

LOS SITIOS

DIARI DE GIRONA

Edita: Editorial Gironina, S.A.

Director: Jaume Sureda i Prat

Número: 13.084

Viernes, 30 de agosto de 1985

Precio: 50 pesetas

El Ayuntamiento de Palamós solicita la retirada del anteproyecto del puerto deportivo

Página 48

L'Escala: Las obras de la avenida de Girona quedarán listas el mes de septiembre

Página 10

Paralizada la compra de los terrenos de la Llar del jubilat de Sant Feliu de Guíxols

Página 8

Limpieza de los laterales de la N-II

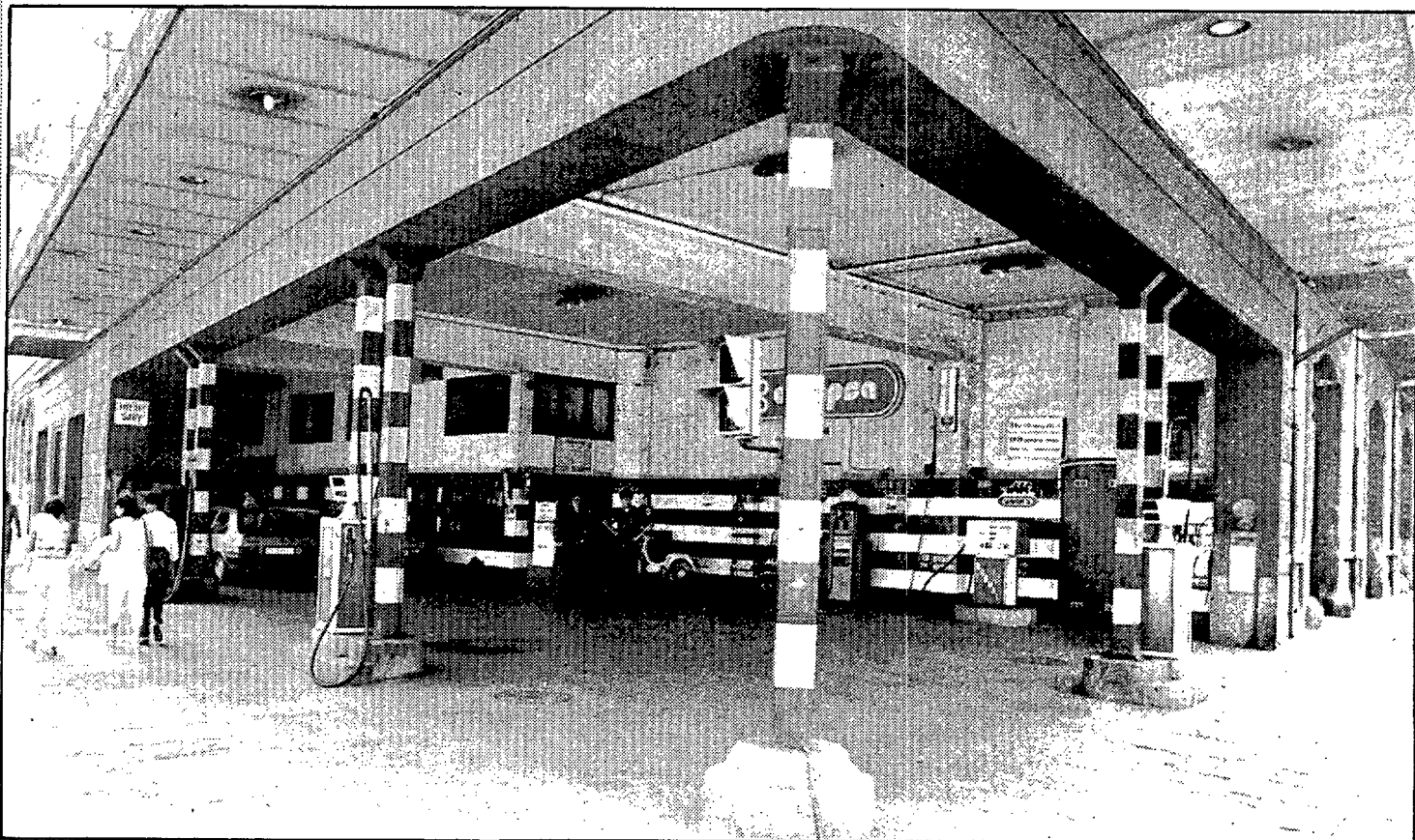
Página 8

Se prepara el Día del Turista

Página 6

Tras 52 años de servicio

Adiós a la estación Sanllehí



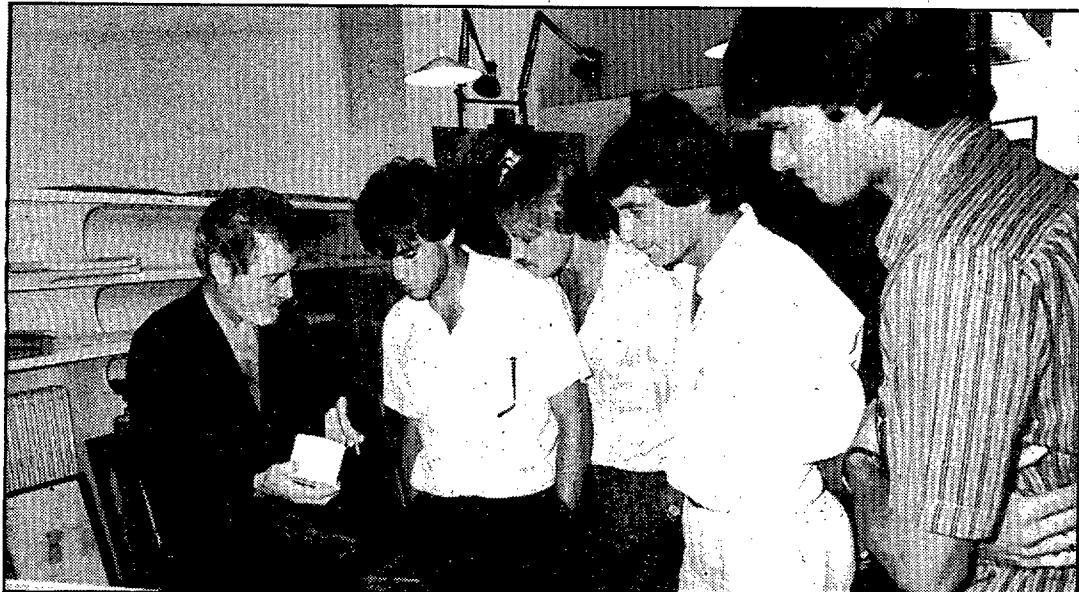
Mañana cerrará definitivamente sus puertas la estación de servicio más antigua de Girona. Ramón Sanllehí explica los motivos del cierre del popular «poste» de gasolina de la carretera Barcelona, inaugurado hace, ahora, 52 años. (Foto DANI DUCH).

Página 5

Festes de l'Escala, Sant Antoni de Calonge, Vidreres i Sant Pau de Seguries

Páginas 21 a 38

Modest Cuixart, con campeones de liga

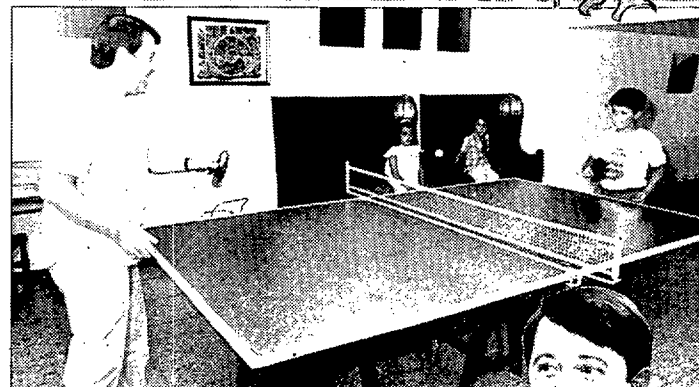
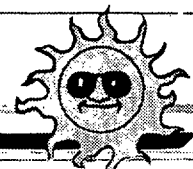


Una amplia representación de la plantilla del FC Barcelona visitó ayer a Modest Cuixart en su casa de Palafrugell, cumpliendo con la invitación que les formuló el artista el pasado 17 de agosto con motivo de la entrega de un cuadro al museo de la entidad azulgrana. Los actuales campeones de Liga dialogaron ampliamente con el pintor. En la foto de Carlos Sans vemos a Marcos, Clos, Urruti y Amarilla.

Página 15

DE SOL A SOL

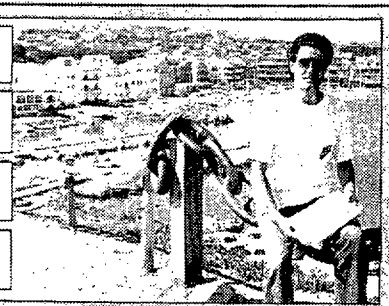
LOS SITIOS



Xavier Soy passa les vacances entre Bescanó i el despatx



Pere Macías, a llançà, es prepara per treballar



Patrocinat per:

Dietari



CAIXA DE PENSIONS
"la Caixa"

Viernes, día 30 de agosto de 1985

Santoral: Gaudencia, Tecla, Bonifacio y Pamaquio.

El Sol sale a las 5,40 y se pone a las 18,50 (hora solar).
La Luna sale a las 19,19 y se pone a las 5,24 (hora solar).

OLOT

Teléfonos urgentes

Ayuntamiento 260000
Bomberos 233380
Policía Municipal 265000
Guardia Civil 260120
Cruz Roja 262318
Ambulancias Garrotxa 267652
Ambulatorio Seg. Social 261816
Hospital Sant Jaume 260012
Correos 261581
Telégrafos-Teléfonos 262000
Autocarés TEISA 260196
Autos Guell 260480
Coches Guerrero 590010

Farmacia de turno:
CARDELÚS. Serra Ginesta, 7

FIGUERES

Teléfonos urgentes

Bomberos 233380
Ambulatorio 500365
Ayuntamiento 500100
Policía Municipal 510111
Cruz Roja 501799
Hospital 501400
Policía 500929
Guardia Civil 501355
Taxis 505043
500008

Farmacia de turno:
LORETO. J. Maragall, 4

GIRONA

Teléfonos urgentes

Policía 091 o 205050
Policía Nacional 201637
Guardia Civil 208650
Guardia Civil Tráf. 201381
Guardia Civil (COS) 201100/04
Policía Municipal
Girona 092 o 204526
Salt 239980
Sarrià 202929
Hnos. Sàbat 213315
Font Pòlvora 219466
Bomberos 233380
Cruz Roja 200415
Telégrafos 202000
Amb. Jesús 232122
Amb. Girona 215050
Banco de Ojos (93) 2005953








Farmacias de turno:
CALDELAS. Pl. Marquès de Camps, 1
(De 9,15 mañana a 10 noche)
RIERA. Andru Tuyet, 16 (Montilivi)
(de 10 noche a 9,15 mañana)

SALT

Farmacia de turno:
GELL. C/. Major, 157

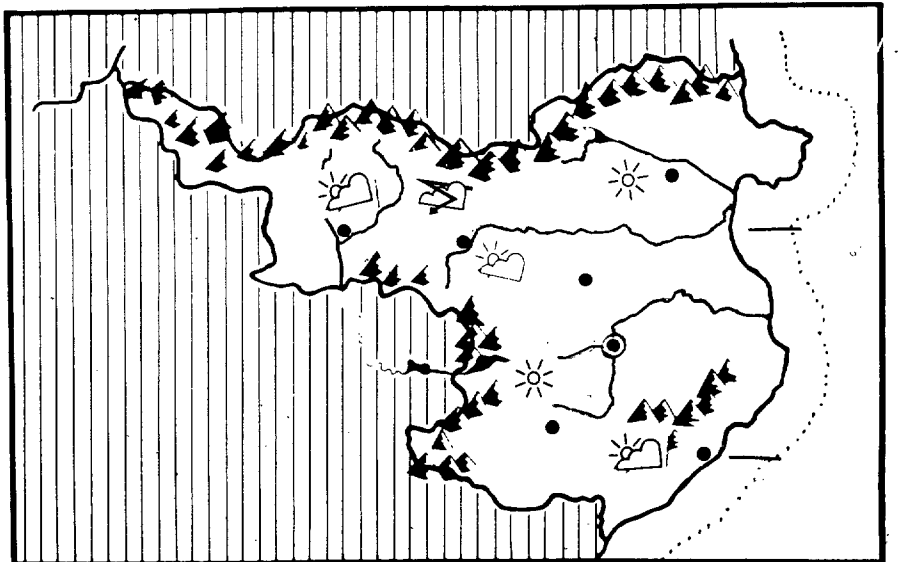
 "la Caixa"
CAIXA DE PENSIONS

EL TIEMPO

-  SOLEADO
-  P. NUBOSO
-  NUBOSO
-  LLUVIA
-  TORMENTA
-  NIEVE
-  VIENTO
-  NIEBLA
-  CALIMA O BRUMA
-  LLANA O RIZADA
-  MAREJADILLA O MAREJADA
-  F. MAREJADA

Temperaturas	Máx.	Mín.
Girona	2813	
Ribes de Freser	27 6	
Blanes	2716	
L'Escala	2615	
L'Estartit	2415	
Sant Feliu de Guixols	2418	
El Montseny	2011,5	
Romanyà del l'Empordà	2711	
Olot	30,511	

Cielos despejados



Previsión para hoy

Nubosidad y riesgo de tormentas aisladas en el Pirineo. Cielos despejados o poco nubosos en el resto de las comarcas. Nieblas y neblinas matinales que levantarán a lo largo de la mañana. Temperaturas suaves. Vientos flojos variables. Mar llana a rizada en el litoral y marejadilla con áreas de marejada en el Golfo de León y Baleares.

Previsión para mañana

Alguna nubosidad en el área pirenaica y poco nuboso o despejado en el resto, con nieblas y estratos matinales.

Hace 25 años, en «LOS SITIOS»

GERONA. Según una estadística oficial en Lloret hay 81 hoteles, en Tossa 7, en Palafrugell 35, en Sant Feliu de Guixols, 34... en Gerona 16, lo mismo que en Palamós, 15 en Calonge y Puigcerdà, 14 en Sant Hilario, 13 en Figueras... en total en la provincia suman 379. Tales números corresponden a establecimientos hoteleros de toda clase, como son hoteles, fondas, pensiones, hostales.

BLANES. Constituyeron un gran acontecimiento las competiciones de barcas de arrastre que se celebraron en Blanes, con una carrera Blanes-Lloret de Mar que comprendía 12 millas. Participaron 15 embarcaciones divididas en 4 categorías, siendo vencedora absoluta de la «Vicente Rafels» con 150 HP. En segunda categoría de 100 HP ganó «Montse», en tercera de 40 HP, «Joaquina» y en cuarta de 20 HP «Consuelo».

SANT FELIU DE GUIXOLS. En la segunda corrida de toros de la semana, Manolo Segura se llevó las orejas de sus dos enemigos, mientras que Angel Peralta y Juanito Bienvenida no estuvieron a la altura de su fama.

PALAFRUGELL. Se ha formado la nueva junta directiva de la Asociación amigos de Tamariu, siendo presidente Carlos Sanpere, vice-presidente, José Tous y secretario Vicente Massuet.

EFEMERIDES

1483. Los Reyes Católico reconocen y amplían la Universidad de Mallorca.

1530. Muerte de Manuel Filiberto, Duque de Saboya, vencedor de los franceses en la batalla de San Quintín, estando al servicio de Felipe II.

1779. Nace Ramón Castilla, general y político peruano que, por dos veces, ocupó el cargo de Presidente de la República de Perú.

1848. Costa Rica proclama su independencia.

1855. La Confederación Argentina y Chile firman un tratado de paz, de comercio y de navegación.

1866. Nace en Cádiz el arquitecto argentino Alejandro Christophersen, cuyo padre, noruego, ejercía el cargo de cónsul de su país en esta ciudad. Estudió arquitectura en Bruselas y en París.

1879. Tomás Edison presenta su primer aparato telefónico que superaba, con mucho, al antiguo sistema de Felipe Heiss, perfeccionado por Bell.

1881. Nace en Madrid Agustín González de Amezua, escritor e historiador, que fue director de la Real Academia de la Historia.

1883. En Java comienzan a vomitar lava 16 volcanes y se hunden en el mar varias islas, pereciendo mas de 30.000 personas.

1918. Lenin sufre un atentado que le produce varias heridas, a

consecuencia de las cuales sufrió una parálisis que le afectó al lado izquierdo.

1921. Fallece en Buenos Aires el pintor Reinaldo Giudici.

1945. Aceptada la rendición de Japón, el general estadounidense Mao Arthur, general en jefe del ejército norteamericano en lejano oriente, entra en Tokio.

1945. El gobierno mexicano reconoce al gobierno de la República Española en el exilio, constituido por Martínez Barrio y Giral.

1981. El presidente y el primer ministro iraníes mueren en un atentado perpetrado en la jefatura del gobierno, en Teherán.

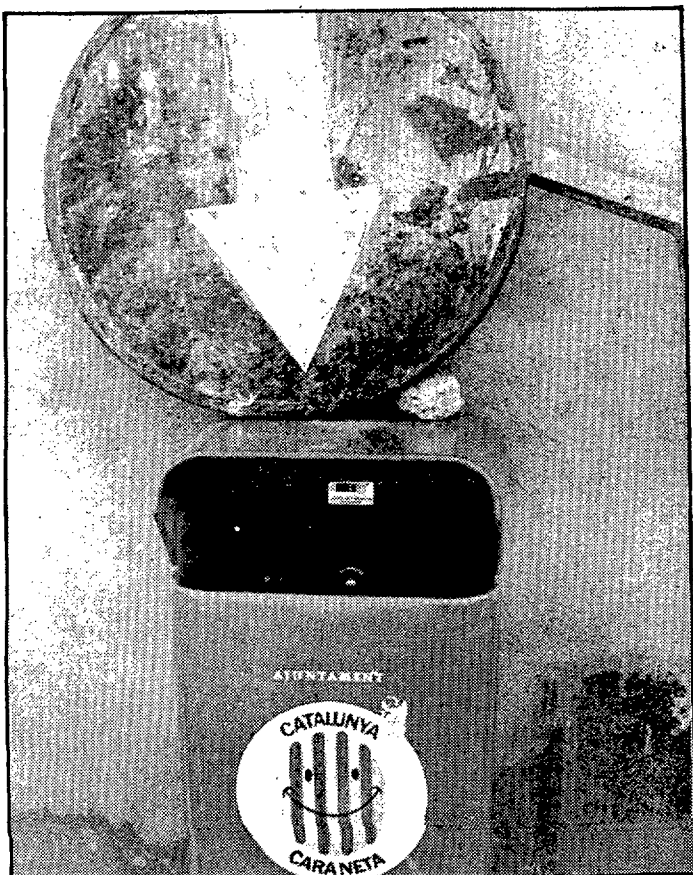
1982. Muere en Londres la actriz de cine sueca Ingrid Bergman.

1982. El presidente de la OLP, Yasser Arafat, es obligado a salir del Líbano por las tropas de ocupación israelíes.

1983. Las colonias británicas caribeñas islas de Saint Kiss y Nevis obtienen la independencia

OBJETIVO INDISCRETO

por **DANI DUCH**




Un buen consejo

LOS SITIOS
DIARI DE GIRONA
Edita: Editorial Gironina, S.A.

Administración y Redacción: Ctra. Barcelona, 29. Tels. 20 18 82 - 20 20 42. GIRONA

Redacción y Talleres: C/. Comerç, s/n. Tels. 47 62 77/78. Telex: 93.988 EDGI. FORNELLS DE LA SELVA

Difusión controlada por:  Depósito legal GE-2-1958-Año LXII

Director: Jaume Sureda i Prat
Sub-director: Narcís Planas


Redactor Jefe: José V. Gay
Política: Jordi Bosch
Comarcas: Rosa M.ª Mestres
Reportajes: Ramon Rovira

Local y Opinión: Félix Bouso
Deportes: Jordi Xargayó
Sucesos: Jordi Grau
Fotografía: Dani Duch

Administrador: Josep Vila i Mont

Distribución: Enric Cullèll
Talleres: Sergio Biondi

Suscripciones: M.ª José Cinca
Impresión: Santos N. García



O.N.C.E.

100.000 Ptas.

8.303

5.000 Ptas.

303

500 Ptas.

03

50 Ptas.

3

1.250 Ptas.

8.302

1.250 Ptas.

8.304

Otra vez la estación



Lo que en su momento fueron aplausos deben transformarse en pitos. Censuras contra la Renfe porque parece que está tomando el pelo a Girona. Vamos a explicarnos.

Desde nuestras páginas se denunció hace meses el lamentable estado en que había caído parte del techo del interior de la estación (hermoso edificio, orgullo de la ciudad) especialmente en lo comprendido entre la zona del restaurante-bar y el hall hacia los servicios públicos. Cuando llovía caía el agua a cántaros y para evitar pequeñas inundaciones las gentes del bar colocaban cubos

y latas para recoger el agua que bajaba de lo alto del techo. Escribimos que Girona no se merecía tal descuido y desde despachos responsables se nos contestó que, en efecto, el deterioro había alcanzado tal grado que era decisión ir a un inmediato arreglo.

Y se cumplió. Se cumplió a medias, puesto que si bien se presentaron unas brigadas de obras y dismantelaron la techumbre para descubrir dónde estaban los desagües, tras unos días de trabajo la cosa ha quedado paralizada. ¿Por qué?

Eso es lo que queríamos saber, el porqué se ha dejado nuestra estación peor de lo que estaba.

El otro día, una señora extranjera, que acababa de llegar en el tren, al acercarse al bar para tomar un café con leche, se fijó en la techumbre que muestra al haberse quitado las losetas que cubrían la parte superior, todo el endaminaje de tubos, canales, hierros y maderas y dijo al camarero, con voz muy queda: «¿señor camarero, es esto una bomba?». Y el señor «camarero» la tranquilizó.

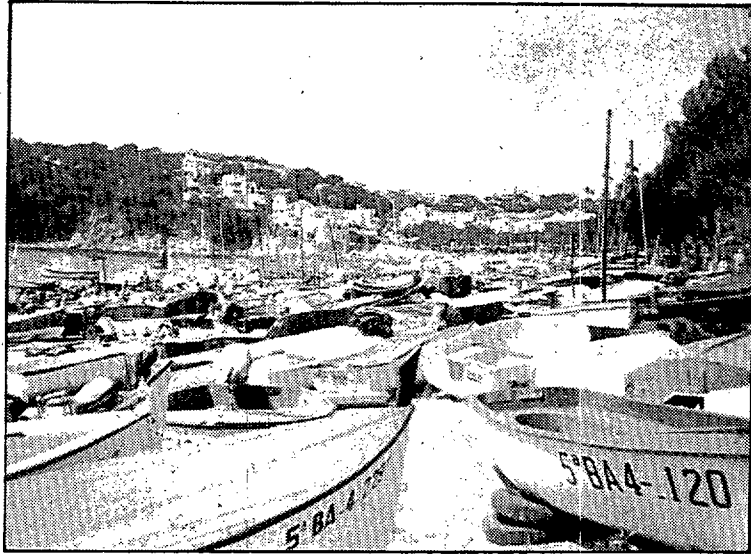
Sí, en efecto, los forasteros al pisar por vez primera tierra gerundense y entrar en la estación lo menos que pueden esperar es verse con un edificio en aparente ruina como si hubiese pasado un ciclón o unos terroristas hubiesen explotado Goma-2. Preguntémosles ¿qué pensarán?

De ahí, y para salvaguardar la imagen de nuestra ciudad, puesto que no hemos de olvidar que la primera impresión es lo que perdura, pidamos a nuestro alcalde una gestión directa con el director general de Renfe para que, de una vez y para siempre, se adecue el interior de la estación, evitando que nuestros visitantes tengan la impresión de que entran en una ciudad cochambrosa, digna de figurar en otros continentes. Es una verdadera lástima que tengamos que incidir en un tema que creíamos zanjado.

SUPLENTE

DESDE MI CIUDAD

¿Barcas o bañistas?



No, amigos, no, no es nada fácil solucionar los problemas que van surgiendo en todas las playas debido al constante aumento de pequeñas embarcaciones deportivas y de pesca que se matriculan a diario. Casi podríamos decir que el fenómeno que se está suscitando tiene un gran parecido con la problemática que se les presenta a un sinnúmero de ciudades para dar cómodo cobijo a los automóviles, con la particularidad que es mucho más fácil construir aparcamientos para coches que no lugares para varar las barcas. Al fin y al cabo tierra adentro siempre hay un pedazo de suelo donde cabe el automóvil, pero es que una embarcación o se sitúa anclada dentro del mar o se adentra en la playa. Y así se está haciendo por doquier, y así se están colapsando las playas.

La foto que ilustra este artículo ha sido captada este verano en Llafranc, sin duda alguna la playa mártir de la Costa Brava. Prácticamente ha quedado repartida en dos trozos, uno para barcas y otro para bañistas, quienes se amontonan como si fuesen hormigas, ávidos de un palmo de arena donde sentarse, ya que pretender tumbarse es pura ilusión.

¿Y cómo se va a solucionar tal cosa, tal invasión de barcas? De ninguna forma, ya que aquí no cabe pensar en situarlas en posibles muelles a construir. Estas embarcaciones pertenecen por lo general, a gentes que no piensan en adquirir amarres en clubs deportivos por lo caros que resultan, y encuentran mucho más cómodo aposentar su barquichuela en la playa, que no les cuesta nada.

¿Y los bañistas?, pues los bañistas cada día más prietos, cada día más fastidiados y cada día más resignados. De seguir ocupándose las playas de esta forma, día llegará en que se especulará por un metro cuadrado de arena y las zambullidas en el mar tendrán que hacerse en fila india.

J. SUREDA PRAT

EL REBOST

Partida

La Costa del Sol un estiu més ha guanyat la partida a la resta del litoral espanyol. Està vist que la vedette que vol ensenyar cuixa o el polític que s'acaba de casar en quarts núpcies, ha d'anar a la costa malaguena per triomfar. Per acabar-ho d'adobar, qualsevol nit et pots trobar sopant un rei dels petrodòlars amb més or a les butxaques que quilos pesa, o l'estrella més estrellada de tot a la constel·lació de l'espectacle. No fa pas massa anys la Costa Brava també va ser niu i refugi de catalitzadors de masses. El pragmatisme gironí, però, va defugir la presència de «stars» i optà per anar a buscar el benefici per la via ràpida. No sé quina solució és millor. Els de la Costa del Sol es fan un fart d'organitzar festes i festejos de tots els colors i maneres. Els gironins omplen hotels, apartaments i platges, sense tantes històries. Els uns són notícia cada dia per l'animada del personatge de torn, els altres només surten de tant en tant i encara quan la policia deté un mafios.

És probable que la Costa Brava hagi de reflexionar profundament sobre el seu futur immediat. Fins ara, la inèrcia ha portat turistes a cabassades, però aquesta bona ratxa es pot estroncar. És difícil saber si personatges com «la Gunilla» són positius o no per a una zona turística. Personalment no m'acaben de fer el pes, però he d'admetre que tenen públic que els fa la sardana.

R. ROVIRA

LA ENTREVISTA

Javier Ordóñez, filatèlico

«La filatelia es un arte complejo»

JOAN SALÓ

Un sello es, para muchos, algo que compramos y pagamos en una carta para poder enviarla. Sin embargo, no es de pocos conocido que el sello es el protagonista de una actividad seguida por un gran número de adeptos: la filatelia. Aunque se suele decir que cada uno tiene su manía particular en coleccionar algún objeto, no cabe duda que los sellos han dejado de ser una «manía» para convertirse en una actividad que requiere un gran conocimiento si se desea entrar en ella.

Javier Ordóñez es filatèlico, es decir, posee una filatelia (tienda de sellos vulgarmente) y con él nos entrevistamos para que nos comentara los aspectos más sobresalientes de la filatelia. El la definía como «un arte complejo, amplio, con el cual las personas pueden aprovecharse del sello como instrumento para conocer detalles sobresalientes del arte, historia, economía... de los países. Esto parte de la propia afición coleccionista, pues el sello es reflejo de un momento determinado en la historia de cada país en todas sus vertientes».

Recorriendo a la historia, Javier Ordóñez explicaba que «desde sus inicios en 1840, cuando se inventó el sello, hasta ahora, la filatelia ha



Completar una colección, salvo excepciones, es cuestión de dinero». (Foto DANI DUCH)

pasado de ser una mera afición coleccionista a mover todo un mercado en el que se barajan cantidades de dinero muy elevadas al tiempo que ha aumentado la calidad intrínseca del sello que ya no posee la única función de ser un útil postal».

Le preguntábamos qué hacía falta para dedicarse a ello: «el camino más sencillo es disponer de unos sellos, hacerse con un álbum, conseguir un catálogo y completar las colecciones. Es obvio que se

precisa, por otra parte, un interés en los sellos, una motivación... y esto se tiene o no se tiene. Sin embargo, cuando uno entra en el mundillo es fácil sentirse atraído».

El proceso normal de un coleccionista suele ser el siguiente: «Se trata de completar una colección. Pongamos por caso que uno desea coleccionar los sellos de España en la etapa de esta monarquía. Debe adquirir un catálogo y encaminar sus esfuerzos a conseguir todos los sellos».

Esto, hoy en día, es relativamente sencillo: «Existiendo las filatelas y las sociedades filatélicas, los coleccionistas suelen ponerse en manos de una, que les guarda las novedades y les tiene al tanto de dónde o cuándo pueden conseguir los sellos anteriores que le faltan. Conseguirlo es sólo cuestión de dinero. Hay alguna excepción, quizás un sello del que sólo exista un ejemplar o dos pero, en general, terminar las colecciones es cuestión de dinero».

Hablando del sello, Javier Ordóñez detallaba que «es difícil falsificarlo. Está hecho con una tinta, goma, papel y un especialista en grabados propios de cada país. Del estado salen los sellos, que van a parar en su mayor parte a correos o los estancos. Una pequeña parte para la sociedad filatélica, que tiene una serie de abonados, y un pequeño porcentaje para el museo filatèlico de Madrid. También está claro que el sello básico, actualmente con la efigie del rey, posee menor valor filatèlico que los de series limitadas...»

Para Javier Ordóñez «no es fácil entender en filatelia. Ser coleccionista es una cosa, y esto está al alcance de muchos. Entender requiere mucha dedicación y estudio».

OFF-SIDE

Socios

Anualmente, por estas fechas, aparecen los presidentes de clubs con frases archiconocidas como «la captación de socios marcha por buen camino», «hemos aumentado el número de socios», «aunque se ha producido alguna baja, tenemos más socios». Nadie dice, cuando ésta es la realidad en la mayoría de los casos, que «hemos perdido socios».

Luego, llega la temporada siguiente y ves que cada club se mueve siempre por un mismo número de socios, salvo que haya ascendido o haya hecho unas campañas por encima de lo normal. Pero, lo que no es menos cierto es que la cifra de socios en los clubs de fútbol está saturada. Y esto de aumentarlos sólo figura en la imaginación de los presidentes y directivos. Porque existen muchos socios flotantes que sacan el carnet por amistad con los directivos que en un momento dado dirigen la entidad. Pero, las cifras no se aumentan.

JORDI XARGAYÓ

EDITORIAL

Habr3 debate

EL MINISTRO de Cultura y portavoz del Gobierno, Javier Solana, confirm3 al t3rmino del Consejo de Ministros del pasado mi3rcoles que el Gobierno no va a rehuir la celebraci3n en el pr3ximo trimestre del llamado debate del estado de la naci3n. Ciertamente, como dijo Solana, ser3 absolutamente ins3lito que el mismo Gobierno que impuls3 la celebraci3n de este debate ahora intentara escamotearlo.

Otra cosa es que a Felipe Gonz3lez, al Gobierno y al PSOE no le interese en estos momentos que sus comparecencias p3blicas sean excesivas. Este tipo de debates sirven o para mantener y consolidar una imagen o para acelerar una ca3da. Las encuestas, aunque las que realmente valen son las de las 3ltimas semanas y fundamentalmente la del d3a despu3s a los comicios, se3alan que en estos momentos, de celebrarse unas elecciones, el PSOE podr3a revalidar su mayor3a. La Coalici3n Popular denunci3 en los 3ltimos tiempos la posibilidad de que el gobierno aplazara el debate hasta el febrero y luego decidiera, incluso, su no celebraci3n. Y es que Felipe Gonz3lez tendr3 que apretar mucho su agenda. Viajar3 10 d3as a la China y al Jap3n, a medio mes va una semana a los Estados Unidos para hablar ante la asamblea general de las Naciones Unidas y el d3a 30 parte hacia Bonn para girar una visita oficial a la Rep3blica Federal Alemana.

Pese a ello y al margen del debate presupuestario que es por s3 un importante debate pol3tico, puesto que el instrumento de acci3n pol3tica y que responde a una filosof3a es el presupuesto, debe celebrarse el debate sobre el estado de la naci3n y antes de que finalice el a3o el debate sobre pol3tica exterior. Durante el mismo, Felipe Gonz3lez ofrecer3 la fecha del refer3ndum y ¿quiz3? el texto de la pregunta. Pero eso no es todo. Fraga puede presentar en cualquier momento una moci3n de censura. Lo har3 sin duda si ganan AP y sus socios las elecciones gallegas. Son, obviamente, muchos debates para el Presidente.

Per un pa3s m3s pr3sper i feli3

per NARC3S COSTA i TORR3
Membre del Consell Pol3tic Regional
d'Alian3a Popular de Catalunya

ESTEM vivint una 3poca d'infelicitat col·lectiva. Els factors ocasionants de l'angoixa que patim s3n, sens dubte, les tensions, la intimidaci3n, la desorientaci3n, la inseguretad en el futur, juntament amb la crisi de valors espirituals i la crisi econ3mica.

Podem assegurar que els nostres avis, que no gaudien dels aven3os tecnol3gics que avui dia tenim, vivien m3s feli3os, o, almenys, m3s esperan3ats i m3s resignats.

Per3 si mirem el fenomen actual, ens adonarem que el que succeeix 3s que vivim en una 3poca que s'extingeix per a donar pas a una altra que t3nim l'obligaci3n de fer que sigui millor.

Estem caminant dins d'un t3nel, per3 en aquests moments es veu ja la llum de la sortida.

Tres s3n les idees i, per tant, les actituds de les tres grans zones del m3n.

A la primera, encap3alada pels EUA, s'ha predicat el maquinisme, el mercantilisme i el consumisme, com a motors que portarien la felicitat a la humanitat. Aquesta idea va comen3ar amb el «New Deal» de Roosevelt, per3 recordem que no sols de pa viu l'home.

L'altre 3s la idea socialista. Els governs fan creure que donaran una major prosperitat repartint la riquesa ja creada; trencant amb el passat hist3ric i amb la tradici3n de cada poble; en nom del b3 col·lectiu, han de retallar les llibertats individuals i la vocaci3n personal. Les formes ortodoxes de pensar i d'obrar, les decideixen les altres esferes de poder i, freq3entment, cauen en les m3s pures demag3gies. La naci3 capdavantera d'aquesta idea i d'aquest procedir 3s la URSS, encap3alant alguns altres pa3sos, units per forts lligams pol3tics.

3s Europa que, amb una tradici3n i un contingut espiritual remarcable, ha de fer que la nova civilitzaci3n postindustrial s'implanti tan aviat com es pugui amb continus aven3os i millores econ3miques, culturals i socials per a tots.

La gran riquesa d'un pa3s 3s la intel·lig3ncia creadora dels que el conformen. La nova 3poca que s'apropa ha de donar prioritat, en tota acci3n o obra, al seu contingut social i cultural, deixant per a un segon lloc el fi econ3mic.

S'ha de fomentar l'associacionisme, s'ha d'estimular d'individu perquè vulgui superar-se, s'ha d'implantar noves t3cniques i aplicar les noves descobertes tecnol3giques.

Les institucions econ3miques, tal com estan constitu3des actualment, no s3n del tot adients per a la generaci3n de riquesa i es fa necess3ria una reforma de criteris i d'operativitat.

Els que tenen la paraula i ho han de decidir s3n els centres d'investigaci3n, les universitats, les fundacions t3cniques sense fi lucratiu i les institucions culturals i socials; aquestes institucions han de crear els canals perquè les persones puguin realitzar-se d'acord amb la seva vocaci3n, la seva intel·lig3ncia i la seva dedicaci3n.

Amb aquestes pautes, s'han d'organitzar simposis, amb participaci3n de psic3legs, soci3legs, tecn3crates i economistes i amb la idea que estem a l'alba d'una nova era en qu3 l'integral dels esfor3os individuals ens donar3 una societat m3s rica, m3s feli3 i un pa3s molt m3s pr3sper.

La batalla de las Navas de Tolosa (1)

por TRINO DE FONTCUBERTA ROGER
General de Caballer3a

RECIENTEMENTE fue entrevistado por RNE el se3or Areilza, mi amigo cuando fue primer alcalde de Bilbao al entrar victorioso el Ej3rcito Nacional, liberando del separatismo y marxismo nuestra querida Vizcaya.

En su entrevista, entre otras cosas, afirm3 ser de Portugalete, su gran amor por lo vasco (bendito cari3o limpio por su terru3o) y que reconoc3a que la etnia vascongada era diferente a lo del resto de Espa3a (sic).

Qued3 anonadado cuando Motrico, con su orgullo discriminatorio y cl3sica «forofez», despu3s de pasar lista a los grandes vascongados que han llenado de heroicidades, calidad y prestigio nuestra historia de Espa3a en la plenitud de su grandeza y del temor y respeto general del mundo, se descuelga con la peregrina idea de que la batalla de las Navas de Tolosa fue ganada por el vasco don Diego L3pez de Haro.

Ya sabemos que Jos3 Mar3a, aparte su gran cultura y ser un pozo de ciencia y conocimientos hist3ricos, es pretencioso, exagerado y con debilidades por todo lo que huele al Nervi3n, pero que quiera brindar a sus paisanos poco enterados y enganar al resto de los espa3oles sobre las Navas es un gol fuera de juego y patra3a rebozada de «chistorra» y aspetada por un cuello ornamentado con corbata inglesa de Bond St.

Hay que subrayar que el turbulento don Diego era se3or castellano de Haro como bien denota su apellido feudal ligado al origen y posesiones de sus mayores, as3 como el se3or de Soria, Briviesca y N3jera, donde en esta 3ltima est3 su escultura funeraria en su sepulcro.

En aquella 3poca de alianzas, deserciones, intrigas y asesinatos, es cierto que por el rey castellano fue nombrado Se3or de Vizcaya y, m3s tarde, desagradecido y traidor, abandon3 a su rey castellano Alfonso VIII en el desastre de Alarcos y en la mitad del combate, sin explicaci3n alguna se retir3 con toda su hueste, siendo principal culpable de la gran derrota y envalentonamiento del Islam.

Al ver el auge y los avances almohades en la

meseta hacia Toledo, ocupando plazas y villas, Alfonso VIII se reuni3 en alianza con los reyes de Arag3n y Navarra y, pidiendo auxilio a otros reyes cristianos, obtuvo del Papa la calificaci3n de Cruzada, bendici3ndola para preparar la batalla contra los agarenos.

Dicen las cr3nicas (archivo de la Corona de Arag3n) que don Diego, ya arrepentido de Alarcos, se puso a las 3rdenes de su monarca castellano, que le nombr3 jefe de su tropa, principalmente extranjera, mesnadir y de caballeros, as3 como obispos y abaciales y las legendarias 3rdenes militares, aparte pueblo y siervos que en gran masa se incorpor3, formando el grueso del ej3rcito castellano.

Pero parece, en la RNE, olvidar el se3or Areilza, que aqu3 acab3 todo, haciendo un brindis a su pleites3a racista, silenciando a los reyes de Navarra y Arag3n que fueron dos Cuerpos de Ej3rcito, grandes unidades a los mandos directos de sus soberanos y decisivos en el triunfo.

Son cuantiosos los apuntes del archivo de la Corona de Arag3n que prueban lo antedicho y cuya relaci3n ser3 interminable, pero quede claro que en momento crucial de liza, donde el centro castellano mandado por el mismo rey flaque3 por el fuerte ataque musulm3n, los reyes de Arag3n y Navarra, en audaz despliegue cubriendo las alas, actuaron para evitar el apuro y de ah3 vino la clave del triunfo de la Cristiandad, ya que Arag3n con la flor de su caballer3a con m3s de 3.000 caballeros bien pertrechados y dirigidos por su rey Pedro II (els Pallars, Cardones, Emp3ries, Rocabert Montcada, etc...) pero todos mandados por Dalmau de Creixell, que recog3 incorpor3ndola a la suya los jinetes de Navarra con c3lere decisi3n —la Caballer3a, el arma de la abnegaci3n y el sacrificio y de r3pidas soluciones—; llev3la al centro de la batalla que flaqueaba para los cristianos y al galope tendido, sable esperando, form3 una audaz cu3a que trajo la confusi3n y el pavor entre las huestes isl3micas.

Recordant Moss3n Guitart

pel Dr. IGNASI SEGARRA, pvre.

FEIA temps que no l'havia vist. El dia de Nadal vaig decidir arribar-me a Cartell3 amb la intenci3n de fer-li una visita. Despr3s de saludar Nostramo per la finestra del cancell —que digne ha quedat el nou altar, el presbiteri i el sagrari!— vaig pujar a la rector3a.

—Bon Nadal, Lola.

—El nostre Nadal no en pot ser, de bo, sense moss3n Joan.

Vaig entendre que el moss3n havia mort feia ja dies. Per3 en obrir la porta de la sala, me'l vaig trobar de cos present. Embolcallat amb un llen3ol blanc, amb un ciri a cada costat i una imatge de la Mare de D3u de l'Esperan3a de la Canya, que li acabaven d'enviar... Semblava —3rem al dia de Nadal— un pessebre vivent. El rostre de Mn. Joan era ser3 i tenia un somr3s d'infant. El dia que Jes3s nasqu3 a la terra —com va comentar el bisbe de Girona al funeral, que concelebraren vuitanta sacerdots— Mn. Joan naixia a la vida eterna.

Mn. Joan va venir al m3n a Amer el 18 de juliol de 1921. Era el tercer d'una fam3lia de set germans. Als dotze anys entr3 al Seminari; per3 va haver d'interrompre els estudis per internar-se, malalt durant tres anys, en un hospital. Ell volia ser capell3 fos com fos. El bisbe Cartany3 no ho veia clar del tot... atesa la salut prec3ria del candidat. Aquest no semblava que podria exercir el ministeri sacerdotal i hi havia el perill de convertir-se en una c3rrega per al Bisbat. La soluci3n es va trobar a base que s'orden3 a t3tol del que es deia de Patrimoni, 3s a dir, fent-se la fam3lia Guitart responsable econ3micament d'ell.

Adri va ser la seva primera destinaci3n: no hi havia ni llum ni carretera. Capell3 per sobre de tot, va saber posar-se a treballar, amb cos i 3nima, no solament per a la salut espiritual dels seus feligresos, sin3 tamb3 per promoure'ls econ3micament i social. A Adri comen33 la fama de Mn. Guitart com a constructor de carreteres: la de Borgony3, les de Rocacorba. Sempre que podia pujava a Rocacorba; ell va ser l'3nima, amb un grup de devots d'aquella Mare de D3u, de la restauraci3n actual. No fa gaire, a Cartell3 va reunir tots els pagesos de la

rodelia i va aconseguir que tots tinguessin el tel3fon a un preu assequible.

A Adri va comen3ar tamb3 la preocupaci3n de Mn. Joan per la promoci3n educativa de la joventut rural. Va fer un viatge a Fran3a visitant les **Maisons Familiales Agraires**, d'on va tornar amb un informe detallat per comen3ar una escola professional agr3ria que, en part, va materialitzar en la secci3n agr3ria de Bell-lloc del Pla.

Mort el sacerdot que li feia de conseller espiritual personal, va acudir al Col·lell a demanar a la Verge que l'orient3s. Pocs dies despr3s solucion3 el seu problema a trav3s dels sacerdots de la Societat Sacerdotal de la Santa Creu, en un encontre que ell sempre va considerar providencial.

Estant malalt el rector de Borgony3 amb tanta sol·licitud el visitava i el supl3a, que la gent no va parar fins que el bisbe va fer de Mn. Guitart el seu nou rector. La inquietud universal del seu cor sacerdotal es feia visible: pel seu inter3s pel seminari —amb el perm3s del bisbe tenia a Borgony3 un seminari amb tres candidats al sacerdoci—; pel seu amor al Prelat de la di3cesi i a tots els capellans sense cap mena de distinció; i als religiosos —va acollir les monges del C3ster a St. Medir, una de les seves parr3quies, i als Germans de Jes3s de Charles de Foucault a Rocacorba. Quan Mn. Miquel, el seu germ3, se'n va anar al Per3, ell es convert3 en el secretari dels Amics d'Abancay, que han enviat a aquelles terres andines diners, jeeps, material sanitari... i capellans. Els dos primers sacerdots per Monsenyor Jaume Camprodon els va saber captar perquè anessin a Abancay, a treballar amb el bisbe Enric P3lach, fill de Girona.

Als 3ltims dies de la seva vida, Mn. Joan resava per tothom i demanava la salut per a tots els malalts que coneixia... excepte per a ell. Era un home que sabia estimar. Humil3 despr3s: pobre entre els pobres.

Quan jo sortia de la rectoria de Cartell3, un sacerdot de Girona va comentar: «Acabo de resar a un sant». Girona va perdre un gran sacerdot en la personas de Mn. Joan; per3 ha guanyat un intercessor m3s al cel.

La más antigua de Girona, con 52 años de funcionamiento

Mañana cierra sus puertas la estación de servicio Sanllehí

Para Ramón Sanllehí debe cambiarse el concepto de área de servicio y europeizarlo

Mañana a las diez de la noche cerrará definitivamente sus puertas la estación de servicio Sanllehí, situada en la esquina de la Ronda Pare Antoni M.ª Claret con la carretera de Barcelona. Se cierra con ella cincuenta y dos años de servicio y de esfuerzo de toda una familia. Su propietario Ramón Sanllehí Burguet nos habla del cierre.

M.ª. JOSEP BOUIS
Fotos DANI DUCH

«Es muy duro y cuesta mucho. Para mí ha sido un trauma», afirma desde su despacho en la estación.

La gasolinera se abrió en el año 1933, la inauguró el padre de nuestro entrevistado y pasó posteriormente a su madre, para acabar él al frente del negocio. «Cuando abrió sus puertas la gasolina valía 0,72 céntimos. Nunca ha habido ningún accidente ni ningún incendio en las instalaciones».

Ramón Sanllehí nos habla con tristeza. «parecía que este momento no había de llegar nunca y ya ha llegado. Cuesta mucho cerrar un negocio cuando has puesto en él el esfuerzo de toda una vida».

Los motivos que han originado el cierre son claros. «Yo me regía por un reglamento que se modificó en el año 50. No acepté la reforma y sus condiciones económicas y acepté la caducidad en veinte años. En el año 1970 se prorrogó el contrato por quince años más; por lo tanto yo ya sabía y tenía previsto que el día 31 de agosto de 1985 tendría que cerrar la estación de servicio». Según nos comenta, las condiciones que imponía Campsa para la renovación del contrato no eran satisfactorias. «El tanto por ciento sobre la comisión de las ventas era demasiado elevado. Eran condiciones mucho más onerosas

que las que tenía hasta el momento». El personal de la estación pasará a trabajar en los otros dos negocios de su propiedad en las mismas condiciones que en este momento disfrutaban. «Hay gente que hace treinta años que trabaja aquí».

Ramón Sanllehí Burguet es el presidente de la Asociación provincial de estaciones de servicio de Girona. «Soy el presidente más antiguo de toda España».

Además es vicepresidente de la Federación catalana y tesorero de la Confederación nacional del ramo.

«La Asociación provincial de Girona es la primera asociación independiente que se creó en el Estado español».

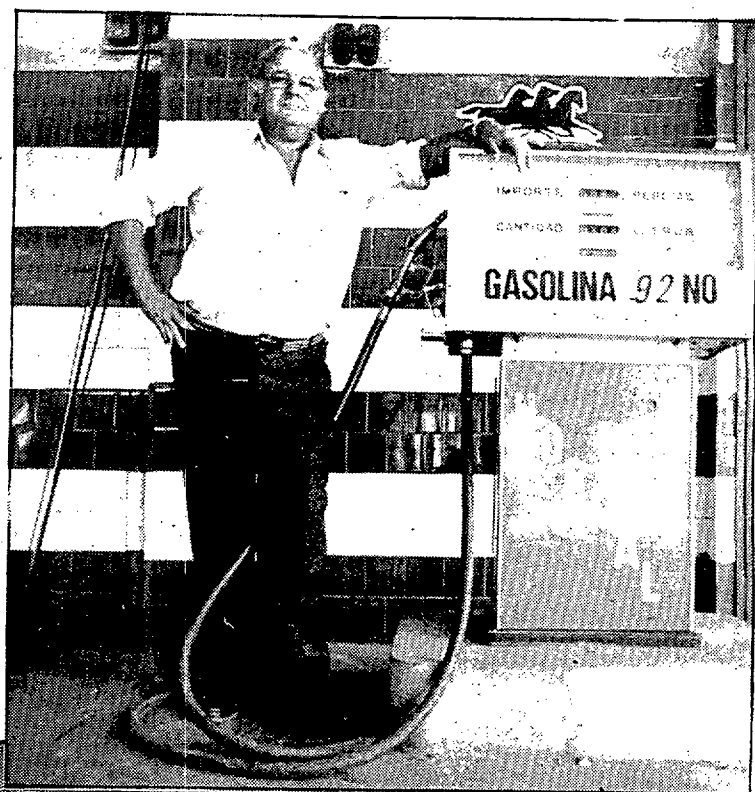
Una de las labores a la que se dedica en estos momentos la Asociación de estaciones de servicio de la provincia es la de poner en práctica un nuevo concepto de áreas de servicio de cara a la próxima entrada en la Comunidad Económica Europea.

«Tengo ideas revolucionarias en este aspecto. Con la entrada en el Mercado Común habrá aparición de gasolineras, pero creo que no tantas como la gente se piensa. Debemos reestructurar los tipos de estaciones de servicio y proporcionar más oferta a los clientes además de la gasolina». Ramón Sanllehí nos habla de la instalación

de comercios con golosinas, caramelos, bebidas sin alcohol, tabaco, etc...

«Aunque estén dentro de una capital, se ha de dar atractivos y motivaciones para que la gente acuda a la estación de servicio».

Nos habla asimismo de las negociaciones que actualmente están manteniendo la Confedera-



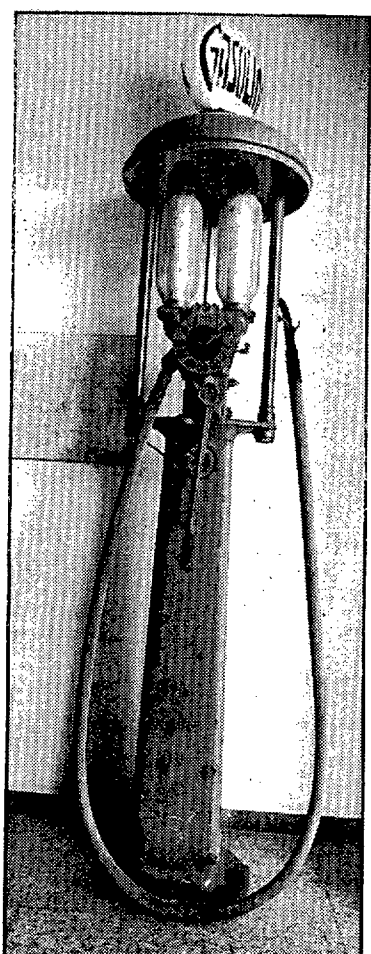
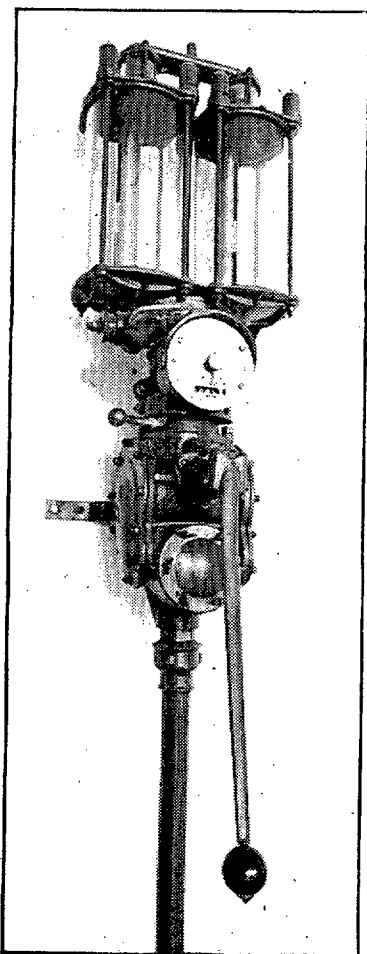
Una imagen habitual de Girona que pronto dejará de existir

ción nacional de estaciones de servicio con Campsa.

«Ahora ya existe un precontrato de imagen y a primeros de septiembre habrá un contrato de su ministro para el momento de la desaparición de Campsa como monopolio, con la próxima entrada en el Mercado Común». Para Ramón Sanllehí el

servicio automático es «difícil de incorporar debido a la mentalidad del español. Además existe una dificultad objetiva por cuestión del amplio abanico de monedas diferentes que poseemos». También la venta de la gasolina sin plomo la ve difícil, «aún no existe la suficiente demanda para este tipo de carburante. En un mes se han ven-

dido en toda la provincia 840,2 litros de esta gasolina». Después de informarnos de que en los últimos cinco años han cerrado sus puertas un total de veinticinco mil estaciones de servicio en Europa, añade «se ha de tener un nuevo concepto de las estaciones de servicio. Un concepto más a la europea con impacto publicitario».



Aún se conservan los dos primeros surtidores que se utilizaron en la estación de servicio

Renovació total de la plantilla

Sis nous autobusos a la línia Girona-Barcelona de Renfe

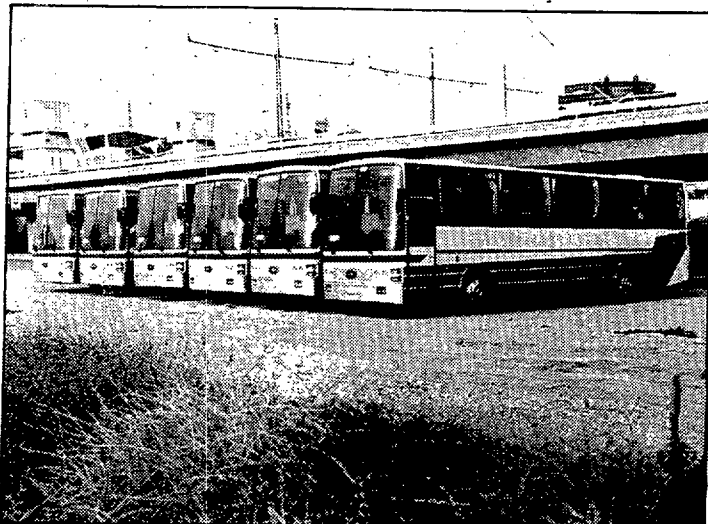
REDACCIÓ
Durant aquest mes, l'empresa d'autobusos Trapsa, que realitza el trajecte Girona-Barcelona, ha incrementat la seva plantilla de vehicles amb sis unitats noves.

«Més que una ampliació dels vehicles és una voluntat perquè tota la plantilla sigui totalment nova. Ja s'han retirat les unitats més velles, ara tota la plantilla té una alta tecnologia i molts mitjans», ens informà Joan Capdevila.

Segons afegí, ja s'ha notat un increment en el nombre de clients de l'empresa amb motiu de la posta en funcionament dels nous cotxes. «La gent ens ha manifestat la seva satisfacció i

ara hi va molt més a gust». «Pretenem donar un bon servei a la

demanda de la línia Girona-Barcelona»



Després de l'acord signat entre la Conselleria d'Indústria i Mines Olot, S.A.

L'Alternativa Verda considera delictu ecològic el «pacte de les gredes»

Recorda la falsificació de les anàlisis per la primera concessió «minera» que mai no ha estat

R.J.

El departament jurídic de l'organització polític-ecologista Alternativa Verda després d'haver aconseguit el processament de la central tèrmica de Serbs, a la comarca del Bergadà, per contaminació del riu, fet important per ésser el primer processament per delictu ecològic que es fa a nivell d'Europa, posa el fil a l'agulla en el tema de la protecció de la zona volcànica de la Garrotxa. Un dels principals arguments que es presentaran en l'assemblea general de l'organització ecologista, a celebrar aquest mes de setembre, serà el fals concepte de concessió i la falsificació de les anàlisis per obtenir-les quan es va sol·licitar, a través de l'empresa Petrofísica Ibérica. Santi Vilanova, membre de la taula permanent de l'organització política, recorda els fets que provocaren aquesta concessió. «En el Tribunal Suprem hi ha una sentència en la qual es deixa ben clar que les gredes mai no han estat un mineral, sinó una roca. La sentència del Tribunal Suprem dei-



L'acord entre la Conselleria d'Indústria i l'empresa Minas Olot per a la zona volcànica de la Garrotxa ja és signat. (Foto JULI).

xa clar que la concessió ha estat en termes equivocats». La greda, segons Alternativa Verda, amb el suport dels estudis del malaguanyat doctor Soler Sebaris, és basalt

vític vesicular de composició basàltica i mai pedra pómez, con Petrofísica Ibérica al·legava. Aquesta primera concessionària fou denunciada amb aquests argu-

ments des de l'empresa de la Garrotxa, «Lavas para la construcció» amb la finalitat de poder entrar a formar part de la societat. La fusió de les dues empreses fou la constitució de Minas Olot S.A. Santi Vilanova, davant aquest fet, planteja el següent interrogant. ¿Com pot ser que aquests arguments de Lavas Olot, S.A. va utilitzar a través de l'advocat Xavier Nart per anar contra Petrofísica, ara no els faci saber quan és el mateix advocat el de Minas Olot?». A Més els mateixos arguments publicats en el seu dia no han estat utilitzats per les institucions a l'hora de protegir la zona volcànica. «És lamentable que ni l'Ajuntament d'Olot ni el Parlament n'hagi fet ús, estalviant-se pagaments innecessaris». L'actual pacte entre la Generalitat i l'empresa, segons Santi Vilanova, «és un engany. Feta la llei, feta la trampa. Mai no es pot entendre rehabilitació amb un permís d'extracció que destruirà inevitablement una avifauna i una flora característica de la zona, irrecuperables».

Un cop conegut l'acord, l'organització portarà el cas per via judicial esperant els mateixos resultats als de la recent sentència de Serbs i sobre la pol·lució de la central tèrmica en aquesta zona.

L'acord entre Generalitat i l'empresa

R.

L'acord, ja avançat a LOS SITIOS-Diari de Girona el dia vint-i-set de juny, comprèn l'acceptació de la caducitat immediata de les llicències d'extracció en les concessions de les zones de la Blànquita, Santa Margarida i Estudis a la zona de Sant Martí. La compensació econòmica, concretada recentment, estarà xifrada en vint-i-nou milions de pesetes i la compensació material garantint l'activitat de l'empresa, en concepte de rehabilitació d'algunes zones com les de l'actual abocador comarcal al Cros-cat, la zona del Puig Martinyà i altres zones destinades a l'estudi i potenciació de la zona.

La rehabilitació en aquest enfocament no ha de concebre's com a un incompliment de la llei, sinó contràriament a la potenciació de la zona en termes científics i culturals, segons s'afirma des del govern de la Generalitat. La durada de les extraccions s'acosta als vint anys. Segons declaracions del conseller Hortalà a LOS SITIOS-Diari de Girona, l'àrea a rehabilitar representa un 2,7% del total de la zona volcànica. Els punts que es consideren d'actuació especial han estat xifrats proporcionalment en un 0,3%.

Un dels punts més destacables és l'acompliment de les puntualitzacions quant a zona i terminis per part de l'empresa. Per la qual cosa, si l'administració incomplís el pacte, l'afer tornaria al seu origen, focus de la polèmica debatuda durant aquests darrers temps. El dictamen que estableix tots aquests punts encara no ha estat presentat als diputats al Parlament, que davant les primeres dades han exposat la seva opinió.

L'opinió dels polítics

Calzada felicita Hortalà i Nadal diu que iran al Síndic

Les tres forces polítiques representants a la Garrotxa i presents al Parlament de Catalunya, han manifestat a LOS SITIOS-Diari de Girona la seva opinió davant l'acord entre Minas Olot i Generalitat de Catalunya. La posició més radical ha estat l'expressada pel representant del partit dels socialistes de Catalunya, Manel Nadal —ja que Daniel Terradellas es troba des de fa dies fora de la comarca— manifestant que són extraccions encobertes i que es durà el tema a les competències legals. «Pensem que la protecció de la zona volcànica no serà tal mentre estiguin pre-

sents les extraccions. Pensem recórrer al Síndic de Greuges denunciant l'incompliment d'una llei aprovada per unanimitat pel Parlament de Catalunya».

Marçal Casanovas, secretari de la Mesa del Parlament i representant d'Esquerra Republicana de Catalunya, ha volgut diferenciar la seva opinió personal de la del seu partit, que comparteix govern amb CiU. «Particularment, la llei no m'acaba de convèncer mentre hi hagi extraccions i durant tants anys. Jo no ho sé, però segur que no hi ha cap altra solució? Com a molt l'admeto, però no la considero com la

millor».

Arcadi Calzada, vice-president primer del Parlament de Catalunya, ha volgut felicitar públicament l'actuació del conseller Hortalà afrontant el problema i trobant una solució molt vàlida. «Hauria estat més fàcil pagar una suma de milions per la indemnització de trasllat o tancament, però en un país sense gaires recursos, no és la solució vàlida. Felicito el conseller per l'equilibri que conté entre els interessos de l'empresa i la protecció de la zona. Crec que qui parla d'extraccions encobertes no fa res més que demagogia. Aquest sistema des de fa anys s'aplica arreu d'Europa».

CARRIL AUTO SERVICIO

(Vda. R. Sanllehí)

Comunica a sus clientes y amigos el cierre de su estación de servicio, agradeciéndoles sus atenciones durante los 52 años que ha permanecido abierta al servicio de sus usuarios.

Continuaremos estando a su servicio en las gasolineras Girona 2 y Santa Eugènia, donde esperamos atenderles a partir de ahora.

LA DIRECCION

Arrencada de les obres públiques gironines

Netegen les voreres de la N-II i es tornarà a asfaltar la C-250

Les obres van ser aturades a principis d'estiu per queixes de comerciants

Mentre el Ministeri d'Obres Públiques i Urbanisme, dependent de l'Administració central, actualment està fent una neteja a fons de les voreres de la Nacional Segona, des de l'entrada de Girona fins al terme de Vilobí d'Onyar, les màquines del Departament Territorial d'Obres Públiques i Urbanisme de la Generalitat de Catalunya estan ja preparades per reemprendre la tasca d'asfaltament de la carretera C-250, des de la sortida de Cassà de la Selva fins arribar a Santa Cristina d'Aro, tasca que va quedar aturada a principis d'aquest estiu perquè les queixes de comerciants i industrials de la Costa Brava centre, en el sentit que les obres els feien perdre clientela, varen fer parar els treballs. A partir de la primera quinzena de setembre, aquestes, doncs, tornaran a començar...

JOSEPHUS

Una trituradora talla-herbes del MOPU estatal està realitzant, des de fa unes quantes setmanes, la tasca de neteja de les voreres de la carretera N-II, des de la sortida del terme municipal de Girona fins arribar al de Vilobí d'Onyar. Els treballs, segons versions dels conductors afectats, porten un ritme força normal, sense cap impediment per a la circulació ni retencions importants a l'esmentada carretera, en uns dies en què, precisament, tornen cap a casa seva els nombrosos turistes estrangers que ens han visitat aquesta temporada d'estiu, no solament a la Costa Brava, sinó

també en altres zones de les comarques catalanes i de la resta de l'Estat espanyol. D'altra banda, també sembla que hi ha moltes ganes que les tasques de neteja puguin acabar ben aviat, donades les circumstàncies que —segons els serveis meteorològics—, a partir de la segona quinzena de setembre s'esperen a les nostres contrades grans concentracions de pluges, les quals dificultarien enormement les feines i també podrien ocasionar seriosos contratemps a les obres.

«Brutícies per parar un tren...»

La sorpresa dels treballadors del



Amb la neteja de les voreres de la N-II s'ha anat descobrint una quantitat enorme de porqueria. (Foto DAVID QUINTANA).

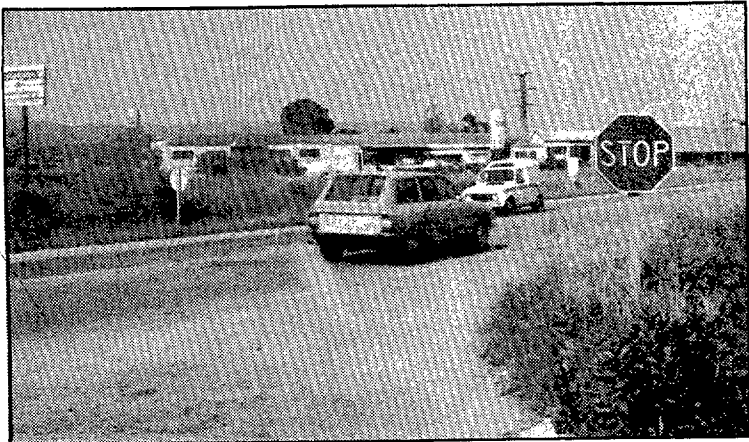
MOPU ha estat grossà i més en haver pogut comprovar que, una vegada aixecades les herbes i matolls de les voreres, aquestes apareixen plenes de tota mena de brutícies inimaginables. «Sembla mentida —ens deia un dels treballadors del MOPU—, que hi hagi gent tan bruta i irresponsable. El sol fet de tirar botelles de vidre a les voreres, que en caure es trenquen, és, o pot ser, causa d'algun incendi. El que més trobem per aquí són filtres de cigarretes, pots de refrescos, molts papers, alguna peça de roba vella i també caixes, cartons i els cadàvers de gossos i gats morts. La gent d'aquest país és bruta i molts dels que ens visiten a l'estiu també. Ens estalviariem la meitat de la feina si no fos per tanta porqueria. Aquí hi ha brutícies per parar un tren...».

Les obres de la C-250 tornaran a rutllar

D'altra banda —i segons ha

pogut saber LOS SITIOS-Diari de Girona—, les obres de reasfaltat de la C-250, des de la sortida de Cassà de la Selva, passant per Lagostera i fins arribar a Santa Cristina d'Aro, es reemprendran a partir de la primera setmana del proper mes de setembre.

Com es recordarà, aquests treballs varen ser parats a causa de la ferma oposició d'una sèrie de comerciants i industrials de la Costa Brava centre, els quals deien que els restaven clients als seus respectius negocis. El servei territorial d'Obres Públiques i Urbanisme de Girona va aturar les obres i aquestes quedaren tallades a la sortida de Cassà de la Selva. Ara, doncs, després de l'agost, es tornaran a posar en marxa esperant que finalitzin en el termini de quinze dies, en els quals van inclosos també els de repintat dels senyals de trànsit horitzontals i la reposició de totes les indicacions verticals que hagin estat malmeses pel pas del temps o pels accidents en la ruta...



La C-250 es tornarà a asfaltar en el lloc on varen acabar els treballs a principis d'estiu. (Foto JOSEPHUS).

Diuen que es podrà subhastar peix al mercat de Sant Feliu

R. ALBIOL

Al marge del reglament de la subhasta de peix que queda fixat per a la llotja del port pesquer de Sant Feliu de Guíxols, que estableix tota la normativa al respecte, darrerament la Confraria de pescadors d'aquesta mateixa ciutat ha quedat autoritzada per l'Ajuntament, perquè, com a cosa excepcional, en aquelles circumstàncies que sigui necessari pugui subhastar el peix en el mercat municipal d'abastaments cobert, el diumenge, dia de mercat setmanal a Sant Feliu, des de les 12,30 a les 13 hores. En cas que s'hagués de donar aquesta circumstància, la Confraria de pescador hauria d'avisar amb anterioritat

L'oferta de «la Caixa» s'acceptà el febrer passat

La compra dels terrenys per a la llar ganxona, paralitzada

R. ALBIOL

En el decurs de la sessió del ple municipal del passat 22 de febrer, entre altres qüestions, l'alcalde de Sant Feliu de Guíxols, Josep Vicente, va informar que s'acceptava l'oferta feta per la Caixa de Pensions, en relació a la compra per part de l'Ajuntament dels terrenys on es pensa construir la llar del jubilat; l'alcalde va puntualitzar que ja s'havia telefonat a «la Caixa» dient-los que s'acceptava l'oferta i que totaniria d'una manera immediata.

Els terrenys de la llar del jubilat es troben situats al carrer Gravina i l'oferta de «la Caixa» preveu la venda d'aquest solar pel mateix preu

que ella havia pagat, quatre milions i mig de pessetes, amb una subvenció de tres milions de pessetes i una subvenció de dues-cents mil pessetes.

La fórmula per tirar endavant aquesta construcció seria la típica de qualsevol propietari. En aquest cas l'Ajuntament cediria els drets de construcció d'habitatges a diverses plantes altes a canvi de construir la llar del jubilat als baixos.

Però encara no s'ha començat a moure res i quan ja han passat sis mesos des d'aquella comunicació, la compra-venda no ha estat formalitzada.

La Caixa ha tramès ja un escrit a l'Ajuntament ganxó en el qual li recorda les condicions de compra del so destinat «sobre quins terrenys va existir una opció de compra i un compromís verbal per destinar-los a una llar del jubilat, i dels quals hi ha un compromís verbal per a la seva venda, la qual s'hauria d'efectuar al comptat i pel preu establert de quatre milions i mig, indicant la possibilitat d'obtenir un crèdit a l'efecte, amb la referida entitat creditícia» segons l'acord pres per la comissió de govern de l'Ajuntament de Sant Feliu.

La comissió de govern, en rebre la carta, no ha fet res més que «quedar-ne assabentada».

Un milió de pessetes per a la promoció de Sant Feliu

R.A.

La Conselleria de Comerç i Turisme de la Generalitat de Catalunya ha dictat una resolució segons la qual concedeix una subvenció d'un milió de pessetes a l'Ajuntament de Sant Feliu de Guíxols, per atendre les despeses derivades de les campanyes de promoció turística de la ciutat.

Per la seva part, la Diputació de Girona ha atorgat una subvenció de 20.000 pessetes a aquest mateix Ajuntament, amb motiu de la trobada internacional ISSID i simposi sobre computadors celebrats igualment a Sant Feliu de Guíxols.

Finalment, destacarem que l'Ajuntament, per la seva banda, acaba d'aprovar una subvenció de 250.000 pessetes, a fer efectiva a l'organització dels casals d'estiu d'enguany, que tenen lloc en el CP Gaziell, CP l'Estació i CP Mn. Baldiri Reichach.

Obres a la xarxa de clavegueres de Roses

R.

Des de fa tres mesos Roses està renovant el seu entramat de clavegueres a fi d'aconseguir una centralització dels canals d'aigua residuals. Salvi Jacomet, tinent d'alcalde, explicava que «les urbanitzacions de Mas Fumat i les Garrigues connectaran els seus circuits d'aigües residuals amb la xarxa municipal. També s'està portant a terme la instal·lació de tubs nous a aquelles zones on aquests estaven en un estat prou precari. A carrers com el del doctor Pi i Sunyer s'hi està substituint el seu entramat per col·locar-hi uns tubs més grossos. A la zona compresa entre el cementiri i la Gran Via també s'hi està treballant per poder-ho empalmar amb les del nou camp de futbol».

L'empresa que porta a terme les obres és la COSTA. El pressupost de tot el projecte oscil·la entre els 80 i els 90 milions amb subvencions de l'Administració i també de l'Ajuntament, i la realització de l'obra és prevista per un any.

**EN BARCELONA
APARTHOTEL
SERSA
3 Estrellas**

**Días a 2.900 ptas.
Semanas a
13.650 ptas.**

110 habitaciones, dotadas con baño, TV, video, teléfono, piscina, parking, restaurant,

A la salida de la Autopista A-7, por el lateral de la Avda. Meridiana.

Avda. Meridiana, 151
Reservas: Tel. 93/2322011
Telex 98.718 APHO-E.

Lluch serà a la inauguració de l'hospital de Camprodon

R. RESPLANDÍ

Per demà dissabte està prevista la inauguració del remodelatge de l'hospital de Camprodon, que data del 1933 i que fou construït per tal de destinar-lo a centre geriàtric. Berta Bada, l'alcaldesa, ens explicava a què es destinaria ara després de les obres de reforma «si en un principi només es pensava destinar a geriàtric ara haurérem de pensar que, en un futur no massa llunyà, podrà paliar les deficiències sanitàries de la zona, que obliguen que els malalts s'hagin de desplaçar. Pel que fa a consultori, però, cal recordar que Camprodon gaudeix d'un local apropiat on tres facultatius, un ATS i una llevadora hi són».

Les obres de remodelatge pugen als vint-i-set milions de pessetes.

A l'acte d'inauguració s'ha previst l'assistència del ministre de Sanitat, Ernest Lluch; el conseller de sanitat, Josep Laporte; el delegat de Governació de la Generalitat a Girona, Xavier Soy; Jesús del Pozo, diputat del PSC a Madrid; Frederic Martínez, diputat al Parlament Català pel Ripollès; i Jaume Vila, president del Consell Comarcal d'Alta Muntanya, acompanyat de diferents representants dels municipis de la comarca.

Fins la setmana vinent no es podrà treure

La cua del Katiuska pot ser el fusellatge complet de l'avió

El cap de la recerca va ser ahir a Roses per inspeccionar una mina trobada per pescadors

REDACCIÓ

La part de la cua del Katiuska, localitzada dimecres a l'estany de Banyoles i que fins al moment no ha pogut ser extret, podria resultar el fusellatge complet de l'avió soviètic, segons preveu el tinent de navili, José Manuel Ribas, que dirigeix les operacions de recerca.

Durant el dia d'ahir l'equip de rescat va prèrr la plataforma que s'utilitzarà per netejar la carcassa del Katiuska, mitjançant un compressor per aspirar el fang que la cobreix. Un cop aïllat el material del fang, podrà hissarse per mitjà d'un globus.

Fins ahir tan sols es va poder constatar que la part trobada era la cua del bombarder caigut el juny del 1938, però José Manuel Ribas considera que pot tractar-se del fusellatge complet, tal com havíem esmentat.

La difícil visibilitat alenteix l'operació, donat que el fons fangós de l'estany enterboleix l'aigua al més mínim moviment, reduint el camp de visió a un mig metre aproximadament, segons explicà Ribas.

Avui, a partir de les vuit del matí, continuaran els treballs, transportant-se la plataforma construïda al



Fins la setmana vinent continuaran, probablement, els treballs de recerca de l'avió soviètic. (Foto CARLOS SANS).

lloc de recerca per començar la neteja de la troballa, que pot durar fins a principis de la setmana entrant. El tinent de navili, Ribas, manifestava que «fins dilluns o dimarts no crec possible que puguem treure l'avió de l'estany».

D'altra banda, demà al matí, Ribas s'haurà de desplaçar a Palamós per tal d'inspeccionar una bomba d'aviació de la segona guerra mundial que possiblement s'haurà de desactivar. «Marxaré al

matí per poder ser, de nou, a Banyoles als voltants de les tres de la tarda i continuar la recerca».

Ribas afegia que «fins ara no hem tingut temps de parar-hi un moment, ni tan sols per escriure l'informe».

Ahir el tinent de navili també va haver de desplaçar-se. En aquesta ocasió va ser a Roses, on uns pescadors han trobat el que podria ser una mina. Ribas manifestà ahir que «de moment he tramès les dades que hem aconseguit a la inspecció a Cartagena i espero una resposta en relació a l'informe presentat per d'aquí un parell de dies. Si es tracta d'una mina s'haurà de traslladar a alta mar, on no pugui fer mal a ningú, però hi ha moltes modalitats de mines i molts sistemes d'accionament, tants com persones que en fabriquin i de moment no s'ha pogut fer res».

Obres d'asfaltat a Hostalric

R. La vila d'Hostalric podrà fruit des de mitjans de setembre de l'asfaltat al nou nucli urbà. L'avinguda de la Fortalesa està rebent en tot el seu traçat una gran millora amb la qual cosa equidista molt de la pobra impressió que donava fins ara. La col·locació de voreres, l'enllumenat al seu costat esquerra, la plantació d'arbres són alguns dels accessoris que disposarà la nova instal·lació. El conseller José Vicente López ens ha dit «la major part de la renovació ja està realitzada, només falta acabar els treballs que s'estan efectuant a l'entrada de la població. L'Ajuntament té projectat l'asfaltat d'altres carrers, la qual cosa suposarà el millorament de la circulació vial dintre la població».

El millorament de l'avinguda de la Fortalesa té un cost d'onze milions. El pressupost ha estat pagat en un 70 per cent per l'Ajuntament, mentre que el 30 per cent restant l'ha aportat la comissió de veïns de la zona.

Plantada de gladiols als Àngels de Palamós



R. Abans que comenci el curs, el dia dos de setembre, l'agrupació cívica Net i Bonic portarà a terme una plantada de gladiols al col·legi d'educació especial Els Àngels de Palamós.

Es calcula que es repartiran uns mil exemplars de gladiols per cultivar.

Han recollit unes deu mil firmes

Campanya de «Net i Bonic» per a la millora de l'entorn urbà

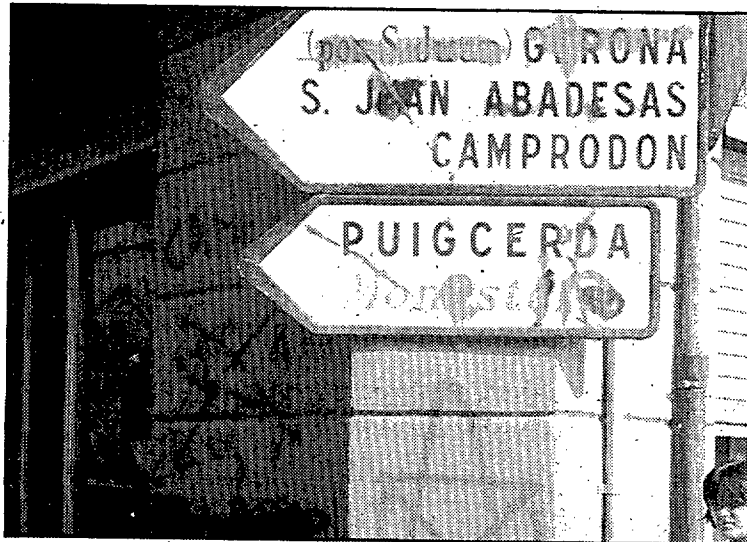
REDACCIÓ

L'agrupació Net i Bonic, que té cura de l'entorn urbà sota el lema «el nostre entorn també és la nostra llar... fem-lo més acollidor», ha fet públiques tres queixes tot oposant-se a la imatge que ofereix Ripoll i altres pobles de la comarca amb el lema «Prou a l'acció nocturna contra rètols i parets. Prou al trinxament d'arbres. Prou d'atacs, pel mínim respecte que ens devem els uns als altres».

Aquests arbres a què fan referència són els avets de Nadal que es planten per aquestes diades i que, un cop passades les festes, es planten en unes placetes del carrer.

«Net i bonic» està utilitzant un altre estil de treball, tot recollint firmes de suport a la campanya per mantenir un entorn urbà tal i com resa el grup. Ara per ara, té recollides unes deu mil firmes, entre les quals es troben les de multitud d'associacions i entitats, a més de tots els jugadors del Barça, personalitats dins el món de la política, com Jordi Pujol i Marta Ferrusola, de multitud de periodistes i mitjans de comunicació, com Joaquín Soler Serrano i la firma de la soprano catalana Montserrat Caballé.

Segons ens manifestà Amós Miguélez, president de l'associació cívica cultural Net i Bonic, «més que res el que ens proporcionen



«Net i Bonic» denuncia, especialment, les pintades en els nuclis urbans. (Foto PICAS).

totes aquestes personalitats és un gran suport moral. En el cas de Montserrat Caballé, a part de tota l'ajuda, ens dona moltes referències similars i puntuals que es realitzen a la resta del món i de les quals ella ha tingut contacte».

Aquest estiu passat, uns grups de nois i noies de Ribes de Freser, Campdevànol i Sant Pau de Segúries, passaven casa per casa anunciant el missatge de la nostra campanya. «A la gent, li ha agradat molt aquesta nova experiència».

Avui, tot responent al tracte amable i humanitari que oferí la residència Prínceps d'Espanya a un membre del grup, l'agrupació Net i Bonic oferirà dos mil bulbs de gladiols per als seus jardins.

«Net i Bonic» també estarà present, el proper tres de setembre, al trofeu Masferrer, que tindrà lloc a Llançà, i a la Volta Ciclista a Catalunya amb la finalitat d'aconseguir el suport i les firmes dels més coneguts ciclistes.

El Col·lectiu Nacionalista de la Baixa Garrotxa

Demanen només la senyera per la Diada

R. El Col·lectiu Nacionalista de la Baixa Garrotxa ha presentat una instància a l'Ajuntament de Banyoles en la qual proposen que no s'hissi la bandera espanyola a la balconada de la Casa Consistorial la Diada de l'Onze de Setembre.

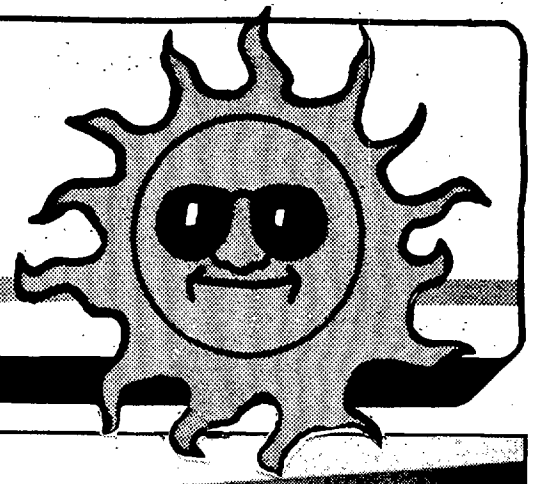
El col·lectiu assenyala que «seria una mostra de respecte i homenatge a aquells patriotes que van morir en la Diada, hissant solament la senyera al balcó de l'Ajuntament, a la vegada que això constituiria també una mostra de rebuig a qualsevol opressió d'afirmació de la voluntat nacional del nostre poble. En últim extrem, i cas que l'Ajuntament pretengués que aquells condicionaments polítics són indefugibles, el col·lectiu creu que la solució podria ser, com a mal menor, la de no

treure ni bandera espanyola ni senyera».

El Col·lectiu Nacionalista de la Baixa Garrotxa explicava també que «tot i ser conscients de la problemàtica que la qüestió comporta, no volem tancar els ulls i renunciar una vegada més als nostres drets, com si oblidéssim al nostre passat i ignoréssim el nostre present. Entenem que tant Catalunya com la resta de la nostra nació no gaudeix de plenes llibertats, i encara que, en teoria, existeix una democràcia, aquesta està estructurada sota la idea del centralisme, i davant el Govern central els catalans sempre estarem en minoria. Hem de fer possible que la senyera sigui l'única a la nació catalana, sense necessitat que cap altra la vigili».

DE SOL A SOL

LOS SITIOS
DIARI DE GIRONA



**Xavier Soy passa les
vacances entre
Bescanó i el despatx**



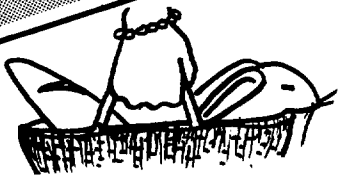
Foto CARLOS SANS

**Pere Macías,
a llançà,
es prepara
per treballar**



Foto JULI

AGENDA DEL SOL

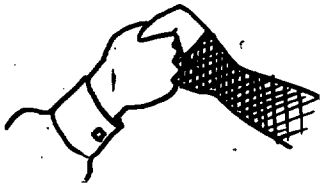


MERCADOS

La Bisbal y Salt.

SARDANAS

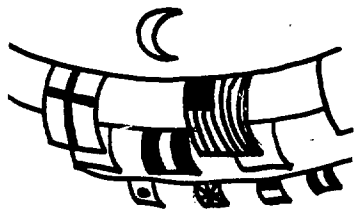
Figueras: A las 10 de la noche, en la rambla, a cargo de la cobla Foment de la Sardana.
Banyoles: XI Audició d'estiu; A las 10 de la noche, en la carretera de Rotas, a cargo de la Principal de Banyoles.
Cassà de la Selva: A las 22 horas, en la plaza de la Coma, con la cobla la Principal de Llagostera.



Santa Cristina d'Aro: A las 10 de la noche, en la plaza Mn. Baldiri Reixach, a cargo de la cobla la Flama de Farners.

ACTOS POPULARES

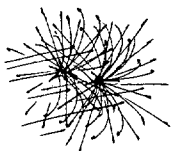
Besalú: II Muestra de teatro en Sant Julià, a las 10 de la noche.
Caldes de Malavella: A las 10 de la noche, en la plaza del Ayuntamiento, interpretación del baile de bastones. «bastoners» de Balsareny.
Castell d'Empúries: A las 10 de la noche, baile en la plaza dels Homes.
Lloret de Mar: Baile popular, a las 9,30 de la noche, en la plaza.



Camprodon: Fiesta de la plaza doctor Robert; por la tarde, juegos de cucaña; por la noche, sardanas y concursos de manera.

FIESTAS MAYORES

Sant Hilari de Sacalm: A las 12 del mediodía en la plaza doctor Gravalosa, juegos de cucaña; a las 5 de la tarde, en el cine Catalunya, actuación de un Esbart Dansaire; a las 7 de la tarde y a las 10 de la noche, en el paseo de la Font Vella, sardanas por la cobla Genisenc; finalmente, a las 11 de la noche, en la sala de fiestas Club Vilaret, actuaciones del humorista Ramon, el ventrilocuo Hèctor, el ballet Magik Rock y el conjunto El Tren de la Costa.
Bellcaire d'Empordà: A las 5,30 de la tarde, sardanas en la plaza del castillo, por la cobla Catalunya; a continuación baile de tarde por el conjunto Los Hidalgos; a las 11 de la noche, baile por el mismo



conjunto en la pista polideportiva

Llafranc: Fiestas mayor de Santa Rosa; a las 10 de la mañana, oficio solemne; a las 12 del mediodía, travesía a la bahía y entretenimiento náutico; A las 11,30 de la mañana, ante el bar La Sirena, sardanas a cargo de la cobla Girona; A las 6 de la tarde, festival infantil; a las 7 de la tarde y a las 11 de la noche, sardanas en la plaza por la cobla Girona; a las 12 de la noche, baile en la plaza, a cargo del conjunto Novae.

MUSICA Y CONCIERTOS

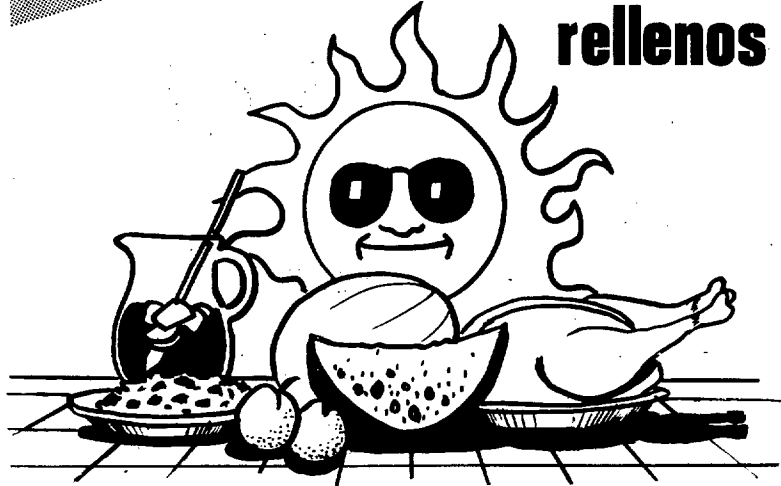
Palamós: Festival Internacional de música; a las 10 de la noche en la iglesia parroquial, concierto de guitarra a cargo del dúo formado por Ichiro Suzuki y Robert Ausseil.
Vilabertran: V Festival internacional de música; a las 10,30 de la noche, en la iglesia parroquial, concierto de piano a cargo de Yves Henry.
Begur: A las 10,30 de la mañana, en la iglesia parroquial, concierto de piano a cargo de Esther Corbella.



Torroella de Montgrí: A las 10,30 de la noche, en la iglesia parroquial, concierto de Dimitri Sitkovetski (violín), Mischa Maisky (violoncelo) y Bella Davidovich (piano).
Sant Feliu de Guíxols: A las 10 de la noche, en la playa de Sant Pol, habaneras por el grupo Bergantí.

RECETAS ESTIVALES

Calamares rellenos



Ingredientes:

Doce calamares medianos, cien gramos de jamón, tres cucharadas de pan rallado, dos huevos cocidos, quince cucharadas de aceite, una cebolla, una cucharada de harina, un vaso y medio de vino blanco, perejil, sal y pimienta.

Preparación:

Limpiar los calamares; quitar los tentáculos, la pluma y los intestinos, separar las aletas. Pasar por la máquina de picar, las aletas, los tentáculos y el jamón. Añadir al

picadillo los huevos duros en trocitos, el pan rallado, un poco de perejil picado, una cucharada de vino blanco.

Sofreír la cebolla picada en dos cucharadas de aceite. Incorporar al picadillo.

Mezclar bien y sazonar con sal y pimienta. Rellenar los calamares con esta mezcla. Cerrarlos con un palillo.

Untar con aceite una cazuela de barro, introducir los calamares, calentar hasta que hayan adquirido color, incorporar la harina, remover y regar con el vino y un vaso de agua. Rectificar de sal y pimienta.

Dejar cocer durante media hora a fuego suave hasta que estén tiernos.

Consejo práctico:

Para que los calamares queden bien limpios hay que darles la vuelta lavándolos al chorro de agua fría.

TELEFONOS DE INTERES

Lloret de Mar 365407
Portbou 390090
Sant Feliu de Guíxols 320160

Policía Municipal

Blanes 330995
Calonge 650327
L'Escala 770086
Llançà 380181
Lloret de Mar 364834
Palafrugell 300242
Palamós 314350
Pals 301709
Platja d'Aro 817384
Portbou 390284
Roses 239980
Sant Feliu de Guíxols 321904
Torroella de Montgrí 758037

Bomberos

Central 233380

Guardia Civil

Central 201100
201104

Dispensarios Municipales

Blanes 330336
L'Escala 770281
Lloret 364736
Palafrugell 301909
Palamós 314935
Platja d'Aro 817064
Roses 256828
Sant Feliu de Guíxols 320859
Torroella de Montgrí 758373

CONSEJOS

Reglaje de luces

Hay muchos conductores que, quizás por desconocimiento, llevan las luces del vehículo mal regulados, y es un hecho que puede ocasionar muchas situaciones de peligro.

Cuando un conductor se ve deslumbrado por un vehículo que le viene de cara, pierde materialmente la visión durante unos segundos, tiempo que puede ser fatal si se ve obligado a efectuar una maniobra imprevista.

Para comprobar las luces de nuestro coche hay que hacer lo siguiente: Colocarlo en línea recta a 25 metros de una pared. La luz estará correcta si marcando a tierra una línea horizontal a un metro solamente la supera el faro de la derecha.

Es preciso recordar que en todos los países de Europa, a excepción de Inglaterra, las luces de los vehículos están orientados hacia la derecha.

DGT

JEFATURA TRAFICO
GERONA

Tel. 202950

DICCIONARIO PARA EL VERANO

por Parlanchín

ULTIMO

Que va al principio del final de la fila.

TORTAZO

Eso que me darán a mí algún día si me reconocen.

UCHA

Objeto para guardar los «aorros».

TOLERAR

Arte del «toleo».

UÑA

Nos, tes.

TRABAJO

Me encanta el trabajo, es decir, mirar cómo trabajan.

UVICACION

Lugar donde se sitúa una unidad de vigilancia intensiva.

TREN

Lo de «papá ven en tren» lo inventó un chaval que quería enseñar las notas a su padre lo más tarde posible.

VACA

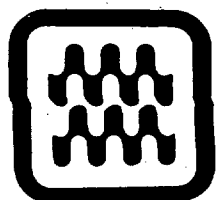
La diferencia entre una vaca rumiando y un hombre mascando chicle es la cara de inteligencia del animal.

TUTOR

Que enseña a jugar al tute.

VADO

Donde no deberían aparcar todos los que se aparcan.



CAIXA D'ESTALVIS PROVINCIAL DE GIRONA

ESTEM ARRELATS



Xavier Soy, delegat de Governació a Girona

«No puc estar vuit dies seguits desconnectat del despatx»

ROSA M. MESTRES

El calmat estiu en matèria d'incendis forestals importants ha permès que Xavier Soy, delegat de Governació de la Generalitat de Catalunya a Girona, pogués intercalar, dia sí dia no, una mica de descans a Bescanó, prop dels seus, i la feina al despatx de l'avinguda Jaume I.

— És cert, no, que aquest ha estat un estiu tranquil?

— Home, els focs no ens han molestat gaire tot i que hi ha hagut moltes sortides, però que, a totes elles, els Bombers de la Generalitat hi han estat a temps. S'ha de destacar, d'altra banda, un fet que és el següent: la gent només se'n recorda dels incendis quan n'hi ha de grossos i en aquests mesos de juliol i agost el promig de sortides dels bombers ha estat de trenta, això sol passar desapercebut, i si no es converteixen en importants vol dir que s'hi ha estat a temps a aturar-lo.

— La tasca dels Bombers de Girona sol ser força sovint lloada...

— Sempre dic que els Bombers de Girona són els millors i a més ho demostren. Tenim una bona organització, una bona infraestructura i un bon cap, que és l'Antoni Güell i evidentment tot el seu equip. La bona organització ha fet que no hi hagués aquest estiu incendis grossos.

— El factor sort es pot incloure en el balanç d'aquest estiu?

— Evidentment hi ha el factor sort, però el factor més important és el de «ser-hi» i tenir-ho mínimament muntat. Hi va haver un incendi molt perillós que va ser el que es va produir entre Calonge i la Bisbal, si s'hagués escapat hagués agafat les Gavarres. Des del parc de Figueres, des de Castell d'Aro, Girona, Santa Coloma i des d'Hostalric, es divisaven totes les zones susceptibles de cremar. Immediatament si veuen un fum que és sospitós, surt de seguida un camió, i en el foc de la Bisbal va passar això, que es va detectar de seguida i el varen apagar. Estic segur que aquest any, el balanç serà tot positiu tenint en compte que, malgrat tot, hem tingut un estiu difícil perquè no ha plogut, ha fet temperatures altes i el vent ha bufat molt, però la bona organització ha funcionat.

— No t'agrada fer vacances llargues en lloc de dies partits, perquè juliol i agost gairebé l'has passat a cavall entre el despatx i Bescanó?

— És gairebé impossible fer unes vacances llargues, per dues raons. La primera és que és difícil trobar algú que et substitueixi en càrrecs executius polítics, tot i que els ajuntaments tenen tinent d'alcaldes, però d'entrada jo no tinc ningú, tinc secretaris i gent de confiança i tècnics. A l'estiu, per exemple, em trobo amb problemes en el tema d'incendis, els Mossos d'Esquadra als pobles per les festes majors, hi ha 222 municipis i s'han de solucionar els problemes. També hi ha el fet que molta gent fa vacances i és en l'època que la gent es decideix a formular queixes i precís. L'altra raó és que sóc nerviós. Estar vuit dies desconnectat del despatx és impossible. Em moriria.

— Ho has provat alguna vegada?

— No, és que no puc. Quan estic

a casa que no vaig al despatx, el que faig al matí, a primera hora, és trucar als Bombers per preguntar com ha anat la nit, com es presenta el dia, i si no hi ha res de nou estic tranquil unes hores. Després de la trucada als Bombers, la trucada al despatx...; abans de dinar torno a telefonar als Bombers, i així dino tranquil. A mitja tarda hi torno i al vespre també.

— Et truca la gent a casa teva?

— Sí que em truca, i molt, fins i tot arriba a ser preocupant, i a vegades molt tard a la nit.

— T'emportes la feina del despatx a casa?

— No, això no. Sóc ordenat també amb la feina.

— Evites parlar del treball a casa?

— Amb la meua dona gairebé no en parlem mai, de feina. És veritat que la dona d'un polític ajuda molt, tinc la sort que sé tancar la persiana, arribo a casa i dic «he tancat la barraca».

— Quines coses li han tret la son des que és cap de Governació?

— M'ha tret la son el maleït incendi dels Àngels. La responsabilitat compartida amb l'alcaldes de posar tots els mitjans i que vegis que no l'acabes de resoldre és molt decebedor; em treu la son intentar resoldre tot el tema de les escombraries, em preocupa perquè l'hem de resoldre trobant una sortida viable per a totes les parts; em van treure la son les eleccions; també vaig patir molt quan es produí l'accident d'autocar a Llorà etc....

— I les coses bones...?



— Estic molt satisfet de tot el procés de la delegació de Governació. Estic content perquè és una cosa que me l'he feta, varen venir funcionaris del Govern Civil, varem començar amb molt poca gent, he vist com la Delegació de Governació anava creixent, cada dia amb més competència, i jo en sóc copartícep. Això crea il·lusió... els bombers que s'han anat creant de mica en mica, la vinguda dels Mossos d'Esquadra a Girona, el servei d'assessorament als ajuntaments, i fer les coses amb ganes. Jo sóc d'aquells que per fer la feina que faig hauria de pagar, encara que això sigui un tòpic, però realment treballa amb moltes ganes.

Ara que el governador civil de Girona se'n va...

M'agrada que el governador de

Girona accedeixi a un càrrec superior i el felicito, i això ja li he dit. Però em sap greu perquè ara ens entenem. Bé, ens hem entès sempre. En qualsevol relació amb una altra persona hi ha un temps que serveix per conèixer-nos millor. Les nostres relacions personals i institucionals eren molt correctes i ens coneixíem.

— Són bones les relacions institucionals a Girona?

— Són correctíssimes a tot

nivell, evidentment Girona és un lloc on aquestes relacions haurien de servir de mirall per altres poblacions.

— Com veus el teu futur polític?

— Jo m'ho he plantejat. Si hagués de continuar en la política intentaria que fos un càrrec executiu. El que sí puc dir és que de moment no em trobo cansat.

— I si no et dediquessis a la política...?

— Tomaria a l'empresa privada.

Vida de família a Bescanó

R. M. M.

A Xavier Soy li agrada fer vida de família a Bescanó, la seva residència habitual i per a ell representa un «estiuieig perma-

nent», pot gaudir realment. En dies que no ha d'anar al despatx, com algunes vegades ha fet aquest estiu, li agrada esmorzar amb els seus tres fills, en Xavier, de nou anys; i en Marc i l'Anna (que són bessons), de set anys. Cap a les 12 del migdia «agafem el cotxe i anem a la piscina de Mas Llunés. Dinem tard, i després d'una migdiada sempre fem alguna excursió». Segons diu Xavier Soy, «Bescanó té moltes possibilitats per poder fer excursions amb bicicleta. Per darrera del riu anem a vegades fins a Vilanna o bé fins a Salt. Algun dia també fem excursions amb cotxe; per exemple, hem anat al Museu Dalí de Figueres».

Les seves vacances solen ser a Bescanó, altres anys intercalades amb Platja d'Aro, però enguany «per raons familiars no ha pogut ésser».

Al setembre la família Soy té previst d'anar un cap de setmana llarg a Mallorca «per allò que a la mainada els fa il·lusió agafar el vaixell i l'avió».

A Xavier Soy, quan la feina li permet i li sobren unes hores de temps, li agrada posar-se la bata i entrar a la cuina per preparar un plat que és especialitat del seu pare, «del qual no vull dir el nom, però us convido a provar-lo algun dia. No vull, ni puc, dir el nom, ni la manera de fer-lo, perquè es tracta d'un «pacte de cavallers». Realment és exquisit». La seva dona, l'Anna, és també una bona cuinera i els agrada per les festes de Bescanó i per Nadal aplegar tota la família i «fer un dinar d'aquells que no t'axeques de la taula fins a les set de la tarda».



«Jo sóc d'aquells que, per fer la feina que faig, hauria de pagar»

OLOOT

«Erupció al volcà Montsacopa»
tancarà el Temps de Fruir

JOSEP PASTELLS

Aquest dissabte, 31 d'agost, el cràter del volcà Montsacopa serà l'inèdit i original marc de la festa que tancarà tota una sèrie d'activitats que, amb el nom genèric de Temps de Fruir, es vénen portant a terme a Olot durant els mesos de juliol i agost.

Per parlar d'aquest tema ens hem dirigit al senyor Antoni Masias, regidor de cultura de l'Ajuntament d'Olot. «Durant tot l'estiu s'han celebrat actes molt variats i destinats a tota mena de públics, amb l'ànim, com diu el nostre eslògan, de fer-los fruit al màxim; per exemple, hem tingut espectacles d'animació infantil, revetlles, cinema al carrer, sardanes, teatre i, endemés, actuacions musicals de diferents signes, com concerts de piano i cançó popular.

És interessant recalcar que la gran majoria d'aquestes activitats han estat totalment gratuïtes, amb un marcat caire popular; només vam intentar fer pagar una minsa xifra, 200 o 300 pessetes depenent de l'obra, al teatre que es desenvolupava a la plaça de braus però, en vista de la manca d'assistència, vam decidir que aquest també fos gratuït. Les celebracions no només han tingut lloc els caps de setmana, sinó que hem intentat distribuir-les al llarg de tota la setmana, per exemple el cinema sempre s'ha fet entre setmana per no fer competència a les sales comercials».

En comentar-li al senyor Masias que Temps de Fruir ja s'havia portat a terme altres anys, ens diu que «efectivament, però en realitat podem parlar d'una segona edició, la d'enguany, ja que l'any passat va ser quan veritablement es va començar a fer amb un marcat caràcter popular i abraçant gairebé tot l'estiu, mentre que abans es concentrava tot en una sola setmana. Al marge de tot el que hem dit —continuava parlant el regidor de cultura— s'han de considerar diverses activitats esportives, com el voleibol i el bàsquet, en forma de competicions totalment populars i disputades entre barris».

Si Temps de Fruir s'ha caracteritzat per alguna cosa és per

Miquel Sala i Enric Angelats són dos dels components del grup Metropol. (Foto DANI DUCH).

l'interès que ha despertat de cara al públic, que ha acudit majoritàriament a la majoria dels actes. «Això s'ha aconseguit —afirma el senyor Masias— amb un pressupost de l'ordre del milió i mig de pessetes, encara que s'ha de valorar l'aportació dels barris, els quals han pagat la tercera part de les despeses de l'acte organitzat al seu propi barri.

És evident que la comissió de cultura no es limita a organitzar actes a l'estiu, també ho fa durant la resta de l'any, encara que les activitats estan canalitzades per la Fundació Pública del Teatre Municipal, que organitza activitats musicals, cicles de cinema i, a més a més, comp-

ta amb una sala d'exposicions. També organitzem la fira de Sant Lluç i col·laborem en el premi Ciutat d'Olot (ambdós amb primers premis de 400.000 pessetes)».

En parlar de projectes, el regidor de cultura ens comenta «que n'hi ha un de molt bonic lligat amb la dotació de la beca d'arts plàstiques de Sant Lluç, que consisteix en una exposició d'escultures oberta tant als artistes d'Olot com als de fora; al marge d'això també intentarem portar una colla d'escultors que facin el seu treball de cara al públic, durant un mes, com una forma de promoure la cultura a tots els nivells; això serà l'any que ve».

Però tornant a l'acte que tancarà aquesta segona edició del Temps de Fruir, aquestre-presenta una total novetat pel que fa a l'escenari on es desenvoluparà, la qual cosa fa ser optimista quant a les previsions d'assistència de públic. A tot això ajudarà la gratuïtat de l'acte, excepte lògicament el servei de bar.

L'acte en si consisteix en una nit de rock, amb l'actuació dels grups Xuco Pa, Metropol i Brighthon-64, que ben segur faran gaudir d'una bona festa del cràter tots els assistents.

Miquel Sala i Enric Angelats, dos dels membres del grup Metropol, confien que a aquesta nit de rock que ha preparat PTO hi assisteixi molt de públic. «A Olot hi ha molta tradició i la gent participa en tots els actes que es fan, al contrari que a Girona, que costa molt més».

Concert d'Ives Henry al
Festival de l'Empordà

J. M. B. V.

Aquesta nit, en el marc del Festival internacional de música de Vilabertran, està previst un concert de piano a càrrec d'Ives Henry, que interpretarà un seguit de peces originals de Liszt.

A la segona part, com a complement, també oferirà uns fragments de Wagner i Verdi. La vetllada es presenta com a molt interessant donada la categoria que va

agafant aquest jove pianista francès.

Pel que fa als actes culturals d'aquest cap de setmana, esmentarem una conferència-audició a càrrec de Romà Escalas i Llimona sobre «L'evolució dels instruments des del barroc fins al romanticisme», que es farà diumenge vinent, a les vuit del vespre, a la sala capítular de l'abadia de Vilabertran.

Festes al barri del
Juncària Parc de Figueres

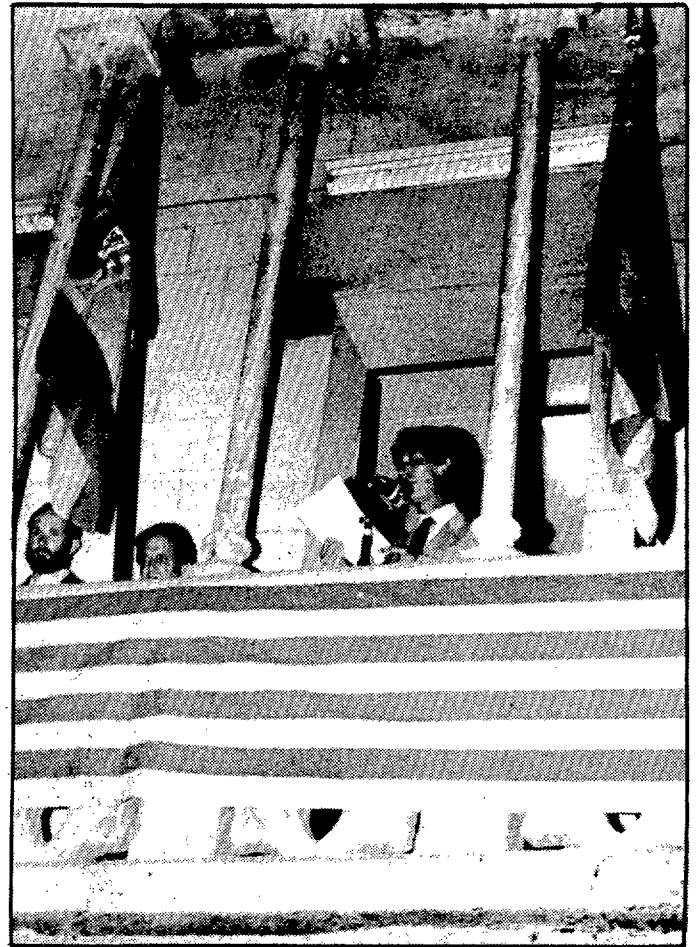
J. M. B. V.

Aquest cap de setmana el barri figuerenc del Juncària Parc Bosc celebra la seva festa popular, que enguany assolirà la cinquena edició, sota l'organització de l'associació de veïns.

El programa d'actes s'inicia demà a la tarda amb un castell de focs d'artifici, a dos quarts de quatre de la tarda, i un partit de futbol. Al capvespre, cercavila i actuació del grup de «majorettes»

del barri i ball amenitzat, fins a la matinada, pel conjunt Samfaina, en el transcurs del qual es procedirà a l'elecció de la pubilla.

Pel diumenge al matí, campionats de petanca i futbol. A la tarda, jocs infantils per a la mainada i xocolatada popular. A continuació, berenar d'homenatge als vells. A quarts de nou del vespre, actuació del grup de ball del barri «Samba», cremat i traca de fi de festa.



SANT HILARI SACALM

Joan Guitart, pregoner de
la festa major

El conseller d'Ensenyament parla de la comarca de la Selva i la subcomarca de les Guilleries

JOSE M. VILA
Foto AMADEO

Rebut a l'entrada de l'Ajuntament i saludat pel Consistori, el conseller d'Ensenyament de la Generalitat de Catalunya, Joan Guitart i Agell, pujà al balcó de la casa de la vila per pronunciar el pregó de la festa major. La plaça i carrer de la Rectoria eren plens de gom a gom per escoltar-lo. Després de la presentació, inicià el pregó que va resultar una magnífica peça oratòria, impregnada de poesia i de dades completes i precises sobre el desenvolupament de la comarca de la Selva i la subcomarca de les Guilleries. Assenyala el caire tradicional de l'estiueig a Sant Hilari, destacant les característiques medicinals de les aigües a través del temps. Analitzà la climatologia i l'abundància de boscos, que amb la seva varietat de verds formen la carac-

terística pròpia de les Guilleries. Finalitzà amb un «Visca Sant Hilari», desitjant al mateix temps una bona i feliç festa major als nombrosos hilariencs i estiuejants, que amb forts aplaudiments acompanyaren al conseller Guitart. Abans, però, el regidor de l'Ajuntament, Lluís Planas lliurà d'una placa en recordança de la seva estada a aquesta vila de les 100 fonts.

Acte seguit començà una animada i estrepitosa cercavila amb pirotècnia a càrrec de «Balls de Diables», finalitzada la qual el Sr. Guitart es traslladà a la nova plaça, formada amb motiu de les obres recentment acabades de la riera, al darrera de l'Ajuntament, on tenia lloc una animada festa popular per l'orquestra «Maraca i Marx». Després d'ésser acompanyat per les autoritats locals, el Sr. Guitart emprengué viatge de retorn.

CASINO
LLORET DE MAR

Lloret de Mar. (Girona). Tel. 972/366512. Restaurante.

Los viernes y sábados buffet libre 1.500 ptas.

Salas para convenciones y reuniones. Sala de fiestas. Juegos de máquinas tragaperras. Boule. Ruleta francesa. Ruleta americana. Black-Jack. Punto y banca. Chemin de fer

Abierto de 17,30 a 4,30 h. de la madrugada, todos los días.

CASINO CASTILLO DE
PERALADA

Peralada (Girona). Tel. 972/538125. Servicio de restaurante, también al mediodía.

Los viernes y sábados buffet libre a 1.500 ptas.

Salas para convenciones y reuniones. Juegos de máquinas tragaperras. Boule. Ruleta francesa. Ruleta americana. Black-Jack. Chemin de fer.

Abierto de las 19 h. a las 5 de la madrugada, todos los días.



No pogueren ser presents a la festa que en el seu honor es féu el 17 d'agost

Els jugadors del Barça visiten Modest Cuixart

F.S. CARCASSES

El passat 17 d'agost se celebra una festa a la casa de Modest Cuixart de Palafrugell, en la qual el pintor féu lliurament al Fons d'Art del Futbol Club Barcelona d'una obra titulada «Tot un gol és més que un món» que simbolitzava l'argermanament entre l'esport i la cultura, i declarava així el seu barcelonisme.

En aquest acte, a part de la directiva actual, ex-presidents i representants de penyes de la comarca del Baix Empordà, assistiren polítics, músics, artistes, periodistes, però ni un sol jugador. El motiu va ser que el dia abans s'havia celebrat la final de trofeu Línea de la Concepción i es trobaven en viatge de tór-

nada.

Ahir l'Urruti, Amarilla, Esteban, Clos, Miqueli, Marcos i Julio Alberto, acceptant la invitació que Modest Cuixart féu a tota la plantilla blau-grana, quan acabaren l'entrenament a can Barça, agafaren els cotxes esportius i es dirigiren a la Costa Brava.

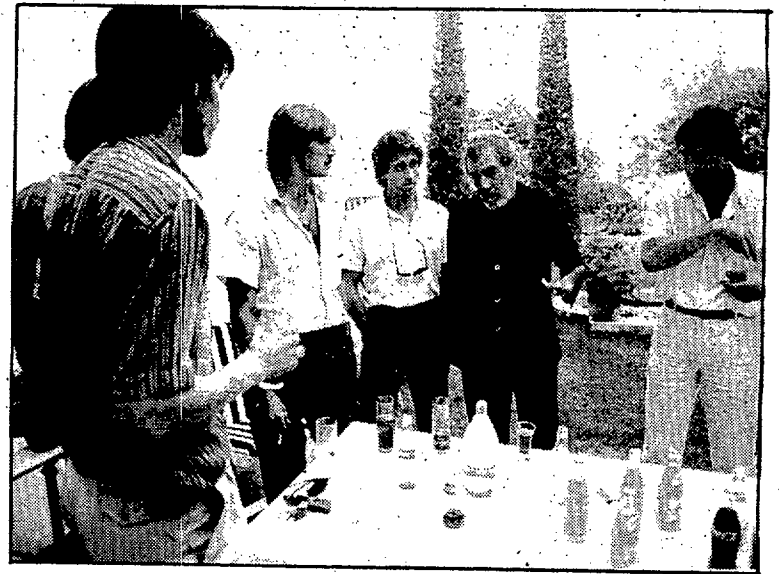
Abans d'anar a casa de l'artista s'aturaren a dinar a un cèntric restaurant de Palamós, on menjaren anxoves, assortiment de marisc, «rossejat», arròs negre, i en Miqueli (el que menjava més) hi afegí un plat de salmó fumat.

«Boqueron» Esteban, el més entès en vins, va escollir, Mateo Roser per banyar el petit tiberi.

Urruti, el més alegre del grup,

acabà la festa amb un Chivasi cantant l'havanera «Mi madre es una mulata». Sens dubte, l'aire mariner el va inspirar. El porter blau-grana comentava que sempre es troba molt bé a la Costa Brava, i estava encantat de poder conèixer personalment el gran ariartista Modest Cuixart. Amarilla quan era jugador del Zaragoza ja havia estat un mes de vacances a la Costa Brava. Era el més seriós, encara que ens digué que havia estat molt ben rebut entre els seus companys i passava una jornada molt agradable.

Estaban, Clos i Miqueli, tres jugadors que havien anunciat la seva presència el 17 d'agost estaven contents de poder fer realitat la



seva promesa.

Marcos, malgrat no entendre de pintura, també es va voler afegir a la excursió amb els seus companys. Com a bon santanderí manifestà que esperava que el Racing salvés la categoria, però diumenge «el Barça guanyarà».

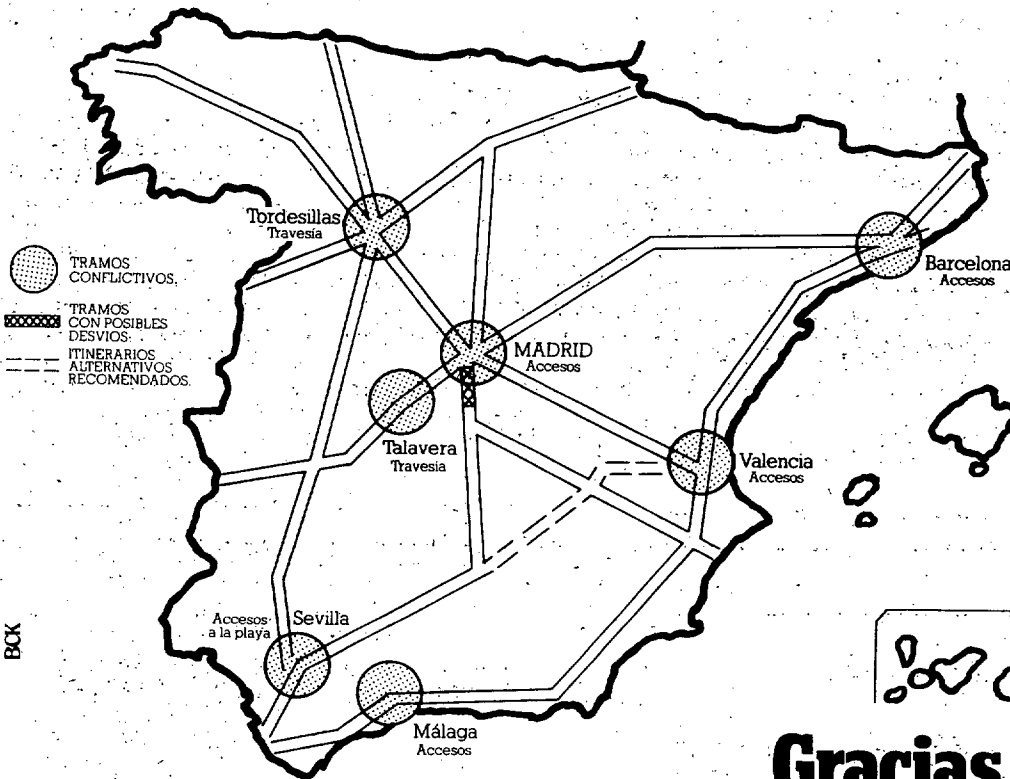
Julio Alberto va provar recentment sort en el món de la música, en una curta durada en el qual cantava amb la seva dona. Per a ell l'experiència ha estat molt bonica i ha fet molts amics, «però ho vaig fer per complaure un desig de la meva dona. De moment, no penso tornar a cantar, m'estimo més el futbol».

Urruti, Amarilla, Esteban, Clos, Miqueli, Marcos i Julio Alberto, tots estaven d'acord que la temporada que aviat començarà ha de ser millor que l'anterior, ja que a més de la Lliga s'ha de conquerir la Copa d'Europa.

Modest Cuixart oferí als jugadors barcelonistes un aperitiu a la terrassa de la seva casa palafrugellenca, i mostrà les seves darreres creacions. També assistí a aquest acte el vice-president primer del Parlament de Catalunya, Arcadi Calzada.



ESPECIAL CONDUCTORES



(91) 742 12 13

Durante los próximos días aumentará notablemente la circulación en nuestras carreteras.

Para ayudarle en sus desplazamientos, la Dirección General de Tráfico desplegará todos sus medios técnicos y humanos. Queremos que conozca las medidas que puedan afectarle de una forma directa.

Por eso le ofrecemos un especial teléfono.

Para que pueda estar totalmente informado.

Y para que, además, pueda solicitar servicio de auxilio mecánico y sanitario de forma permanente.

Gracias, Señor.



Gracias por su ayuda.

Dirección Gral. de Tráfico
MINISTERIO DEL INTERIOR

BCK

Este verano se ha detectado mayor mortalidad que nunca

Las oscuras golondrinas podrían no volver...

«Volverán las oscuras golondrinas en tu balcón sus nidos a colgar...»

Estos bonitos y románticos versos de Gustavo Adolfo Bécquer, cantando a las golondrinas, al amor y a la belleza humana, y que terminan diciendo:

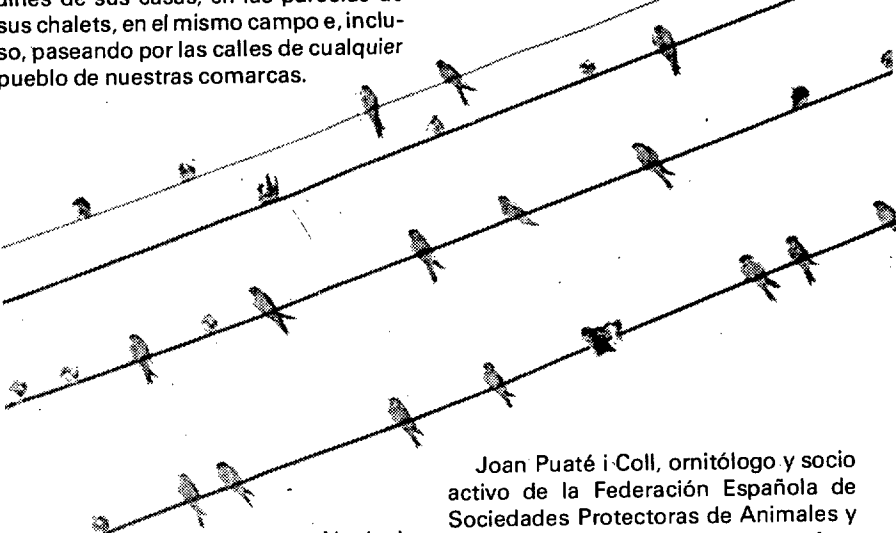
«Pero aquéllas que el vuelo refrenaban tu hermosura y mi dicha al contemplar, aquéllas que aprendieron nuestros nombres, ¡ésas... no volverán...!».

Puede que se conviertan en triste realidad ahora mismo. Pesticidas, herbicidas, insecticidas y demás elementos químicos antiparásitos, vertidos indiscriminada y masivamente sobre nuestros campos y sembrados, hacen que nuestras oscuras golondrinas caigan fulminadas en pleno vuelo para no levantarse jamás...

JOSEPHUS

Durante este verano que ya se acaba, multitud de personas han encontrado con demasiada frecuencia los cuerpos inertes de sendas golondrinas en los jardines de sus casas, en las parcelas de sus chalets, en el mismo campo e, incluso, paseando por las calles de cualquier pueblo de nuestras comarcas.

y parásitos que «cazan» en pleno vuelo, o a través también de las pequeñas pajitas, hierbas o barrillo que llevan en sus picos para construirse sus propios nidos.



Al principio todo el mundo creyó que era debido a la falta de agua, a la escasez de lluvias, que provocaba la deshidratación de los pobres pájaros, causándoles la muerte. Más tarde se ha podido comprobar que no. La mayoría de las golondrinas habían caído al suelo envenenadas por cualquier producto químico de los que hoy se echa en las siembras campestres, ingerido por ellas a través de los insectos

Joan Puaté i Coll, ornitólogo y socio activo de la Federación Española de Sociedades Protectoras de Animales y Plántas, nos manifiesta que «camina-mos hacia una destrucción ecológica total y absoluta, mientras no nos hagamos a la idea que el uso indiscriminado de pesticidas, herbicidas y demás elementos químicos, vertidos en los sembrados y a veces también en zonas boscosas, pueden ser un grave perjuicio para la vida animal y para las aves. Estos productos pueden usarse con medida y bien dosificados. Sin embargo lo que

pasa en la mayoría de las ocasiones es que quienes los utilizan, ya sea por poca cultura, desconocimiento científico de lo que tienen entre manos o, simplemente, dejadez humana, no saben las consecuencias secundarias que pueden causar ni tampoco los daños.

Claro que a muchos de ellos tampoco les interesa. Mire usted: yo he visto a payeses fumigar los campos de tal forma que, con lo que allí echan, habría para envenenar a toda una división de elefantes. Muchos, después de utilizar esos productos, y cuando ya están caducados, los echan a las cunetas o en pleno bosque. Esto es un círculo perfecto. Las alimañas se tragan el veneno y mueren. Insectos y parásitos voladores «comen» del cadáver envenenado. Estos insectos y parásitos vuelan y son «comidos» asimismo por los pájaros, en este caso las golondrinas, las cuales también quedan intoxicadas. Si además tenemos en cuenta que las briznas de hierba que usan para construir sus nidos y que transportan en sus picos pueden estar también envenenadas, el resultado es que las pobres aves acaban muriendo poco a poco. Así no es de extrañar lo que usted me comenta y que yo también he podido comprobar. No dudo que muchas golondrinas, que son animales muy frágiles, puedan morir por falta de agua. Pero éste ha sido un verano no muy seco, y lo más probable, por no decir seguro, es que hayan muerto intoxicadas...».

Pesticidas, herbicidas, insecticidas y demás elementos químicos contaminantes provocan sus muertes en masa

Fumigaciones aéreas...

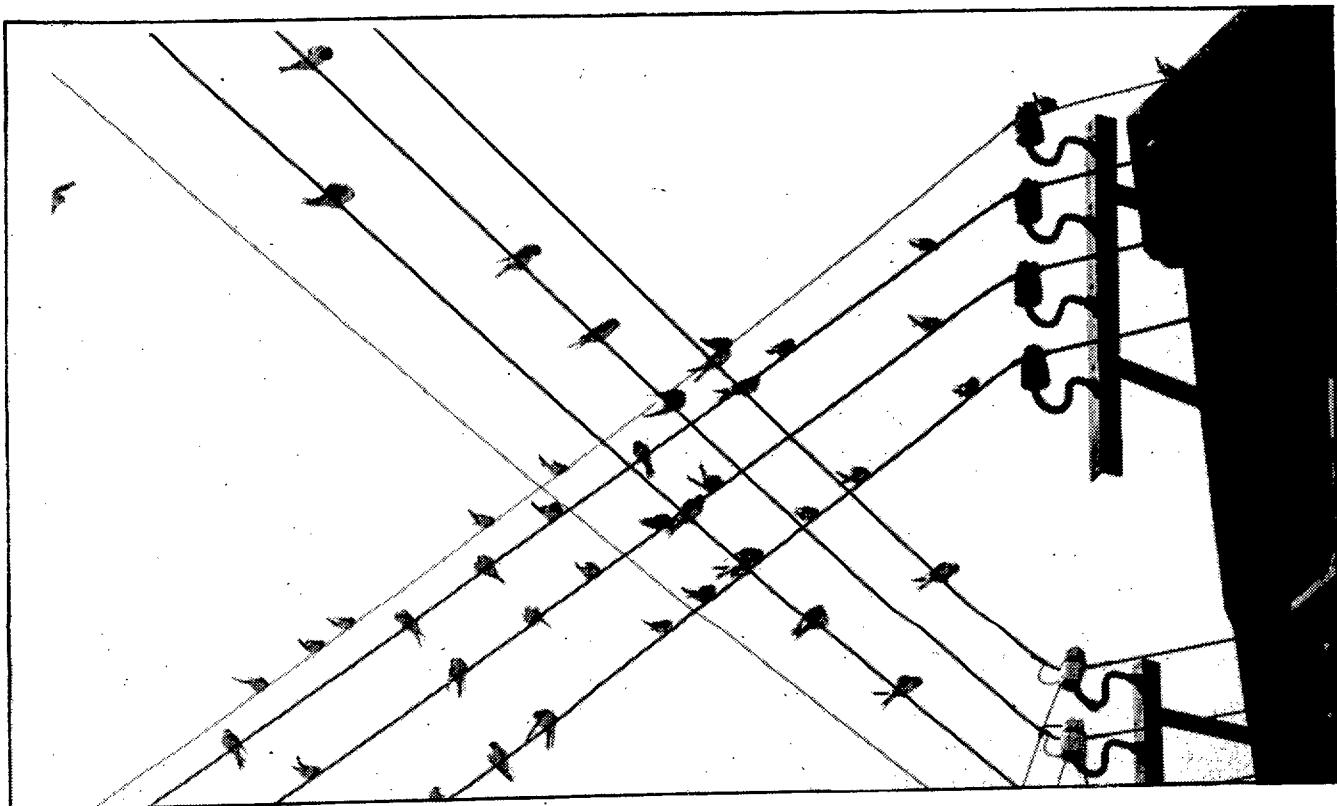
Y no solamente son los pesticidas esparcidos mediante medios manuales los que acaban con la vida de nuestras aves. La muerte les puede llegar también desde el cielo, mediante las repetidas y a veces inútiles fumigaciones aéreas...

Lluís Fernández Vendrell, director de la Residencia Canina y Felina de Pedralta, comenta a LOS SITIOS-Diari de Girona que: «yo no soy un gran experto en ornitología; lo mío son los perros y los gatos, pero lo que veo bastante a menudo es que los animales que mueren envenenados o intoxicados lo son por las constantes fumigaciones aéreas que se efectúan por ahí, muchas de las cuales son inútiles, sobre todo las que se efectúan en días de viento un poco fuerte. El insecticida no cae sobre los campos o plantaciones, sino que va a parar sobre bosques, cunetas, carreteras o poblaciones. Todo lo que quede impregnado de esos elementos químicos puede suponer un daño para la vida animal. Yo mismo he podido ver en mi casa como caían las pobres golondrinas muertas mientras volaban. Casi cada día encuentro dos, tres o cuatro. Y así también pasa lo mismo por los alrededores. Eso es fatal para las aves. A este paso morirán todas...».

Mayor control de las autoridades

Aunque las actuales leyes españolas no especifican claramente hasta qué punto se pueden venir usando indiscriminadamente según qué tipos de productos químicos antiparásitos o insecticidas, lo cierto es que algunas marcas bastante peligrosas ya deberían estar retiradas del mercado. Lo malo de todo ello es que ha habido agricultores que han comprado numerosos «stocks» de las mismas y, al no poder devolverlas, deben seguir utilizándolas hasta que las terminen. De otro lado, el país no está lo suficientemente concienciado para el tema ecológico y así resulta que, según el señor Joan Puaté: «a determinados agricultores no les venga usted con temas ecológicos, aunque cuando falle la ecología ellos serán los primeros perjudicados. Solamente les interesan sus siembras y cuantos menos pájaros a sus alrededores mejor porque así no se les comen el grano. Yo no me atrevo a realizar acusaciones, pero hasta diría que hay algunos agricultores que hasta saben qué tipo de insecticidas o antiparásitos hay que usar para cargarse incluso a las aves. Tendría que haber más control oficial, pero desgraciadamente no lo hay. Y, también desgraciadamente, dentro de unos años entre todos pagaremos las consecuencias de esta irresponsabilidad...».

Mientras tanto las pobres aves van muriendo poco a poco cada día en nuestros bosques, en nuestras calles y plazas y hasta dentro del jardín de nuestros hogares. Las oscuras golondrinas, dentro de algunos años, podrían no volver jamás...





Pere Macias, alcalde d'Olot



De vacances, pensant en les festes... per treballar

R.J.

Fotos JULI

Llançà ha estat el lloc escollit per l'alcalde d'Olot a l'hora de fer les vacances d'estiu. Mentre Pere Macias gaudeix de la platja, la tranquil·litat de la segona quinzena d'agost i de la gastronomia feta per ell com a hobby prepara un setembre intens començant per la festa major d'Olot 85.

L'estructura de l'Ajuntament amb l'aplicació de la llei de Bases de Règim Local és un dels fets que amb més urgència pensa dur a terme l'alcalde d'Olot. «Es tracta de redactar i aprovar el tema del reglament orgànic municipal en el qual procurarem que hi hagi un màxim de consens possible entre totes les forces polítiques». Aquesta tasca fou iniciada en el darrer mes de juliol i ara caldrà donar ja la constitució de les comissions informatives d'acord amb la nova reglamentació.

Pel setembre, nova fiscalitat municipal

Segons l'alcalde, ja és tradicional que després de les vacances i pensant en el mes de setembre es

comenci a pensar en les taxes municipals que, de moment i de cara a l'any vinent, no s'apujaran gaire. Solament hi haurà una fusió de la depuració de l'aigua i del consum. És previst que, per un altre cantó, hi hagi un petit retoc en el de les escombraries a causa de la nova concessió municipal. En aquestes el que es vol proposar és trobar l'equilibri just de pagament segons les condicions del nivell de vida. «No era del tot just el que es feia fins ara, que tothom pagava el mateix. A partir d'ara el que es farà serà establir un graonat de taxes segons l'ús que se'n faci el servei públic». Aplicat aquest sistema de proporcions, se'n podrà treure una major recaptació. Els que no variaran seran els de vehicles i els de contribució urbana.

El transport públic, potenciat

El Teibus durant aquest mes entrant serà un dels temes que amb caire d'urgència haurà de ser debatut a l'Ajuntament. Davant els estudis de necessitat en aquest sentit que ha de menester Olot i que s'han elaborat des de la Generalitat de Catalunya, s'ha detectat una manca de la prestació en diferents àrees de la ciutat. «Cal negociar amb la companyia actual concessionària per analitzar la seva situació, ja que de moment no compleix del tot els serveis acordats en l'acord empresa-Ajuntament». El consistori olotí vol fer arribar el servei del transport públic fins als nuclis urbans de Bonavista. Mas Bernat i Benavent, així com reimplantar el servei en el sector de l'alba Rosa. Altres punts de sol·licitud en el contracte seria

l'acompliment d'un horari més regulat i puntual.

Solució a l'abocador

Acomplint l'acord del carrer ple de juliol, cal trobar la solució a l'abocador de deixalles en el volcà Crosat que molt directament influeix Olot. La Candidatura Unitària d'Esquerres donà suport a la iniciativa de l'alcalde, Pere Macias, que proposava el trasllat de les deixalles a la incineradora de Campdorà, després d'unes negociacions amb l'alcalde de Girona, Joaquim Nadal. «El setembre ha d'ésser el mes en què es prengui aquest acord. Cal destacar les negociacions que des de Girona es fan per activar la instal·lació d'abocadors a la comarca, si no es així haurem de traslladar les deixalles cap a Girona».

Referent a la solució que s'ha donat a la zona volcànica per a la seva protecció, mitjançant l'acord Minas Olot i Conselleria d'Indústria, l'alcalde d'Olot la qualifica de pragmàtica, intentant trobar l'equilibri entre la conservació dels llocs de treball i la protecció de la zona. Encara que hi ha algunes puntualitzacions de l'acord amb les quals Pere Macias no combrega gaire

«Els talls del Volcà destinats a la compensació em semblen un pèl exagerats, tanmateix com el termini de vint anys».

De vacances, pensant en les festes...

Esgotant els dies de vacances, Pere Macias, com a alcalde d'Olot, ja comença a pensar en una intensa activitat que li suposarà assistir a gairebé a tots els actes de les Festes del Tura -85-. Tot passejant pels carrers de Llançà, amb la premsa sota el braç, i el pa que cada matí ha d'anar a comprar fa un passeig quotidià des de Grifeu al Port.

L'alcalde plotí analitzà la programació que d'aquí a pocs dies portarà un període festiu a la capital de la Garrotxa. «Aquest any hi haurà molts actes a Olot, fins i tot la penya Xafarnat ha preparat una altra programació, que penso que pot ser un complement idoni a les activitats previstes des de la comissió de festes». Davant la polèmica que ha provocat en alguns sectors la posició de la «Xafarnat», Pere Macias hi treu importància, anunciant que fins i tot podria prendre part en alguns dels actes que ha organitzat aquesta penya. «És una llàstima que no podré assistir al pregó «Bis»

perquè a la mateixa hora tenim l'oficial. Ara bé, la qüestió d'agafar cabres em sembla perillosa i de moment aquest any em conformaré solament veient-ho».

Lectura, pesca i cuina

Bàsicament els quinze dies de vacances que ha passat Pere Macias a la població altempordanesa de Llançà han passat per quatre elements: La lectura de la premsa diària, els banys a la platja, la pesca i la gastronomia. «Durant tot l'any haig de llegir la premsa de preta i corrents. Ara que puc m'esplaio per analitzar totes les informacions tant de casa nostra com de la resta del país». De bon matí, és costum que l'alcalde d'Olot se'n vaig al port a comprar, o passejant o fent footing. «Això depèn del dia, si estic d'humor em poso a córrer, si no m'ho agafo més bé; de tota manera, el recorregut és molt distret i no m'adono del temps que hi trigo, ja que el faig per vora del mar». La pesca ha estat un dels passatemps que més ha practicat Pere Macias durant aquests dies. «Aquí a Llançà hi ha molta gent coneguda i gairebé tots els caps de setmana organitzem pesqueres en barca molt divertides».

Ho recomana un bon «gourmet» i un bon cuiner

El filet de bou

R. J.

La gastronomia és punt i a part ja de sempre. L'alcalde d'Olot, en cercles propers a ell, se'l coneix per un bon «gourmet» i afeccionat a la cuina. Aprofitant la xerrada en una coneguda terrassa del port de Llançà, Pere

Macias ens fa una recepta d'inventiva pròpia coneguda per «Filets de bou a la crema de gambes».

«Aquesta és una recepta que he inventat després d'haver pensat quins elements culinàries podrien ser adients a un menjar atractiu». Aquest plat, juntament amb l'arrossada marinera, és el preferit de Pere Macias.

Recepta:

Filet de bou.
Torrades.
Gambes.

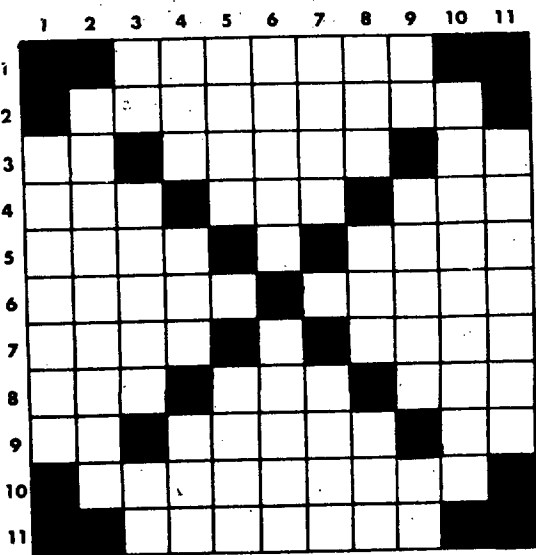
En primer lloc, es prepara la crema de gambes composta per beixamel, formatge, les gambes, l'oli, la sal, el vinagre i el pebre. Un cop s'ha trinxat tot s'ha fet la

crema, es prepara el filet de bou a la planxa. Un cop fet es cobreix amb la crema de gambes passant a la presentació. «Aquí l'adornament és important, ja que s'ha de coure a part una patata al forn amb pela i tot, es col·loca damunt del filet i es cobreix de l'esmentada crema posant el cap i la cua de la gamba a cada extrem de la patata. Al costat hi haurà les torrades».

Aquesta recepta en exclusiva per als lectors de LOS SITIOS-Diari de Girona és el darrer tema de conversa seguida d'una passejada pels llocs més atractius de Llançà, finalitzada amb una visita a la barca «Garrotxa» pensant en la seva «rentrée» d'agafar el timó de l'Ajuntament a partir d'aquest cap de setmana.



CRUCIGRAMA



HORIZONTALES. 1: Principiante, inexperto (PI).—2: Antigua región de Grecia.—3: Interjección. Afile, saque punta. Consonante repetida.—4: Número. Adverbio de lugar. Anillo.—5: Parte de un río próxima a su entrada en el mar (PI). Al revés, desmenuzaba con los dientes.—6: Al revés anduve deprisa. Prenda interior que usaban las mujeres.—7: Ciudad de Argelia. Bote.—8: Municipio de Zatozoza. Período de tiempo. Río europeo.—9: Preposición inglesa. Ventra. Interjección.—10: Estorbo, dificultad.—11: Dícese del que profesa cierta ciencia.

VERTICALES. 1: Fisgona.—2: Derrochador.—3: Símbolo del sodio. Al revés, reunión nocturna de personas distinguidas con música o baile. Consonante repetida.—4: Ansar. Música. Adverbio de modo.—5: Parte de tierra baja, llana y fértil. Leyenda.—6: Enseña, instruye. Cierta árbol frutal.—7: Demente (Femenino). Desprovisto de humedad.—8: Nombre de consonante. Al revés, alabanza. Letras de «augurar».—9: Nota musical. Enfurecer. Artículo.—10: Composición poética cuyas letras iniciales, medias o finales de los versos, forman un vocablo o una frase.—11: Natural de cierto país de Asia (Femenino).

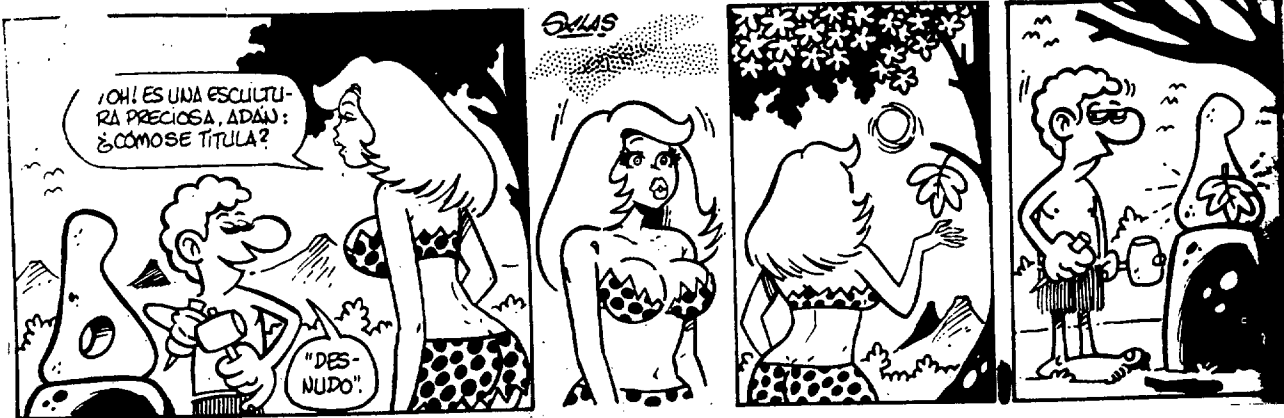
SOLUCION

HORIZONTALES: 1: Novelas.—2: Macedonia.—3: Ca. Augce. CC.—4: Uno. Aca. Aro.—5: Rías. aIor.—6: Irroc. Corse.—7: Orán. Lata.—8: Sos. Mes. Rin.—9: At. Airea. Ca.—10: Obstáculo.—11: Biólogo.

VERTICALES: 1: Curiosa.—2: Manirroto.—3: Na. oaras. BB.—4: Oca. Son. Asi.—5: Vega. Mitó.—6: Educa. Peral.—7: Loca. Seco.—8: Ene. aol. AUG.—9: Si. Al. Airar. Lo.—10: Acrostico.—11: Coreana.

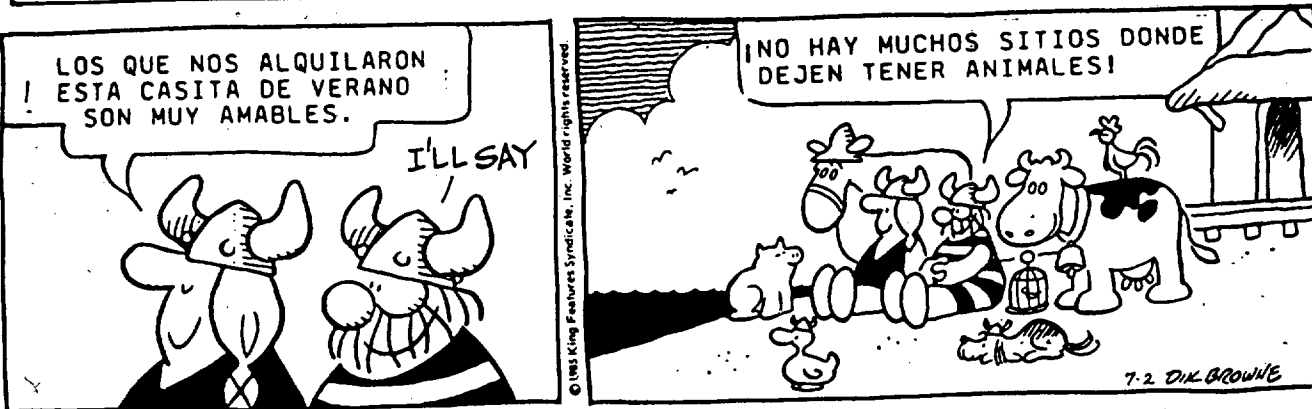
EL EDEN

por GALAS



OLAFO

por DICK BROWNE



SEIS DIFERENCIAS

Entre estos dos dibujos hay seis diferencias. Intente hallarlas.



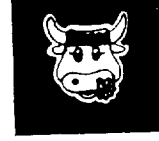
1. La ventanilla es más grande. 2. El velo es diferente. 3. La ventanilla está cerrada. 4. Falta el regalo. 5. Un brazo está movido. 6. El traje de novia es más largo.

HOROSCOPO

por Frances Drake



ARIES (Mar. 21 a Abril 20).
En el amor sus sentimientos serán acusadamente perturbadores. Una charla en privado resultará muy beneficiosa. Muéstrase flexible si más tarde hay que cambiar de planes.



TAURO (Abril 21 a Mayo 21).
Es posible que usted y alguno de los suyos no mantengan el mismo punto de vista en lo referente a los asuntos familiares. Un amigo se mostrará a la vez deseoso de ayudar y extremadamente difícil.



GEMINIS (Mayo 22 a Junio 21).
Le resultará muy provechoso un consejo relacionado con temas profesionales pero una cita de negocios acaso deba posponerse. El amor se presenta problemático.



CANCER (Junio 22 a Julio 23).
Procure separar por completo dinero y amor. No es momento oportuno para juegos. Las inversiones parecen prometedoras, pero controle su nerviosismo vespertino.



LEO (Julio 24 a Agosto 23).
Alguien está intentando manipular su hogar. Póngase en guardia en contra la prodigalidad y los riesgos innecesarios. Consulte con sus socios el empleo de fondos comunes.



VIRGO (Agosto 24 a Sept. 23).
Una insinuación de mala fe será exactamente eso; no le preste atención. Lo inesperado podría interferir con alguno de sus planes. Buen momento para trabajo en equipo.



LIBRA (Sept. 24 a Oct. 23).
Un amigo podría actuar movido por motivos ocultos. Trabajo y diversión se conjugarán hoy perfectamente, pero su trabajo progresará intermitentemente. Procure hacer cuanto pueda.



ESCORPION (Oct. 24 a Nov. 22).
Tratar de controlar a los demás puede resultar perjudicial, especialmente en lo que se refiere al terreno sentimental. Procure sacar provecho de la generosa oferta que le hará un familiar.



SAGITARIO (Nov. 23 a Dic. 21).
Conocerá a alguien cuya filosofía vital difiere radicalmente de la suya. Los diferentes modos de ser podrían chocar. Trate de contenerse.



CAPRICORNIO (Dic. 22 a Enero 20).
Acaso se vea obligado hoy a elegir entre amistad y amor. Trate de que pequeñas cosas no le saquen de sus casillas.



ACUARIO (Enero 21 a Feb. 19).
Intente ahorrar dinero y poner al día sus cuentas. No preste a los demás el dinero que necesita para usted.



PISCIS (Feb. 20 a Mar. 20).
Ponga más atención a las necesidades de un familiar. Trate de rehuir los escarceos sentimentales en su lugar de trabajo.

Si nació usted en esta fecha: Es muy versátil y posee un gran carisma personal. Debería resistir la tentación de confiar exclusivamente en su inteligencia, pero tomándose el tiempo necesario para desarrollar todo su talento. Necesita sentirse motivado por un ideal porque, de lo contrario, está en peligro de convertirse en un diletante. Triunfará tanto en los negocios como en el arte. Literatura, enseñanza, periodismo y ventas actividades que le van como anillo al dedo, aunque puede sentirse atraído también por la ciencia y la Administración Pública.



J.S.P. Madeleine Carroll se aposentó en la Costa Brava. Lo que sí podemos afirmar es que hay que conside-

LA COSTA BRAVA Y SUS PERSONAJES

arla como una de las descubridoras de las bellezas de aquella costa. Vino mucho antes de que Ava Gardner filmara en Tossa su «Pandora».

Madeleine Carroll, lo saben los viejos aficionados cinematográficos y también tienen referencia de ello los nuevos, fue una de las más famosas actrices en su tiempo. Un mito.

Un buen día llegó a la Costa Brava y recorrió diversos parajes. Al llegar a la zona de Torre Valentina, justamente entre el Treumal (hoy convertido en gigantesco camping) y la deliciosa playa de Roques Planes, hizo un alto, compró un pinar y se hizo construir una casita, cuya característica principal fueron sus dos torres en los flancos de la residencia.

Periódicamente, la actriz recababa en su casita. Entre película y película, cuando dejaba Hollywood venía a descansar en los pinares de su posesión.

Pocos extranjeros como ella han gozado más a pulmón libre de las excelencias de la verdadera Costa Brava, aquella que no conocía de multitudes, de contaminaciones, de ruidos. La Carroll demostró su inteligencia estable-

ciéndose en unos parajes totalmente solitarios, prácticamente aislada del mundo, pese a tener Palamós a menos de tres kilómetros.

Entre los habituales moradores de la zona de Calonge, Palamós y los que habitaban en las casitas del Contat Sant Jordi, se hablaba con verdadera reverencia de la Carroll, e incluso se esforzaban en mostrar a los forasteros la casita propiedad de la artista, cuyo edificio se podía ver desde la carretera.

La residencia se levantó en una suave ladera mirando al mar. Desde ella se alcanza fácilmente el camino de ronda de Torre Valentina, aunque la entrada natural era por el sendero de Treumal. El pinar es frondosísimo, invitando al reposo, que era lo que deseaba Madelaine cuando eligió el emplazamiento. Además de la espesura de los pinos es de señalar el panorama que se divisa a la salida de la casa. Por levante toda la bahía de Palamós, que en aquel entonces libre de rascacielos y edificios altos, era una maravilla indescriptible, y por el sur se dominaban las caletas de Treumal, Puig de la Cadireta... en suma, las singulares playas del Contat Sant Jordi, cuyo máximo exponente sería en aquel tiempo

Madeleine Carroll

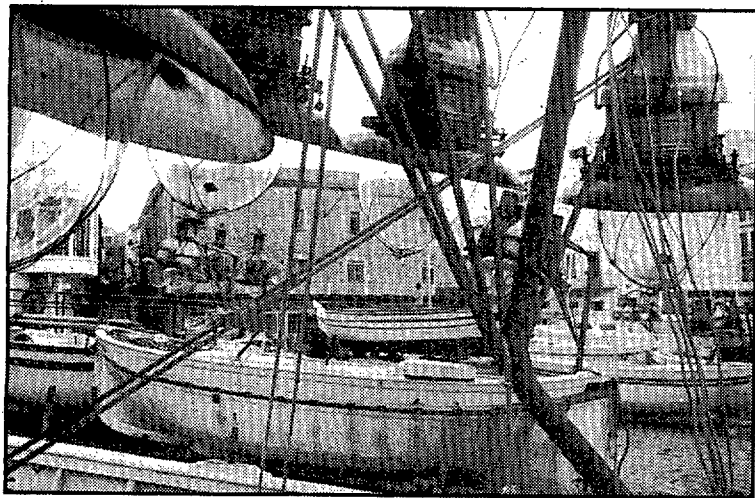
un hotel, hoy día reemplazado por otro de muchas estrellas.

Del paso de la Carroll por la Costa Brava se ha hablado poco, quizás porque hiciera una vida retirada en su mansión, quizás porque en aquellos tiempos las gentes no solían fijarse demasiado en lo que hacían los demás. La cuestión es que, aún en la actualidad, resulta sumamente difícil conocer las interioridades de la actriz cinematográfica cuando estaba en Treumal.

Cuando llegó el primer «boom» costabravense la Carroll debió ponerse nerviosa, puesto que puso en venta su casa y ya no se la volvió a ver por aquellos pagos, habiendo quedado de su paso por la Costa Brava el recuerdo agradecido a una actriz, que era una personalidad en aquellos momentos, que supo descubrir antes que nadie el encanto de unos parajes que basaban su grandeza en la soledad. Hoy, todo aquello, incluido el pinar que fuese de Madelaine Carroll, ha sido desbordado en aras a las exigencias del turismo. Indudablemente estamos en tiempos muy diferentes a los que conociera la guapísima Madeleine Carroll, verdadera pionera de la Costa Brava. Quizás la número uno.

¿A DONDE IREMOS HOY?

L'Escala



Los habitantes de la Paliópolis griega (Sant Martí d'Empúries) se irían trasladando a nuevos emplazamientos, fundando en el siglo XV la actual población de **L'Escala**. Villa de 3.800 habitantes, emplazada al sur del amplio y majestuosos golfo de Roses, ha sabido promocionar una nueva industria turística sin renunciar a sus seculares tradiciones de vieja población

pesquera.

Un interesante espectáculo es la llegada de las embarcaciones en días de pesca abundante y la venta del pescado en pública subasta.

Sus magníficas playas, en general poco profundas, son ideales para pequeños y mayores. En ellas se pueden practicar toda clase de deportes náuticos.

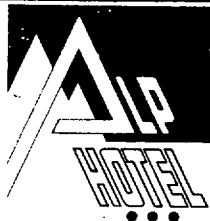
Qué ver

Iglesia parroquial: (1701-1761) en piedra de sillería. Dedicada a San Pedro.

Museo archivo Víctor Català: Visitas a convenir.

Anchoas: Importantes industrias de salazón y venta de anchoas. La visita a l'Escala puede compaginarse con la de las ruinas de Empúries

Gastronomía: Cocina marinera ancestral, con productos locales. Algunos bares ofrecen anchoas de excepcional calidad. Restaurantes: *Nieves Mar, El Roser, Myriam.*



SU HOTEL DE

INVIERNO

Y VERANO



Lugar idóneo para la búsqueda de setas, su inmejorable situación le hacen un lugar privilegiado para la búsqueda de setas, y especialmente del no más famoso «robolló» y que ya mismo empezará su producción, por la mañana temprano no más levantarse y después de desayunar en el Hotel, no más salir del mismo puedes coger la direc-

ción que quieras ya que todo es monte y por los cuatro costados del mismo encontramos ya las setas, que las hay de muchas variedades aparte del ya mencionado robollón, también contraremos «llanegues», «fredolic», «cama de perdiu», «mocosa blanca», «ceps», en la primavera también encontramos la no más popular «carmallola» y el «moi-

xarnó», estas dos especialidades son muy solicitadas para estofados de carne y la «carmollola» también, cómo no, con la famosa tortilla de «carmelloles». Después de pasar la mañana o la tarde buscando las setas, regresaremos a nuestra casa que es el Hotel Alp de Masella.

Masella LA ESTACION DE ESQUI Y MONTAÑA DEL VALLE DE LA CERDANYA

El «bendito» turismo nacional

JOSEPHUS

Un miembro del Foment de Turisme de la Platja d'Aro declaraba ayer en las páginas de este periódico que lo que realmente falla en la villa costabravense es el **turismo nacional**; mientras que en un rotativo madrileño de gran tirada se aseguraba hace unas semanas que, este verano, las gentes de este país se han lanzado en masa a «turistear» por los diversos rincones del suelo patrio, tal vez porque, con eso de la próxima entrada en el Mercado Común, será el último que algunos —por no decir muchos— podrán permitirse el lujo de unas holgadas vacaciones fuera de su propio hogar...

Por otro lado, durante esta temporada que ya casi termina, se ha venido notando en muchas poblaciones de nuestra Costa Brava un notable aumento de matrículas nacionales, sobre todo madrileñas, aragonesas, vascas, navarras e incluso gallegas, mientras han disminuido las extranjeras por las obvias razones que todos sabemos.

¿Realmente es que ha fallado el turismo nacional, o es que los de este país ya se han dado cuenta a qué lugares hay que ir a veranear para que no les «vacien» la cartera...?

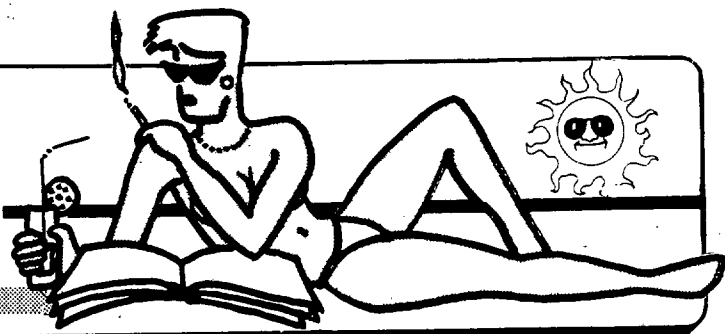
No quiero decir con esto que en la Platja d'Aro se atrae al turista con «guante blanco», no es ésta mi intención ni mucho menos; pero es sintomático que mientras en la más famosa villa estival de nuestra costa se va detectando un vacío en lo que respecta a los veraneantes nacionales, en otras poblaciones como Sant Pere Pescador, l'Escala, Llafranc, Calella, Palamós y Sant Feliu de Guixols, por no citar otras, este verano los aparcamientos hayan estado repletos de matrículas españolas, descontando naturalmente las de Barcelona porque ya son como «de la casa...».

Algo debe pasar en la Platja d'Aro para que a muchos ciudadanos veraneantes de este país se les quite de en medio, yendo a buscar la paz, el sosiego y tal vez la economía familiar a otros rincones.

Esta es una buena cuestión de estudio para los miembros del Foment de Turisme y también para cuantos, desde las altas esferas autonómicas, han de velar por el prestigio y la buena promoción de nuestra Costa Brava en general. En la Platja d'Aro, este año, el «bendito» turismo nacional les ha fallado. Como diría «la Bombi», ¿por qué será...?

DE SOL A SOL

LOS SITIOS
DIARI DE GIRONA



Las últimas galas del verano

Bertín Osborne y Rocío Dúrcal, en el Gran Palace



M.B. El verano va tocando su fin. Poco a poco, las locas noches veraniegas se han ido apaciguando. La mayor parte de los turistas se han ido y los del país van abandonando paulatinamente su segunda residencia para incorporarse a sus sitios de trabajo. En esta triste despedida, cuando las galas del verano se dan ya por finalizadas, el Gran Palace de Lloret quiere despedir la estación con dos importantes galas: Rocío Dúrcal, el 6 de setiembre y Bertín Osborne el día 20.

Ambos cantantes han estado ya actuando en nuestra provincia hace algunos días y la verdad es que no obtuvieron el éxito esperado.

Mientras Rocío Dúrcal en Empúria-brava tan sólo reunió a quinientas personas, Bertín cantaba ante trescientas en Palafrugell.

En Peralada, en cambio, el éxito fue rotundo, en compañía de Agustín Pantoja.

Rocío Dúrcal, cantante de gran prestigio en nuestro país, se presentará acompañada por sus mariachis cantando algunas de las rancheras que tanta popularidad le han dado y otros temas de su último LP.

Bertín lo hará con «Love Machine», las cinco «negritas» que le han acompañado durante toda la gira de verano. cabe esperar que el

apuesto Osborne nos ofrecerá el repertorio de siempre y nos sor-

prenderá una vez más con la interpretación del «We are the world»

que este verano se ha hartado de cantar.

Moda-show a les gales d'Anglès

JOSEPHUS

Diuenge vinent, primer de setembre, i dins dels actes organitzats amb motiu de les Gales d'Anglès d'enguany, tindrà lloc a partir de les set de la tarda en l'esmentat pavelló cobert la desfilada de models-show, «Canny's-85»; realitzat íntegrament per la boutique Canny i «Fotogravats Trama» de Salt.

També col·laboren en la festa Confeccions Jockey, en moda per a homes; calçats Peacock i núvies Margarita. Hi haurà la participació especial del ballet Street People i tant la part tècnica de so com de llums correrà a càrrec de la firma gironina Josep Viernes Puig.

«Videoston» filmarà amb les seves cambres les escenes més boniques. Esperem que tot sigui un gran èxit...



L' ESCALA

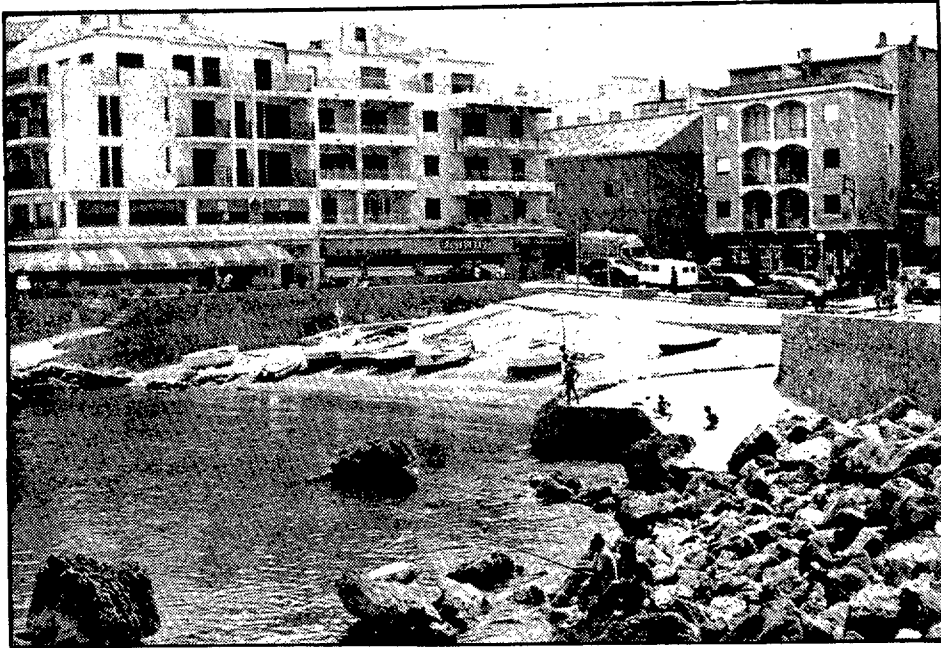
Un dossier de
LOS SITIOS
DIARI DE GIRONA

FESTA MAJOR - 1985



DIES

2, 3, 4, 5 DE SETEMBRE



Grecs, romans i pirates han embolcallat la història del poble

La població de l'Escala i el seu terme municipal es troba a la plana i al litoral del sector de migdia del golf de Roses, a la zona de contacte amb el massís del Montgrí. La població es començà a formar com un petit nucli de pescadors durant el segle XVI, però fou a partir del segle XVIII quan es començà a notar un important creixement de la població, sobretot per la pràctica desaparició de la pirateria. L'Escala és encara avui una vila amb una forta tradició marinera i hi han prosperat tota mena d'activitats relacionades amb el mar i la pesca.

A la vila, hi destaca l'església parroquial de sant Pere, bastida

durant el segle XVIII, el cementiri de Can Meranges i l'Alfolí o Pòsit de la sal (s. XVII). El cementiri vell del segle XIX és una interessant obra neoclàssica.

Als afores de la població hi ha les torres de guaita, el puig del Pedró i de Montgó. Són igualment interessants les massies fortificades del veïnat dels Recs i del veïnat de les Corts prop del qual hi ha el monument funerari romà del Castellet i diferents ruïnes d'esglésies alt-medievals dels encontorns d'Empúries.

També és fortificat el gran mas de Vilanera, que té a la vora les res-

tes del monestir de les monges de santa Maria de Vilanera, edifici del segle XIV.

El nucli de Cinclaus

Al bell mig de la plana, a ponent de l'Escala s'hi troba el petit poblet de Cinclaus. Les masies que ens presenta creen un conjunt edificat d'un elevat encant. Hom pot veure hi elements de la fortalesa medieval que va pertànyer als Pau i que durant els segles XVI passa a poder dels Martarit. Al centre hi ha l'església de santa Reparada, una bona part de la qual és d'estil preromànic.

No és cap secret per ningú dir que arreu del terme municipal de l'Escala, a l'igual que en els municipis circumveïns, s'hi escampen nombrosos testimonis de poblament antic. Cal dir, que les troballes més velles s'han fet al turó de les Corts, i pertanyen al període neolític. També hi ha diferents jaciments d'època hel·lenística i romana, la qual cosa és ben lògica si tenim en compte la proximitat d'Empúries. Com a exemple potser més notable, podem esmentar el poblet del Corral d'en Pi, al paratge de Riells de Dalt, on encara hi ha restes constructives amb tècnica ciclòpia. No és gaire lluny del litoral de la

Clota on s'han fet moltes troballes d'època romana; hem de dir que la Clota fou en altre temps un port natural d'una enorme importància.

Grecs, romans... moltes han estat les civilitzacions que han deixat llur petjada en les terres de l'Escala. Avui, malgrat tot, són molts els turistes d'arreu del món que visiten aquesta població empordanesa: bé sigui per gaudir del mar o per visitar les ruïnes d'Empúries, un lloc d'aquells on sembla que el temps s'hagi quedat aturat. De fet, aquestes ruïnes són una mica de tothom, ja que representen les nostres arrels i bona part dels nostres costums.



L'ESCALA Festa Major 1985

Dies 1, 2, 3, 4 i 5 de Setembre

ACTIVITATS PROGRAMADES PER L'AJUNTAMENT I LA COMISSIÓ DE FESTES DE L'ESCALA

DIA 1

A les 22'30 **RECITAL DE CANÇÓ CATALANA**
Lluís Llach i Josep Tero

DIA 2

SARDANES A LA PLAÇA
Matí, 12h. Cobla Selvatana
Tarda, 6h. Cobla Selvatana
Nit, 10h. Catalunya 2000

Tarda, 5h. **FESTIVAL INFANTIL A L'ENVELAT**
Àngel Daban i Germans Toto
A les 11h. **BALL DE NIT A L'ENVELAT**
Orquestra Selvatana

DIA 3

SARDANES A LA PLATJA
Matí, 12h.
Tarda, 6h. Cobla Ciutat de Girona
Nit, 10h.
Tarda, 5h. **TEATRE A L'ENVELAT**

DIA 4

A les 11h. **BALL DE NIT A L'ENVELAT**
Conjunts «Setson» i «Brindis»
SARDANES A LA PLATJA
Matí, 12h. Cobla Caravana

Tarda, 6h. Cobla Caravana
Nit, 10h. Cobla Catalunya 2000
A les 11h. **BALL DE NIT A L'ENVELAT**
Orquestra Caravana

DIA 5

SARDANES A LA PLATJA
Matí, 12h.
Tarda, 6h. Cobla Camprodon
Nit, 10h. **CONCERT A L'ENVELAT**
A les 16'30 Orquestra «Janio Martí»
Nit, 11h. **BALL DE NIT A L'ENVELAT**
Orquestra «Janio Martí»

VENDA d'abonaments a partir del dia 10 d'agost a l'Ajuntament de 6 a 7 de la tarda.

Preu de l'abonament 3.000 ptes.

NOTA: L'abonament inclou el recital d'en Lluís Llach i d'en Josep Tero.



Carles Vilà, estudiós del tema

«Cypsela no ha d'ésser necessàriament a la costa»

Una obra escrita el segle IV després de Crist fa anar de bòlit més d'un estudiós de l'arqueologia. Aquesta obra escrita per un tal Aviè ens parla de l'enigmàtica Cypsela, una població encara no trobada, o potser sí? Són moltes les hipòtesis que giren al voltant d'aquest tema. Alguns arqueòlegs la continuen buscant tot i la imprecisió de la seva possible localització; altres diuen que Cypsela, l'enigmàtica població grega, ni tan sols ha existit mai.

Les referències que es tenen d'aquesta població les trobem com acabem d'esmentar en una obra anomenada l'Ora Marítima escrita per Aviè el segle IV, obra que per altra part es basava en «El Periplo» que era un relat dels pobles d'Espanya narrat per un comerciant marsellès del qual no es coneix el nom. Carles Vilà, un jove estudiós d'aquest tema concret, ens fa la següent explicació: «Aviè ens va explicant que des del mar va trobant Barcino i tota una sèrie de poblacions conegudes, va pujant en el mapa segons el seu viatge i de sobte ens diu que veu l'enigmàtica Cypsela, no ens parla d'Empúries, i en canvi tot seguit ens anomena Rodes, que es tracta de Roses».

L'existència de Cypsela

S'han fet moltes excavacions i encara no es té la seguretat d'haver-la trobat. Es qüestiona si aquesta població es podria identificar amb el jaciment de la Fonollera, però d'opinions n'hi ha per triar i

remenar. Carles Vilà ens continua comentant: «Alguns diuen que l'existència de Cypsela és mentida, que se la va inventar Aviè, però d'altres diuen que sí, que existeix, que el que passa és que encara no s'ha trobat. Empúries mateix, no se sabia pas on era, es van trobar textos romans que en parlaven i els arqueòlegs anaven a buscar-la a les Illes Medes, i al final va anar a sortir aquí, darrera l'Escala. Primer vaig pensar que podria ésser al Puig Pedró de l'Escala, però vaig anar-ho a mirar i no hi havia pas gaire cosa».

Els seus estudis l'han portat a conclusions realment interessants. Ha trobat el nom d'Ipsala, que podria venir del nom Cypsela. Ipsala és el nom d'una població que es trobava a Grècia, és el nom de la capital de Turquia europea, que no es troba pas a la costa precisament. Ipsala és prop d'unes marismes i hi ha la possibilitat que es donés el nom de Cypsela a una zona que tingués les mateixes o semblants

característiques que Ipsala. «De semblants característiques podríem trobar un lloc anant cap a Ullastret. Ullastret abans era un port de mar, per allà passa el Daró que abans era molt important. Aquest poble està ficat endins i de fet reuneix una sèrie de característiques que podrien compararse amb les de Ipsala. Jo crec que Cypsela podria ésser per aquí l'Escala o per algun promontori cap a Bellcaire. La majoria d'estudiants diuen que es localitza a la Fonollera, però encara hi ha molta cosa per descobrir».

Teories i hipòtesis

Realment existeixen moltes hipòtesis del possible lloc on es pot trobar. Lamboia, un estudiós italià, anomenava Sant Martí d'Empúries i d'altres parlen d'un promontori a Begur.

«Jo repeteixo que no necessàriament ha d'estar tocant a la costa —ens aclareix en Carles— perquè fa 2.400 anys l'aigua estava molt més cap aquí i fins el darrera del Montgrí era navegable. Bellcaire i la zona dels voltants era plena d'aigua, a més el lloc és arrecerat del vent, condició que reunia també l'enigmàtica Cypsela. El darrera del Montgrí també podria ser una zona hipotètica de localització d'aquesta població que no s'acaba mai de trobar».

L'Escala



A l'Escala podrem menjar plats de típica cuina marinera:
Calamars a la planxa.
Sardines a la brasa.
Popets amb salsa.
Arròs a la marinera.
Les típiques anxoves de l'Escala.
Suquet de pescador.



Cementiri vell de l'Escala, obra neoclàssica popular típica mediterrània.

Església parroquial de sant Pere, bastida el segle XVIII amb una façana de concepció renaixentista i elements ornamentals barrocs.

Passeig de la Mar d'en Mañassa.

Sant Martí d'Empúries, antiga paleòpolis grega.

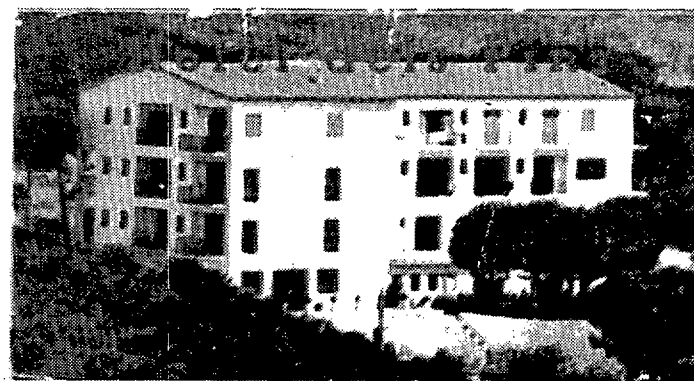
Poblet de Cinclaus.

Ruïnes d'Empúries, amb restes de ciutats gregues i romanes.

Diferents masies fortificades als veïnats dels Recs i de les Corts.

Cala Montgó, bell indret a les rodalies de la vila.

Cales i platges d'una gran bellesa natural.



Hôtel dels Pins



TOUT CONFORT
CUISINE FRANÇAISE
PISCINE

L'ESCALA - ESPAÑA (972) 770395 COSTA BRAVA

DISTRIBUÏDORA DE:

GASOSA - SUPER «D»
LICORS DESTIL·LERIES - VIRBEN
CERVESES DAMM
VERMOUTH - BITTER CINZANO
PRODUCTES LACTIS RAM
TRINARANJUS - PINYA - POMA
AIGUA VICHY CATALAN
FONTER - FONT-VELLA
PRODUCTES NETEJA - GUERRERO
VINS OLIVEDA - VINS JUMILLA
VINS BERBERANA (RIOJA)
AIGUA MALAVELLA
NÈCTARS I SUCS DE FRUITA -
«COFRUTOS»
GASOSA LA CASERA
XAMPANY CASTELLBLANCH
VI ROQUETA
VI CARINYENA - MONTEVIEJO

TEL. 77 01 26
Casa Callot Callot
CTRA. VILADEMAT - PALAFRUGELL - KM. 4,5
L' ESCALA
COSTA BRAVA



Botiques

ELENA

CI. DEL PORT, 17 I PLATJA - TEL. 77 01 03
AVDA. RIELLS, 58 - TEL. 77 17 52

L'ESCALA

MODES - FOTOGRAFIA - ESPORTS

Empúries a les Olimpíades de 1992



Les ruïnes d'Empúries són el jaciment arqueològic més important d'una ciutat grega a la península ibèrica. Estem acostumats a veure ruïnes notables de les restes que ens deixaren els romans a Andalusia com la meravellosa Itàlica, o a Tarragona, però en canvi les restes gregues són molt més cares de veure. La importància d'aquest jaciment grec d'Empúries se'ns mostra directament amb el desig de relançar aquests jaciments en la candidatura de Barcelona pels Jocs Olímpics de 1992.

La flama olímpica i el port grec

Les ruïnes d'Empúries fa setanta-cinc anys que s'estan excavant però, tot i així, la feina no està ni molt menys acabada, cada any ens depara més sorpreses, aquest estiu s'ha datat en el segle V aC. una de les torres gregues, es fan excavacions a la zona que havia estat parking i que podria ésser el buscat poblat indiketa, també s'està excavant la necròpolis de Portitxol. I és té un projecte de potenciació de les excavacions aprofundint els coneixements que es tenen d'àrees ja estudiades, o que s'han encetat excavacions parcials, zones com les d'Stoa, i Àgora, la muralla grega i els temples hel·lenístics.

Dins d'aquest ambiciós projecte de relançament, també se situa un fet que en cas de realitzar-se significaria la projecció d'aquestes excavacions arreu del món. Parlem de la possible entrada, si la candidatura de Barcelona resulta guanyadora de la flama olímpica, a través de l'antic port grec, que també s'estudiarà amb més profunditat atesa la importància d'ésser l'únic port grec de la Mediterrània de les seves característiques.



L'any 218 aC. hi arribaren els romans

El petit illot de Sant Martí fou la primera colònia grega

La ciutat greco-romana d'Empúries està situada dins el terme municipal de l'Escala, prop del poblet de Sant Martí. Per accedir a les ruïnes s'hi arriba des de la carretera de Figueres a l'Escala, per una carretera que en surt. Un cop situats, direm que Empúries és la colònia fundada pels grecs més a l'occident del Mediterrani, i que fou la porta d'entrada de les civilitzacions grega i romana a la península ibèrica. Quan arribaren els grecs, fundaren en primer lloc l'illot de Sant Martí d'Empúries, el qual en aquells temps es trobava separat uns cent metres de la costa. Aquest nucli se'l coneix amb el nom de Palaiapolis o ciutat vella; de fet, d'aquesta ciutat vella a penes en queda res, ja que construccions posteriors, sobretot paleocristianes i medievals,

el van cobrir o destruir en gran part.

La ciutat nova

Aviat, però, els grecs ocuparen la terra ferma que es troba a uns tres-cents cinquanta metres de la Palaiapolis; els arqueòlegs moderns han anomenat aquest indret amb el nom de Neàpolis o Ciutat Nova. Aquesta Empúries grega és situada en un lloc pla i en altre temps era envoltada per terres pantanoses, la qual cosa tenia els seus avantatges i els seus inconvenients: d'una part els protegia dels indígenes de l'interior i de l'altra els aïllava.

Avançant en el temps arribem a l'any 218 aC. i ens trobem en plena Segona Guerra Púnica; és en aquest moment quan els romans desembarquen a Empú-

ries. L'any 195 aC. comencen a iniciar la pacificació dels indígenes ibèrics.

Actualment, a Empúries es conserven dos nuclis molt ben diferenciats: la ciutat grega, la Neàpolis, fundada dintre del segle VI aC. i la ciutat romana, més al interior, a l'Oest de l'altra, fundada per Cèsar en establir aquí l'any quaranta-nou una colònia de veterans de les guerres civils de la República. La ciutat romana es troba situada també en un lloc més elevat que la grega.

Segons que diuen els autors antics, els indígenes tenien una ciutat al costat de la grega, anomenada Indika, i que hauria d'ésser sota la romana, però de la qual no s'ha trobat cap resta per ara.

La ciutat grega i la ciutat romana

Empúries és en certa manera el bressol de la nostra cultura, primer foren els grecs i després els romans qui, amb una civilització molt més avançada que l'existent a la península, començaren a forjar el que més tard seria el nostre país. Ciutats i més ciutats s'anaven aixecant a qualsevol punt de la geografia peninsular; ara temples o aqüeductes, ara termes i vials, ara teatres i...

Potser caldria parar-nos un moment en una d'aquestes ciutats —grega i romana—, a Empúries per exemple. La muralla que tancava la ciutat grega d'Empúries s'ha datat del segle III aC., encara que té modificacions posteriors. La muralla tenia una sola porta i era flanquejada per torres a banda i banda. Prop de la porta hi havia el barri sagrat amb un temple dedicat a Asclepi, prop del qual es troba l'estàtua del déu. També hi havia un altre temple dedicat a la deessa Higea i el Zeus Serapis.

L'ordenació de la ciutat en època hel·lenística seguia dos carrers perpendiculars que es creuaven a l'àgora (plaça), molt a la vora de la qual hi havia un mercat porticat o stoa. Com que això de l'aigua resultava un problema, prou que es preocuparen d'emmagatzemar-la mitjançant cisternes. Les cases solien ésser de diverses habitacions i eren de planta quadrada o rectangular. Dins de la Neàpolis d'època romana, hi ha restes d'una basílica paleocristiana.

La ciutat romana

La ciutat romana forma un rectangle rodejat d'una muralla; aquesta ciutat és organitzada a base de carrers que es tallen perpendicularment i s'anomenen cardos o decumanus, segons l'orientació que tinguin. La muralla estava formada per tres cossos: l'inferior de blocs de calcària, el mig de formigó encofrat i el superior combinant formigó i fusta. Pujant cap a la ciutat des del museu, en primer lloc es veuen dues cases senyoriales romanes, pavimentades amb bells mosaics.

També s'hi pot veure el fòrum, rodejat de pòrtics format per grans columnes que devien contenir imatges de divinitats o d'emperadors. El fòrum era el lloc on es desenvolupava la vida cívica dels emporitans. Per un carrer s'arriba a la porta principal de la muralla romana; prop d'aquesta hi havia un amfiteatre i una palestra o gimnasi.

MAGATZEMS **TITUS** S. A.
CONGELATS — CONCESSIONARI GELATS

Ctra. Viladamat a Palafrugell, km. 7
Tels. (972) 770404 — 508 — 584
L'ESCALA (Girona)

Mobles Sancho

Ctra. Palafrugell, s/n (davant gasolinera)
Telèfon 770485

L'ESCALA

Hostal Garbí

RESTAURANT - HOTEL

ELS DESITJA BONES FESTES

c/. Santa Màxima, n.º 7
Tel. 77 01 65

L'ESCALA
(Girona) (Costa Brava)

ANXOVES L'ESCALA

FILL DE J. CALLOL I SERRATS
L'ESCALA (GIRONA) 97 01 65 - 77 01 65

RESTAURANT PIZZERIA
"La Palmera"

PIZZES - CARNIS - PEIX

L'única pizzeria a l'Escala amb forn de llenya

C/. La Torre, 62
Tel. 770303

L'ESCALA



A l'estiu es fan curses d'optimist per a la mainada

Qui no ha vist a l'estiu totes aquelles petites embarcacions davant una bufada de vent, que juguen amb les boies de l'aigua per acabar al mateix lloc de sortida després d'una hora de vigilar el timó i la vela que s'entesten a jugar a dreta i esquerra dels caps dels vailets que els controlen. Aquestes embarcacions que han envaït els diferents clubs nàutics a l'estiu formen part d'un esport que cada vegada té més addictes, futurs xavals que arribaran a pilotar sense cap problema una embarcació de vela de la mena i grandària que sigui.

Jordi Fàbregues és el monitor que s'encarrega d'un piló de coses: donar les classes de teoria i pràctica, organitzar els curses, muntar les boies i les regates que s'organitzaran, vigilar els vailets i el seu diferent nivell d'aprenentatge en els diversos curses, ell mateix ens ho explica: «A l'estiu fem dos curses, l'un al juliol i l'altre a l'agost, de tres setmanes cada curs. Com que sempre tenim molts vailets, els dividim en tres grups. Cada dia fem tres curses i agafem nois d'edats compreses entre els vuit i els tretze anys. Normalment els solc fer un quart de classe teòrica abans de sortir, però a vegades ja ho fem directament sobre la pràctica. Fem que els nens muntin els vaixells i jo els munto les boies a l'aigua, llavors els nois practiquen el que els he ensenyat a la classe teòrica durant

tres quarts d'hora o una hora».

Diferents curses

Els curses d'optimist consten de tres curses: un curs d'iniciació per gent que no n'ha fet mai. El que ha fet aquest curs surt sabent navegar, no sabent portar bé un vaixell, però sí amb les mínimes nocions de navegació.

Curset intermedi, que és per als que comencen a perfeccionar-se una mica més. Després d'aquest curs només resta fer el curs de perfeccionament on s'ensenya la tàctica de regates i diferents tècniques.

«El que fem quan acabem el curs, que ja tots saben fer una regata petita, és la regata de fi de curs. Sense que jo els digui res surten amb les embarcacions força segurs dels seus moviments. La regata que es farà per la festa està dedicada especialment als nois que estan subvencionats pel patronat d'esports de l'Ajuntament, que n'hi ha força, i per la gent de l'Escala. Es farà a la platja de les barques perquè tothom la pugui veure. En definitiva, aquest esport no té cap complicació; es tracta de portar una vela i un timó, i prou. Els primers dies els vailets tenen força per a bolcar, per això un dia em dedico a bolcar-los les embarcacions i que vegin què és el que han de fer persi tenen algun problema. Aquí som una colla de gent: som tres nois que m'ajuden a vigilar els nois i jo».

Pilar Sureda, directora:

«la Coral Emporium de l'Escala tendeix a la música culta»

L'any 1973 és la data inicial de la formació d'una coral que ha treballat molt fins ara. La Coral Emporium porta tretze anys funcionant i malauradament la seva mateixa directora està convençuda de la desaparició d'aquest grup de veus.

Pilar Sureda és la directora d'aquesta coral tan escalenca, ella ens parlarà dels seus començaments: «L'any 1973 vam començar a ajuntar-nos i a organitzar-nos una mica. Vam començar a sortir a fer algun concert a algun poblet i de mica en mica vam ser més gent. Quan vam començar érem uns dotze o tretze i ara som uns trenta-sis. Actualment la coral està passant una davallada perquè no hi ha hagut elements nous i joves que hi entressin, els que han estat dins el grup ens hem anat fent grans i alguns ja han hagut de plegar. Ara tenim poques actuacions, de fet, quasi ens concretem a fer les que fem sempre a l'església». Dissabte passat aquesta coral va cantar al CER (Centre Esportiu i Recreatiu),

va ser un petit homenatge a la senyora que va regalar el centre.

Per Nadal solen fer un concert juntament amb l'Orquestra de cambra de Girona. No surten gaire a cantar fora perquè, tal com ens diu la senyora Pilar, «ja sóc molt gran i moltes coses no les puc fer».

Un repertori molt ampli

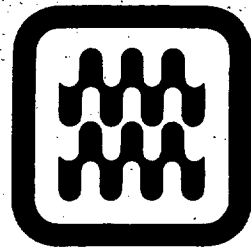
Tenen un repertori que inclou tota mena de música: moderna, antiga, clàssica i sobretot cançons catalana i sardanes. Les sardanes, la música en general té els arranjaments del mestre Lluís Albert. Generalment, la coral ha estat formada quasi sempre de veus femenines i encara que cap al final de la seva formació s'hi hagi ajuntat alguna veu masculina són tan poques que no es pot fer gaire res de sonat.

«Nosaltres, amb els homes, cantem poques coses. Aquest grup ens dediquem a fer música selecta. Generalment assajàvem tres vega-

des a la setmana, però com que tothom té feina i hi ha tantes coses per fer ara assagem molt poques vegades. Els assaigs els fem aquí a casa meva, al soterrani que hi tinc un piano petit.

Tots tenim molt bon records d'aquest grup. Hem anat a cantar a Barcelona, a la Casa de Cultura de Girona, hem anat a diferents pobles com ara a Peralada, la Jonquera, Castelló d'Empúries, etc. És una llàstima que no s'ns hagi ajuntat un jove perquè és ben clar que aquesta coral acabarà desapareixent».

El nom Emporium, va costar molt de trobar-lo. Es va estar discutint tota una nit per trobar el més adient i una vegada es va proposar l'actual, els membres del grup ja no s'hi van pensar pas més: «Com que Empúries és tan a la vora, ens hi vam decidir», ens acaba de comentar Roser Sureda, ànima d'aquest grup que si no sorgeixen idees noves, arribarà a la fi.



CAIXA D'ESTALVIS PROVINCIAL DE GIRONA

PL. VÍCTOR CATALÀ, N.º 9

Tel. 770063

L'ESCALA

VILLA-SERVICE

Fernando Davalillo

Oficinas:
Edif. La Marina - Paseo Marítimo, s/n.
Teléfono 972/770262
Carrer del Port, 31 - Tel. 972/771910
Télex DADU 56628
L'ESCALA (Prov. Girona) España

ESTEM ARRELATS

Simeó Català, dels Pescadors de l'Escala

«Començarem a cantar fa més de trenta anys a les tavernes vora el mar»



El «Tango de la punyalada» i «El marxant» són algunes de satíriques; «El llop de mar» i «L'avi» són algunes de nostàlgiques. Diferents esperits per a un mateix tipus de música sortida de la mar, l'havanera. Cançons de taverna que fa molts i molts anys cantaven els pescadors en els cafès. Avui, els pescadors no solen cantar havaneres, i les havaneres no es canten en els cafès i tavernes de les viles, però moltes de les cançons són les mateixes, polides i arranjades.

L'Escala té dos grups d'havaneres: l'«Oreig de Mar» i «Els pescadors de l'Escala», sorprenentment ambdues portades per dos germans, els dos germans Català. En Ferran al primer grup i en Simeó en el segon. Avui hem parlat amb en Simeó dels «Pescadors de l'Escala» abans de professió pescador i avui de professió cantant d'havaneres i propietari d'un restaurant.

El nom ja ens el varen posar

El nom dels Pescadors de l'Es-

cala no és original, però sí que és curiós de la manera que ens varen començar a anomenar per aquest títol. «Tots érem pescadors, els dies que feia tamborinada, ens anàvem a refugiar a l'Estartit i allí en una taverna cantàvem per tal de passar l'estona. La gent quan ens veia ja deien, guaita ja són aquí els pescadors de l'Escala, per tant ja no vàrem haver de buscar cap nom, ja ens l'havien posat. D'això que explico, ja fa més de trenta anys, més endavant cantàvem pels

pobles, a canvi d'un sopar, per casaments i diferents festes. Finalment, però, va arribar el boom de l'havanera, vàiem que sorgien grups d'havaneres d'arreu i que tots cobraven, així doncs, nosaltres també vàrem cobrar».

D'aquell primitiu grup de pescadors, com ha quedat definitivament el grup? «Dels antics pescadors, en quedem dos, jo que vaig ser durant catorze anys pescador, i en Ferrés, que ho va ser uns divuit

anys. De canvis, n'hi ha hagut força, l'acordionista Carles Mallart morí en una operació als vint-i-set anys i fou substituït per Xavier Falgueró, que va plegar i ara tenim en Jaume Burjachs de Vidreres, que havia estat en l'orquestra Maravella i en la Costa Brava. El tenor és en Lluçà Carbó i el contrabaix en Félix Orcajo de Cassà de la Selva, que havia estat membre de la Principal de la Bisbal, que ha estat el substitut de Joli de Roses, que malauradament, fa tres anys, patí un greu accident. Per tant, som cinc components, dels quals dos són veritables professionals».

MAR I CEL

PIZZERIA

RESTAURANT - SNACK BAR

Tel. 771751

L'ESCALA

HOSTAL RESTAURANT

POCH

(Costa Brava) Girona - España

GRÀCIA, 10. TEL. 770092 L'ESCALA

Ford **Garatge Sala**

Mecànica i electricitat de l'automòbil

Av. Girona, 31

Tel. 770943

L'ESCALA



HOTEL RESTAURANT

CUINA D'ESPECIALITATS REGIONALS

SITUAT AL PASSEIG MARITIM

PARKING I JARDI PRIVAT

TOTES LES HABITACIONS AMB BANY, TERRASSA I CALEFACCIO

AIRE ACONDICIONAT

AL MENJADOR

TENIS · PISCINA · PING-PONG

Telèfons 77 03 00 - 77 03 04

L'ESCALA

"Nieves Mar"

(RESTAURANT CASA NIEVES)

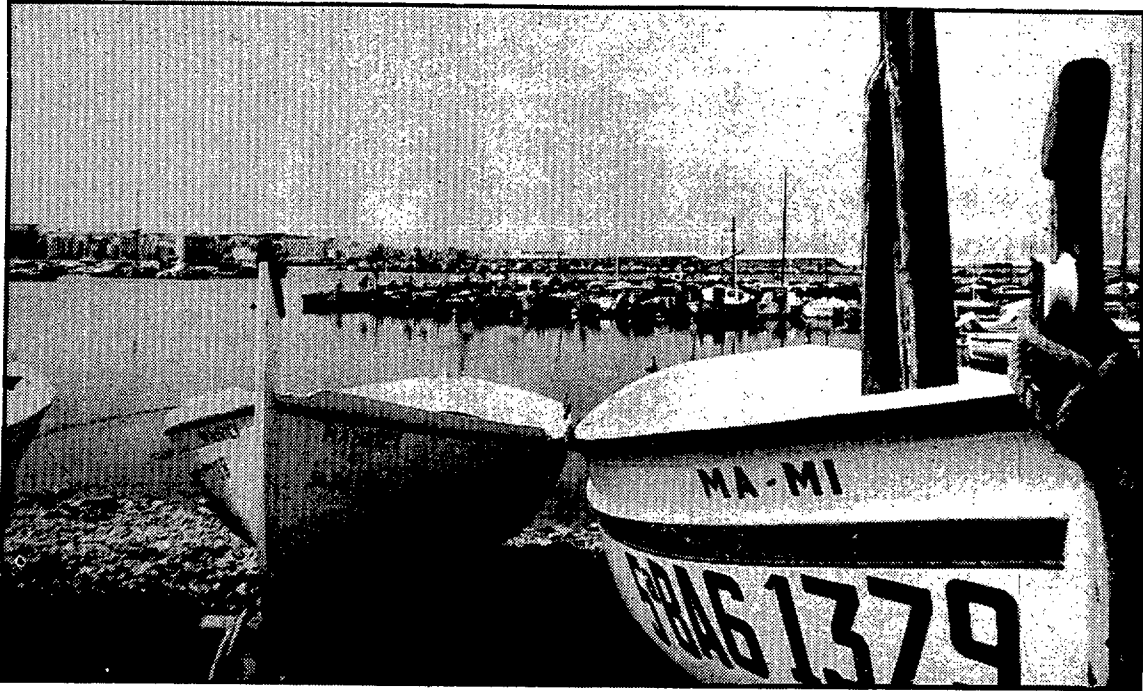
Sortides a l'estranger

Anomena vertaders professionals Orcajo i Burjachs, ja que han estat a diferents cobles de prestigi i que han estudiat música i solfa, «tant en Ferrés com jo, no sabem solfa, cantem d'òida i en Ferrés toca la guitarra també d'òida» tot i així cinc L.P. íntegres, un juntament amb el cor de les Planes, actuacions a l'estranger, com a Londres, Brussel·les, Amberes, Milà i un primer premi, a l'únic concurs que s'ha fet a Catalunya sobre havaneres, que es féu a Igualada fa tres anys avalen el seu reconegut prestigi.

Tot i haver guanyat aquest concurs, que va significar una gran satisfacció per haver quedat el guanyador per sobre dels altres set grups, a més d'emportar-se cent mil pessetes de premi, en Simeó ens confessa que no li agradaria tornar a participar en cap concurs. «Jo estava molt content, però no m'agradaria trobar-me fent la mateixa cara que feien tots aquells que no havien guanyat el premi. Tot aquell que participa en un concurs d'aquest tipus es pensa que és el millor i que pot guanyar».

Per acabar aquesta xerrada, en Simeó ens parla del que representa la seva estada a Milà aquest any, en la visita que hi féu el President de la Generalitat. «Vàrem cantar durant les recepcions oficials i en la fira de mostres de Milà es va fer una veritable promoció de la vila de l'Escala. Mentre nosaltres cantàvem, la gent degustava, sobre unes fines llesques de pa, anxoves de l'Escala. Va ésser un moment molt simpàtic i molt gratificant per a tots nosaltres».

L'Escala cerca l'anxova al Port de la Selva



La salaó d'anxoves, elaboració tan típica dels pobles litorals, anys enrera es repartia entre els barris de les diferents viles marineres, els barris que estaven més acostats al mar. En aquests llocs l'anxova, que sortia directament de les barques dels pescadors del poble, anava a parar a les diferents famílies que practicaven la salaó de l'anxova, i d'altres peixos. Tossa, Sant Feliu de Guíxols, Roses, l'Escala, Palamós, havien estat algun dels llocs en què s'havia practicat aquesta tècnica.

Avui dia, però, el punt més important per a la conservació de l'anxova com a sortida comercial és l'Escala, amb més de sis empreses conserveres; a Sant Feliu de Guíxols i Roses, encara n'hi podríem trobar algun, però evidentment no arriben a aquest nombre de sis.

Certament el pas del temps i la modernització ha canviat en alguna manera aquest món, així tenim que l'Escala per envasar les anxoves les ha d'anar a buscar al Port de la Selva, ja que l'Escala fa molts anys que ha deixat de tenir importància per la seva pesca. També els atuellis allà on s'envasen les anxoves han sofert una transformació; les típiques bótes de fusta de roure i castanyer s'han vist substituïdes per les més pràctiques bótes de plàstic, encara que hi ha una empresa que es dedica a posar les

anxoves a curar en aquestes tradicionals bótes.

Un procés senzill

L'elaboració de l'anxova és un procés senzill, segons el Sr. Callol s'inicia amb l'adquisició de l'anxova fresca «que s'ha de posar de seguida en sal, per tal que no es malmeni. L'anxova és un peix al qual la calor afecta molt. Més tard se'ls treu el cap i les tripes i es disposa en bótes, que poden ésser de fusta o de plàstic, amb uns pesos a sobre per tal que l'anxova estigui sotmesa a una certa pressió. Quan l'anxova ja està curada, o sigui al cap d'un mes i mig o dos, ja es pot envasar en diferents pots de vidre. Anxova envasada, sempre segons les seves mides, així hi ha des de l'anxova més petita fins a la més gran».

Fusta de roure i castanyer

Ens ha sorprès que encara continuï envasant en bótes de fusta i no de plàstic. «Fins que pugui ho faré així, l'anxova tradicionalment s'ha envasat d'aquesta manera i sempre agafen un gust especial que les diferencien de les altres. Això sí, ha d'ésser en bótes de fusta de roure i castanyer, les altres no valen. La dificultat amb què ens trobem rau en el fet que actualment existeixen poquíssims boters i tenim moltes dificultats perquè ens abastin, per això totes les bótes que veieu aquí són antiquíssimes». Evidentment els conservers que utilitzen les bótes de plàstic creuen que no hi ha cap diferència.

Totes les empreses, però, segueixen un altre tret tradicional com és el caire familiar, amb el qual és portat aquest negoci, caire familiar que ve donat perquè és un negoci de temporada, a l'època de la conservació de l'anxova es necessita molt gent treballant i moltes hores; en canvi, durant l'hivern la feina minva molt i no es necessita gaire gent.



Una mena de peix que té un sabor especial

Aquest no ha estat un bon any per a la captura de l'anxova a les comarques gironines; sempre hi ha, com una mena de cicles d'anys bons i dolents; aquest any, però, els conservers encara han tingut un altre «handicap»; el Cantàbric també ha estat un mal any per aquest tipus de captura i són força els conservers que s'han acostat a la costa mediterrània per tal d'adquirir l'anxova. Així doncs, han contribuït en l'elevació del preu d'aquesta captura.

Aquest any, els pescadors catalans s'han d'endinsar en el Golf de Lleó per anar a cercar l'anxova, que és del mateix tipus que la que es pesca en el litoral gironí, ja que forma part d'un mateix banc. Per tant, no és qüestió d'esverar-se, el típic sabor de l'anxova gironina que la diferencia d'altres llocs, no l'hem

perdut; l'única cosa és que s'ha d'anar a cercar un xic més lluny.

La pesca de l'anxova s'inicia a la primavera, que és quan aquest peix s'acosta a la costa i s'acaba el setembre, quan l'anxova es retira mar endins. Aquest és un peix capriciós que canvia el seu sabor i el seu nombre pels capricis de la naturalesa. Així ens trobem que la millor anxova, per a preparar-la com a conserva, és l'anxova que es captura durant el mes de juliol -agost, essent de molt menys qualitat la del setembre. La lluna, que sentim parlar que tant afecta les persones, a l'època de plantar, a l'època de recollir..., també afecta les captures de l'anxova, segons en quina fase de la lluna s'estigui, els pescadors ja saben, més o menys, què és el que faran.

ANXOVES DE L'ESCALA



Magdalena Sureda

Tel. 77 0146

VENDA EN EL CARRER DE LA TORRE, 18

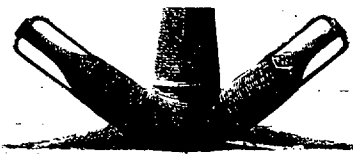
JOAN HUERVA i GARRIGA

EL QUE TÉ BON PALADAR SAP ON ÉS EL «BAR LA PUNTA», I QUI S'HI VOL ENTAULAR, SI NO EL CONEIX, HO PREGUNTA

J.M. Isorn, s/n.
L'ESCALA (Costa Brava)

BAR

LA PUNTA



URBANIZACION PUIG PADRÓ RESIDENCIAL. L'ESCALA

VENTA DE APARTAMENTOS, CHALETS Y PARCELAS CON LAS MEJORES VISTAS A MAR
INFORMACION Y VENTA EN LA MISMA URBANIZACION

C/. Germans Masferrer, 23
L'ESCALA

C/. Raval Superior, 1
PALAFRUGELL

Avgda. Girona, 59
L'ESCALA (POBLE SEC)

Avgda. Montgó, 6
Edifici Mar Blau
L'ESCALA (Riells)

C/. Figueres, 33
TORROELLA DE MONTGRI

Fca. 2001

El museu, una imatge de l'antiga vida d'Empúries

Moltes han estat les troballes i col·leccions de materials proporcionats per Empúries. Aquestes es troben exposades dins el que fou l'antiga església dels monjos servites. El museu es troba situat a la part nord-oest de la Neàpolis o ciutat vella. A la primera sala quasi tots els materials corresponen a l'Empúries grega, mentre que a la segona i tercera hi ha els de l'època romana.

Cal dir que, dintre les peces de la sala primera, la gran majoria pertany a importacions, tal com correspon a una ciutat colonial; quant a l'obra escultòrica, cal destacar-hi l'estàtua d'Asclepi, la Venus de l'escola de Praxíteles i un cap d'Afrodita o Hígea, així com algunes reproduccions de sarcòfags romans decorats i dos pedestals. També hi trobem tres emblemes: el sacrifici d'Ifigènia, una màscara de teatre i un ocell. També podem veure-hi diferents mostres de ceràmica i maquetes; entre aquestes darreres hi destaca la de l'Stoa i la del temple de Zeus Serapis. De ceràmiques n'hi ha de tota mena i de totes les procedències: xipriotes, corínties, rodies, jòniques, àti-

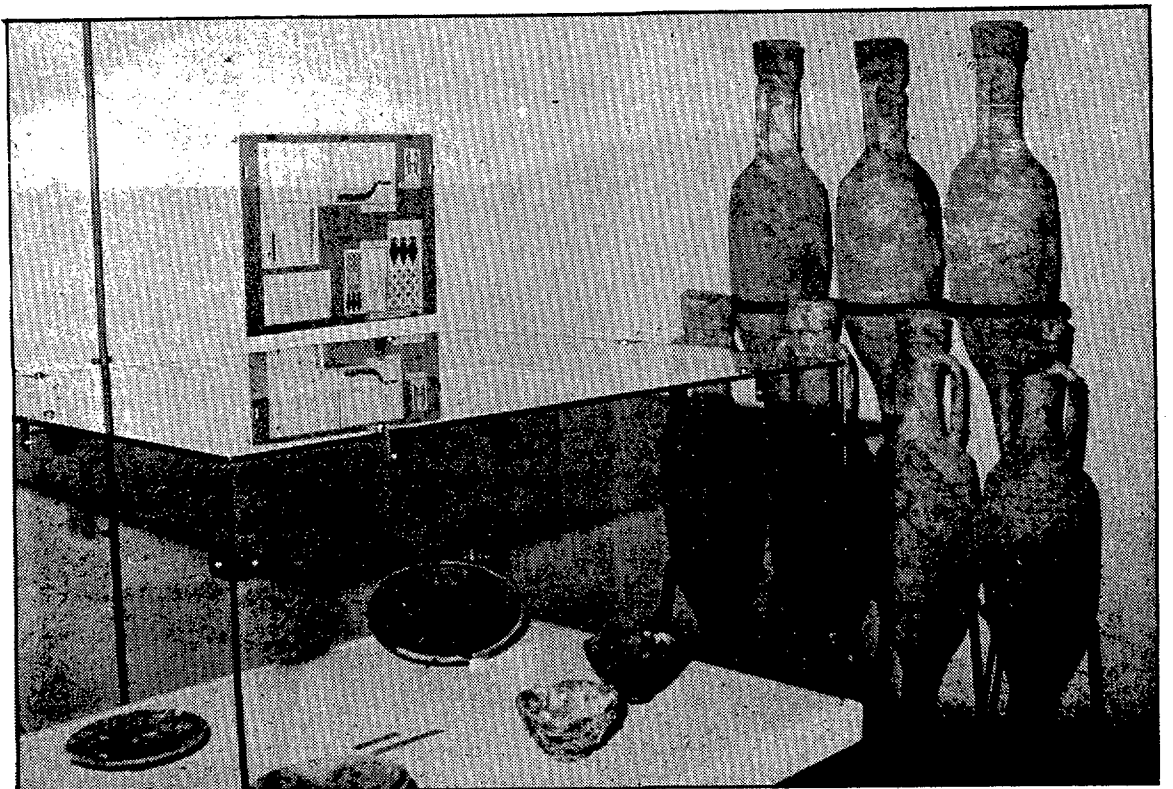
ques, campanianes... i totes les sèries de ceràmiques locals representades a Ullastret.

Els romans

En la segona i tercera sala, hom pot veure-hi, quant a escultura, un magistrat romà togat, un cap femení d'època de l'emperador Tiberi, així com una escultura del déu Bacchus.

La ceràmica d'aquestes sales és bàsicament terra sigillata de tots els tipus representats a Empúries i ceràmiques comunes, totes de l'època romana. En la secció de metalls, s'hi troben peces de bronze, de ferro, eines agrícoles i també diferents objectes d'ornamentació personal.

No cal dir que el Museu d'Empúries representa els orígens de la nostra cultura i del nostre tarannà. Els primers emporitans —els grecs— es varen dedicar especialment al comerç, ja que la colònia va ser fundada amb aquest objectiu i el seu mateix nom indica la seva qualitat de centre comercial. En canvi, l'Empúries romana degué tenir una base econòmica molt més agrícola.



Amb sis hores d'emissió diària

Ràdio l'Escala no es perdrà cap detall de la festa d'enguany

Ràdio l'Escala va començar a funcionar d'una manera una mica irregular. Quan van començar a sorgir els diferents booms de les emissores municipals, tres nois del poble van tenir la bona idea de muntar una emissora pel seu compte. No s'ho van pensar pas dues vegades, van comprar-se els aparells necessaris i van aconseguir instal·lar una ràdio de tres vats

de potència.

A resultes d'aquest començament, tres nois més van tenir la intenció de muntar-ne una altra que seria primerament de tipus comercial més que res, però es van trobar amb problemes perquè no els arribava el permís. Simultàniament l'Ajuntament s'interessà per tota aquesta història de les emissores municipals i en veure que ja hi havia

una ràdio formada va pensar que seria una bestiesa muntar-ne una altra, d'aquesta manera va unir les dues ràdios existents i d'aquí va néixer Ràdio l'Escala emissora municipal.

Joan Brugués és el coordinador d'activitats culturals i el cap de serveis informatius de l'Escala, ell ens posa al corrent del que envolta aquesta emissora municipal: «La primera ràdio que va sortir, la no municipal, va fer un any aquest maig i la ràdio ja municipal, aquest juliol ha fet un any d'emissió. L'Ajuntament es va encarregar de tot, de comprar els aparells i de buscar un local que ha estat el del Centre Esportiu i Recreatiu (CER). Entre muntar-la tota, antena, discos i altres coses, el pressupost va ser d'uns dos milions, i, actualment, l'Ajuntament ens passa una subvenció de 200.000 ptes. Com que tothom treballa, em refereixo als que ens hi dediquem; les nostres hores d'emissió són a la tarda, de set a dotze de la nit, llevat dels dissabtes, que comencem una hora abans. Nosaltres emetem programes de tot tipus, fem concursos, programes de sardanes, d'humor, entreteniments... Aquestes ràdios fem molts programes musicals. La propaganda és la font d'ingressos de la ràdio».

Unitat mòbil

Aquesta ràdio està regida pel patronat, l'alcalde, representats de la ràdio i de les entitats del poble. També té els seus òrgans: la figura del coordinador, prefereixen no anomenar-lo director, els diferents caps de serveis: informatius, culturals, i llavors tots els col·laboradors que van a fer ràdio.

«L'any passat els que estem a la ràdio vam fer un «xiringuito» per la festa per fer algun centim i la cosa va anar prou bé. Estem mig pendents de si tindrem o no alguna unitat mòbil i la veritat és el que el nostre estudi de gravació està mancat d'aparells i estem pendents de si l'Ajuntament ens esquitxa alguna cosa per millorar el nostre estudi».

Aquesta emissora, en lloc de fer vacances i d'anar a la platja, que la tenen a dues passes, els organitzadors es dediquen a preparar els programes que estaran en antena aquest hivern.

VIDEOSON

C/. La Torre, 57-59 - Tel. 771859
L'ESCALA

VHS MITSUBISHI

DISTRIBUIDOR OFICIAL AUDIO y VIDEO

MITSUBISHI

Antena TV
Reemisor
TV viacable
Laboratorio Electrónica
Video - TV - Hifi

C/. La Torre 57-59 - Tel. 771859

L'Escala (Girona)

BOUTIQUE

REGALS

C/. Enric Serra, 19
L'ESCALA

NEW MAN®

ANXOVES DE L'ESCALA

REGISTRAT

REGISTRE SANITARI 12-223/GI

Composició: ANXOVA, SALI, PEBRE

CONTINGUT NET APROXIMAT 450 GR

C/DALENA SURRERA

Duració aproximada: 12 Mesos

L'ESCALA

Conservació: Lloc fresc

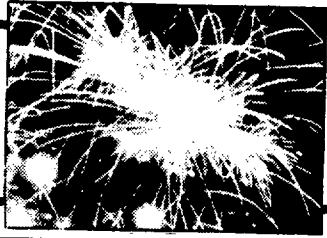
TELEFON 77 01 46

PROMOCIONA Y CONSTRUYE

ISISA

Sol y Mar (Rielle)
Tel. (972) 770417
Muntanya Pastor
Tel. (972) 770708

L'ESCALA (GIRONA)



FESTA MAJOR DE SANT ANTONI DE CALONGE

LOS SITIOS
DIARI DE GIRONA



Sant Antoni, un poble petit i gronxat per les ones de la mar

Arran de mar, entre les viles de Palamós i la Platja d'Aro, Sant Antoni de Calonge obre els ulls. Abans aquest nucli de població no era res més que un barri de mariners, el qual es formà a partir que la pirateria anà desapareixent de les nostres costes; avui, Sant Antoni és un centre turístic important, amb hotels, botigues, llums i més llums que fan les delícies de tots aquells que el visiten. Malgrat ésser un poble relativament nou,

hom pot contemplar-hi bones mostres de cases pertanyents als segles XVII-XIX, potser en altre temps foren el lloc d'estada d'aquells que havien anat a fer les Amèriques. Imaginar-se el poble, així de cop i volta, potser se us farà difícil; vegem-ne la descripció que la Mònica Boira en fa en el programa de les festes d'enguany: «Sant Antoni té tres carrers llargs, que van de punta a punta del poble. Un d'aquests carrers dona a davant de

mar i és el passeig Josep Mundet, encara que tothom en diu «el passeig» a seques». La descripció de Sant Antoni de Mar continua tot fent referència a les terrasses i als magnífics capvespres d'estiu. «Hi ha moltes terrasses on pots seure a prendre alguna cosa, i que als vespres de l'estiu sempre són plenes de gent».

També fa referència al carrer de Sant Antoni, tot dient que aquest és el carrer de les botigues.

La plaça i la mà

«L'últim carrer —diu la Mònica— és el d'Artur Mundet, i per a mi és el més trist i solitari. En aquest s'hi troben les escoles i també la façana de l'església. També hi tenim una plaça força bonica. S'anomena plaça de la Llibertat i és ben bé al costat de l'església. A la plaça hi ha una font, arbres que van plantar els alumnes de l'escola, una estàtua d'homenatge a Artur Mundet i una altra figura, tota voltada d'aigua, en

forma de mà». Ella mateixa ens comenta el significat d'aquesta mà. «N'he tret una deducció molt personal: sembla com si la plaça i la mà volguessin simbolitzar que Sant Antoni acull tothom, que el nostre és un poble obert a la gent i a la vida». La descripció del poble l'acaba tot dient: «El meu no és pas un poble meravellós... ben al contrari, és un poble senzill, petit, al qual encara manquen moltes coses, però... és el meu poble».

Programa d'actes

DIVENDRES, 30 D'AGOST:

A les 23,30. Cantada d'havaneres i cançons populars a càrrec dels Grups: «Port bo» i «Llops de mar». Hi haurà servei de cremat gratuït per a tot el públic assistent.

DISSABTE, 31 D'AGOST:

A les 17,00. Audició de sardanes a càrrec de la cobla «Catalunya 2.000».

A les 19,00. Festival infantil.

A les 23,00. Ball de nit a càrrec del conjunt «Els Vampirs».

Dolors Vilar, Vda. Turet.

A les 10,00. En el Passeig Marítim Josep Mundet, competició i jocs infantils organitzats per APAENSA.

A les 12,00. Ofici Solemne. Cantarà la coral «l'Harmonia Antoniense».

A les 19,00. Cercavila per les majorettes de Palamós.

A les 20,00. Audició de sardanes a càrrec de la cobla «Vila de Blanes».

A les 23,00. Lluit i animat ball de fi de festa, a càrrec del conjunt «Dekaros». En el transcurs del qual, elecció de l'hereu i la pubilla d'enguany.

Preu de les entrades:

Festival infantil: 200 ptes.

Balls de nit i cantada d'havaneres: 300 ptes.

DIUMENGE, 1 DE SETEMBRE:

A les 8,00. 8è. Concurs de pesca, Trofeu

Notes:

—La Comissió Organitzadora es reserva el dret de modificar i alterar el present programa, si causes imprevistes obliguessin a fer-ho.

—Les sardanes se celebraran a la plaça de la Llibertat, i els altres actes al solar propietat de la Germandat Artur Mundet, especialment arranjat per aquest motiu.

—Esdeveniments esportius, en programes a part.

Sant Antoni



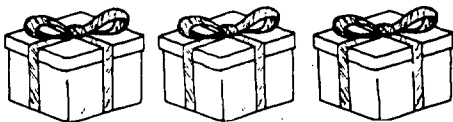
La cuina típica de Sant Antoni es nodreix, sobretot, de plats de peix.

Barri mariner per excel·lència, ha mantingut en els seus restaurants el millor de les seves especialitats.

Mariscada, crema d'erïços, arròs mariner amb cabra de mar, musclos amb salsa.



Poblat ibèric de «Castell Barri».
Dolmen de Puig ses Forques.
Monument megalític a Cova Sa Guilla.
Castell de Sesa (s. XII).
Castell de Torre Lloreta.
Monestir de santa Maria del Mar.
Església de sant Martí.
Torre Valentina (s. XVI).



Mercat setmanal el dimecres.
2n. diumenge de setembre, festa de la sardana.
Artesania: cistelleria.
Recol·lecció i explotació de suro.

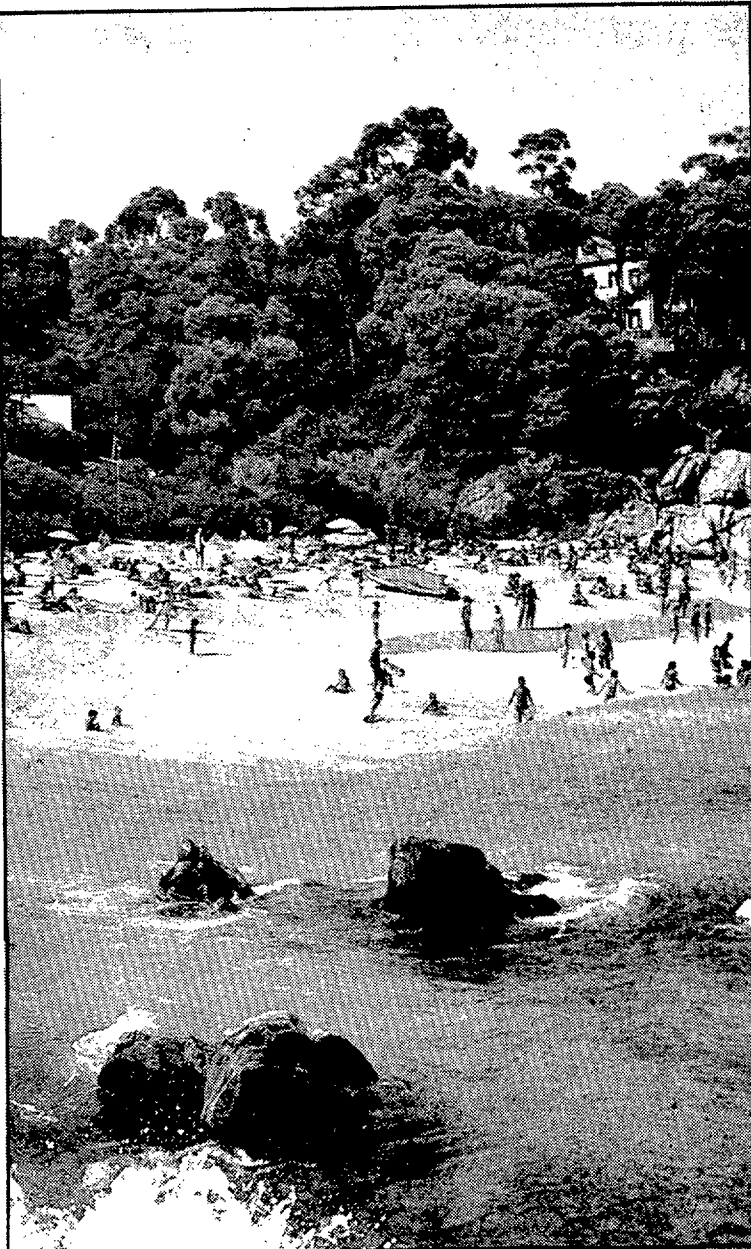
Manel Salvador, regidor de Turisme

«l'espanyol, el millor turista, altre cop salva la temporada»

Un cop fet el primer balanç de la temporada turística, els resultats més immediats no són gaire optimistes i, si més no, en relació amb anys anteriors se segueix a mal borràs. El mes de juliol que sempre ha estat una base segura pel bon tarannà de les estadístiques, en l'actual temporada ha anat tan malament que s'han vist impossibilitats de recuperar la meitat de les previsions. L'espanyol, però, pot i ha de ser en el futur el principal client de les ofertes autòctones. Al cap i a la fi, és el turista més agraït i considerat.

Sant Antoni de Calonge, quan enfila la seva festa major, aprofita a donar un repàs del que ha estat la temporada estiuenca, no en tenen cap més, i, alhora, comencen a preparar la vinent. Sense donar-hi gaires voltes, és palpable que no ha anat com s'esperava. Els belgues i francesos, clients més assidus d'aquest racó de litoral, han fallat en molta quantitat, anant al seu darrera alemanys i holandesos. Les raons són tres: la gran crisi que estan patint els països del centre d'Europa; la mala propaganda que s'està fent, i exageradament, de la inseguretad ciutadana; i la competència que els països de la conca del Mediterrani ens estan oferint. Al respecte de Grècia, Iugoslàvia i Tunís, màxims aspirants a la preponderància i acaparació turística, hem d'amentar que s'estan mal interpretant, i més concretament, mal informant, sobre les facilitats i més baixos preus que ofereixen als estrangers.

L'única solució que permetrà a la nostra política, manifesta el senyor Manel Salvador, regidor de Turisme, un millorament dels serveis, és «el control a les tarifes hoteleres que alguns establiments, molts, mantenen amb les agències i tour-operadors estrangers; tenint, en canvi, amb el turista espanyol, si no una desconsideració, si unes tarifes tan superiors i desorbitades que fan pensar, i de fet és la veritat, que els del país, nosaltres, estem pagant amb les nostres vacances les dels estrangers que vénen a Espanya. I valgui un exemple: sobre una revista de tour-operator suïssa, veiem com un hotel de Lloret de Mar per una setmana d'allotjament complet té una tarifa de 26.000 ptes.; i un de Platja d'Aro sobre les 15.000 ptes. El mateix, però per a un espanyol, hi hem d'afegir de dues a tres mil ptes. més. I encara diuen que Espanya és cara?»



Caldria preguntar si per als de fora o per als de casa.

De tota manera, sembla ser que la Generalitat endegarà l'any vinent una inspecció-control d'aquestes irregularitats, per acabar amb els anomenats en el gremi «preus de parracs». Ja no és el problema buscar els establiments que excedeixen les tarifes en relació amb els serveis que presten, sinó buscar els que donen preus baixos.

Nova imatge

«Entorn de la infraestructura de la zona, ens recalca el Sr. Salvador que no existeix. És una pena, però valgui com a botó de mostra el fet que una població d'uns 4.000 habitants, en dos mesos augmenti a

60.000. És impossible poder atendre'ls bé en qualsevol aspecte. I consti que no és un problema únic de capacitat hotelera.

Sant Antoni, que darrerament ha vist millorada la seva imatge mercès a algunes reformes, s'apunta aquest any un important innovació, com és el haver adquirit una roulotte pels serveis de la Creu Roja, i que pot ser traslladada fàcilment a qualsevol punt. A més, a l'hivern serà camp mòbil i base per a les campanyes i fires de promoció arreu de Catalunya. Per l'any vinent entre altres projectes es presentaran: control al lloguer d'hamaques i prohibir gossos a la platja amb la creació del cos de policia de platges.

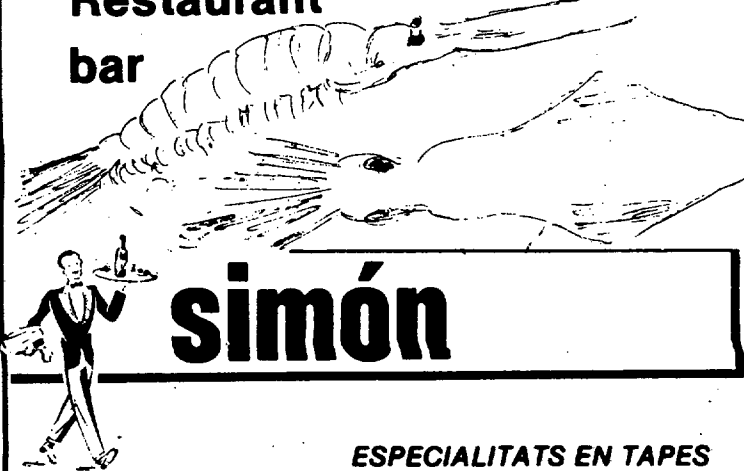
ESPECIALITATS EN ENTREPANS FREDS

I CALENTS



MÉS DE 40

CLASSES DIFERENTS I DE PRIMERA QUALITAT

Sant Antoni de Calonge
Tel. 65 23 22
Passeig del Mar, 42Restaurant
bar

simón

ESPECIALITATS EN TAPES
CALENTES I MARINERESSERVICIO
ESTACION **AZUR**

SERVICIO PERMANENTE

TELEFONO 31 43 93

SAN ANTONIO DE CALONGE

**JOSEP
PRUNEDA,
S.A.**distribuïdor
per la zonaCervesa **San Miguel**Productes Làctics **RAM**Cervesa
Productes làcticsPALAMÓS Joan Maragall, 14
Tel. 314549 - 315954



En la producció de taps de vi

Suïssa, Amèrica i la CEE són els compradors principals

Narcís Vilà ens introdueix en el mercat del suro, tan desenvolupat a les nostres comarques, el qual a Sant Antoni de Calonge, tot i la abassegadora presència del turisme, hi ha instal·lada una planta o fàbrica dedicada a la producció de taps de suro. Més de seixanta anys testimonien la continuïtat

d'una empresa familiar que ha superat la recent crisi del mercat espanyol, i que compta que amb l'entrada al Mercat Comú haurà de superar un altre cop els desavantatges de les taxes duaneres, molt altes davant el màxim competidor, Portugal.
JULIUS P.F.

La fàbrica, la va obrir el Sr. Conrado Vilar, allà pels anys 1919-20, junt amb l'empenta i col·laboració de la família i uns quants treballadors. Actualment, l'empresa compta amb un nombre aproximat de setanta obrers, menys que anys enrera, però que no són resultat del poc rendiment del negoci, sinó d'una necessitat d'adequar-se a les màquines actuals, i per tant reduir la plantilla.

Una llarga elaboració

El procés de compra i producció de taps de vi, dedicació exclusiva, compta aproximadament un any

d'elaboració que comença al precís moment en què es fa la compra a les productores de l'arbre que dona el suro, l'alsina. Si bé la nostra casa té diversos proveïdors, normalment fem les nostres adquisicions a Andalusia i Extremadura, aquesta darrera és la millor terra per obtenir el producte de major qualitat. Posteriorment, els emmagatzamem en els dipòsits que tenim a Huelva i Talavera, on reben la primera preparació. Allí, es bullen, es pleguen, i es classifiquen en calibres, és a dir des de més grossos a més petits. Al cap d'un temps, es traslladen a la fàbrica d'aquí, a Sant Antoni, on són escollits per mides, qualitat,

etc. i passen a la fase final, on prenen la forma i són envelats.

Els mercats on venem més a nivell internacional és a Suïssa, Amèrica (Sud i Nord) i en el Mercat Comú. És precisament en aquest darrer, on en el futur més immediat, esperem tenir més dificultats, ja que els portuguesos, amb el doble de producció que els espanyols, juguen amb l'avantatge de comptar amb una mà d'obra més barata, un 40 per cent o 50 per cent i no haver de pagar els aranzels de duana del MEC, que per nosaltres bé ha de ser un 10 per cent més durant 7 anys.

La Coral: sardanes, cançons populars i havaneres

L'any 1905 es fundà l'agrupació coral l'Harmonia Antoniense, una entitat cultural que pretén portar a terme una tasca d'aproximació de la música catalana i popular a totes les esferes socials. Durant uns anys havien estat unes quaranta o cinquanta persones; ara, en canvi, només són una dotzena. El Sr. Martí Gafes, membre de l'agrupació coral, ens comenta per què aquesta davallada. «Som pocs perquè crec que la gent té un xic de por a l'hora d'integrar-se dintre d'una coral. La major part dels components oscil·lem entre els trenta i els cinquanta anys, la qual cosa fa que la integració del jovent esdevingui una mica complicada». És evident, però, que podria haver-hi molta més gent gran. «Sí, el que passa és que llavors ens trobem amb el problema que la gent ens diu que això de cantar és molt difícil i que no se'n sortirien pas».

El cert és, però, que encara que siguin pocs, tenen un repertori ampli i que gairebé sempre agrada a la gent. «Ara, pel fet de ser pocs, el nostre repertori es basa en cançons senzilles, no massa complicades i de poques veus. Normalment cantem cançons populars, havaneres, sar-

danes... Vull dir, però, que la gent que assisteix a les nostres actuacions sempre en surt contenta, potser pel fet que allò que cantem els afecta directament; són cançons de la terra i que d'alguna manera les porten dintre seu». Sembla que també porteu acompanyament musical. «A vegades fem servir un harmòni o bé ens acompanyen amb un acordió».

Teatre i caramelles

A més de cantar, l'agrupació coral també organitza d'altres activitats. «Fem teatre i cantem les caramelles. Tant una cosa com l'altra representen la nostra font d'ingressos més important. Sovint rebem una ajuda de l'Ajuntament, sobretot a l'hora de fer els decorats per a les obres teatrals». Encara que no tenen un local propi, els assaigs els fan al local del cinema de la Germandat; uns assaigs que es fan principalment durant els mesos d'hivern, ja que a l'estiu, pel turisme, tothom té molta feina. Sovint, surten a cantar a molts indrets del Principat: Dar-nius, Girona, Centelles... entre d'altres han pogut escoltar els cants d'aquesta agrupació coral.



Tel. 65 02 22 SANT ANTONI DE CALONGE

CAIXA D'ESTALVIS PROVINCIAL DE GIRONA

Sant Antoni, n.º 191

Tel. 65 13 32

SANT ANTONI DE CALONGE

ESTEM ARRELATS



El club de futbol Sant Antoni ja té himne

Aquesta temporada que ara s'encetarà, els equips de Sant Antoni estrenaran enllumenat. Il·luminació del camp municipal, que és un desig que fa molts anys que tota l'afecció del futbol estava esperant i que tot just aquest any, concretament el vint-i-set de juliol, s'ha vist complert.

Però aquesta no ha estat l'única novetat que la població de Sant Antoni trobarà aquest any, dues altres importants innovacions s'han dut a terme. La primera ha estat la creació d'un nou equip de futbol que vindrà a ampliar i a fomentar el futbol entre la mainada. Estem parlant de l'equip «benjamins», que esperem que aquesta propera temporada, que suposarà el seu inici, puguin fer un paper imillorable.

Encara no hem acabat de parlar de totes les innovacions, el club de futbol de Sant Antoni enguany també tindrà el seu propi himne per cantar en dies especials. L'estrena oficial de l'himne, els de Sant Antoni ja el varen poder escoltar de boques de la coral «L'Harmonia Antoniense» en el transcurs dels actes que varen emmarcar la inauguració de l'enllumenat del camp municipal d'esports.

Els alevins i infantils

Ja que hem parlat de tot allò que podem veure aquest any, parlem de com ha anat la temporada pas-

sada. Juntament amb els benjamins, la mainada de Sant Antoni encara té dos equips més per a participar-hi; la categoria **alevi** i la categoria **infantil**. Els alevins han estat la categoria que ha obtingut més èxits, ja que enguany ha obtingut el subcampionat del seu grup, obtenint la mateixa puntuació que el campió. A més, l'equip aleví va obtenir a l'igual un important èxit en la seva participació en el **Torneig Internacional a França**, concretament a Pégomas. En aquest torneig, els alevins també varen obte-

nir el subcampionat, perdent el títol de guanyador al final de tot, en la tanda de penals. Aquest any, ja tornen a ésser convidats al mateix torneig.

Els altres dos equips que completen tota la plantilla del club de futbol de Sant Antoni són els equips de la categoria **juvenil** i els de **Tercera Regional**. Aquest últim equip també ha donat prou èxits al club com l'assoliment del subcampionat del seu grup, amb uns jugadors molts dels quals són sortits del planter.

A Sant Antoni cerquen la pubilla i l'hereu

L'acte més tradicional de la festa de Sant Antoni és l'elecció de la pubilla i l'hereu, que es desenvoluparà en el dia més fort de la festa, diumenge. L'elecció es portarà a terme en el transcurs del ball que s'encetarà a les onze de la nit amenitzat pel conjunt «Dekaros».

Les eleccions de pubilles havien estat temps enrera una activitat que podíem observar gairebé arreu de les nostres comarques, però això, com altres dels nostres fets típics, s'anà perdent, fins restar gairebé oblidat. D'uns anys ençà, però, aquestes eleccions tornen a sorgir amb empena, i així veiem com molts pobles tornen a recuperar aquests festeigs, durant la festa major, o en el transcurs de les altres diades que se celebren durant l'any.

Així, Sant Antoni també honora la seva pubilla i el seu hereu i com ens ho diuen en el seu programa de festes, Sant Antoni amb aquesta elecció,

«ha tingut especial interès a tributar un merescut homenatge al jove i a la noia catalana».

Les votacions

L'elecció serà eminentment popular, i les condicions que hauran d'acreditar els candidats són tenir una edat compresa entre els 15 i els 22 anys, han d'ésser solters i naturals o veïns de Sant Antoni i, a més, hauran d'acreditar un mínim de residència de tres anys en el lloc.

Les votacions es faran a través de l'escrutini que es farà entre bitllets de votació, que s'hauran lliurat juntament amb el tiquet d'entrada. En cada bitllet hi haurà el nom de tots els participants, i aquells que vulguin votar hauran de triar una sola pubilla i un sol hereu. Aquells qui tinguin més vots, seran els guanyadors. Si voleu saber els guanyadors d'aquest any, Sant Antoni us espera el dia 1 de setembre a partir de les onze de la nit.

carns selectes
del país

albert

C/. Sant Antoni, 89 - Telèfon 65 07 97
Sant Antoni de Calonge - Costa Brava



ADMINISTRACION DE FINCAS

FONT

AGENTE DE SEGUROS

ALQUILER DE APARTAMENTOS - SEGUROS
GENERALES

Paseo J. Mundet, s/n.

Bajos edificio «Serrallonga»
Tel. (972) 652364

SANT ANTONI DE CALONGE
(Girona)



**ESTRELLA
DORADA**

DAMM
1876

Distribuidor en aquesta zona

Jaime Serra Cadira

Tel. 314529 i 314713

HOTELES

H

HESPERIA



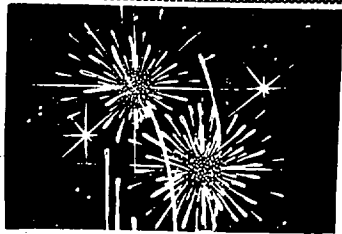
PARK HOTEL SAN JORGE



COMTAT SANT JORDI - TEL. 65 23 11

PLATJA D'ARO - CALONGE





FESTA MAJOR DE VIDRERES

LOS SITIOS
DIARI DE GIRONA

Caulès, un poble medieval a punt de desaparèixer

L'antic poble de Caulès, habitat durant quatre-cents anys, des del segle VIII, va ésser el nucli de la posterior Vidreres, que veiem documentada en el segle XIV. El poblat de Caulès, dalt d'un cim i envoltat de boscos, ben segur que devia haver estat aixecat per por a les escames sarraines, gent de la plana que s'anà a refugiar al bell mig de les muntanyes bastint el seu lloc de culte i el lloc de població al voltant.

És l'únic poblet que ens ha quedat íntegre del passat català medieval, un lloc que fou habitat només durant quatre-cents anys que, a partir de finals del segle XIII, ja no va patir cap remodelatge, ni transformació, lloc verge de contaminacions modernes.

Malauradament, el descuit dels homes i la ignorància del valor d'aquestes restes fan que aquest jaciment, que va estar excavat per la facultat d'Història Medieval de Barcelona durant els anys 1971 i 72, sigui ben aviat un lloc impossible de salvar. Actualment els arbres i els matolls amenacen d'anar arrencant una a una les pedres del que queda de l'església pre-romànica i de les restes dels murs de les cases, igualment les mans de l'home han destrossat bàrbarament

algunes de les restes com són les tombes antropomorfes que encara hi podem observar, no sabem per què algú s'ha d'encruelir amb quatre pedres que no li han pogut fer mai cap mal, sinó ha estat el perill d'ensopegar-hi.

L'església i el poblat

Actualment, d'aquest poblat medieval, en queden restes de l'església pre-romànica, que consta d'una nau rectangular amb bancs correguts i absis trapezoidal descentrat, l'entrada amb un arc triomfal de mig punt i el sostre de l'església evidentment no s'ha conservat, ja que era de fusta.

La importància d'aquesta església ha fet que Jordi Mir la considerés com una de les més interessants de Catalunya. Al voltant de l'església, i gratades a la roca, hi trobem petites tombes antropomorfes i el poblat medieval del qual encara es veuen reflectides les diferents dependències de les llars i podem endevinar el traçat dels carrers, malgrat que la vegetació no ens deixa veure tot el jaciment al complet.

Com ja he dit, l'únic exemple que tenim d'un poble medieval sencer,



del seu urbanisme i de les seves estructures d'habitat —que ens poden parlar de la seva cultura i dels seus costums— està a punt de veure's esborrat en un termini molt curt de temps.

A Caulès també hi podem observar d'altres construccions com Can Mundet, l'església de santa Susanna de Caulès, però tots aquests boscos que tenen tan antiga història. Tampoc no hi podien mancar les llegendes com és la llegenda de sant Martí, que sempre respon a un

objecte concret que s'ha trobat per aquells indrets, com és en el primer cas una llosa amb la marca de la petja d'un home i diverses creus gravades, o, en el segon lloc, una creu de ferro amb una inscripció. Objectes per als quals la imaginació de l'home ha creat un conte.

VIDRERES • Festa Major

DISSABTE, dia 31

- A les 19:00.—TIR AL PLAT, Tirada Social (Org. Societat de Caçadors).
- A les 17:00.—FUTBOL, Triangular Alevi (Org. C. F. Vidreres). Programes a part.
- A les 16:00.—CERCANVA (Org. Associació de Pares d'Alumnes de les Escoles "Sant Iscle" i "Salvador Espriu").
- A les 15:30.—ESCACS VIVENTS (Org. Club d'Escacs Vidreres).
- A les 22:00.—AUBICHO DE SARDANES a la Plaça de l'Església, per la Cobla "Ciutat de Girona" (Org. Agrup. Sardanaista "Bella Danza").
- A les 23:30.—GRAN BALL, amb el fornítable Conjunt "Cimarron".

DIUMENGE, dia 1

- A les 9:00.—TIRADA GENERAL AL PLAT (Org. Societat de Caçadors).
- A les 17:00.—ENCURTIT AMISTOS D'ESCACS, a la Sala d'Actes Ajuntament. (Org. Club d'Escacs Vidreres). Programes a part.
- A les 12:00.—MISSA OFERT al Temple Parroquial, acompanyada pel Cor Parroquial.
- A les 1:00.—CONCERT a la Plaça del Casino, per l'Orquestra "La Selvatana".
- A les 17:00.—AUBICHO DE SARDANES a la Plaça, per la Cobla "Ciutat de Girona" (Org. C. F. Vidreres). Programes a part.
- A les 19:00.—ESPECTACLE INFANTIL a la Plaça, amb la "Companya Infanta "La Selvatana".
- A les 23:00.—BALL DE MITJ, amb la Gran Orquestra "La Selvatana".

DILLUNS, dia 2

- A les 11:00.—GRAN BALLS per Joves 12 a 20 anys. Programes a part.
- A les 12:00.—MISMA OFERTA, amb presència dels sacerdots veïns, la qual s'aplicarà per les necessitats parroquials i per a tots els difunts.
- A les 1:00.—CONCERT a la Plaça del Casino, per l'Orquestra "Costa Brava".
- A les 17:00.—AUBICHO DE SARDANES a la Plaça, per la Cobla "Costa Brava".
- A les 18:00.—TEATRE a la Sala del Casino, pel Grup "La Teranyina", amb l'obra "Donna el mig".
- A les 23:00.—EXTRAORDINARI BALL DE MITJ, amb l'ELECCIO DE LA PUÇALLA I DAMES DE VIDRERES, 1985, acompanyat per la Gran Orquestra "Costa Brava".
- A l'acabar el ball: ENCURTIT POPULAR davant l'Esvellat (Org. Comissió Festes).

DIMARTS, dia 3

- A les 9:00.—GRAN CURSA URBANA POPULAR (Org. Club Olímpic). Programes a part.
- A les 1:00.—SARDANES a la Plaça del Casino, per la Cobla "La Principessa de la Bisbal".
- A les 19:00.—CONCERT a l'Esveltat, per l'Orquestra "La Principessa de la Bisbal".
- A les 23:00.—BALL DE MITJ, per la Gran Orquestra "La Principessa de la Bisbal".
- ENVELLAT IMPERMEABLE "GRAN GATA".
- ENTRADA LUNA A L'ENVELLAT PELS NO ABOYATS: 500 Ptas.
- I AL "WATERS 500 Ptas."

DIMECRES, dia 4

- A les 16:00.—Al Parc Municipal (Zona Urbana de Més Rassa), GRAN BALL POPULAR, amb el Conjunt "Bimbos".
- CONCURS DE COQUES CASALANES, crepides després entre tots i amb Moscatell per remellar-hi.
- RIFA SORPRESA AMB EL NÚMERO DE L'ABONAMENT. I tot altre sera gratuït.
- La Comissió es reserva el dret de modificar el programa si causes imprevistes obliguessin a fer-ho.
- Moltes gràcies, i BONA FESTA MAJOR A TOT HOM!

Dies: 31 D'AGOST i
1, 2, 3 i 4 DE SETEMBRE DEL 1985

PATROCINADA PER L'AJUNTAMENT
ORGANITZADA PER LA COMISSIÓ DE FESTES

Cercavila i
Espectacles per a la mainada
de caràcter gratuït

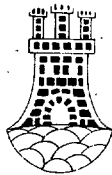
Amb la col·laboració de:
Caixa d'Estalvis Provincial de Girona - Caixa Rural
Caixa de Pensions "La Caixa" - Caixa de Barcelona

ACTUARAN DURANT AQUESTS DIES:

Cobles
Orquestres

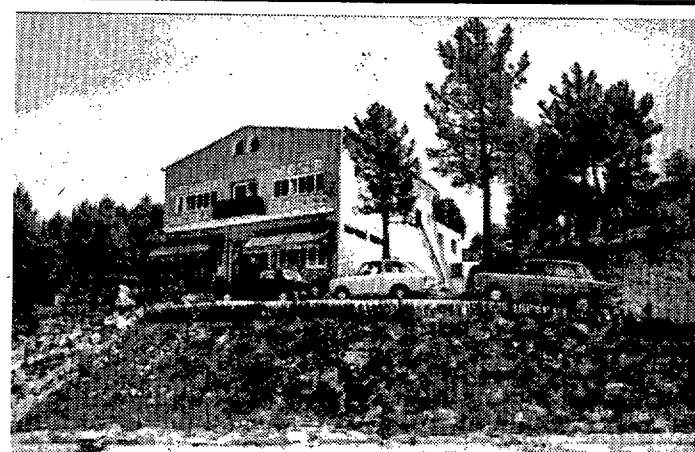


CIUTAT
DE GIRONA
La SELVATANA
COSTA BRAVA
PRINCIPAL
DE LA BISBAL
Conjunts
CIMARRON
BIMBOS



AJUNTAMENT
DE
VIDRERES

GRUP DE TEATRE
La Teranyina
ESPECTACLES PER A LA MAINADA
COMPANYIA INFIMA
La Puça
(Pallassós)
Foc Follet
(Titelles)



HOSTAL
RESTAURANT

Rooms - Chambres - Zimmers

LA CREU DE LLORET — LLORET DE MAR

Bar
Restaurant

CASA MAGI

VIDRERES
(Girona)

A les 17,30. A la Plaça, TITELLES FOC FOLLET amb l'obra: L'ESPASA EMBRUIXADA I EL SR. CORDILLS (Titelles).

Vidreres



Vidreres està considerada com a vila gastronòmica per la seva bona cuina i els seus reconeguts restaurants, que ens oferiran:

Oca amb peres
Cargols a la llauna o amb botifarra i tomata
Caps de xai
Vedella amb bolets o amb pèsols



Església parroquial de santa Maria d'estil barroc-neoclàssic.
Castell de sant Iscle, a dos quilòmetres de la vila, del qual queda algun mur i una torre rodona.

Mas la Torre Llobet, prop del castell de sant Iscle, amb una torre de defensa dels segles XV-XVI.

Església parroquial de santa Susanna, volta de canó i absis pre-romànic vora el Puigventós.

Església de sant Esteve de Caulès vell, església pre-romànica amb tombes gratades a la roca molt prop de l'església i amb les restes del poblat pre-romànic entorn de l'església. Actualment, en estat d'abandó i molt enrunat. Per la pista de can Noguera.



Festa del «ranxo» per Carnestoltes.

L'alcalde de Vidreres

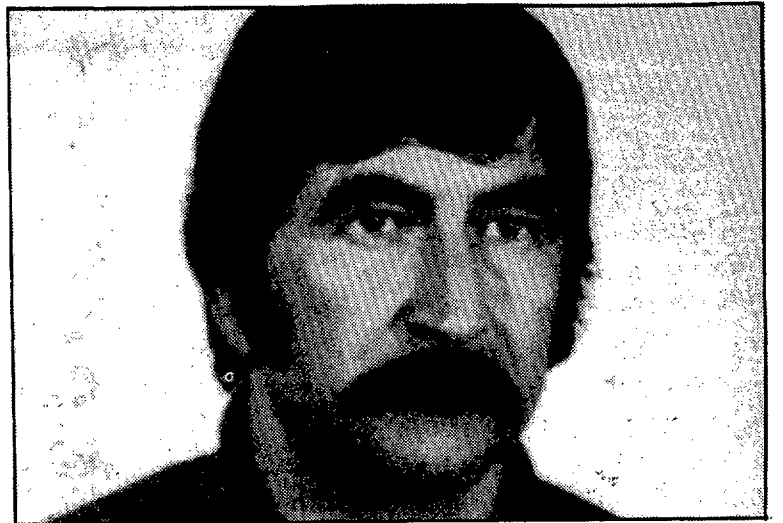
«La Generalitat ens ha promès la reforma de les escoles»

La problemàtica escolar, les aigües i la modernització de les oficines, han estat els problemes bàsics de l'Ajuntament de Vidreres. Alguns d'ells s'han resolt, d'altres estan en vies de solució i alguns no se sap en quin termini s'acabaran. D'aquests projectes, juntament amb la polèmica de les pintades de zona no-nuclear militar i de les urbanitzacions, ha estat tot el que hem parlat amb l'alcalde de la vila de Vidreres.

«Vidreres, que té poc més de tres mil habitants, compta amb un nombre de mainada molt alt, sis-cents nens, cent dels quals no estan censats a Vidreres, o el que és el mateix, que provenen de les diferents urbanitzacions de la vila que cada vegada més s'estan convertint en llocs de residència. Si no es reconduïxen aquestes urbanitzacions amb l'ajuda de les institucions, seran un greu problema per als municipis».

Problemàtica escolar

Després d'aquesta entrada, par-



lem de les escoles a Vidreres: «Hi ha dos grups escolars, un de recent construcció que encara no té la recepció definitiva, i un altre que fa vint-i-cinc anys que està fet i que necessita una reforma a fons. La Generalitat ens digué que seria una obra prioritària del seu departament, si l'Ajuntament de Vidreres es comprometia a fer l'avantprojecte. Aquest l'hem fet i hem vist amb sorpresa que la nostra reforma no entra dins el pla quadriennal que ha realitzat la Generalitat de les obres a fer fins a l'any 1986. La Generalitat ens ha promès que aquesta reforma es faria per etapes, però malauradament no sabem quan es començaran». Per completar el panorama escolar, Vidreres compta amb un centre de pre-escolar i una llar infantil municipal, que prové de la reestructuració d'una antiga guarderia que depenia de l'anterior Ministeri de Treball.

I l'aigua, «el tema de l'aigua és preocupant, no perquè en manqui, sinó perquè es malgasta. Per paliar aquest problema, s'ha augmentat la reserva d'aigua amb la creació de nous dipòsits, abans de fer noves captacions, es féu un estudi geològic rigorós per tal de trobar la solució millor. D'aquest estudi sortiren dues solucions, la primera era la solució definitiva, però que representava un cost desmesurat, la segona, la que vàrem adoptar és una solució provisional, la construcció d'un nou pou, amb la conducció a la xarxa municipal. Aquesta solució ens permetrà esperar uns quants anys i veure quina és la millor forma de finançament i buscar el suport i les subvencions que calgui per arribar a la solució definitiva. A més, hi ha una urbanització

que ha de fer una aportació d'aigua de 300.000 litres diària».

La modernització de les oficines

Vidreres també s'apunta al carro de la modernització, i per això s'han mecanitzat molt les oficines municipals, amb l'adquisició d'un ordinador per accelerar i facilitar tots els processos burocràtics. A més, per tenir tota la població informada en casos que escaiguin, s'ha ampliat la xarxa dels aparells de megafonia que arriba a molts més carrers i en qualsevol moment l'Ajuntament pot transmetre missatges i informacions a tot el poble a través dels megàfons.

Els projectes que l'Ajuntament de Vidreres preveu de realitzar en un futur proper és la reforma i l'ampliació del cementiri municipal, la reforma total del polisportiu, del qual ja s'està fent un avantprojecte que consta entre d'altres coses, de pavelló, pistes d'atletisme, enllumenat. I un projecte ja de temps cobejat com és arribar a una entesa amb el Casino «La Unió» per tal d'aprofitar totes les dependències del Casino, per destinar-los a diferents activitats de què pugui gaudir tot el poble.

Per últim, parlem de la polèmica dels cartells declarant Vidreres zona no-nuclear militar i la negativa de vostè a la col·locació dels cartells. «Particularment, estic en contra de tot allò que sigui nuclear per a ús militar. Però jo el que no podia fer, com a alcalde que sóc, és anar en contra del que legalment les institucions van dir. Si els de dalt digueren que l'Ajuntament de Vidreres no es podia declarar zona no-nuclear militar, jo no podia oposar-me a aquesta sentència».

SALA D'ESPECEJAMENT
FÀBRICA D'EMBOTITS

Carrer Lloret, 3 -Telèfon 850261
Vidreres (La Selva)



A LLORET DE MAR

MAS DE 900 M. DE TOBOGANES GIGANTES

DESCENSOS SOBRE EL AGUA A MAS DE 100 KM.H.

1500 M. «DE MAR» EN UNA PISCINA CON OLAS DE HASTA 2 Mj DE ALTURA

60.000 M2 DE ENTORNO CON RESTAURANTE, MINI GOLF, DISCOTECA, PARQUE INFANTIL Y TODO EL EQUIPAMIENTO NECESARIO PARA

«ROZAR LA FELICIDAD»

WATER WORLD YA PUEDES VIVIRLO...

Vívelo!

ELECTRODOMÈSTICS
ARTICLES DE REGAL
BATERIA DE CUINA
FERRETERIA



Joan

Sagrera

C/. Catalunya, 16 - Tel. 850078
VIDRERES
(Girona)

Ramon Garriga i Enriqueta Montero, dels Serveis Socials

«El servei social no és una obra de caritat, sinó un dret»

L'assistenta social a Vidreres ja té un any d'experiència, l'Enriqueta Montero té mitja jornada dedicada a aquest municipi i a tots els problemes d'ordre social que hi puguin sorgir. Tant en Ramon Garriga com l'Enriqueta estan d'acord que la població encara no té assumit què és això dels serveis socials. La seva tasca consisteix ja només en

una primera fase en què cal conscienciar la gent que els serveis socials no són uns serveis de caritat, sinó que s'ha de donar a cada persona allò que per dret és seu. Com és que cada persona té dret a poder estudiar, a tenir un lloc digne per viure i té dret a tenir un treball, l'obligació de les dones a denunciar els maltractaments dels seus marits...

De fet, els Serveis Socials de Vidreres tenen dues vessants, una d'econòmica que mitjançant propostes de l'assistent social es poden donar beques d'estudi, transport escolar... però també hi ha una altra vessant molt més particular i privada com és la de donar suport moral a tot aquell que ho necessiti, donar confiança a persones que ho necessitin per tal que passin el mal moment en el qual han entrat.

L'Enriqueta Montero ens remarca que el secret professional és allò primordial en la seva feina. «La gent que ho necessiti ha de tenir confiança en mi, per explicar-me

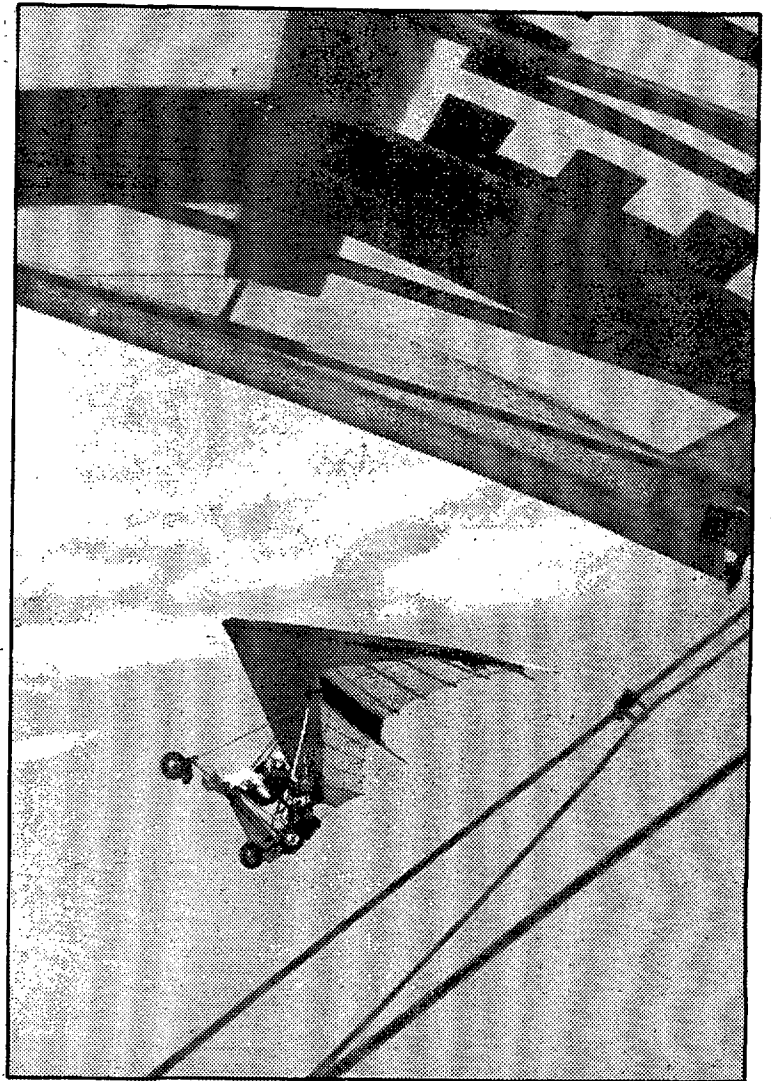
els seus problemes i aquesta confiança, evidentment, no la podrien tenir si les coses que m'expliquessin les comentés al poble». Parlant amb ella t'adones que la tasca que ve realitzant l'assistent social durant aquest any d'experiència, la realitza d'una manera professional, però no com un ofici qualsevol, sinó que la realitza gustosament i amb molt d'interès.

La setmana de la joventut, pel setembre

Ramon Garriga i l'Enriqueta també ens remarquen que tots els pobles petits no volen que sigui dit

que tenen problemes. «A la gent només els agrada parlar dels projectes que es faran i de les obres que s'hàn fet al poble i, en canvi, quan els parles de la problemàtica de la joventut, de l'atur, de la droga, dels maltractaments, no ho volen creure, posen el cap sota l'ala per tal de no veure-ho».

Els Serveis Socials de Vidreres tenen ja un projecte per aquesta tardor; a l'última setmana de setembre s'organitzarà una setmana de la joventut, en la qual l'assistent social està molt il·lusionada. En aquesta setmana de la joventut es vol motivar que tots els grups de joves del poble hi participin.



El club olímpic

N. Mata, un noi del club campió d'aeromodelisme

Malgrat que la població de Vidreres amb prou feines ultrapassa els tres mil habitants, l'esport se'ns presenta com una activitat important per a tota la mainada i el jovent de la vila, així ens ho demostra la quantitat de seccions que té el Club Olímpic de Vidreres, seccions variades i amb una important representació de gent, des de futbol, bàsquet masculí i femení, aeromodelisme, atletisme i amb la incorporació del voleibol.

Totes les seccions són actives i tenen nombrosos equips, però el que destaca més potser per les poques pistes que existeixen a Catalunya és la secció d'aeromodelisme que compta amb dues pistes, una especialitzada en la classe anomenada combat. La preparació d'aquestes pistes l'han fet adient per celebrar els campionats d'Espanya d'aeromodelisme de l'any passat i compten, a més a més, entre els components d'aquesta secció amb el campió d'Espanya de la classe combat en Narcís Mata que, a més, ha participat aquest any en els Campionats d'Europa d'aeromodelisme, que s'han celebrat a Anglaterra.

De les altres seccions, el futbol compta amb sis equips, el bàsquet masculí amb sis equips al igual que el bàsquet femení, un equip de voleibol, i l'atletisme, diferents membres del qual han obtingut diferents campionats provincials i, fins i tot, la M^a Rosa Cellis ha pogut participar en els Campionats d'Espanya que s'han celebrat a Gijón.

El futur de la zona esportiva

Amb el volum d'equips i de gent que participen en els diferents esports, es fa patent una remodelació de l'actual àrea esportiva, s'està mirant de fer els projectes per aquesta remodelació en la qual també es vol mirar, encara que no se sap res segur, de veure si es poden fer una pista d'atletisme, encara que sigui mínima, de tres

carrils. Però encara és massa aviat per comentar res amb seguretat. S'haurà d'esperar l'acabament de la realització del projecte.

El Club Olímpic de Vidreres, que va néixer per la necessitat d'aglutinar tots els diferents esports en una mateixa associació per tal de poder fer molta més força sobretot en els moments de demanar les subvencions als diferents estaments, també fa d'altres activitats durant l'any. Una de les activitats més populars és la de la marxa de l'escarlet, que es fa el primer diumenge de juny. Evidentment el juny no trobarem escarlets, però el circuit per allà on s'ha traçat la marxa són, dels terrenys de Vidreres, allà on abunden els escarlets a la tardor.

La marxa poupiar que ja fa tres anys que es ve realitzant esdevé un gran èxit tant de participació com d'organització. El primer any foren més de dos-cents els participants que s'atreverien a fer els 30 Km. de la marxa, el segon any ja foren més de tres-cents i aquest any ja ultrapassaren els quatre-cents. Això sí, aquest any el trajecte tenia 5 Km. menys. Els controls de proveïment ofereixen als cansats atletes diferents tipus de begudes, fruites i dolços, gràcies sobretot a diferents cases comercials. En acabar la marxa, se celebra una botifarrada per a tothom, acompanyada amb amanides, pa amb tomata i vi, per recuperar el desgast físic que s'ha produït durant tants de quilòmetres.



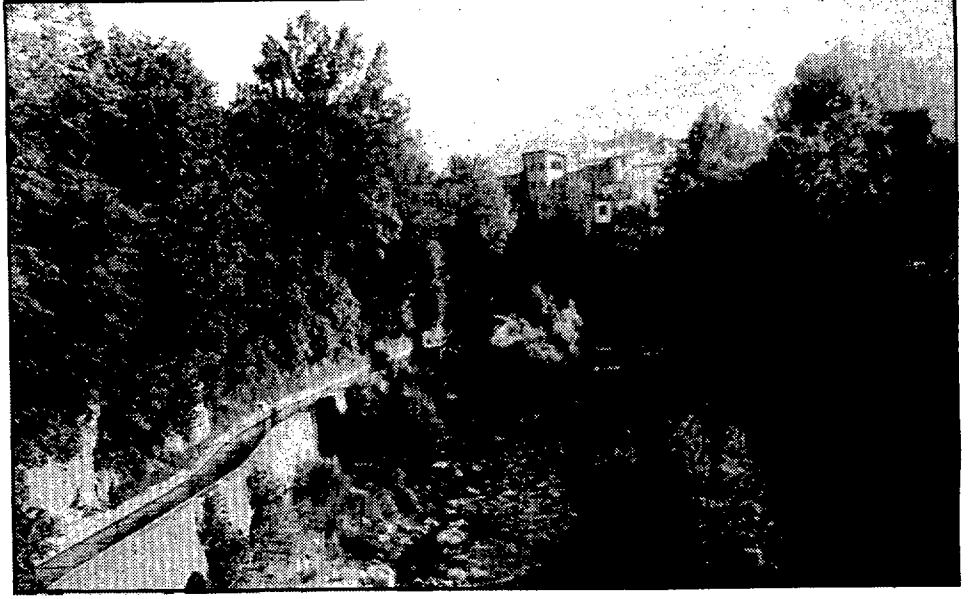
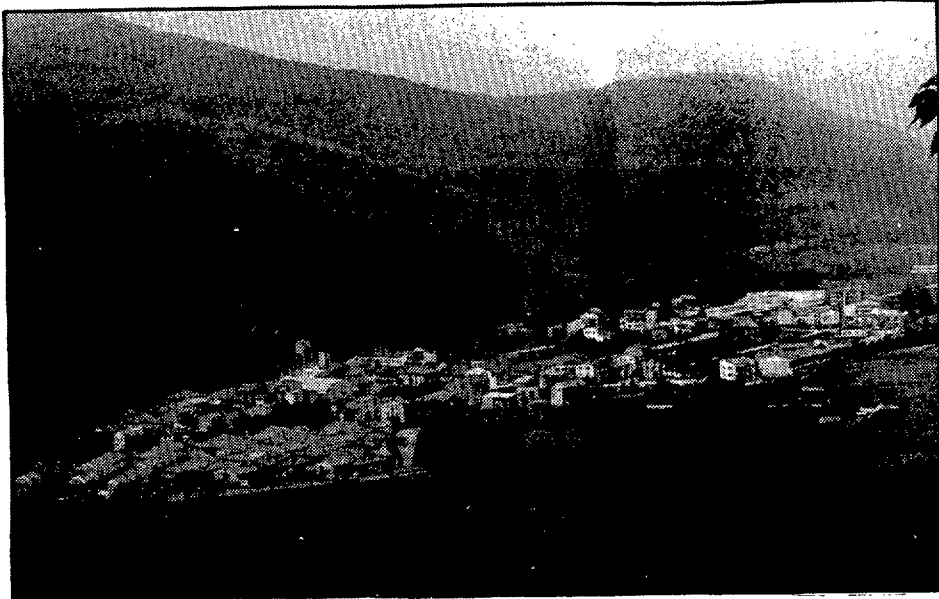
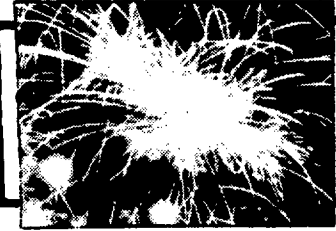
**CAIXA D'ESTALVIS
PROVINCIAL
DE GIRONA**

**Costa Brava, 158
Tel. 85 02 75
VIDRERES**

ESTEM ARRELATS

FESTA MAJOR DE SANT PAU DE SEGÚRIES

LOS SITIOS
DIARI DE GIRONA



Carrers estrets i tortuosos entre valls i boirines

Sant Pau de Segúries és un d'aquells pobles en els quals tothom somnia d'anar a passar uns dies de vacances: uns per admirar l'increïble paisatge, verd, frondós, planer, besant apassionadament les altes serralades del Pirineu que l'amara; i els altres per gaudir de la tranquil·litat i delectar-se

amb les nítides i fresques aigües que en solquen el terme municipal. S'ha dit sovint que aquesta part de les comarques gironines és una de les més boniques de Catalunya. Qui vegi Sant Pau, ben segur que estarà d'acord amb aquesta opinió.

Potser sí que els accessos a la vila no són massa bons, sobretot per a la gent de la plana gironina, però val la pena d'enfilars Olot amunt, pujant el Capsacosta, per tal d'arribar-nos fins a Sant Pau. Mentre pugem ens adonem que a poc a poc el paisatge es va tornant d'un verd encisador; enrrera queda el mar i la plana, i davant nostre només la blavor del cel i les boirines es confonen amb el llímpid paisatge que ens colpeix. Mentre al nostre entorn només veiem prats i alguna o altra vaca, de sobte apareix la vila. El seu terme és de petita extensió i es troba a la vall del Ter, al punt d'unió de la vall de Sant Joan de les Abadesses amb la de Camprodon.

La planor del seu terreny fa que a la banda esquerra del Ter s'hi localitzi la major part dels conreus de la vila. Al nord-est s'aixequen diversos contracorts de la serra Cavallera (Puig Miralles, Puig Perrus). Al sud, la serra del Capsacosta el separa de l'antic terme de Sant Salvador de Bianya. Ja que hem parlat de conreus, val a dir que s'hi troben cereals, patates i, sobretot, farratges. El bestiar boví i porcí és el complement de l'agricultura. De la seva

vegetació poc hi ha a descobrir, a la zona més muntanyosa hi trobem boscos de pins i faigs, mentre que a la zona més assolellada i planera, els prats en són els principals elements paisatgístics.

Història

Tot fent un repàs a la història, direm que Sant Pau de Segúries ja s'esmenta durant el segle IX (Segúries), mentre que la primera documentació de l'església data de l'any 920. El lloc mai no tingué massa habitants i de cap manera no s'ultrapassaren els trenta o trenta-cinc focs, és a dir, de cent a cent cinquanta habitants aproximadament. Serà a finals del segle XVII i durant tot el XVIII que Sant Pau experimentarà un creixement de població regular i que, a poc a poc, convertirà la vila en una de les més importants de la comarca.

De visita pels carrers

Si hem restat astorats de les bel·leses que ens ofereix l'entorn on és enclavat el poble, caldrà que fem un tomb pels seus carrers per tal d'acabar de quedar-nos bocaba-

dades. El seu nucli antic és de carrers estrets i tortuosos i les cases que els esguarden posseeixen magnífiques llindes de pedra. Cada carrer és un racó d'excel·lents bel·leses, i, mentre els anem albirant, contemplem, de manera anacrònica, una església recent, de planta poligonal, que fou bastida durant el primer any dels nostres setanta.

Si sortim del nucli estrictament dit, podem visitar l'antiga església parroquial de la vila, esmentada l'any 920, encara que tant d'aquesta edificació com de la que es féu durant el segle XII, no en resta absolutament res. L'edifici actual és de finals del segle XVII i compta amb una àmplia nau amb capelles laterals de tipus barroc rural. Té un esvelt campanar i una notable casa rectoral que, més que res, sembla una gran masia. Li fan costat una antiga casa de campaner i una magnífica roureda. Com que els temps canvien, avui, la casa del campaner ha esdevingut una casa de colònies.

Masos antics

Els masos antics també són pre-

sents a Sant Pau de Segúries; hi destacarem, entre d'altres, el Mas Callís, enorme conjunt amb dos edificis principals i uns altres d'auxiliars. La sala és una altra masia rural amb notables elements arquitectònics. Durant el segle XIX es construí la Rovira, gran masia dedicada a la ramaderia. S'hi troba adossada la capella del Roser, la qual fou enderrocada durant la guerra civil. Una altra masia important per la seva innegable bel·lesa

és el Pairó, enorme edifici de tres plantes d'alçada i una torre a cada costat de la façana principal.

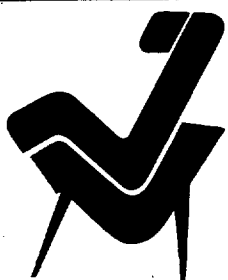
Cal dir també que es recupera una calçada romana amb més de 2000 anys. Sembla que aquesta calçada començava al Rosselló, seguia pel Boló, Arles, Prats de Molló, Sant Pau de Segúries, anava cap al Capsacosta i arribava fins a Besalú, lloc on s'integrava a la via principal.

Lloc privilegiat per a realitzar excursions

La situació privilegiada de Sant Pau de Segúries fa que esdevingui un lloc important de partida cap a les més diverses excursions al llarg del Pirineu gironí. Per un costat, podem desplaçar-nos cap a Camprodon i enfilars per Llanars i Vilallonga de Ter fins arribar a Setcases; un cop allà, els aimants de la muntanya poden anar fins a Ulldeter i, si els agrada caminar, poden pujar al pic dels Bastiments o, fins i tot, fer la travessa fins a Núria. Els més mandrosos poden fruit d'un paisatge meravellós tot reposant damunt de qualsevol prat.

Ruta dels monestirs

Anem cap a l'altre costat; sortim de Sant Pau aviat i ens n'anem en direcció a Sant Joan de les Abadesses i Ripoll, dues de les ciutats més importants de la comarca. Aquesta la podríem definir com la ruta dels monestirs: ens caldrà veure el monestir de Sant Joan i el de Ripoll, aquest darrer motivador d'una bona part de la història catalana. Aquells qui ho desitgin poden enfilars per Campdevànol i arribar-se fins a Ribes de Freser, la clau que ens obrirà les portes a la Cerdanya. Com que hem dit que aquesta és la ruta dels monestirs, haurérem d'agafar el cremallera i apropar-nos fins al Santuari de Núria, tot gaudint d'un meravellós espectacle natural. L'endemà de fer alguna d'aquestes excursions, potser estarem un xic cansats. Llavors, res millor que agafar-s'ho tranquil·lament, donar un tomb pels carrers de la vila i, en tot cas, visitar alguna de les moltes fonts que el terme de Sant Pau de Segúries ens ofereix, com per exemple la Font Pudenta, d'aigües sulfurades.



JUAN VILA

FUSTERIA I EBENISTERIA

MOBLES: GUÀRDIA, 1
TEL: 74 70 34

TALLER: GENERAL MOLA, 3

POLLASTRES I CONILLS A L'AST
Alimentació. Queviures

CASALS

Avda. Mariner, 9

SANT PAU DE SEGÚRIES

Agraïx la seva visita

PLANCHISTERIA Y PINTURA
SERVICIO PERMANENTE DE GRUA

LA RAL

Ctra. Camprodon, s/n.
SANT PAU DE SEGÚRIES
Girona

Teléfono: 747003
747144

asserradora
DE FUSTA
SAU

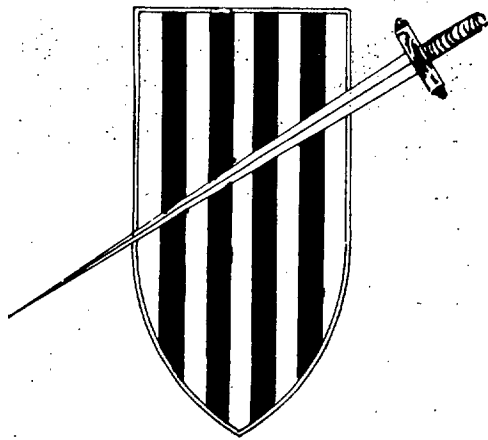
FRANCESC
SAU
SURINYACH

C. Jesús, 16 — Telf. 747008
SANT PAU DE SEGÚRIES

BAR
RESTAURANT

SES

Plaça Nova, 3
Tel. 747002
SANT PAU
DE SEGÚRIES



AJUNTAMENT DE SANT PAU DE SEGURIES

Festa Major 1985



SANT PAU DE SEGURIES

DIES 31 D'AGOST i 1, 2 i 3 DE SETEMBRE

SALUTACIO i CONVIT

La nostra vila està de festa. Deixem per uns instants la monotonia del viure quotidià i renovem el nostre esperit amb la nostra Festa.

Els nostres carrers tranquils amb el tarannà dels nostres vilatans, la monotonia diària de la feina a casa i de casa a la feina, l'anar i venir amb la placidesa del nostre viure, queda trencat amb l'aldarull de la nostra festa.

I és que les Festes Majors dels pobles són una renovació i un trencament del viure de cada dia. Els pobles es transformen i no semblen els mateixos. I és que la diada de la Festa no és un dia qualsevol.

Trobem els amics que fa dies no hem vist i que fa dies esperem; els parents que esperen el dia per fer-nos una visita massa espaiada; els visitants dels pobles veïns que esperen la diada per donar una volta a la vila.

Uns balls i unes festes que apleguen el jovent de la contrada i uns petits que esperen amb il·lusió totes aquestes novetats.

Tot aquest conglomerat forma la nostra festa Major, i ens complau a tots quan arriba i ens deixa un regust d'enyorança quan ha passat.

I cada any ens trobem amb el mateix i cada any volem reviuir amb una nova saba aquests dies.

Per això cada any la Comissió convida a tots els santpauencs, als familiars, als amics, els veïns de la contrada, per retrobar-nos altre cop i viure junts uns dies d'esplai, joia i companyia.

Que la nostra festa complagui a tots i siguem benvinguts a casa nostra que és la vostra.

BONA FESTA MAJOR A TOTHOM.

La Comissió de Festes.

PROGRAMA

ACTES RELIGIOSOS

Dissabte, dia 31 d'agost:

A les 20: MISSA VESPERTINA en el Nou Temple.

A les 21: TRITLLEIG DE CAMPANES des del Campanar de l'antic temple, anunciant la Festa Major.

Diumenge, dia 1 de setembre:

A les 12: MISSA SOLEMNE acompanyada per l'orquestra Camprodon.

Dilluns, dia 2 de setembre:

A les 11: MISSA en sufragi dels difunts de la Parròquia.

ACTES POPULARS

Dissabte, dia 31 d'agost:

PARTITS DE BÀSQUET (categoria Senior).

A les 23: GRAN BALL amb el conjunt COKTEL i l'orquestra SERPENTINA.

Diumenge, dia 1 de setembre:

A 2/4 de 12: CERCAVILA amb l'orquestra CAMPRODON.

A la 1: la mateixa orquestra interpretarà dues SARDANES.

A les 5: MINI-APLEC de SARDANES amb les cobles CAMPRODON i CANIGÓ.

A les 8: PATINATGE amb el Club Patí Camprodon i Club Patí Campdevànol.

A les 22: SARDANES a la plaça Sant Pau amb la cobla CANIGÓ.

A les 23: BALL amb els conjunts GREENS i ABRAXAS.

Dilluns, dia 2 de setembre:

Al matí: BASQUET infantil.

A les 4: Actuació a la plaça de la Generalitat (plaça Nova) del grup d'animació TURURUT BONAIGUA. Seguidament, SARDANES amb la cobla CAMPRODON.

A les 21: GRAN SOPAR i BALL DE DISFRESSES per a tothom amb els grups TURURUT BONAIGUA i MELLADO i el seu conjunt.

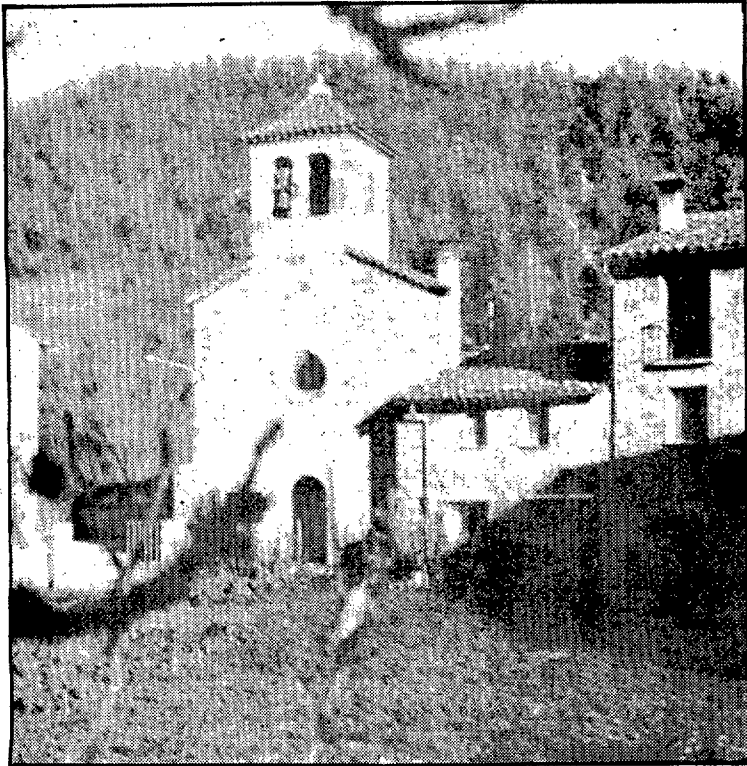
Dimarts, dia 3 de setembre:

JORNADA POPULAR A L'AIRE LLIURE:

A les 11: curses populars, jocs de cucanya i tota mena de diversions per a tothom. Es clourà la diada amb la típica MANIERA fins a la plaça de la Generalitat (plaça Nova), des d'on seran disparats els FOCES D'ARTIFICI.

A les 23: BALL DE FI DE FESTA amb el conjunt SOL-IXENT.

Els carrers i places de St. Pau s'engalananen per la festa major



se'ns recalca que, com pocs municipis, St. Pau pot tenir la joia de dir que **tothom al poble té una feina i aleshores no hi ha el problema de l'atur**. Fins i tot, hem trobat la comissió de festes, en la preparació dels actes, dificultats per llogar personal, ja que la gent ja té prou feina a casa seva, i dedicar-se a guarnir els carrers, escenaris i altres, exigeix agafar moltes hores extres. El fet que no manqui feina a St. Pau és perquè quasi totes les famílies tenen un tros de camp i, a més, treballen en la fàbrica de tints i acabats (amb setanta empleats), o en qualsevol de les altres petites empreses o serveis.

Un dels aspectes, que darrerament comença a provocar certes activitats aïllades i mal coordinades, són les referents al turisme, la muntanya, sempre a remolc de les iniciatives turístiques que es duen a terme als pobles de la costa, ha endegat amb una enquesta, que entra en el nou Pla Comarcal, que s'està confeccionant, una sèrie de iniciatives que pretén potenciar i organitzar el que pot ser un nou ventall d'ofertes turístiques i que fins ara no ens havíem plantejat de forma seriosa. És a dir, cadascú tirava pel seu cantó i recollia els fruits de moltes activitats mal confeccionades i que feien més mal que bé.

Nova pavimentació

En el marc del poble de St. Pau, s'ha realitzat una sèrie de tasques i obres que durant els dies de la festa major s'aprofitaran per inaugurar-les. Ens referim a la **pavimentació dels carrers, que ha ascendit a un pressupost de dinou milions de pessetes, una mica més del que es tenia pressupostat i que impedirà per un temps altres reformes de la vila, per no augmentar el déficit.** Si de St. Pau dèiem que es tractava d'un poble de pas, potser el Sr. **Jaume Vila** dóna més importància a l'atenció que la Generalitat ha donat als accessos de Bianya, i que ja ha començat a fer els primers passos per obrir el túnel que facilitarà les comunicacions d'aquella perquè, com a gironins que ens sentim, ens sabia molt de greu tenir la nostra mirada i participació en la vida de la zona de Vic. Els nous accessos pensem, doncs, que poden influir positivament en altres aspectes relacionats amb la burocràcia i paperam que es centralitzen a la ciutat de Girona.

El poble de Sant Pau, situat geogràficament en un enclavament important pels accessos de l'alta muntanya gironina, celebra durant fa uns anys una revifada festa major que compta amb actes populars, culturals i esportius per al fruïment de veïns i visitants. La vila, emplaçada al peu de carretera, veu passar estiu i hivern estiuejants i esquiadors que busquen els paratges que oueden més amunt del poble, espera aconseguir que, per un cop, la plaça major s'ompli de forasters i participin del programa d'activitats que s'han preparat.

JULIUS P.F.
L'alcalde **Jaume Vila** i **Oliveda** ens comentava que com ja ve essent tradicional: **Dissabte comencen els festeigs amb el repicament de campanes des de l'església parroquial.** Diumenge i dilluns tindran lloc els concerts de sardanes, partits de bàsquet i futbol, cercavila infantil, tir al plat i naturalment el ja institucionalitzat mini-aplec sardanístic, que anirà a càrrec de les cobles **Canigó** i **Camprodon**.

darrera any, la col.laboració i suport del poble fan possible que la nostra festa sigui familiar i popular com les més anomenades de la comarca.

De totes maneres, St. Pau té una festa petita que se celebra a l'hivern i té un lluïment propi dels pobles agricultors, i que han «patit» el canvi cap a una industrialització que ha millorat la situació laboral del poble.

Feina per a tothom

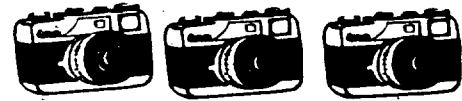
Sobre aquest aspecte, el treball,

Sant Pau de Seguries



La carn, en totes les seves especialitats, és el component bàsic de la cuina del Ripollès, i naturalment de Sant Pau. El poble no té cap restaurant, fonda o hostel per als visitants.

Els plats més característics són l'estofat, carn d'olla, rostit, embotit del país, i naturalment, la truita, exquisit peix del riu Ter.



Església parroquial: esmentada el 920, l'actual edificació és de l'any 1693.

Nova església de **Francesc Vayreda** i **Pau Monguió**. Planta poligonal i grans vitralls.

Carrers del nucli antic.
Calçada romana.

Masos de la Rovira s. XIX, el Pairó, la Sala i el Callís.

Nombroses fonts (la Pudenta, d'aigües sulfuroses) i diverses coves (del Sitjar).

Sant Pau, una troballa al bell mig del Ripollès

Ripoll, Sant Joan de les Abadesses i Camprodon, són les tres poblacions que, quan hom parla del Ripollès, encapçalen comentarís i atenció. St. Pau, un poble més en la ruta que comunica els municipis esmentats, per la seva densitat en població i el seu mateix interès, passa desapercebut.

És un poble que com tants d'altres serviria com a marc d'algun poeta o observador amb ganes de lloar unes terres quasi impenetrables, poc aprofitades pel conreu, i que deu la seva importància a la ramaderia i la riquesa forestal.

Hiverns freds, de gelades matinals, cels grisos i encapotats per núvols de formes abstractes, són contrast gairebé inimaginable, amb els estius calorosos, curts, i pels mateixos autòctons, plens de vida.

Paisatges delicats

Les aigües que escorcollen cada tros de terra de la vall frueixen a les muntanyes de l'horitzó, carregades de neu a l'hivern i que amb el bon temps reguen paisatges delicats i exquisits. Boscos ufanosos que a les cotes més altes tenen faigs i pins, contrasten amb la mata baixa de la plana, i la bellesa que atorguen àlbers, pollancre, salzes, freixes i trèmols.

La història, enterrada o patent en les parets dels vells edificis de la vila, no s'escriu en llibres o guies de turisme, però estem segurs que si guaitem, o si guaitessim els qui la veuen en travessar el poble, els de la vella guàrdia, els vells, podríem certificar que del seu mode de ser trobaríem un valor estimat per qualsevol curiós, la humilitat, senzillesa i conformitat amb què els seus habitants fan gala d'allò que tenen.

FLECA MIR

Especialitat en pa de pagès i panet de viena

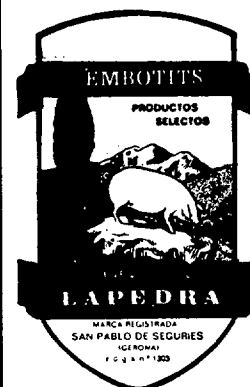
PLAÇA NOVA, 1 TEL. 74 70 13
SANT PAU DE SEGURIES



972 / 74 70 00

Sant Pau de Seguries Girona

Instal.lacions esportives: piscina, camp de futbol, sala voleibol, botxes, parc infantil. Instal.lacions sanitàries. De 1r. bar, restaurant, supermercat, hostalatge. Gran vegetació, situació ideal per acampar tant l'estiu com l'hivern.



LAPEDRA

FÀBRICA D'EMBOTITS I PERNILS ESPECIALITAT EN CARN FREDA

SANT PAU DE EGURIES
Tel. (972) 74 70 06 (Girona)

Manuel Sacristán fue enterrado en Guils de Cerdanya

EFE

Los ministros de Educación, José María Maravall y el de Sanidad, Ernest Lluch, acudieron al domicilio de Manuel Sacristán para darle el último adiós al filósofo y ensayista, que falleció el pasado miércoles a causa de un ataque cardíaco.

El domicilio del filósofo estaba, a primeras horas de la mañana, repleto de destacadas personalidades del mundo de la política y de la intelectualidad española.

Además de los ministros, acudieron tres consellers de la Generalitat, el de Educación, Joan Guitart, el de Industria, Joan Hortalà y el de Cultura, Joan Rigol, los cuales mostraron también su pesame y coincidieron en señalar la extraordinaria personalidad humana e intelectual de Manuel Sacristán.

Por su parte, el ministro de Educación, José María Maravall, declaró que **«muy pocas personas, en España, han hecho una contribución intelectual de tan relevancia como la del filósofo Manuel Sacristán.»**

Manuel Sacristán, enterrado en Guils

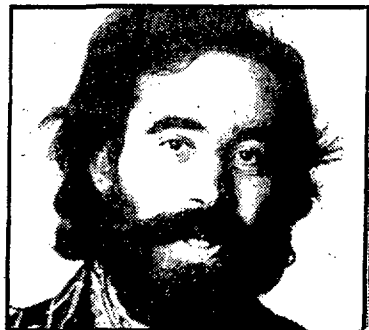
Los restos mortales del filósofo y ensayista, Manuel Sacristán, han sido enterrados en el cementerio de la localidad de Guils (Girona).

Unas cuatrocientas personas, entre los que figuraban políticos catalanes y profesores universitarios, asistieron al funeral, que se celebró en la iglesia parroquial de Guils.

Expedición catalana a la cumbre del mundo

Tras alcanzar el Everest los expedicionarios quieren repetir

Están negociando con alpinistas japoneses que deberían realizar su intento el 1 de septiembre



Los tres expedicionarios que alcanzaron la cumbre.

EFE

Conrad Blanch y Joan Massons, coordinadores de la expedición catalana al Everest, están negociando con un equipo japonés la posibilidad de poder realizar un segundo ataque, después de haber alcanzado el miércoles la cima.

La negociación se realiza como consecuencia de que la expedición catalana sólo dispone de permiso para permanecer en el Everest hasta el día 31 de agosto, ya que una expedición japonesa debe empezar su intento por conseguir llegar a la cumbre más alta del mundo (8.848 metros), justo al día siguiente en que finaliza el permiso para los catalanes.

Los expedicionarios catalanes, eufóricos todavía tras haber logrado a las 22,20 (hora española) conquistar la cima del mundo, intentan vencer a la expedición japonesa para que retrase unos días su primer intento.

Al margen de la negociación que se lleva desde el campo base, los otros alpinistas de la expedición permanecen concentrados en los

campos V y VI, situados entre los 7.000 y 8.450 metros de altura, a la espera de que se pueda intentar conseguir una segunda cordada hacia la cumbre.

Los tres alpinistas catalanes que coronaron el techo del mundo, Oscar Cadiach, Antoni Sors y Carles Vallés, permanecen en el campo VI después de que pudieran descender sin problemas acompañados de los sherpas Shambu, Ang Karma y Narayan, los cuales también lograron permanecer junto a ellos durante la hora en que estuvieron en la cima.

Oscar Cadiach, de 32 años, de profesión comerciante, nació en Barcelona, es el responsable de fotografía y cine de la expedición y pertenece al Centro Excursionista de Tarragona, además de ser instructor en la Escuela Catalana de Alta Montaña.

Cadiach participó en anteriores expediciones al Everest, en las organizadas los años 1982 y 1983, pero no ha sido hasta ahora que ha podido ver realizado uno de los mayores sueños de su vida, llegar a pisar la cumbre de la montaña más alta del mundo.

Antoni Sors Ferrer, de 35 años, responsable técnico de la expedición, nació en Sant Vicenç de Montal, su profesión es la de carpintero y ya había estado en el Everest en 1983.

Carles Vallés Ocaña, de 26 años, responsable de las relaciones

con los proveedores de la expedición, nació en Barcelona, su profesión es la de representante de calzado y es el único de los tres alpinistas que no había estado anteriormente en expediciones al Everest.

El alcalde de Barcelona felicita a la expedición

El alcalde de Barcelona, Pasqual Maragall, expresa, en un telegrama remitido a la expedición catalana que conquistó la cima del Everest, que **«la foto de la bandera olímpica en la cumbre del monte será la mejor promoción para los juegos olímpicos de 1992.»**

Este telegrama se suma a las numerosas felicitaciones que ha recibido la segunda expedición catalana al Everest, entre las que se encuentran las de Jordi Pujol, Presidente de la Generalitat; Javier Solana, ministro de Cultura; Ramon Cuyás, secretario de Estado para el Deporte; Miquel Coll i Alentorn, Presidente del Parlament catalán; y Antoni Dalmau, presidente de la Diputación de Barcelona.

Por lo que respecta a la situación de los expedicionarios, todavía no se conoce el resultado de las negociaciones con la expedición japonesa que tenía permiso de las autoridades chinas para iniciar su expedición el uno de septiembre.

La ocupación de pisos en St. Adrià fue premeditada

EFE

El alcalde accidental de Sant Adrià del Besós, Víctor Iglesias, ha dicho en rueda de prensa que la ocupación por parte de doscientas familias gitanas de los pisos del polígono Marina-Besós podría formar parte de un plan premeditado.

Según Víctor Iglesias se ha comprobado que los ocupantes, que ocasionaron daños valorados en quince millones de pesetas, **«procedían de varios puntos de Catalunya e incluso de fuera de la comunidad autónoma.»**

«Este hecho nos hace pensar —precisó el alcalde accidental— que la ocupación está estrechamente ligada a las actuaciones que, desde hace algunos meses, viene realizando el consistorio con el fin de erradicar las actividades

delictivas de barrios como la Mina».

A su juicio, si lo que **«se pretende es insertar a los gitanos en nuestra comunidad esta forma tan antisocial no es el camino más apropiado. Existen unas normas que todos los ciudadanos hemos de cumplir, independientemente de la etnia a la que pertenezcamos y quebrantándolas, lo único que se consigue es el rechazo del resto de los ciudadanos.»**

Los gitanos ocuparon el miércoles, 230 viviendas, durante más de seis horas, del polígono Marina-Besós que fue construido por el Instituto Catalán del Suelo para los vecinos del barrio la Catalana de Sant Adrià afectados por una remodelación urbanística llevada a cabo en la zona donde viven actualmente.

Detenidos los autores del «rififi» en Italia

EFE

La policía ha confirmado las ocho detenciones practicadas ayer por la policía italiana en diferentes ciudades de ese país acusadas de participar en el robo al Banco Hispano Americano, cometido el pasado día quince en Barcelona.

Un portavoz policial que tuvo conocimiento de la información transmitida desde Roma de las detenciones, mostró su malestar por la publicidad de la noticia **«ya que puede interferir en el servicio.»**

Para los funcionarios policiales de Barcelona que investigan el espectacular robo, las detenciones de personas relacionadas con el mismo son importantes pero también lo es la recuperación del botín.

Las detenciones llevadas a cabo en Italia, entre las que figura la de un ciudadano español, han sido fruto de un servicio conjunto de la policía italiana y de inspectores de la policía española que se desplazaron a Roma.

La policía prosigue sus investigaciones destinadas a conseguir la detención de otras personas que participaron en el robo y que podrían encontrarse en España.

Fomento critica al gobierno socialista

EFE

La patronal catalana, Fomento de Trabajo, considera que la administración ha dado muy poca difusión a los estímulos que existen actualmente para la creación de empleo.

Fomento destaca, en un comunicado, que **«el descenso del paro anunciado por el Ministerio de Trabajo resulta dudoso y no debería ser utilizado políticamente, ya que si se considerasen las circunstancias actuales el desempleo seguirá aumentando.»**

Según Fomento, el aumento de las colocaciones será mayor y mitigaría en mayor medida el desempleo si a las empresas se les facilitase esta tarea simplificando los sistemas de incentivos al empleo.

Miquel Roca y la prensa del corazón

EFE

El portavoz de Minoría Catalana en el Congreso, Miquel Roca, considera que los políticos **«vamos a tener que darnos de baja del BOE y suscribirnos a la prensa del corazón para saber lo que pasa.»**

Miquel Roca, que precisó que **«el BOE ha sido este verano la prensa del corazón, porque tenía que leer todos los chismes para enterarte de lo que pasaba.»**

«Tenemos una cierta tendencia a la truculencia, a base de dar malas noticias o frivolidades,» añadió.

Ordenación territorial

Coalición Popular cree que no habrá consenso

EFE

El portavoz de CP en el Parlament catalán, Jorge Fernández Díaz, considera que es posible que en la cuestión de ordenación territorial de Catalunya no se alcance un consenso tan amplio como en la ley de la Función Pública.

Fernández Díaz precisó que **«las divergencias entre las posturas de las diferentes fuerzas políticas en esta materia pueden hacer que no se produzca un consenso tan profundo como deseáramos.»**

Estas divergencias, para el portavoz popular, no deben llevar a un endurecimiento de la vida política en Catalunya, **«y yo estoy convencido de que no será así, porque un proyecto de estas características tiene que obtener el mayor acuerdo posible.»**

Fernández Díaz señaló que tuvo conocimiento del plan de ordenación territorial presentado por el conseller de Governació en Prada **«a través de la prensa.»**

«El conseller de Governació nos ofreció presentarnos el proyecto después del verano para que pudiéramos estudiarlo y ofrecer nuestra aportación, y estamos dispuestos a tener los contactos necesarios con su departamento,» añadió.

La postura de CP en el tema de la ordenación territorial se concreta en el rechazo al sistema de «veguerías», porque **«supondría un coste adicional importante, sin tener una repercusión positiva de gestión.»**

Coalición Popular es partidaria de mantener la actual estructura provincial, añadiendo la división comarcal de 1931, **«con la introducción de las variaciones necesarias para adaptarla a las necesidades actuales.»**

Jorge Fernández Díaz se mostró favorable a la elaboración de este proyecto de ley mediante el sistema de ponencia conjunta, a fin de obtener el mayor consenso posible.

La mayor reforma en Exteriores desde el año 40

EFE

La reestructuración orgánica del Ministerio de Asuntos Exteriores, aprobada por el Gobierno, «es la mayor reforma llevada a cabo en el departamento desde los años cuarenta» dijo el subsecretario, Fernando Perpiñá.

En rueda de prensa convocada para explicar el alcance de esta remodelación, Perpiñá indicó que «este es sólo un primer paso de la reforma en profundidad del servicio exterior que pretende llevar a cabo el Gobierno».

Esta remodelación responde, según el subsecretario de Exteriores, «a una iniciativa ya antigua del Gobierno, aunque su impulso final se ha dado con la llegada del ministro Francisco Fernández Ordóñez».

Su objetivo es, en último término, «racionalizar y unificar el servicio exterior español», el tiempo que se busca la modernización y profesionalización de los diplomáticos, añadió.

Siguen solicitando la libertad de Mandela

La violencia gubernamental ha causado 15 nuevos muertos

EFE

Quince muertos ha causado hasta ahora la represión desatada en Ciudad del Cabo contra manifestantes que intentaban llegar hasta la cárcel donde está preso el líder negro Nelson Mandela.

A medida que se conocen más detalles de los disturbios en distintos barrios de Ciudad del Cabo y otros lugares de la provincia del mismo nombre, aumenta la cifra de muertos.

El Gobierno, que prometió abortar las manifestaciones, empleó balas de goma, gases y armas de fuego para disolver a los numerosos grupos formados en distintos lugares del Cabo.

Ya son 639 las víctimas mortales desde el brote de disturbios raciales en Sudáfrica tras la proclamación del estado de emergencia el pasado 23 de julio.

Además seis personas murieron y más de cien fueron detenidas por la policía en la ciudad de Guguleto cuando alrededor de dos mil pertenecientes a todas las razas intentaban marchar hasta la prisión donde está en cautiverio Mandela.

Hubo muchos heridos durante las manifestaciones, que se produjeron durante todo el día, en tanto el Gobierno debía enfrentar su más seria crisis económica con la amenaza de una huelga minera de grandes proporciones.

La hija de Mandela cree en la pronta liberación de su padre

La hija de Nelson Mandela, el dirigente negro preso en Sudáfrica desde hace 23 años, ha dicho que el Gobierno blanco de Pretoria cederá pronto a las presiones internacionales y liberará a su padre.

Zenani Mandela Dlamini, de 26 años, expresó su creencia de que Nelson Mandela «será liberado pronto, bajo tanta presión internacional» y rechazó que acepte ningún tipo de condiciones.

El Gobierno de Sudáfrica ha dicho que pondría en libertad a Mandela si éste se compromete a renunciar a la violencia. Mandela ha respondido que no renunciará a la violencia hasta que no haga lo mismo el Gobierno de Pieter Botswana.

La hija de Mandela se encuentra

en Washington junto con su marido, Thumbumuzi Dlamini, de paso a Detroit (Michigan), donde recogerá en nombre de su madre, Winnie, un galardón otorgado por el museo estadounidense de historia africana.

Manifestación ante la Embajada de Sudáfrica en Bruselas

Algo más de un centenar de personas se ha manifestado ante la Embajada de Sudáfrica en la capital belga para protestar contra el régimen del apartheid.

La manifestación fue convocada por el comité contra el colonialismo y la segregación racial para pedir la liberación del nacionalista de color Nelson Mandela, encarcelado desde hace más de 23 años.

Entre los manifestantes figura Guy Spitaels, presidente del Partido Socialista, Valón, el presidente del Partido Comunista Belga, Van Geut, el parlamentario europeo Ernest Glinne y, entre otros, M. Motsepe, representante del Congreso Nacional Africano, partido de Nelson Mandela.

Jáuregui: No a la negociación con ETA

EFE

El delegado del Gobierno en el País Vasco, Ramón Jáuregui, ha rechazado la negociación con ETA porque «no se negocia nada con quien pone por delante las armas y los muertos».

La idea de la negociación es el punto final del terrorismo y, por tanto, alimentar esa hipótesis es fortalecer su estrategia, ha dicho Jáuregui.

Según el delegado del Gobierno, «una interpretación más sutil y objetiva de esta cuestión es que hay un deseo más expreso por parte de ETA de que esto se pare, lo que puede ser indicio de una situación interna de su propia fortaleza».

Jáuregui se ha referido a las dos ofertas de diálogo hechas por el Gobierno socialista y ha precisado que no habrá más, porque hablar de negociación en el País Vasco constituye una equivocación, ya que es alimentar la teoría y la lógica estratégica de ETA.

200 muertos en China por las inundaciones

EFE

200 muertos y cien desaparecidos es hasta ahora el saldo de lluvias torrenciales e inundaciones que están afectando la provincia china de Liaoning.

Miles de personas trabajan para tratar de contener las aguas del río Liaohe.

10.000 efectivos del ejército chino se encuentran en estado de alerta día y noche a las orillas del río, mientras se trabaja en el reforzamiento de los diques de otros ríos de la región.

Más de un millón de hectáreas de tierra de cultivo han sido cubiertas por las aguas que, según informes provenientes de la provincia, están amenazando actualmente un campo petrolífero, y docenas de aldeas y ciudades.

DESDE LA CIBELES

Va de subidas: Puros y Everest

MARTÍ MOLINET
MADRID

En el último Consejo de Ministros se decidieron muchas cosas y otras quedaron en el tintero. De momento ya sabemos que el próximo lunes habrá otro consejo, antes de que el presidente se vaya a la China y al Japón, en el que podría quedar aprobado este presupuesto. Una de las cosas que se aprobaron es el aumento de los puros. Lo lamentamos por aquellos que le dan al veguero. Los puros de la península no subirán más del cinco por ciento, los canarios algo así como el ocho y los habanos se ponen por las nubes. Javier Solana que, desde que es portavoz del Gobierno, ha conseguido que las ruedas de prensa sean más amenas, reconoció que a él le tocaba por el lado de las Farias y los «Don Julián». Ante el cachondeo, y con perdón, de los periodistas se le escapó que «las labores filipinas también suben». Y tanto. Será por lo de la China.

Lo que se quedó en la agenda del Consejo de Ministros es el plan estatal de lucha contra la droga. Hay que ultimar algunos detalles. Lo que sí quedó confirmado en la rueda de prensa, aunque Solana le diera algunas vueltas para expresarlo, es que Miguel Solans será nombrado comisario del mismo.

Temas catalanes. No está claro si habrá o no. De momento ni se ha concertado ni la hapedido La Moncloa aunque de seguir adelante el tema de la financiación autonómica, la entrevista podría llevarse a cabo. Lo de la financiación sigue igual, aunque la próxima semana Solchaga podría definirse sobre el tema. Veremos.

Han impactado en Madrid las declaraciones del alcalde de la villa al semanario político «Epoca», en las que Tierno Galván critica de forma importante la actuación del Partido Socialista. Dice Tierno que el PSOE le ha defraudado. Aunque a veces el profesor, el viejo profesor, se ha excedido en su empeño de situarse por encima del bien y del mal, voces como él denunciando las contradicciones entre el programa electoral y la acción de Gobierno, algo que es evidente para cualquier observador mínimamente alfabetizado, sorprenden. Y es que los socialistas están magníficamente colocados en el poder, que por no dejarlo harían lo que fuera necesario, políticamente hablando. El poder reduce, sea quien lo detente de izquierda o derecha de forma notable la capacidad de autocrítica y se llega muy bien al autogozo y a la autocomplacencia, estamos cansados de ver políticos que lo hacen muy mal, irritándose cuando se les critica y gritando a los cuatro vientos que lo hacen muy bien.

Por lo demás, Madrid poco a poco recupera la normalidad. El Madrid y el Atlético ya juegan, el domingo comienza la liga y la semana que viene algunos colegios. Los periódicos de Madrid han recibido la noticia de la llegada de la expedición catalana al Everest de la forma lógica, es decir muy mal. No es de extrañar. Lo de la «senyera» ondeando en el pico más alto del mundo junto a la bandera olímpica y a la de una caja de ahorros no lo entienden.

Como decía Josep Maria Folch i Torres «si els hi pica, que s'hi possin paper d'estressa, que diuen que hi va molt bé».

República Federal Alemana

Nombrado un nuevo jefe de los Servicios Secretos

EFE

El embajador de Alemania Federal ante la Alianza Atlántica en Bruselas, Hans Georg Wieck, fue nombrado nuevo jefe de los Servicios Secretos de la RFA por el canciller Kohl, anunció la oficina federal de información.

Wieck reemplaza al recién cesado Heribert Hellenboich, a quien se consideró responsable de la deserción del alto cargo del contraespionaje federal, Hans Joachim Tiedge, que la pasada semana se refugió en Berlín Este.

El nuevo jefe de los servicios federales de información (BND), de 57 años de edad, viudo con cuatro hijos, fue embajador de la RFA en Moscú y es considerado como el mejor analista de la política soviética en este país.

Según el comunicado oficial de la Oficina federal de información, el canciller federal, Helmut Kohl, recomendó al presidente de la nación, Richard Von Weizsäcker, conceder a Hellenboich, de 48 años de edad, la jubilación anticipada.

Detienen a un agente de contraespionaje

Un alto funcionario del servicio alemán federal de contraespionaje ha sido detenido después de escapar un amigo íntimo suyo a Berlín Oriental para evitar su arresto por espionaje, según varios medios alemanes de prensa.

El detenido trabajaba en la sección para la lucha contra el extremismo de derecha de la oficina federal para protección de la constitución.

Experto en Latinoamérica se refugia en Bonn

Por otra parte, un experto germano oriental en política latinoamericana, el encargado de negocios de la Embajada de la RDA en Buenos Aires, Martin Wincker, se refugió el pasado día 25 de agosto en Alemania Federal, según confirmó el portavoz gubernamental Juergen Sudhoff en Bonn.

Ayer se reunió el Consell Executiu

EFE

El Consell Executiu de la Generalitat, en su primera reunión después de las vacaciones veraniegas, acordó conceder la medalla de la Generalitat a Miquel Batllori i Munné.

Miquel Batllori, humanista especializado en el estudio de la edad media, ha publicado más de 200 trabajos de investigación en diversas lenguas, tras una intensa labor de búsqueda en fuentes documentales europeas.

El Consell Executiu aprobó también el anteproyecto de ley de Pesca Marítima, autorizando al conseller de Agricultura, Pesca i Ramaderia a presentarlo ante el Parlament.

También a propuesta de este departamento, se aprobó un proyecto de decreto sobre la regulación de las ferias y mercados con presencia de animales vivos en Catalunya.

El ejecutivo catalán aprobó asimismo un proyecto de decreto de modificación de la red hospitalaria de utilización pública,

quedando incorporado el hospital de Viella, que hoy será inaugurado por el President.

A propuesta del conseller de Ensenyament, el Consell Executiu dio luz verde a dos decretos por los que se regulan las tasas universitarias para el curso 1985-86, y la clasificación y funcionamiento de los centros de prácticas.

El Consell Executiu también aprobó un proyecto de decreto por el que se da preferencia para la obtención de las ayudas previstas por el Departament d'Indústria i Energia a industrias ubicadas en determinadas zonas de Catalunya.

Otro proyecto de decreto, que establece los criterios y procedimiento para la concesión de subvenciones a empresas, sociedades anónimas laborales y cooperativas, fue también aprobado.

El Consell Executiu estudió también la evolución de la campaña turística y las perspectivas políticas para los próximos meses.

Pitu Duran, titular en el Figueres

Por novena temporada consecutiva, Pitu Duran se convierte en titular del primer equipo del Figueres.



El Palafrugell, con un equipo de casa

El Palafrugell, según su presidente, inicia la temporada con un equipo prácticamente de casa.

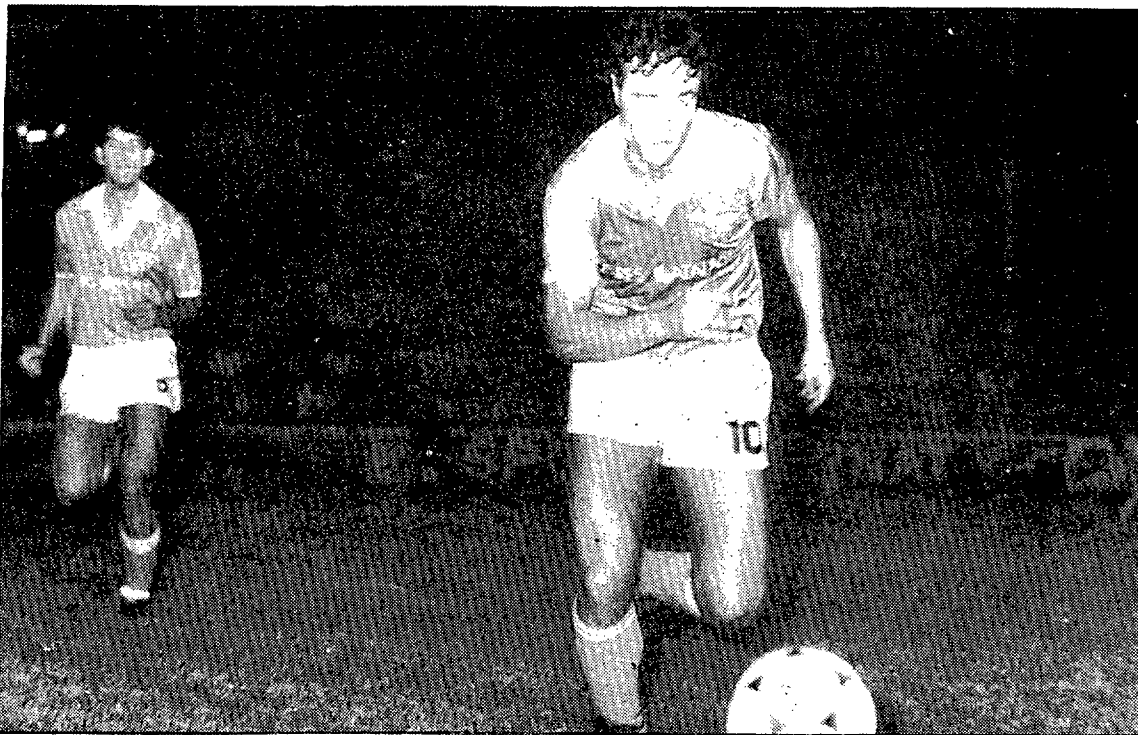


Profesionales en la Ronda Ciclista de Lloret

La Ronda de Lloret de Mar, hasta ahora con ciclistas amateurs, tendrá profesionales el próximo año, entre ellos Perico Delgado y Anderson.

Ante el derby Lloret-Girona

Gregorio: «Me conformaría con repetir lo del año pasado»



Para Gregorio, los refuerzos del equipo responden a la perfección. (Foto DANI DUCH).

Siguen los preparativos para el derby del próximo domingo y la expectación sube por momentos en Lloret, donde se confía mucho en el equipo local y en vencer al siempre difícil Girona.

Uno de los hombres clave en el esquema del Isidre Sala es, sin duda, Gregorio, hombre del centro del campo que mucho tendrá que ver en una posible victoria lloretense. Con él dialogamos para conocer su opinión sobre el partido. «Lo cierto es que enfrentarse al Girona en el primer partido de liga será una difícil papeleta. El conjunto rojiblanco siempre nos ha resultado un rival incómodo. Me conformaría, desde luego, con repetir el resultado del año pasado y también el partido, pues ambos conjuntos dimos un excepcional espectáculo».

Para Gregorio «ganar al Girona sería una inyección de moral y supondría evitar los negativos que siempre ponen nerviosos. Si el equipo empieza bien, creo que ésta puede ser nuestra temporada, porque tenemos un equipo muy com-

penetrado y se han producido unos refuerzos que, hasta el momento, están respondiendo a la perfección».

Lo que es evidente es que al Lloret se le va a exigir mucho después del último subcampeonato. «Es cierto, y somos responsables. Nosotros seguimos trabajando y estamos en un buen momento de forma, como se ha demostrado en la pretemporada. Pero hay grandes equipos como el Sant Andreu, el Manlleu o el mismo Girona que serán difíciles de superar».

La baja de Arredondo será un gran handicap para el cuadro albiazul. En este sentido, Gregorio nos decía que «Juanito es un hombre muy bullicioso, que hace una gran labor en el centro del campo. Se notará su ausencia, pero espero que el que le sustituya lo haga correctamente y podamos sacar adelante el partido».

Así, pues, todo dispuesto para el Lloret-Girona del próximo domingo que, recordémoslo, se iniciará a las cinco y media de la tarde.

Jordi Carreras, un refuerzo importante para Xavi Agustí

«Debemos aspirar a todo», manifiesta el defensa bañolense

SANTI SANZ

De entre las adquisiciones realizadas por el Banyoles, la de Jordi Carreras ha sido, posiblemente, la más importante. Sin embargo, el jugador procedente del Deportivo de la Coruña no ha podido demostrar su real valía por culpa de una lesión de ciática que le ha mantenido inactivo durante buena parte de la pretemporada.

Ahora parece que los problemas se han solucionado y es posible que Jordi Carreras salga en el once inicial que se enfrente el próximo domingo al Terrassa. El propio jugador nos confirmaba este punto y nos decía que «la lesión está prácticamente olvidada y me hallo en condiciones de jugar si el entrenador lo estima oportuno. ¿En qué condiciones? Creo que en las máximas, pues llevo ya diez días entrenando y espero no acusar la inactividad».

Preguntábamos al nuevo defensa bañolense si la pretemporada no había sido un tanto negativa, no sólo por los resultados, que no han acompañado excesivamente al equipo, sino también por las nume-

rosas lesiones que se han sufrido y Carrera nos comentaba que «ciertamente, los resultados no han acompañado demasiado, aunque nos ha faltado, en ocasiones, la suerte necesaria para ganar partidos. De todas formas, lo importante es la liga y es entonces cuando debemos demostrar lo que realmente valemos. En cuanto a las lesiones, han sido muchas, pero de poca importancia. Yo creo que podemos estar satisfechos de la pretemporada, aunque quizá haya estado excesivamente cargada de partidos».

Jordi Carreras se mostraba totalmente optimista respecto a las posibilidades de su equipo. «Creo que tenemos un buen conjunto y debemos aspirar a todo. Podemos estar entre los cinco primeros y a eso vamos». Sin embargo, la tercera se presenta este año como una categoría muy dura e igualada. «Bueno, la verdad es que después de tanto tiempo fuera de Catalunya no conozco la tercera catalana. Según comentarios de los compañeros, la categoría se presenta difícil, pero tenemos un

buen equipo».

Y para empezar esta difícil temporada, el Terrassa, equipo al que, en buena lid, debería imponerse el conjunto de Xavi Agustí, pues se ha reforzado mínimamente. «Lo cierto es que no hay partido fácil. Del Terrassa actual casi no conozco nada. Sé que se han reforzado con muchos juveniles y supongo que vendrán a cerrarse. Sería muy importante meter un gol pronto, porque nos daría mucha tranquilidad».

Sobre la circunstancia de empezar la liga en casa, Jordi Carreras nos decía que «es lo de menos. Al fin y al cabo, debemos jugar todos contra todos y lo importante será ganar para coger moral y no empezar la temporada con negativos».

Así, pues, un problema menos para Xavi Agustí, que podrá contar con Carreras para el próximo domingo. De esta forma, la línea defensiva, verdadero rompecabezas para Agustí, va tomando forma. Ahora sólo falta que responda perfectamente y que sus integrantes no noten una falta de conjunción por culpa de las numerosas lesiones.



Carreras ya se ha olvidado de su lesión. (Foto DAVID QUINTANA).

Estará un par de meses en el equipo

Ginés, nuevo fichaje del Banyoles

S.S.

El Banyoles cuenta desde ayer con un nuevo jugador. Se trata de Ginés, viejo conocido de la afición ampurdanesa, pues militó en las filas del Figueres durante la pasada temporada. El nuevo integrante de la plantilla bañolense, lo será sólo durante «un mes y medio o dos, que es el tiempo que me falta para licenciarme del servicio militar».

Ginés es un joven jugador de 20 años que se desenvuelve como interior izquierda. Se encontraba «muy satisfecho de fichar por el Banyoles, pues supondrá una buena oportunidad para demostrar mi real valía a los técnicos del Figueres». De todas formas, las ilusiones de Ginés van más allá del Banyoles. «Cierto, mi meta es regresar al Murcia, mi club de origen, y hacerme con un puesto en el primer equipo».

Venció en Bufalà (1-3)

El Girona, sin Omedes, acabó la pretemporada



Waldo Ramos tomó ayer sus últimos apuntes antes del campeonato liguero.

BUFALÀ

El Girona saldó su último compromiso antes de iniciar la liga con un triunfo. Aunque el equipo rojiblanco no estuvo muy afortunado en la primera mitad, en la segunda parte dio buena cuenta del Bufalà. El conjunto barcelonés de Primera Regional, aguantó al Girona durante los primeros cuarenta y cinco minutos, período en el que incluso se adelantó en el marcador.

En la segunda parte cambiaron los decorados, un Girona más incisivo y con jugadores de refresco dio la medida que de él se esperaba. El equipo de Waldo anuló al Bufalà con un juego ofensivo y certero de caras a puerta. Rebollo conseguiría empatar y Duran abriría el camino de la victoria. De todas maneras no fue, este partido, un paseo para el Girona ya que hasta las postrimerías del encuentro no lograría adelantarse en el marcador. En resumen, una última piedra de toque antes del compromiso con el Lloret.

Por otro lado, cabe señalar que Omedes no estuvo presen-

te en este partido. Se especula con que su ausencia pueda ser debida a los problemas que existen entre el jugador y la directiva del Girona para su renovación.

Arbitro: Torres, muy bien.

Bufalà: Solera; Diego, Casarmona, Agustí; Fredy, Rafa, Jarque, Cruz, Jacinto, Gironès y Solà (Guti, José Rueda, Felipe y Manolo).

Girona: Corral; Daló, Fita (Parra), Valero (Sagué); Juanjo (Carbó), Andrade (Duran); Abad (Rebollo), Azkargorta (Darnés), Iñaki, Alvarez y Escuder.

Goles: 1-0, Solà (m. 38); 1-1, Rebollo (m. 65); 1-2, Duran (m. 80); 1-3, Iñaki (m. 84).

La Penya Gironina

Con el primer desplazamiento del Girona, la Penya Gironina ha organizado para este domingo un autocar para los aficionados que deseen presenciar el partido. Los precios son de 200 pesetas para los socios y de 300 para los no socios. El autocar partirá del bar Rhin a las cuatro de la tarde; los tickets pueden adquirirse en el mismo bar Rhin.

● aquí, figueres

Pitu Durán, titular indiscutible

«En el centro del campo existe un nivel técnico muy elevado»



Pitu Durán cree que el Arosa vendrá a cerrarse. (Foto SA.NI)

JORDI XARGAYÓ

Pitu Durán iniciará mañana su novena temporada consecutiva como titular indiscutible del Figueres.

Siete entrenadores distintos ha tenido el club ampurdanés durante este espacio de tiempo. Y Pitu Durán, sea en la categoría que sea, ha tenido una plaza, por méritos propios, en el equipo titular. Y eso que, muchas veces, ha sido discutido por la afición ampurdanesa.

«No creo problemas a los entrenadores»

A pesar de todo, el centrocampista figuerense señalaba que «siempre tengo que entrenar fuerte. Es la única forma que los entrenadores puedan verme como titular». Manifestaba que «soy una persona que no doy demasiados problemas a los entrenadores. Ellos hacen su trabajo y yo intento hacer lo que me ordenan. Supongo que esto lo agradecen». Pitu Durán ha jugado en diferentes posiciones de la línea medular. En los últimos años, venía desenvolviéndose por la zona izquierda. Ahora, todo parece indicar que retornará al flanco derecho.

¿Te consideras titular?: «Creo que la categoría de los jugadores que ha incorporado el Figueres es similar a la nuestra. Puede haber gente con nombre en el mundo del fútbol, pero los que permanecemos de anteriores temporadas no desmerecemos sobre el resto». Este año, sin embargo, no será fácil convertirse en titular del Figueres: «Hay mucha competencia. Los jugadores se esfuerzan mucho. Habrá que luchar en cada entrenamiento para que el técnico confíe en nosotros».

Y es en la zona medular donde parece existir mayor número de jugadores: «Sí, pero también es la demarcación que alinea más jugadores. Actualmente, salimos cuatro centrocampistas. Y es lógico que, además, haya algún suplente. Hay competencia, pero es necesari-

rio para que todos nos esforcemos al máximo».

«Ya veremos si falta agresividad»

Pitu Durán afirma que «el nivel que existe en el centro del campo del Figueres es muy elevado. Sobre todo técnicamente. Luego será preciso que se acople la técnica y la fuerza, porque no todo el equipo debe ser de características técnicas. Hemos de conseguir un conjunto lo máximo de potente».

Perofalta agresividad: «Me imaginaba esta pregunta. Esto lo veremos más adelante. Tal vez, con las cualidades que tenemos, este defecto no se note. Pienso que el conjunto está equilibrado». Antes de comenzar el campeonato liguero, Pitu Durán ve «bien al equipo. Aún no hemos acabado de demostrar lo que podemos hacer. Tenemos que ir a más». Y está convencido que «lucharemos por el ascenso a segunda A. Objetivo que no será nada fácil: «Efectivamente, cada partido será difícil. Hay que salir a ganarlos todos o, cuando menos, no perderlos».

Con la llegada de Mané, ha cambiado la mentalidad deportiva. De un equipo semiprofesional, que entrenaba por las tardes, a un equi-

po profesional, que entrena mañana y tarde: «Cuesta adaptarse. Estábamos acostumbrados a trabajar cada uno por las mañanas y a entrenar por las tardes. Cuesta compaginarlo». De todas formas, ello mejora el nivel de entrenamientos y preparación: «Sí. Físicamente, estás más rodado. Lo ideal sería hacer entrenamiento y descanso, pero a veces no puede conseguirse».

Debut ante el Arosa

El Arosa será el primer rival del Figueres; un equipo que apeando al Olot en la promoción de ascenso, llegó a segunda B el mismo año que el Figueres: «Es un equipo al que ya conocemos. El pasado año les ganamos por 2-0. Es un equipo de la mitad de la tabla. Imagino que todos vendrán a cerrarse. Será difícil hasta que consigamos el primer gol».

Abrir la defensa contraria será el objetivo: «Cualquier equipo, por inferior que sea, es difícil mientras aguanta el cero en su portería. Hoy día todos los equipos están bien preparados y todos sirven para destruir. El equipo que debe crear juego, se encuentra con muchos problemas».

El Arosa tiene el equipo casi decidido

Aunque Pedrito no lo ha dado a conocer oficialmente, el Arosa tiene casi decidido el equipo que presentará mañana en Figueres en el primer encuentro del campeonato liguero: Domínguez; Lago, Sáez, Lezcano, Picolo; Barciela, Fontán, Gómez, Ney; Guisande y Barrio.

Sólo tres jugadores nuevos con respecto al pasado año. Dos líneas, la defensa y la delantera, mantienen el mismo bloque de la campaña anterior. El Arosa jugó esta semana su último partido de pretemporada y perdió, ante el Deportivo de la Coruña, por 1-0 en un terreno de juego neutral.

J.X.

● fútbol

Amistosos del próximo fin de semana

REDACCION

Domingo, día 1:
16.30. 3 y 4.º puesto
18.00. Final.

Torneo de Palafrugell

Sábado, día 31:
16.00. Palamós-Guixòls
18.00. Palafrugell-Bisbalenc
Domingo, día 1:
16.00. 3 y 4.º puesto
18.00. Final

Torneo de Verges

Sábado, día 31:
16.15. Jafre-Esplais
18.00. Verges-Monells
Domingo, día 1:
16.15. 3 y 4.º puesto.
18.00. Final.

Torneo de Bescanó

Sábado, día 31:
16.30. Salt-Amer
18.00. Bescanó-Cellera.

Torneo de Cadaqués

Sábado, día 31
15.30. At. Figuerenc-Espolla
17.30. Cadaqués-Vilajuïga.
Domingo, día 1
15.30. 3 y 4.º puesto
17.30. Final.

Amistosos

Sábado, día 31:
19.30. Sils-Aro
Domingo, día 1:
11.30. Coma Cros-Maçanet
11.30. Abadessenc-La Piña.
17.00. Portbou-Veterano Selva.
17.30. Bellcaire-Torroella.
18.00. Llagostera-Cristinenc
18.00. Caldes-Lloret
18.00. Hostalric-Arbúcies.
18.00. St. Esteve-Besalú.
19.00. Anglès-Vilobí.

● primera regional

El Palafrugell tendrá un equipo prácticamente de casa



Eduard Estañol confía en el Palafrugell.

XALOC

En estos días, a caballo entre el partido de Torroella, en el cual el Palafrugell causó una gratísima impresión, y este fin de semana, con torneo de calidad a la vista, en el que intervienen el Palamós, el Guixols, el At. Bisbalenc y el Palafrugell, queremos pulsar la opinión del presidente Eduard Estañol

sobre estos temas y otros que nos pueda brindar relacionados con el presente del club y del futuro próximo.

— ¿Cómo viste al equipo en Torroella?

— Respondió muy bien. Se nota una mayor preparación física y un mayor perfil del equipo en cuanto a los hombres que actuaron. Unos

últimos retoques creo que darán al conjunto una plasmación total. Además, vi a Veleta muy bien en su reincorporación. Del partido jugado en la Bisbal contra el Pals, por ejemplo, hay un abismo con éste de Torroella.

— ¿Se piensa, sin embargo, en algún nuevo fichaje?

— Tal vez con uno más habrá bastante. Y a lo mejor Vela también se queda.

— Háblanos del inminente torneo de Palafrugell.

— Será muy interesante. Los clubs Palamós y Guixols le dan mucho realce. Y entre nosotros y el Bisbalenc haremos el resto. Jugarán los dos primeros entre sí y a continuación el Palafrugell y los bisbalenses. Esto el sábado. Y el domingo, partido de consolación y la gran final. Hay trofeos para todos los equipos donados por el Ayuntamiento. Espero que el Palafrugell cumpla un buen papel.

— ¿Cuál ha sido el movimiento de socios en vistas a la nueva temporada?

— Ha crecido su número. Pese a media docena de bajas, las nuevas altas superan claramente esta cifra. Y queremos lograr más, atrayéndonos el comercio y otros estamentos, para potenciar la economía del club. Hay que tener en cuenta que serán doce equipos los que el Palafrugell tendrá en competición esta temporada.

— ¿Esperas que el titular del Palafrugell mejore las actuaciones del pasado ejercicio?

— Lo espero y lo deseo. A pesar de tener un equipo con más jugadores de casa, y tal vez por esta razón, ya que hay mucha juventud y calidad en estos hombres, puede ser el año del Palafrugell. Se quiere dar más alegrías a los socios y aficionados.

— El reserva también responde ¿no es verdad?

— Sí, y muy gratamente. Hay chicos que prometen junto a unos veteranos, los menos, que forman un bloque muy animoso. El pasado fin de semana ganaron el torneo de Calonge, venciendo primero a este equipo y en la final al Aro.

— Ya se huele la visita del Peralada para iniciar el campeonato. ¿A ganar?

— Hay que ganar para empezar bien el campeonato. Con el torneo de este fin de semana y la devolución de visita del Torroella el día 8, el equipo estará suficientemente rodado y acoplado. Y la moral no creo que falte para dar el primer «empujón» el 15 de septiembre.

Auladell, nuevo mister farnense

«Tendremos figuras al finalizar la liga»

JOAN SALÓ

Parece ser que con la nueva temporada el Farners va a hacer lo que se llama «borrón y cuenta nueva». Tras el descenso hay que olvidar el pasado y afrontar todo el prestigio que merece la entidad farnense.

Nuevo entrenador para dar este nuevo empuje al equipo. Salvador Auladell, preparador del conjunto de Santa Coloma, nos comentaba que «estas dos últimas temporadas no entrené a ningún equipo, sino que estuve, más que nada, viendo fútbol, un poco a modo de reciclaje. Siempre es interesante». Tras la pretemporada con el Farners manifestaba que «las perspectivas son muy buenas. Creo que la pretemporada arroja un balance muy bueno para nosotros con tan sólo una derrota, en casa con el Palamós, y cuyo resultado es a mi entender completamente irreal». Lo más importante para ello «ha sido sin duda la mentalidad de la directiva. Dejan trabajar con libertad y sin poner ningún estorbo. Eso es siempre una ayuda al equipo y repercute en el rendimiento de los jugadores».

Las principales bazas del Farners-86 son «la juventud y el entendimiento entre los elementos que constituyen el equipo. Yo no puedo hablar de la temporada pasada porque desconozco los problemas que existieron. Sin embargo, siempre oyes algún comentario y también es cierto que si los resultados van mal siempre existen otros problemas de fondo o como consecuencia. Por mi experiencia estas semanas en Santa Coloma debo decir que hay mucha amistad entre los jugadores y ello conduce a que el ambiente sea idóneo para aspirar a una buena campaña».

Juzgaba como muy pronto para hablar de objetivos concretos: «Todavía tenemos que comenzar el campeonato y es prematuro decir que conseguiremos esto o aquello. Lo que sí puedo decir es que con la plantilla que tengo y la ilusión que ponen los jugadores, si se nos deja seguir trabajando con libertad podemos incluso pensar en recuperar la categoría perdida». Reconocía que «no somos un equipo con figuras y, por tanto, ello puede parecer que es apuntar muy alto. Ahora no hay figuras, pero hay un equipo con fuerza y, al final de temporada, puedo asegurar que el Farners tendrá unas cuantas».

Massergas, fichado

Por otra parte, señalar que el Farners cuenta ya con un refuerzo de importancia al haber llegado a un acuerdo con el ex jugador del Banyoles, Massergas, que estará en el club de Santa Coloma la próxima temporada. También suena el nombre de David, portero del Vilobí. Por el momento no hay nada decidido, aunque parece que la directiva ha mantenido contactos con el jugador.

Mañana, en LOS SITIOS-Diari de Girona

Calendarios de las competiciones deportivas

LOS SITIOS
DIARI DE GIRONA

CALENDARI DE LES
COMPETICIONS
ESPORTIVES
1985-86

vespa CASADEMONT
NOVA VESPA IRIS vespa 75 cc des dels 16 anys
NOU VESPINO AL des dels 14 anys

LLUIS CASADEMONT FIGUEROLA 39 GIRONA CONCESSIARI PER A GIRONA I COMARQUES DE MOTO VESPA, S.A.

REDACCION

LOS SITIOS-Diari de Girona publicará, en su edición de mañana, un suplemento con los calendarios de todas las competiciones deportivas correspondientes a la temporada 85-86.

Dicho suplemento incluye los calendarios futbolísticos de primera división, segunda A, tercera, regional preferente, primera regional, segunda regional, y tercera regional, además de los correspondientes a la primera femenina y segunda masculina de basket, primera de balonmano y primera de hockey sobre patines.

● segunda regional

Les Preses, a mantenerse con los mismos mimbres

SANTI SANZ

Tras la excelente campaña 84/85 que se vio culminada con el ascenso a la segunda regional, el equipo de les Preses tiene como objetivo en ésta «el mantener la categoría con los menores apuros posibles». Quien así se manifestaba era el entrenador del club de la Garrotxa, Ramón Urgell, que nos comentaba que «mantenemos el mismo plantel de la temporada anterior, a la espera de dos o tres incorporaciones que nos permitan conservar la categoría dignamente».

Sin embargo, le señalábamos al mister de les Preses que la segunda regional será muy difícil y que su equipo puede sufrir mucho si no se refuerza convenientemente. «Bueno, yo confío en las posibilidades de mi equipo, si bien es cierto que el grupo II de la segunda regional es especialmente complicado con equipos como el Hostalets y el Sant Esteve que se han reforzado considerablemente. Nosotros, por el contrario, debemos

conformarnos con lo que tenemos. No podemos tirar el dinero en jugadores, pues somos un equipo «amateur» y tenemos un presupuesto muy reducido».

Hasta el momento el equipo dirigido por Ramón Urgell ha disputado sólo un partido, imponiéndose al Sant Privat en campo contrario por el resultado de 2-5. «¿Por qué tan sólo un encuentro? Bueno, te repito que somos un equipo «amateur» No podemos pagar a los jugadores y, por tanto, tampoco podemos exigirles que corten sus vacaciones para jugar un partido.

Creo que a partir de la próxima semana podré contar con todos los jugadores y podrán intensificarse los entrenos».

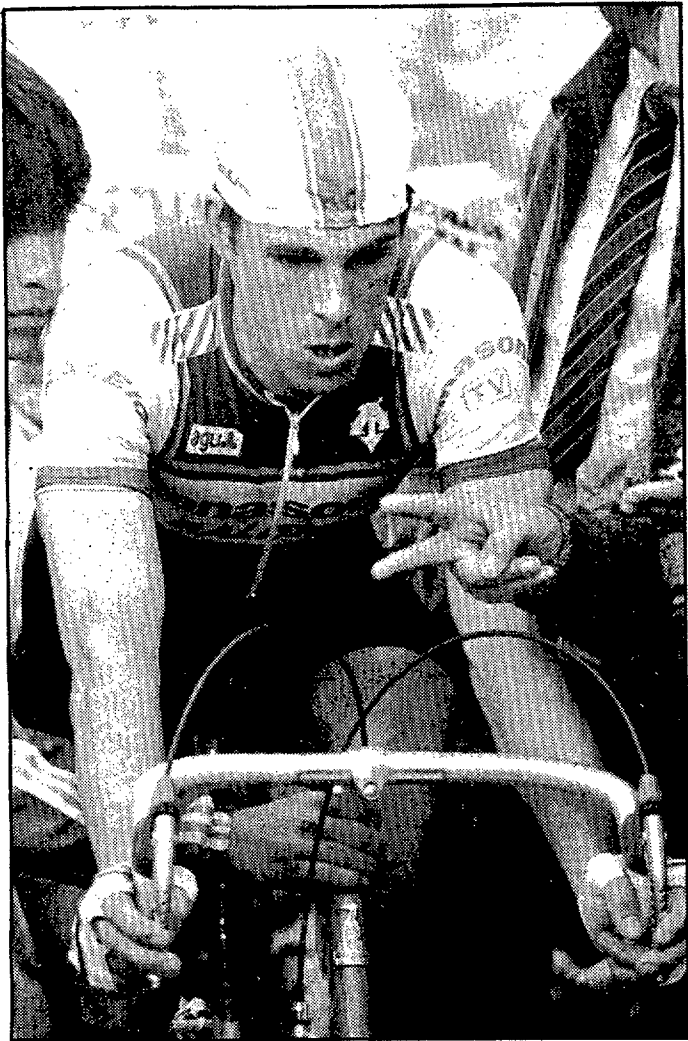
Plantilla

Porteros: Puigvert y Pujol.
Defensas: Masó, Espuña, Pagés I y Martínez.
Medios: Rey, Comamala, Cros I y Pagés II.
Delanteros: Pagés III, Cros I, Pagés IV, Güell, Guix y Espuña.

● ciclismo

La ronda Lloret de Mar tendrá profesionales

Entre ellos, puede estar Perico Delgado



El australiano Andersson estará en la Ronda Ciclista de Lloret. (Foto DANI DUCH).

J.X.

La Ronda Ciclista Lloret de Mar, que ha venido celebrándose en los dos últimos años, contará la próxima temporada, casi con toda seguridad, con una prueba de ciclistas profesionales que se disputará por espacio de quince días. Durante todo el mes de febrero, entre amateurs y profesionales, habrá actividad ciclista en la población costabravense.

Entre los equipos profesionales vendrán primeras figuras. Cabe destacar la presencia de siete u ocho equipos holandeses, entre los que sobresalen al Panassonic con Andersson, el recién creado PDM que ha contratado al español Perico Delgado, el Nikon, junto con algún conjunto belga, y de otras nacionalidades. También ha confirmado su asistencia el Skil que puede venir con Sean Kelly.

● trial

Casas venció en Olot

NES
Carles Casas, que cada vez está más acoplado a su nueva Montesa, resultó ganador del Trial Indoor Festes Barri de Pequin de Olot, prueba organizada por el Moto Club Olot y la comisión de fiestas.

El trial fue presenciado por mucho público que siguió con expectación las evoluciones de los pilotos y también fue destacable la presencia del piloto inglés Chris Sutton, que está en cuarto lugar de la clasificación nacional de trial en Inglaterra.

Este piloto acudió con la intención de participar pero la falta de una moto adecuada lo impidió, tras lo cual actuó como «probador» de las zonas y asesoró en algunos detalles a la organización.

La competición constaba de las clásicas zonas de indoor, neumáticos, tubos, coches, containers, pirámide etc, que dieron auténtica emoción al trial.

Tras las dos primeras vueltas quedaron seleccionados, Casas, Puig y Castella para recorrer la última vuelta. Volviendo a imponerse Casas con toda claridad.

Clasificación final (con tres vueltas): 1.º Casas (Montesa) 22 puntos, 2.º P. Puig (Montesa) 26 puntos, 3.º E. Castella (Merlín) 28 puntos. (con dos vueltas) 4.º J. Vilarrasa (Merlín) 26 puntos, 5.º J. Planella (Montesa) 43 puntos, 6.º E. Mención (Merlín) 44 puntos, 7.º J. Illa (SWM) 63 puntos.

● baloncesto

Ricard Gaínza, posible baja para el Sant Josep, el domingo

Un contratiempo físico le ha tenido apartado de los entrenos toda la semana

NÚRIA SALA

El pivot del Sant Josep de segunda división nacional, Ricard Gaínza, puede ser baja el próximo domingo en el equipo, para disputar la triangular del séptimo torneo de Anglès. Una infección en la oreja le ha apartado durante toda esta semana de los entrenamientos con el equipo y hoy deberá ir al otorrino para saber definitivamente si podrá o no estar en la pista el domingo. «Yo tengo muchas ganas de jugar, aunque sólo sean pocos minutos, para probar los esquemas que hemos entrenado. Sin embargo hasta hoy no sabré nada, si bien he mejorado a base de un tratamiento de antibióticos».

El conjunto parroquial que dirige Fernando Heras hará pue su debut el domingo ante los equipos provinciales que militan en la categoría de regional, el Anglès y el Salt. Si bien no han de tener problemas para salir de nuevo con la victoria, sí que puede ser una baja fundamental en los esquemas del equipo el pivot de más de dos metros Ritchie Gaínza.

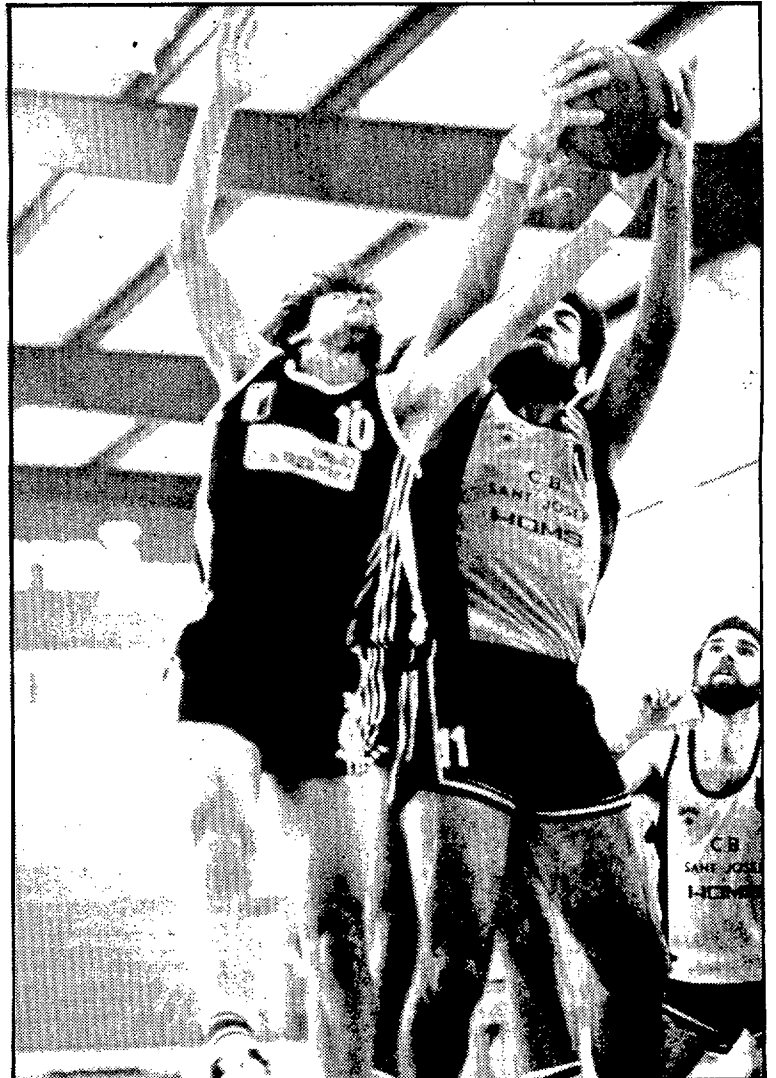
Se trabaja con seriedad

Después de finalizar el stage de una semana en Quart, el conjunto del Sant Josep ha estado entrenando fuerte. «Nando nos está apretando mucho y, en general, hay muchas ganas de trabajar. El ambiente es muy bueno, la cosa ha cambiado notablemente con respecto a las dos anteriores temporadas. Ahora, con una junta tan seria como la que hay, mucha más gente que antes y además que se preocupan de todo al máximo, no podíamos estar mejor. En cuanto a la parte deportiva, el equipo entero está respondiendo y además muy equilibrado».

Del anterior Sant Josep queda el cincuenta por cien de los jugadores, el resto todo han sido nuevas incorporaciones. «Tanto los de antes, que nos conocemos muy bien, como los que han venido esta temporada, nos hemos acoplado muy bien. Encima, contamos con el factor de tener al frente del equipo a Nando Heras, con quien nos conocemos bien y, por eso, ha vuelto a la ilusión al cuadro parroquial. Espero que los resultados se irán viendo. En estos momentos nos falta aún mucho rodaje, entrenamientos y partidos para poder decir nada en concreto».

Tal y como van las cosas, el Sant Josep ha de aspirar al máximo. «Yo, personalmente, estoy muy contento de cómo va todo y al igual el resto del equipo. Después de haber pasado una temporada tan mala ahora los ánimos están arriba del todo. Lo que a mí me gustaría es subir a primera división. Después de ello tendríamos que fichar algún americano y ya tendríamos el basket gerundense de nuevo arriba del todo».

Para la próxima semana el pivot parroquial espera poder estar de nuevo en forma y a punto para incorporarse al equipo y a la preparación técnica. «Para los días del seis a nueve de septiembre en un principio, se había programado una



El pivot parroquial no podrá debutar el domingo en Anglès. (Foto CARLOS SANS).

«Tengo ganas de jugar porque hay una gran seriedad y un buen ambiente»

salida por Francia. Sin embargo estamos esperando las ofertas de varios clubs para así poder decidir cuáles nos interesan más para nuestra preparación».

Así mismo y con la suspensión, por el momento, de la liga catalana, el Sant Josep espera poder realizar otros encuentros amistosos antes de que se inicie la liga el próximo mes de octubre.

Por otra parte, será para media-

dos de mes que la entidad parroquial tiene pensado celebrar la presentación del equipo. «Hasta pasado el once de septiembre no haremos la presentación oficial porque en estos momentos es difícil conectar con ciertos equipos. La idea de la junta es traer a Girona a algún conjunto de primera división nacional con quienes disputaríamos algunos encuentros, aunque por el momento no hay nada concretado».



Los entrenamientos de Nando Heras siguen en una buena línea. (Foto SA.NI.).

● natación

La Travessia a l'Estany de Banyoles, a punto

REDACCION
El día quince de septiembre y como cada año en el tercer domingo de este mes se celebrará en el Estamplago de Banyoles la cuadragésimo segunda edición de la Travessia. Será un año más que con el esfuerzo del Club Natació Banyoles se darán cita centenares de nadadores de toda Catalunya, incluida la Catalunya nord del Pirineo francés.

Ya está a punto pues la nueva edición de la Travessia al lago de Banyoles, la gran fiesta de la natación catalana donde los participantes de todas las categorías y edades cubren un recorrido de 2.200 metros que han dado para la natación y en este caso

para Banyoles cuarenta y un años de éxito.

Para este año la primera prueba se dará con puntualidad a las diez y media. Serán los más pequeños quienes saldrán primero en una zona reservada para ellos en ambos sexos y con un recorrido inferior hasta llegar al Club Natació Banyoles. Los que participarán en esta primera prueba serán los de las edades comprendidas entre los 11 y 12 años. A las once y media tendrá lugar la travesía general de féminas y una hora después la general de masculinos. Los trofeos a los ganadores tendrá lugar el mismo domingo a las cinco y media en el recinto del club.

● actividades subacuáticas

De Haro, (CAS) ganó el concurso fotográfico

REDACCION
Organizado por el Centre d'Activitats Subaquàtiques Costa Brava, se celebró en el incomparable marco de les Illes Medes, en el término municipal de l'Estartit, la X Edición del Concurso-competición de fotografía submarina «Internacional Illes Medes», con la participación de 14 escafandristas-fotógrafos (4 alemanes, 1 holandés, y 9 catalanes pertenecientes a los clubs CRIS, GEM, CN Sitges, SAS-CELL, Skaphos, CES Girona y CAS Costa Brava).

Efectuada la inmersión el pasado día 15 se procedió por parte del club organizador a «marcar» las diapositivas y remitirlas a sus autores para que fueran seleccionadas 5 para presentar al jurado, que se reunió en la sala de Juntas del Club Náutico de l'Estartit el día 21, siendo el resultado de las puntuaciones el siguiente:

1.º Joaquín de Haro (CAS Costa Brava) 126,5 puntos; 2.º Manuel Llenas Sais (CAS Costa Brava) 123; 3.º Antoni Miró (CES Girona) 120; 4.º Joan Comalada (Skaphos-Palamós) 113; 5.º Blai Montserrat (SAS-CELL Lleida) 112; 6.º Francisco Fraile (CES Girona-Cris-B) 111,5; 7.º Dickman Manfred (SSF-Bonn/Alemania) 109; 8.º Lluís Pughibet (CN Sitges)

108; 9.º Evaristo Fernández (GEM) 102,5; 10.º Carles Pi (GEM) 102; 11.º Michael Noske (Horchster Schwimmverein H.V./Alemania) 101 p. y 12.º Hevvel H. Van Deñ (Nob-Holanda) 90 puntos.

No habiéndose clasificado a los participantes: Sanders Peter (Tauchsport Ludenche/Alemania) por presentar fotos en lugar de diapositivas y Gerd Schaper (Turn-Und Sportverein/Alemania) que no presentó las diapositivas seleccionadas.

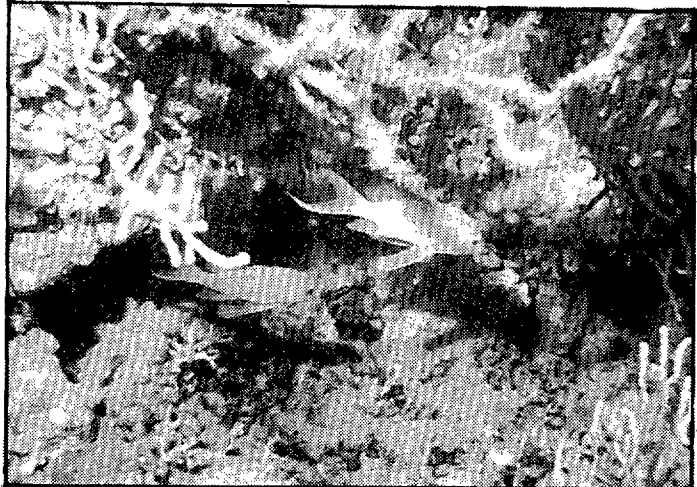
Además al participante 12.º clasif. Hevvel sólo le puntuaron 4 diapositivas por no presentar ninguna de peces, de acuerdo con las normas de la prueba.

● Premios especiales

Diapositiva más puntuada: Joaquín de Haro (CAS Costa Brava-l'Estartit).

Mejor diapositiva tema «Peces»: Manuel Llenas (CAS Costa Brava-Girona).

Al puntuar esta competición para el provincial y regional de Foto Sub, por el momento quedan las clasificaciones por el mismo orden señalado, con Joaquín de Haro en primer lugar y coeficiente 100, con el curioso dato que los 4 primeros clasificados pertenecen a clubs gerundenses.

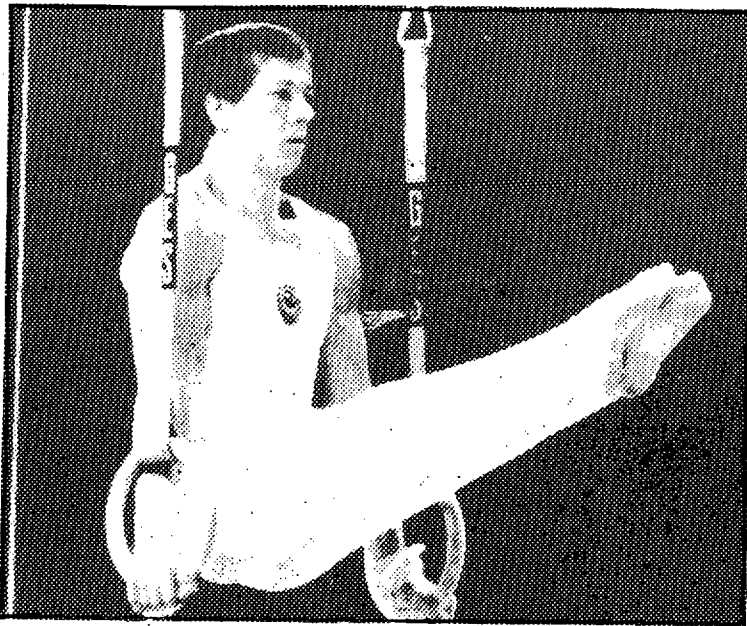


Diapositiva más puntuada de Joaquim de Haro.

● gimnasia

Encuentro internacional España-Francia masculino

El domingo día 1, en Figueres



Los gimnastas de Roses se enfrentarán a los franceses de Arcachon.

REDACCION
Este domingo, día 1 de septiembre, tendrá lugar en el pabellón polideportivo de Figueres el primer encuentro internacional de gimnasia artística masculina con carácter amistoso, entre los equipos del Arcachon de Francia y el equipo nacional de Roses. La competición ha sido organizada por el gimnasio de Roses conjuntamente con la Federación Catalana de gimnasia, la delegación territorial de Girona, y la colaboración de los Ayuntamientos de Figueres y Roses.

El programa general está establecido de la siguiente forma:

El sábado día 31 de agosto, llegada del equipo francés a Roses siendo al mediodía el acto de recepción en el ayuntamiento, para pasar posteriormente a la acomodación de y entrenadores. A las cuatro de la tarde está prevista la visita de los gimnastas a la localidad.

La competición tendrá lugar el domingo día 1 de septiembre y se iniciará a las diez de la mañana con el entrenamiento general en el polideportivo de Figueres. A las doce y media la comida y a las cuatro se realizará la presentación de los equipos participantes y de los gimnastas invitados. Media hora después se celebrará una exhibición de gimnasia rítmica para iniciar el encuentro internacional a las cinco horas. En la media parte habrá otra exhibición de gimnasia artística femenina, reanudándose después la competición: Finalizada ésta se hará la respectiva entrega de premios regresando a Roses donde a las once horas tendrá lugar la cena de clausura.

Los gimnastas locales que participarán en la competición son Abad, Almendro, A. Del Puerto, E. Del Puerto, Gómez, Fernández, Del Pozo, Fernández y Palop, que entrena y dirige Manuel Cagezas.

● atletismo

Se disputó la olimpiada infantil de Camprodon

R. RESPLANDÍ

Dentro de las actividades deportivas de Camprodon 1985 se llevó a cabo el pasado martes la sexta miniolimpiada infantil así como también el sexto cross popular urbano, cross que en esta edición ha tenido la novedad de ser nocturno. Más de doscientos participantes se reunieron para tomar parte en dichas pruebas. En la miniolimpiada hubo un total de seis pruebas de atletismo disputadas en dos jornadas, una vez finalizada se registraron los siguientes resultados:

● 6.º miniolimpiada infantil:

Benjamines masc.: 1.º Albert Serra 7.100 puntos; 2.º Joan Peití 5.919; 3.º Joan Antoni Monturiol 5.653.

Benjamines fem.: 1.º Laura Ros 3.300 puntos; 2.º Arlinda Molina 3.250; 3.º Montse Castejar 400 puntos.

Alevines msc.: 1.º Víctor Galeano 6.256; 2.º Jordi Alcalde 6.161; 3.º Eduard Soler 5.890.

Alevines fem.: 1.º Meritxel Auliñá 4.985; 2.º Gemma Pujol 4.586;

3.º Marta Codina 5.737.

Infantil masc.: 1.º Xavier Cladevall 6.779; 2.º Jaume Vila 6.051; 3.º Josep M.º Soler 5.598.

Infantil fem.: 1.º Anna Sophie 5.929; 2.º Anna Puigmal 4.534; 3.º M.º Alba Moré 3.955.

Juvenil masc.: 1.º Antoni Rocabet 6.924; 2.º Ricard Riera 4.864; 3.º Jean Prieusel 4.590.

Juvenil fem.: 1.º Eva Moré 5.050; 2.º Elisenda Carof 2.020; 3.º Esther Vilanova 1.936 puntos.

Referente al sexto cross popular urbano en seniors con un recorrido de 2.125 metros el ganador fue Josep Durán con 7 m. 7 S. (Banyoles); 2.º Artur Pascual (Vic) a 15 segundos; 3.º Santi Juncà (Camprodon) a 24 segundos.

El primer clasificado junior y ganador absoluto del cross fue Jordi Pujol (Camprodon) con un tiempo de 6 m. 23 s. Veteranos: 1.º Josep Pujol (Barcelona) 8 m. 8 s.

Féminas: Senior: 1.º Rosa M.º Romeu (Barcelona) 9 m. 26 s. Junior: Maritxel Surinyac, que estableció un tiempo de 9 minutos 24 s.

Josep Micaló visitó las instalaciones deportivas ripollésas

R. RESPLANDÍ

El representante de la Generalitat de deportes Josep Micaló, estuvo presente en la comarca del Ripollès la pasada semana con la misión de agilizar toda una serie de obras deportivas, de la comarca como son la consecución de la segunda fase del pabellón polideportivo de Campdevàrol y la finalización del pabellón polideportivo de Sant Joan de les Abadesses. LOS SITIOS-Diari de Girona habló con Micaló y una de las misiones que más preocupan a la Generalitat es sin duda el futuro deportivo-cultural de los municipios rurales o de pequeñas poblaciones.

«Efectivamente, he venido al Ripollès, a petición del Ayuntamiento de Campdevàrol i Gombreny, que ya querían venir a Girona, pero he creído más conveniente el desplazarme yo a dichas poblaciones, a fin de conocer personalmente el problema deportivo en general existente. Creo que se tiene que potenciar de forma inmediata en el aspecto deportivo bien sea con pistas de tenis, baloncesto (deporte que reúne a una gran masa de jóvenes y de ambos sexos), e incluso mejorar algunas instalaciones de las ya existentes en los diferentes pabellones de que dispone la comarca. Eso sí para los pequeños municipios como Vallfogona, Ogasà, Gombreny, etc. que son en un principio los más necesitados».

Sobre el pabellón de Campdevàrol y Sant Joan de les Abadesses. «Bien, respecto al de Campdevàrol podemos ya decir que a mediados de septiembre, se podrán iniciar ya las obras de la segunda fase, que comportarán la consecución de las gradas y de los vestuarios interiores, así como el bar y otras mejoras también importantes. En cuanto al de Sant Joan de les Abadesses, proseguirán en un principio las obras de ampliación». Buenas son pues las perspectivas en el ámbito deportivo para el Ripollès según el representante de la Generalitat Sr. Josep Micaló, pues se trata de una comarca que dispone de buenas instalaciones, aunque se deben mejorar, y también ayudar a los pequeños municipios a relajarse en el aspecto deportivo.

HOOKEI

Pavelló poliesportiu de
MAÇANET DE LA SELVA
Segon Torneig vila de Maçanet
Dissabte 31 d'agost 1985, a les 7,30 vespre

SENTMENAT
(Divisió d'Honor)**LORET**

A les 9 del vespre

COSLADA

(Madrid)

SHUM

Divumenge 1 de setembre, a les 7,30 vespre
Partit pel tercer i quart classificat

A les 9 vespre **GRAN FINAL** primer i segon classificat

A la mitja part hi haurà actuacions de patinatge artístic



Avgda. Sant Francesc, 21
Tel. 21 91 66

PISOS-HABITACLES

PISO en zona Sant Narcís; 4 habitaciones, comedor, cocina y baño. Magnífica vista panorámica y mucho sol; todo exterior. Precio: 2.500.000 ptas.

PISO situado en zona de Pont Major; 3 y 4 habitaciones, cocina, baño y comedor-estar. Hipoteca al 11%. Máximas facilidades de pago.

EN SALT pisos de 3 y 4 habitaciones; bien situados y orientados al sol; comedor-estar, baño y aseo. Forma de pago a convenir. Máximas facilidades.

EN ZONA de Girona, pisos y áticos en fase de construcción; 4 habitaciones, 2 baños, calefacción individual. Acogidas al Régimen de Viviendas de Protección Oficial, con hipotecas al 11% de interés y el resto con máximas facilidades de pago.

EN ZONA de Sant Narcís, apartamento de 2 habitaciones, baño, comedor-estar y cocina. Máximas facilidades de pago.

ZONA comunitaria ajardinada, de 1.000 a 2.000 m². Piso totalmente exterior, de 4 habitaciones. Cocina, baño y aseo; comedor-estar, preparado para chimenea-hogar. Carpintería exterior de aluminio. Acogidos al Régimen de Protección Oficial, con intereses subvencionados al 80% y préstamos sin intereses a devolver después de 15 años.

EN ZONA céntrica de St. Narcís, piso de 4 habitaciones, comedor-estar, baño y aseo y cocina con office. Entrada mínima. Hipoteca al 11% del Régimen de Viviendas de Protección Oficial, con préstamos devolución después de 12 años sin intereses.

EN ZONA de Santa Eugènia de Ter, frente plaza o zona verde, áticos y pisos de 4 habitaciones; cocina-office, comedor-estar, baño y aseo. Acabados de gran calidad, con calefacción individual, todo el piso de gres, carpintería de embero. Acogidos al Régimen de Protección Oficial y ayudas subvencionadas o préstamos sin intereses a devolver después de 12 años y el resto con máximas facilidades.

DESPACHOS-DESPATXOS EN DIFERENTES zonas de Girona, locales comerciales, plantas y entresuelo; con diferentes m². Máximas condiciones de pago.

LOCALES-LOCALS LOCAL céntrico en Sant Narcís, 515 m² aprox. Magnífica situación.

PÁRKINGS APARCAMENTS EN DIFERENTES zonas de Girona, parkings a partir de 250.000 ptas. Facilidades de pago hasta 6 años.

VUESTRO PISO ACTUAL NO HA DE SER OBSTACULO PARA LA COMPRA DE UNO NUEVO. «VECTOR» PUEDE GESTIONAR LA VENTA PARA VUESTRA COMODIDAD



Pl. Marqués de Camps, 3-1er.
Tel. 219758 - GIRONA

PASSEIG OLOT, pisos de 3 y 4 dormitorios, comedor estar, cocina, armarios empotrados, baño y aseo, muy soleados. Desde 2.200.000 ptas. a 2.700.000 ptas. Entrada 500.000 ptas. Resto facilidades.

RDA. PADRE CLARET ESQUINA C/. JOAN MARAGALL pisos de 140 m² muy soleados. Precio total: 6.770.000 ptas. Entrada a convenir. Resto facilidades.

ZONA VISTA ALEGRE pisos de 3 y 4 dormitorios; muy soleados. Protección Oficial. Precio total: 5.000.000 ptas. Hipoteca 3.900.000 ptas. al 11%. Resto a convenir. Parking opcional.

C/. VENEZUELA ESQUINA C/. SEBASTIAN PUIG, pisos de 3 y 4 dormitorios con calefacción individual y parking opcional. Desde 2.000.000 ptas. a 2.700.000 ptas. Entrada a convenir. Resto grandes facilidades.

PISO en Plaça Marqués de Camps. Girona. 150 m².

CALLE RAMON Y CAJAL. Piso 3 habitaciones. Cocina. Comedor-estar. Baño completo. Terraza. Jardín. Bajos de 70 m². Precio total: 2.900.000 ptas.

PARCELA EN VENTA en urbanización Mas Barril (zona Subida Palau). Desde 202 m².

ZONA SANT NARCÍS Piso 3 dormitorios, cocina, comedor-estar y baño. Precio total: 1.600.000 ptas.

LOCAL en venta, calle de la Cruz. 175 m².

SE TRASPASA local en calle Emilio Grahit. 600 m². 5 puertas.

FRANKFURT en venta o alquiler en Cassà de la Selva.

LA PUNXA piso 4 dormitorios, 2 baños, calefacción 140 m². Precio total: 4.500.000 ptas.

EN VENTA apartamentos muy céntricos. Girona.

CASAS en venta de Protección Oficial en Palau, Salt, Montjuïc y Girona-2. Facilidades de pago.

EN VENTA casa de pueblo. Ridaura. 4 habitaciones, cocina, comedor, baño y patio. Consta de bajos y 2 plantas. Precio: 1.900.000 ptas. Entrada: 380.000 ptas. Resto, facilidades.

EN VENTA local comercial. Ctra. Nacional II 1.200 m². Grandes facilidades de pago.

SE TRASPASA bar cafetería muy céntrica por no poder atenderla.

SE TRASPASA local céntrico totalmente equipado.

SE TRASPASA local muy céntrico en Girona. 200 m².

PARCELAS en venta en Montjuïc, Palau, Girona-2, cruce Banyoles y «Mas Aliu» de Vilablareix.

ACEPTAMOS SU PISO USADO COMO ENTRADA

ALQUILERES

Pisos

ALQUILER de pisos con o sin muebles, locales, despachos y parkings, diferentes situaciones. Tels. 219758-219762.



Avgda. Sant Francesc, 1-2

AGENCIA PROPIEDAD INMOBILIARIA Y ADMINISTRACION DE FINCAS

CALLE Joan Maragall, pisos de Protección Oficial en fase de construcción. 4 dormitorios, 2 baños, amplia cocina, fachada de obra vista, calefacción gas ciudad individual. Parking opcional. Precio desde 4.850.000 ptas. a 5.675.000 ptas. Hipoteca de 3.325.000 ptas. Tel. 208962.

MASIA en Banyoles, 200 m² planta baja, 200 m² planta 1er. piso. Terrenos de 2.000 mts. alrededor masía. Precio: 6.500.000. Tel. 208962.

APARTAMENTO en primer línea de mar a 35 mts. de la playa de Sant Antoni de Calonge, piscina comunitaria, acabados de gran calidad, magnífica vista panorámica. Desde 3.000.000 ptas. Entrada: 300.000. Hipoteca: 1.800.000. Resto 900.000 en 18 meses sin intereses. Tel. 208962 y 652411.

OCASION, finca junto carretera Nacional II, a 10 Km. de Girona, 4.700 m. de terreno, 750 m. construidos con vivienda incluida, apto para restaurante. Dispone de agua, luz, fuerza y teléfono. Precio: 12.000.000. Tel. 208962.

OCASION Piso C/. Fco. Artau. Sant Narcís. 3 dormitorios, 1 baño. 2.300.000. Amplias facilidades de pago. Tel. 208962.

MONTJUIC gran ocasión, pisos de 125 m². Todo exterior, 4 dormitorios con armarios empotrados, 2 baños, comedor-estar de 32 m², cocina de 12 m² totalmente equipada, calefacción gas ciudad individual, parking opcional, 4.000 m. zona ajardinada comunitaria, piscina, tenis-pal. Precio 5.500.000. Hipoteca con opción hasta 4.000.000, que paga 12.946 ptas. por millón. Resto a convenir. Tel. 208962.

ALQUILO piso, céntrico, amueblado, gran terraza. 18.500. Tel. 206126.

DESPACHO en Pl. Marqués de Camps. 20.000 ptas. mes. Tel. 211116.

DESPACHO de 100 m² en edificio comercial, céntrico. Tel. 211116.

URGENTE necesitamos pisos de alquiler para nuestros clientes. Tel. 217027.

AMUEBLADO Girona, Santa Eugènia, gas ciudad, lavadora, calefacción. Particular 314375.

APARTAMENTO amueblado céntrico. 17.000 ptas. mes. Tel. 211116.

PISO sin muebles, de 4 habitaciones. Céntrico. Tel. 211116.

ATICO amueblado, céntrico. Zona Creu. Tel. 211116.

Locales

BUSQUEM per llogar hotel a la Costa Brava, preferentment a Lloret de Mar, Tossa, Calella i Platja d'Aro. Interessats truqueu al Tel. 211103, hores d'oficina.

JOSEP TERRADAS i CATALÀ
Administrador de Finques
Col·legiat n.º 14.359

ADMINISTRACIÓ DE COMUNITATS DE PROPIETARIS.

LLOGO despatx, edifici «el Bolet», 24 m². 23.000 ptes. mes.

LLOGO despatx, 15 m², molt céntric. 12.000 ptes. mes. (Secretaria compartida).

LLOGO estudi céntric. 20.000 ptes. mes.

LLOGO habitacions des de 9.000 ptes. mes.

LLOGO local. Carrer Montseny, 175-450 m².

LLOGO pis, sense mobles, edifici Coliseu. 30.000 ptes. mes.

LLOGO pis moblat, céntric i de qualitat. 45.000 ptes. mes.

LLOGO local. Carrer Puigmal, 100 m². 25.000 ptes. mes.

LLOGO despatxos. 12.000 i 5.000 ptes. mes. Passeig d'Olot.

TRASPASSO botiga als 4 cantons amb magatzem. 3.000.000. Traspàs: 7.000 ptes. mes.

NECESSITO urgentment per llogar: un estudi; un pis, 2 habitacions i un pis 3 hab. No importa que estiguin moblats.

Passeig Canalejas, n.º 2 (Ed. Coliseu)
Esc. 6-1.º-2.º Tel. 206206
GIRONA

BRICOLAGE

CENTRAL DEL BRICOLATGE C/. Rutila, 133. Tel. 205804. Revestiments Marco, Passeig d'Olot, 138. Tel. 240411.

CASAS

VENDO en Viladamat casa pairal, compuesta de planta baja y un piso, sobre bóvedas de ladrillo, con patio interior y huerto. Adosada tiene granja para 80 vacas y conjuntamente, o por separado, 50 vesanas de tierra campá, casi toda regable. Dirigirse a Agencia Sellés, A.P.I. Tel. 520021, Sant Pere Pescador.

CLUBS

CLUB DISCOTECA JONC Zona aeropuerto Girona. Abierto de 6 tarde hasta 3 madrugada. Local climatizado. Cerrado sábados y festivos. Visa-Master.

ENSEÑANZA

JOVEN: cierto o incierto, tienes un futuro. COSEXS te lo facilita. Enseñanza profesional de peluquería masculina y femenina. COSEXS. 216303-230205. Girona.

MASAJES

QUIRO-MASSATGISTA DIPLOMADA: Tel. 232246 de 10 a 1 i de 3 a 8.

MOTOR

ES VEN Vespa 200 blanca, mat. GE-1391-V, amb 3.200 Kms., equipada amb carenat, porta-paquets, 2 cascos, 1 barbour, tot per 200.000 ptes. Trucar al 236018, només matins.



FINQUES ROVIROLA

Compra-Venda-Administració

c/. Bacià, n.º 7
Tel. 20 41 61

AVGDA. JAUME I, piso con 4 habitaciones, baño y aseo. Un solo piso por planta. Buen precio y facilidades de pago.

C/. ORIENT, piso con 4 habitaciones, baño completo, cocina, comedor-estar, ascensor, pocos vecinos, recién estrenado. Buen precio y facilidades.

ZONA C/. MEDIODIA, piso nuevo a estrenar de 3 hab., baño completo y aseo. Buen precio.

EN SALT, pisos de 3 y 4 habitaciones en diferentes zonas.

ALQUILERES de pisos y apartamentos, con y sin muebles; locales comerciales. Diferentes zonas.

JOYAS

COMPREM OR

Si disposa d'alguna peça usada o trencada, no la deixi de racó. Li comprem al millor preu i al comptat.



Associació d'empresaris, joiers i de compra-venda de joies i metalls preciosos.

ESTABLIMENTS LEGALITZATS:

L'ORGROC. Ample, 22 (davant casino Menestral). Tel. 502637. FIGUERES.

JOIERIA BONNIN. Sta. Maria, 12. Tel. 571658. BANYOLES.

CARAT. Fontanilles, 5 (entresol). Damunt la Llarga. Tel. 210403. GIRONA.

BIJUTERIA JADE. Pompeu Fabra, 13. Tel. 202121. GIRONA.

LE GADGET. Migdia, 25. (Galeries). Tel. 200976. Girona.

EL PONT DE PEDRA. Rambla Llibertat, 2 (entresol). Tel. 204785. GIRONA

124-1600 perfecto estado, trato directo. Tel. 200438.

PISCINAS

DIATO FILTRO MEDITERRANEO, S.A. Construcció, filtració, manteniment i productes. Tel. 830000.

PISOS

PARTICULAR Venc pis, 3 hab. i garatge. Anglès. Tel. 421057.

NECESSITAMOS urgentemente pisos en venta para nuestros clientes. Teléfono 219758.

VENDO piso grande, soleado, zona gasolinera Salt. 1.500.000. Grandes facilidades. Tel. 206126.

PARTICULAR venc pis, 4 habitacions, calefacció, 2 banys, bon estat. 205332.

INMOBILIARIA JORDI

c/. Sta. Eugènia, 48
Entl. 1.ª
Tel. 211116

PISOS NUEVOS Y DE OCASION

- De 130 m.², nuevo, calefacción, buenos acabados, céntrico. Precio total con facilidades: 5.300.000 ptas.
- De 4 habitaciones, zona Dominicas. Precio total con facilidades 2.300.000 ptas.
- Piso, Avgda. Sant Narcís, 3 habitaciones. 1.800.000 ptas.
- De Protección Oficial, frente futuro parque central de Girona y cerca Pl Marquès de Camps. Girona
- Garages cerrados en Ctra. Barcelona. Parkings cerca Gran Via, c/. Figuerola y en «la Punxa».
- Locales comerciales en Ctra. Barcelona, «la Punxa» y c/. Figuerola.
- Piso. 100 m.². En Sant Narcís, 2 terrazas. Total: 3.000.000 ptas. con facilidades.
- Pisos nuevos de Protección Oficial (cerca cuarteles militares) con 500.000 ptas. de entrada. Entrega inmediata. Aticos nuevos de 100 m.². de Protección Oficial. C/. Monturiol, c/. Figuerola y Ctra. Barcelona.
- Aticos y pisos amplios de Protección Oficial en diferentes zonas de Girona.

«Nos podemos ocupar de su piso actual»

EUGESA

PISOS totalmente aislados (térmica y acústicamente), calefacción a gas ciudad, pavimento de gres. En Salt, bien situados y orientados. Protección Oficial. Desde 3.800.000 ptas., hipoteca al 8% y 11%.

PISOS de Protección Oficial en Salt. Llaves en mano, bien acabados, 3 dormitorios dobles, gas ciudad, 2.950.000 ptas. Mínima entrada, hipoteca al 8% y 11%.

PISOS de segunda mano, distintas situaciones. Buen precio y con facilidades.

PISOS ALQUILER en Salt, sin muebles.

LOCALES en Salt, bien situados, distintas superficies y precios.

LOCAL en Sant Narcís, c/. Empúries, frente GEiEG.

APARCAMIENTOS en Salt, cerrados individualmente. Hipoteca y facilidades.

APARCAMIENTOS en Girona, Travesía del Carril, n.º 2. Sólo quedan 4 plazas. Facilidades.

CONSTRUCTORA-INMOBILIARIA

c/Major de Salt, 182

Tel. 23 55 61 (4 líneas) Salt - Girona

RUYRA

PROMOCIONES INMOBILIARIAS
VENTA DE PISOS

Oficinas Generales
Menéndez y Pelayo, 10. Entlo.
Tel. 235361 SALT - Girona

RUYRA - PONT MAJOR

Pisos de 3 habitaciones, frente gasolinera, gas ciudad, ascensor, etc.

Zona tranquila, aire, sol, espacios verdes, amplias vistas, hogares de espacimiento y juegos infantiles

290.000 ptas. única entrega y resto hipoteca

Llaves en el acto. Ultimos pisos disponibles. Excepcional oportunidad.

Protección Oficial Hipotecas bonificadas

Exenciones fiscales durante este año de 1985

Vea también locales comerciales varios tamaños y precios

Visítenos e infórmese. Tel. 214259 (Sr. Francisco)

RUYRA

VISITENOS ANTES DE DECIDIRSE

RUSTIC/CORNER

Avgda. Les Voltes, 38
Tels. 641458 - 641404
LA BISBAL

OCASIÓ LA BISBAL casa amb pati, planta i pis, façana 2 carrers. 1.975.000 ptes.

CASTELL D'EMPORDÀ gran masia per restaurar, molt assolada, amb 10.000 m.². de terreny, magnífica vista, aigua i llum.

LA BISBAL magnífica parcel·la situada a la millor zona de la vila.

PALS casa de pedra per restaurar en el casc antic, preu interessant.

VALL-LLOBREGA masia per restaurar. Té 24 hectàrees de terreny, bon preu.

OCASIÓ A VULPELLAC casa de pedra amb pati, habitable 2.300.000.

LA BISBAL gran casa de pedra al costat de la carretera

VARIOS

PSORIASIS Si la padece, pida información gratis. Curación garantizada por ex psoriásico homeopata. Tels. 923/251677 y 965/260977.

VENTAS

VENDO local de 85 m.². Terminado completamente, con sótano. Sta. Eugènia. Buen precio. Tel. 234116.

LOCAL 500 m.². C/. Figuerola o Ctra. Barcelona. Tel. 211116.

LOCAL venc o llogo Bescanó. 150 m.². Ideal per qualsevol negoci. Tel. 440110.

VIDEO

EL UNICO VIDEOCLUB de Girona que te ofrece: Más de 2.000 títulos diferentes al mismo precio. Abierto desde las 10 de la mañana a 10 noche. Alquiler desde 120 otas. Teniendo 4 días las películas no tienes que pagar cuotas ni comprar nada. Estamos en Cor de Maria, 7 (Entre E. Grahit y C/. Creu).

ALQUILAMOS VIDEO, televisores a color, y material audiovisual. Nos desplazamos a cualquier punto de la provincia de Girona. Precios muy razonables. Alquileres semanal, quincenal y mensual. Consúltanos al 201528.

PASA TUS RATOS AGRADABLES en las Telecabinas. Cualquier hora del día es buena para que empiece tu programa elegido. Telecabinas canal privado. Cor de Maria, 7. (Entre Emili Grahit y Creu).

TERRENOS

SERRA-BRAVA, Lloret de Mar. Urge vender dos parcelas, total vista al mar, 50 m., piscina, restaurante, supermercado. Facilidades. Tel. 93/2175942.

JACA Vendo terreno, zona residencial. Facilidades pago. Razón: tel. 972/368698. (11-12 mañanas).

TRASPASOS

ES TRASPASSA carnisseria, amb ampli obrador, a Salt. Tel. 236808.

VENDEDOR

Buscamos persona dinámica con experiencia, para puesto de venta de maquinaria, con algunos desplazamientos. Facilitamos coche. Muchas posibilidades de promoción según aptitud.

Enviar curriculum al apartado 345 de Girona.

Retribución: Salario fijo más comisión.

TRABAJO

Demandas

SE NECESITA chica para empleo en cafetería de Girona. Imprescindible buena presencia. Interesadas presentarse de 7 a 8, tardes, laborales en c/. Hortes, 7. (Levi's Center).

TEACHERS of english needed. Own car good wages - insurance. Tel. 214501.

ACADEMIA de idiomas necesita profesores-as nativos de inglés. Tel. 235939.

BAR RESTAURANT el Castell. Fornells. Necessitem una dona per ajudar a la cuina que sigui responsable i activa i una altra per servir menjador i bar. Fixes o a hores. Pagarem bé. Telefoneu de 6 a 8, tarda. Tel. 476144.

FALTAN chicas para relax. Tel. 208971.

NECESITAMOS personas para trabajar, ambos sexos. Grandes beneficios. Presentar-se Paseo de Olot, 154, 1.º, 2.º, 10 - 13.

DOY trabajo fijo a quien me compre furgoneta. 983/277366-237904.

AGENCIA DE SEGUROS precisa, para la zona de Girona capital, persona para producción y captación de clientes. Se valora cierta experiencia en seguros. Tel. 217056 - 218902.

PRECISAMOS señora o señorita para trabajar en video club C/. Cor de Maria, 7.

Oferta

S'OFEREIX xofer, carriet de 1.ª Tel. 320968.

S'OFEREIX furgoneta per repartiment o similar. Tel. 853077.

SE OFRECE chica para trabajo doméstico. Tardes. Tel. 235792, de 1 a 2.

RELACIONES

CONTACTOS con señores solventes. Máxima discreción. Teléfono: 216901.

CASADA en Girona, de 29 años, desea relaciones afectivas con caballero discreto. Tel. 93-2102311.

MARC I KATI estudiants, per a matrimonis lliberals i solvents. Apartat 518. Girona.

DAVID universitari 2- anys, atractiu, s'ofereix a senyores amb classe i solvència per a companyia i satisfer llurs desigs. Máxima discreció. Tel. 217585.

CABALLERO bien parecido, con problemas afectivos, se relacionaría con una Sra. de 30 a 40 años, discreta. Preferible tenga problemas conyugales o afectivos. Interesadas escribir al Apdo. Correos n.º 591 de Girona. Abstenerse profesionales.

MAIKA 23 años, desea relacionarse con señores solventes de 10 mañana a 9 noche. Tel. 207168.

RELAX

INSTITUTO de belleza Nova. Alta cosmética masculina. Masaje relax, masaje corporal, baños. Abierto de 10,30 a 8,30. Sábados incluidos. c/. Bonastruc de Porta, 3, pral. 2.a. Parking. Teléfono 208635. Tarjeta Visa Masters.

NUEVAS INSTALACIONES en Instituto de Belleza Gerona. Avenida Jaime I, 13, principal, tercera. Horario: 11 a 21 horas.

TENIS

DIATO FILTRO MEDITERRANEO, S.A. Construcción de pistas amb formigó, porros, asfalt, terra batuda. Tel. 830000.

LA BOLSA DEL MOTOR

VEHICULOS PROCEDENTES DE CAMBIO TOTALMENTE REVISADOS Y CON GARANTIA

- **BMW 520 GE-M** 1.500.000
- **Peugeot 504 GE-J** 400.000
- **Chrysler 150 GE-J** 400.000
- **Ford Sierra GE-P** 1.850.000

FINANCIACION HASTA 4 AÑOS SIN ENTRADA

GIRONA MOTOR S.A.
C/. Emili Grahit, 26
Tel. 20 50 14

GIRONA

ANUNCIOS PER CORREU

NOM _____

ADREÇA _____ LOCALITAT _____ TELÉFON _____

20 Ptes. paraula. Mínim 10 paraules: 200 ptes.

TEXT DE L'ANUNCI

Grid for text entry consisting of 5 rows and 20 columns of boxes.

Encercleu amb ○ **els dies que s'hagi de publicar l'anunci**

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31

DEL MES _____

PODEU ENVIAR JUNTAMENT AMB EL BOTLLETÍ UN TALÓ PER L'IMPORT TOTAL A NOM D'EDITORIAL
GIRONINA S.A. SECC. PETITS ANUNCIOS. C/ BARCELONA N.º 29. 17001 GIRONA

TOROS

**Concurso de pronósticos
«Cigarros Farias»**

J. COLOMER i CAMARASA

Les ofrecemq̄s hoy el pronóstico correspondiente a la quinta jornada del concurso taurino reservado a los medios de comunicación:

CLASE	MT	PARTICIPANTES	PLAZA	PRONOSTICO		
1	MT	RIVERITA	FUENGIROLA	0	1	X
2	MT	A. JOSE GALÁN	FUENGIROLA	0	1	X
3	MT	NINO DE LA CAPEA	PALENCIA	0	X	2
4	MT	JULIO ROBLES	BARCELONA	0	X	2
5	MT	ROBERTO DOMINGUEZ	PALENCIA	X	1	2
6	MT	JOSÉ A. CAMPUZANO	CATAHOERRA	0	1	X
7	MT	JUSTO BENITEZ	EJEA	0	1	X
8	MT	VICTOR MENDES	DAIMIEL	0	1	X
9	MT	EL SOBO	DAIMIEL	0	1	X
10	MT	CURRO DURÁN	BARCELONA	X	1	2
11	R.	ALVARO DOMINGO	LINARES	0	X	2
12	N.	RAFAEL CAMINO	S.S. de los REYES	X	1	2
1	MT	RUIZ MIGUEL	EJEA	0	X	2
2	R.	JAVIER BUENDÍA	LINARES	X	1	2
3	N.	PEDRO LARA	S.S. de los REYES	0	X	2

SUCESOS

**Rescatados los tripulantes
de un pesquero hundido**

EFE LA CORUÑA
Los tres tripulantes del pesquero Nolete de noia, que se hundió en la zona de monte Louro en la madrugada de ayer, fueron rescatados por un bote de la base de Louro-muros.

El «Olete» se dirigía hacia el lugar donde pensaba faenar, por el canal de Eixon, cuando hacia las tres de la madrugada embarrancó en un bajo fuertemente batido por el mar.

A medida que la marea fue subiendo, el peligro de los tripulantes aumentaba, pero gracias a las llamadas de socorro hechas por su propio equipo de telefonía y escuchadas desde tierra y desde otros navíos, pudieron ser rescatados.

El juzgado de el Vendrell no dispone aún de informes de balística

EFE EL VENDRELL
El Juzgado de primera instancia e instrucción de el Vendrell no dispone aún de los informes definitivos de balística

sobre el arma que causó la muerte a Gloria Vivancos el pasado día tres, según ha informado el abogado defensor del presunto homicida.

Después de que el juez de primera instancia de el Vendrell, José Antonio Lahoz Rodrigo, levantara el secreto del sumario, el abogado de Rómulo Lladó, detenido por su presunta implicación en el asesinato, ha anunciado que volverá a solicitar de inmediato la libertad para su defendido.

El levantamiento del sumario ha sido calificado de positivo por el abogado defensor, remarcando que ahora se podrá estudiar el sumario y actuar en mejores condiciones en defensa de Rómulo Lladó, que continúa en prisión preventiva en la cárcel provincial de Tarragona.

No obstante, el abogado del presunto homicida no ha querido por el momento pronunciarse en ningún aspecto, por considerar que era prematuro hacer declaraciones antes de estudiar detalladamente el sumario, que, según anuncio, es muy extenso.

-TELEX-TELEX-TELEX-TELEX-

**Desmantelan red de venta de
bebés mexicanos en EE.UU.**

EFE
Las autoridades norteamericanas han desmantelado una red de contrabando que vendió posiblemente hasta 200 bebés mexicanos a matrimonios estadounidenses para su adopción.

Juanita Leyva-Vargas, de 53 años, y su hija Melinda, de 25, de San Isidro (California), fueron detenidas cuando entregaban un bebé mexicano, de cinco días de edad, a agentes encubiertos que se hicieron pasar por padres adoptivos.

Las dos mujeres han sido acusadas de introducir de contrabando a inmigrantes ilegales en Estados Unidos, ya que es el único delito que presuntamente cometieron en el país.

Grupo Popular pregunta las razones del incremento de los coches oficiales

El diputado del Grupo Popular, José Ignacio Llorens, ha preguntado al ministro de la presidencia la razón por la que ha aumentado el número de coches oficiales hasta 6.500 vehículos.

Llorens ha basado su pregunta en que una de las promesas del PSOE era la austeridad en el gasto público y en su tesis de que una de las medidas para disminuirlo es la reducción del número de vehículos oficiales.

El diputado popular ha preguntado también cuál era la cifra de coches oficiales pertenecientes a la administración central y transferidos a las respectivas comunidades autónomas a finales de 1982 y a cuánto asciende en la actualidad.

Champanes franceses desplazados por españoles

EFE
Gracias a su buen precio y sabor, dos marcas españolas de vinos

espumosos, Freixenet y Codorniu, han conquistado en los últimos años el mercado norteamericano hasta desbancar a las más prestigiosas marcas de champán francés.

Según el diario New York Post, aunque este vino no es equiparable en calidad al genuino champán

francés, la buena relación precio-calidad de los vinos espumosos españoles ha gustado mucho a los estadounidenses, dice el diario.

Estados Unidos compró el pasado año 620.000 cajas de la marca Freixenet, 100.000 más que el pasado año.

Anteproyecto del puerto deportivo

El Ayuntamiento de Palamós solicita su retirada

R.
Ayer por la noche se reunió el Pleno del Ayuntamiento de Palamós para estudiar el anteproyecto de construcción del nuevo Puerto Deportivo y por acuerdo unánime se expresó el interés de la corporación hacia la actividad náutica, la esperanza de continuar el diálogo para hallar una solución vital y la confianza de que el Club Náutico Costa Brava retire el actual anteproyecto para dar opción a nuevas alternativas.

**EMISORA DE GIRONA
BUSCA VENDEDORES**

para su departamento comercial

Posibilidad de ingresos superiores a las cien mil pesetas mensuales
Opción a participar en sesiones de capacitación profesional

Interesados llamar al teléfono 20 39 43 de diez a catorce horas
Srta. Mercedes

NECROLOGICAS

MARCEL.LÍ BRUGUÉ i VILA

Al'edat de 71 anys va morir ahir a Girona Marcel.lí Brugué i Vila, natural de Salt. Residia a Girona a la Pça. Calvet i Rubalcaba. Estava casat amb Concepció Raset i Busquets. Tenia 2 fills: M.ª Carme i Josep.

La missa exequial en sufragi de la seva ànima se celebrarà avui dia 30, a les 4 de la tarda, a l'església parroquial del Mercadal.

**BOLETÍN DE
SUSCRIPCIÓN**

LOS SITIOS
DIARI DE GIRONA

Ctra. Barcelona, 29 - Tel. 20 18 82 - 17001 GIRONA

D. _____
Calle _____ N. _____ Piso _____
Localidad _____ Prov. _____
Teléfono _____

Se suscribe a LOS SITIOS a partir del día:

Señalo con una el periodo de suscripción y la forma de pago que deseo:

- TRIMESTRE 3.600 ptas. REEMBOLSO
- SEMESTRE 7.100 ptas. RECIBO DOMICILIADO en
- AÑO 13.950 ptas.

Banco/Caja _____ Ag. _____ Cta. N.º _____

Girona, a _____ de _____ 19 _____

Firma: _____

PREGUEU DÉU EN CARITAT PER L'ÀNIMA DE

MARCEL.LÍ BRUGUÉ i VILA

que morí cristianament a Girona el dia 29 d'agost del 1985 a l'edat de 71 anys

— A. C. S. —

La seva esposa: Concepció Raset i Busquets; fills: M.ª Carme i Josep; fills polítics: Josep M.ª Corretger i Elvir Pascual; néts: Josep Maria, M.ª Carme, Marta, Anna i Emma; i família tota participen a llurs amistats tan sensible pèrdua. La missa exequial en sufragi de la seva ànima, se celebrarà avui divendres, dia 30, a les 4 de la tarda, a l'església parroquial del Mercadal

Domicili mortuori: Capelles Funeraria Poch (C. Anselmo Clavé n.º 30 Girona, 30 d'agost del 1985

COMENTARIO

Dalí, «25 anys de la Medalla d'Or»

DALÍ és permanent. Hi ha perpetuat amb en Dalí. Ell ha estudiat i sentit el passat, ha escrit-pintat el present, i, amb els pinzells, ha penetrat en el futur, perpetuant-se.

Quan va néixer, fou talment com si s'obris un capítol important no sols de l'art, sinó també de la història i ciutadania de les nostres terres, que ell ha estimat, propagat i defensat en tot moment i en tot lloc. És quelcom més que un artista. Potser és tanta la seva sensibilitat, que ni sobra per no haver hagut de renunciar a la humanitat, amagada a vegades amb gests i paraules entre al·lucinants i propagandístiques, si bé, en el fons, molt significatives. En el fons, i per això mateix sempre en primer terme, l'estima la devoció, la veneració a aquesta terra en què ha nascut i que en cap moment no ha oblidat, malgrat trobar-s'hi a milers de quilòmetres.

Una constant que tothom ha reconegut i que la Diputació, aquesta mena de cap i casal de les nostres comarques, va proclamar públicament, el dia 22 de juliol de 1960, —ara fa 25 anys—, quan en el seu habitual ple, va acordar de concedir al genial pintor la Medalla d'Or.

Potser es va prescindir del protocol, pel fet que la cerimònia no es féu a la mateixa Diputació, sinó que per retre homenatge al pintor, es traslladaren al seu niu de Portlligat.

«No hem pogut sostreurens a la influència de Portlligat, lloc que heu fet universalment famós, i és per això que volem fer l'acte aquí, a la vostra pròpia llar-taller, sabedors que, d'aquest lloc, han sorgit de les vostres mans i inspiració, grans obres d'art». Aquestes varen ser les paraules que varen obrir l'acte.

El llavors president de la Diputació, senyor Joan de Llobet, li va fer donació de la medalla. I en Dalí va parlar... i va pintar. «Vull aprofitar l'oportunitat, va dir, per retre homenatge a un home i a una dona. A Velázquez, amb motiu del seu centenari, per la seva constant presència, ja que d'ençà d'aquest sevillà, tota la pintura del món gira a l'entorn de l'espanyola. Homenatge a Velázquez, precursor de l'anomenada pintura abstracta, ja que ell pintà, així mateix, mitjançant taques genials». Va fer el paral·lelisme de l'abstracte de Velázquez amb els descobriments de la física de Heisenberg, i les «quantas» de Plank.

I homenatge a una dona, la Gala, la seva muller, sense la presència de la qual ell hagués esdevingut un home boig, digué.

En acabar aquest acte, en Dalí, al seu propi estudi i davant de tots els presents, va pintar, sobre d'un vidre, la imatge del Patró de Girona, Sant Narcís, amb les seves corresponents mosques. Un quadre que s'ha convertit en un misteri. Després, un altre dia, pintaria altra volta Sant Narcís i se'n farien unes litografies.

Ara, al cap de 25 anys, aquella cerimònia té totes les vivències de l'actualitat. Potser tots plegats podem sentir la satisfacció del fet que aquest reconeixement al seu geni, a la seva pintura i a la seva personalitat, es fes en una plenitud de la seva creació, que després continuà i millorà, com justificant plenament la distinció llavors atorgada.

És molt humà que, esperant esperant, arribem tard a molts llocs. O a molts reconeixements. Pensant que ja hi serem a temps, o bé que ho facin els altres. En el cas d'en Dalí, la Diputació ho va saber fer en el seu moment precís, i d'aquí que ara puguem assenyalar aquesta efemèride dels 25 anys, amb goig i delectació.

Crónica de las exposiciones

Joan Padern. Palafrugell
Art II. Palafrugell

Momento actual de una evolución constante de la vida y la obra de este pintor de Blanes, con diez años de residencia en América, largas estancias en París y otros puntos, y persistentes ensayos y búsquedas en técnicas expresivas. Actualmente se muestra detallista, con un hiperrealismo cálido. Aquí ha legado desde el tradicional figurativismo inicial, asomando después a un pseudocubismo, ensayar y conocer el abstracto, para sentirse quizás más intimista ahora, e incluso protagonizar una llamada en favor de la ecología, con cuadros que, siendo bellos, denuncian aquello que el hombre debe evitar para no ahogarse en su propia soga. En otros, el mar, con barcas sosegadas en la orilla, sobre la arena, de la que muestra incluso sus granos. También temas urbanos e interiores. Obra reposada de espíritu, pero de exaltación, de pasión controlada. Se expresa por igual con la acuarela que con el óleo, y busca la luminosidad que haga destacar el tema central, conseguido a base de múltiples matizaciones del color, y a su dominio del dibujo y concepto del ambiente-clima ajustado.



Joan Padern expone en Palafrugell Art II, de Palafrugell.

Lluís Roura. Sala el Forn.
Camprodon

Tras su regreso de América, vuelve a exponer Lluís Roura, uno de los artistas más codiciados por las galerías, por lo que su presencia en Camprodon cabe calificarla como consecución positiva para el arte. En la obra ahora presentada, sigue éste su camino de un fuerte impresionismo evolutivo, al que la espontánea soltura y luz a través del propio color y sus matices, otorgan a sus cuadros una expresividad y alegría, vida, que constituyen su

mejor atractivo. El ha encontrado en l'Empordà, el tema ideal para su concepción y sensibilidad artística, y l'Empordà ha encontrado en él, a uno de sus mejores y más fieles intérpretes, como quedó patentizado en su libro «Pobles de l'Empordà», del cual presenta ahora algunos originales de los dibujos insertados en el mismo. En la montaña, como ha podido constatarse, se aprecia asimismo el frescor, intuición y colorido de la obra de Lluís Roura.

Joaquim Comes. Sala Art
Empordà. Palafrugell

Enamorado del mar y de eso que en arte se llama oficio. Es decir, no solo sentir, sino estudiar, trabajan-

do, la forma de expresar, de dar salida a esta sensibilidad interior. Su Palamós natal, recibió las primicias de su atención y es a través de los que fueran destacados concursos, donde asomó por vez primera su obra. Después, su fidelidad al Mediterráneo le hizo buscar y plasmar temas de otras poblaciones costeras, especialmente del Alt y Baix Empordà, para adentrarse asimismo al interior y captar paisajes llenos de delicadeza. También paisajes urbanos de Barcelona, Girona, Venecia, Palma de Mallorca y otros puntos. La acuarela y el óleo no tienen secretos para él, notándose su facilidad de trazo, concepto de composición, variedad de tonalidades, destacando siempre en su obra esa luminosidad mediterránea, como una ofrenda de templanza y colorido a la vez.

La Galeria d'art del
Centre Cultural Palau Solterra

es complau a comunicar-vos que l'exposició de l'Ora recent d'en Lluís Vilà serà oberta al públic a partir del pròxim dissabte 31 d'agost a les 20 h. i es tancarà el dia 29 de setembre.

Sales: A i B
Horari: De 10,30 h. a 22 h. (tots els dies)
setembre 1985

C/ Església, 10 - Tel. 972757424 TORROELLA DE MONTGRÍ
(GIRONA)

Galeria d'Art
R. España

ES FAN MARCS I MIRALLS PER ENCÀRREC
Travessia Barceloneta, 16. Tel. 322845

SANT FELIU DE GUÍXOLS
Exposició del 17 al 31 d'agost
Vernissatge el dia 17 a les 8 h. del vespre
RAFAEL MORENO

Exposició d'olis
Horari feiners: de 10 a 1 matí i de 5 a 9 tarda.
Horari diumenges: d'11 a 1 matí, tardes tancat.
OBERT TOT L'ANY

Una secció de
MIQUEL GIL I BONANCIA

Noticario de arte

Lleixà, Planell i Pallés, inauguraran exposició mañana en Galeria Art, de Palafrugell.

M.ª D. Miera del Álamo, como cada año, presentará exposició en Cala Pruna, de Pals, a partir del día 1.º de septiembre.

José Leusedes, acuarelista y Tomás Vilà, con óleos, inaugurarán el día 1 de septiembre en Martos de Palamós.

Narcís Sala, expone oleos en la Sala Municipal de Lloret de Mar, hasta el día 4 del próximo septiembre.

III Fira de dibuix a Sant Feliu de Guíxols. Tal como adelantamos con todos los pormenores, el próximo domingo se celebrará en el Paseo de Sant Feliu de Guíxols esta «trobada», a la que han prometido sus asistencia destacados artistas.

Bosch-Pla, inauguraré mañana sábado, exposición en Les Voltes de Olot.

Ferrer Bassas, sigue hasta el 4 de septiembre exponiendo su obra en Galeria d'Art Banyoles de la ciudad del lago.

Gutiérrez Mellado, visitante habitual a nuestras tierras, ha prometido acudir mañana sábado a la exposición que Lluís Roura presenta en Camprodon. Le acompañarán Ramon Sala y Arcadi Calzada.

Miquel Fluvia escultor, inaugura mañana sábado en el número 12 de la calle Mayor de Olot.

Dolors Matas, con el lema «Cartells», inaugura el próximo domingo en «la Caixa», de la plaza Poeta Marquina de Girona.

Esther Boix, tan vinculada a Anglès, expondrá a partir del domingo, día 1, en la Sala Santa Magdalena, de esta población, con motivo de las Gales d'Anglès.



GIRONA

Albéniz

Donde hay chicos, hay chicas
H: 3.40, 7.00, 10.20

Duelo final
H: 5.20, 8.40

Catalunya

Sala 1

Panorama para matar
(Dolby Stereo)
H: 3.45, 6.00, 8.15, 10.30

Sala 2

Locademia de conductores
H: 4.10, 6.10, 8.10, 10.10

Sala 3

Porky contraataca
H: 4.15, 6.15, 8.15, 10.15

Coliseo

Vecinos
H: 3.20 - 6.10 - 9.10

Ojos indiscretos
H: 4.40 - 7.35 - 10.25

Gran Via

El último dragón
H: 3.40, 7.00, 10.20

Androide
H: 5.30, 8.50

Modern

Los violentos de Kelly
H: 5.55, 10.00

Rabia
H: 4.15, 8.20

Plaça

Sala A

La selva esmeralda
(Dolby Stereo)
H: 3.45, 6.00, 8.15, 10.30

Sala B
Starman
H: 4.00, 6.15, 8.25, 10.35

Sala C
Los Goonies
H: 4.00, 6.10, 8.20, 10.30

Ultònia

La aventura de los Ewoks
H: 4.15, 6.15, 8.15, 10.20

Sala X

En verano las braguitas vuelan
H: 3.50, 5.30, 7.10, 8.50, 10.30

crítica

«Rabia»



Marilyn Chambers, víctima de la cirugía plástica.

Título original: «Rabid»
Producción: Canadá 1976 John Dunning, André Link e Ivan Reitman
Fotografía: René Verzier
Guión y dirección: David Cronenberg
Intérpretes: Marilyn Chambers, Frank Moore, Joe Silver, Howard Ryspan, Patricia Cage, Susan Roman y Julie Anna.

MIR HURTADO
El éxito de «Scanners» propició el estreno de las anteriores películas de David Cronenberg, lo que nos permite conocer más a fondo la trayectoria de este director especializado en el género de terror cuya última película es «La zona muerta».

Con una base de ciencia-ficción, Cronenberg nos propone una interesante historia ambientada en una lúgubre Montreal y contada con un subterráneo sentido del humor. Tras un accidente de moto, una joven es

ingresada en una clínica especializada en cirugía plástica. Después de ser operada, siente una imperiosa necesidad de sangre humana, propagando una especie de vampirismo que se extiende rápidamente en la población.

Más que el porqué de la adquisición de su instinto vampírico (una bonita broma acerca de la cirugía plástica), lo que importa al autor es describir las consecuencias de la situación en la propia protagonista y en los demás, a la vez que presenta una sociedad deshumanizada que

será víctima del pánico. Protagonizada por la estrella del porno, Marilyn Chambers, acerca de la que se hace un gag en una sala X (por cierto, absténgase los caballeros de meter mano a sus vecinas de asiento si no quieren desangrarse), «Rabia» anticipaba, al principio de su carrera, lo que sería el estilo de David Cronenberg: Un punto de vista absolutamente despiadado para sus personajes nos va contando fríamente lo que acontece. Los protagonistas son meras víctimas de su destino, desprendiéndose del relato una sensación de fatalidad que quizás dificulta la identificación del espectador con los personajes, pero que resulta muy efectiva dramáticamente. El uso de efectismos violentos, sangre, vísceras, vómitos y demás delicias nunca resulta circense gracias al sentido del suspense que el director sabe imprimir a la acción. Por otra parte, su visión de la sociedad se refleja en la deshumanización de blancas y asépticas clínicas o cochambrosos y masificados vagones de metro.

Brillantemente centrada en su protagonista, la película no utiliza su afán de sangre como un simple efecto de terror, sino que lo convierte en un conflicto dramático que Marilyn Chambers interpreta lo mejor que sabe que, sin ser mucho, está a mayor altura que los actores canadienses que la acompañan en el reparto. A pesar de todo, tras su paso por esta película, Marilyn Chambers volvió al «hardcore», género en el que forma parte de un reducido «star system».

OLOT

Colon

El jardín del diablo
Rufianes y tramposos
H: Continua 6.00

FIGUERES

Savoy

Lady Halcón
H: Continua 4.00

LLORET

Loredo

Yor
El filo de la navaja
H: Continua 6.00

BLANES

Maryan

Starfighter
(Dolby Stereo)
Cuando el río crece
(Dolby Stereo)
H: Continua 6.00

Victòria

Infielmente tuya
Loca academia de policía 2
H: Continua 6.00

PLATJA D'ARO

Avinguda

Los Goonies
H: 7.40, 11.20
Dos super dos
H: 6.00, 9.40

Iván

Loca juega tropical
H: 7.50, 11.20
Ladrón de pasiones
H: 6.00, 9.35

TOSSA

Gaspar

Vacaciones en Nueva York
Dumbo
H: Continua 5.00

Montserrat

El destete de los hermanos corsos
H: 10.30

PALAMÓS

Arinco

Porky contraataca
H: 7.50, 11.35
Después del amor
H: 5.40, 9.30

Kyton

Turk 182
H: 7.40, 11.05
Baby
H: 6.00, 9.30

crítica

«Los violentos de Kelly»



La patrulla de Kelly, en busca del oro alemán.

Producción: USA 1974 Gabriel Katzka y Sidney Beckerman.
Fotografía: Gabriel Figueroa.
Música: Lalo Schifrin.
Guión: Troy Kennedy Martin.
Dirección: Brian G. Hutton.
Intérpretes: Clint Eastwood, Donald Sutherland, Telly Savalas, Don Rickles, y Carroll O'Connor.

MIR HURTADO
Después de que Robert Altman se cargara el género bélico en «Mash» (1970), Brian G. Hutton, especializado en películas de acción, dirigió «Los violentos

de Kelly», historia de una patrulla de soldados americanos en la segunda guerra mundial, en busca del oro alemán contenido en un banco francés.

Esta película cuenta la ejecu-

ción de un robo por parte de un grupo de soldados aprovechando la libertad de acción que les permite el ambiente bélico, por lo que está totalmente desprovista de referencias patrióticas, mientras que las acciones arriesgadas de los protagonistas están descritas desde un punto de vista más humorístico que heroico. Además de desmitificar la figura de los arriesgados soldados americanos en la liberación de Europa, «Los violentos de Kelly» aprovecha para jugar a los contrastes con el impasible Eastwood y el histriónico Sutherland, y para parodiar los westerns de Eastwood con Leone a través de la música y la planificación. El resultado es una película divertida y espectacular que debe su lado positivo a los excelentes actores y a un guión brillante, mientras que Brian Hutton se limita a poner su conocimiento de oficio y a hacernos saltar de la butaca a golpes de «zoom», acusando todos los vicios técnicos de la década de los setenta.

31 d'agost del 85 / 9 nit /

EL RESPLANDOR

PESADILLAS

LA NOCHE DE HALLOWEEN

el ASCENSOR

Colabora **R3** Radiocadena a Girona

HOY VEREMOS

Documental

«Las rutas secretas del Tibesti y Etiopía». Una expedición atraviesa el desierto del Sahara para llegar hasta los templos excavados en la roca de Tibesti, región montañosa de origen volcánico, por el rey Lalibella. Estos fueron construidos por arquitectos egipcios y sirvieron de refugio a numerosos sacerdotes coptos-cristianos de Egipto para evitar las persecuciones de que fueron objeto, en especial la musulmana del siglo XVII.

Entre amigos

«El escenario». Este es el título de la cita de hoy convocada por José Luis Moreno y sus muñecos. Hoy intervienen Mia Paterson, intérprete de la ópera «Evita»; Francisco Valladares, actor con experiencia amplia en los escenarios; Kimera, solista coreana «pop»; la orquesta Mondragon; el ballet de Sally O'Neil, Recio Durcal y sus mariachis...



La Clave

«Los godos». Este antiguo pueblo que se estableció en la desembocadura del Vístula en el S. I a C., más tarde en el norte del mar Negro y de allí se expandió hasta la cuenca del Danubio, es tema de debate en «La Clave». La película que ilustra el tema es «Hombre o demonio» del director Piero Francisci y de la cual les detallamos, abajo, más información.

Galeria Oberta

El espacio de hoy ofrece la ópera en cuatro actos de «Rigoletto» del músico italiano Giuseppe Verdi. Pertenece a su etapa anterior a la influencia wagneriana y está emparentada con el estilo de otras conocidas como «La Traviata» o «Il trovatore».

televisión española y catalana



- 13.30 «Dr. Caparrós, metge de poble».
- 14.00 Comarques.
- 14.20 Miramar.
- 15.00 Telediario.
- 15.35 Sesión de tarde. «Toto, Peppino y la dulce vida». (1961). Director: Sergio Corbucci. Intérpretes: Totó, Peppino de Filippo, Mara Berni. Un pequeño pueblo de la Toscana envía a Antonio Barbacane como emisario a Roma para que lleve a cabo gestiones para conseguir que la autopista nacional que va a construirse pase por el pueblo. Barbacane olvida inmediatamente la autopista para integrarse en la «dolce vita».
- 17.10 Dibujos animados.
- 17.30 Scooby Doo. «El vampiro de San Francisco».
- 18.00 Barrio Sésamo. «El viajero del espacio».
- 18.30 Informativo juvenil nosotros.
- 19.00 Al galope. Programa dedicado al mundo de la hípica.
- 19.30 Atletismo.
- 20.30 Verano 8.30 P.M. Magazine.
- 21.00 Telediario.
- 21.35 Entre amigos. «El escenario».
- 23.00 Las aventuras del bravo soldado Schweik.
- 24.00 Telediario.
- 00.20 Despedida y cierre.



- 18.45 Carta de ajuste.
- 19.00 Agenda.
- 19.15 En marcha. Ejercicios gimnásticos al ritmo de la música.
- 19.30 Documental. «Las rutas secretas del Tibesti y Etiopía».
- 20.00 La Clave. «Los Godos». Este programa de debate, dirigido y presentado por José Luis Balbín, tratará hoy el tema de los godos. Los invitados al coloquio son: Roger Collins (historiador británico), Luis García Moreno (catedrático), Joerg Jariuth (profesor alemán), Luis Racionero (escritor), Lellia Ruggini (profesor italiano) y José Orlandis (escritor). «Hombre o demonio». (1954). Director: Pietro Francisci. Intérpretes: Anthony Quinn, Sophia Loren, Hervé Vidal, Irene Pápas, Colette Regis, Ettore Manni y Guido Celano. Año 450 d.C.: el Rey de los hunos, Rua, ha muerto y sus dos hijos ocupan el trono. Atila, tras haber eliminado a su hermano Bleda, se propone llegar a Occidente, donde el imperio romano agoniza sumido en la mayor corrupción.
- 00.30 Telediario.
- 01.00 Despedida y cierre.



- 13.25 Començament d'emissió.
- 13.30 Avanç informatiu.
- 13.35 TV-3, segona vegada.
- 14.30 Telenotícies.
- 15.15 Dallas. «La venjança». En J.R. està a punt d'enfonsar a en Cliff Barnes. La Lucy marxa de Southfork amb l'esperança de refer la seva vida amb en Mitch, però les coses se li compliquen amb en Roger Larson.
- 19.30 Avanç informatiu.
- 19.35 Pobles de Catalunya. La Vall de Bianya.
- 19.50 Fes flash.
- 21.00 Telenotícies.
- 21.30 Trenta minuts.
- 22.00 Galeria oberta. «Rigoletto».
- 24.00 Cinema de mitjanit. «Boom». (1968). Director: Joseph Losey. Intèrprets: Elizabeth Taylor, Richard Burton, Noel Coward, Joanna Shimkus, Michael Dunn. Flora és una dona molt rica, vídua en sis ocasions, i que li agrada dominar. Viu en una illa de la seva propietat i un dia serà visitada per un invasor, és la mort. També rebirà la visita d'en Chris Flanders, famós perquè en els seus braços hi han mort moltes dones riques. Entre ells dos hi neix una profunda amistat.
- 01.50 Fi d'emissió.

Televisión francesa



- 11.15 Antiope 1.
- 11.45 La Une chez vous.
- 12.00 Le grand labyrinthe.
- 12.30 Midi trente.
- 12.35 La bonne aventure.
- 13.00 Le journal de la Une.
- 13.45 Choses vues.
- 13.55 Croque vacances.
- 14.30 Barbara à pantin.
- 16.00 Images d'histoire.
- 16.40 Croque-vacances.
- 17.40 La chance aux chansons.
- 18.05 Le mini-journal.
- 18.15 Ce diable d'homme.
- 19.15 Anagram.
- 19.40 Les vacances de M. Léon.
- 20.00 Le journal de la Une.
- 20.35 Numéro un.

- 21.35 Chapeau.
- 22.25 Histoires naturelles.
- 22.55 Une dernière.
- 23.10 Choses vues.



- 06.45 Télématin.
- 10.30 Antiope vidéo.
- 11.45 Récré A2.
- 12.00 Midi informations et météo.
- 12.05 L'académie des 9.
- 12.45 A2 Midi.
- 13.35 Magnum.
- 14.25 Aujourd'hui la vie.
- 15.25 Une affaire pour Männli.
- 15.55 Sports été.
- 18.00 Récré A2.
- 18.40 Flash d'informations.
- 18.50 Des chiffres et des lettres.
- 19.15 Actualités régionales.

- 19.40 Hôtel du siècle.
- 20.00 Journal.
- 20.35 Marcheloup.
- 21.35 Apostrophes.
- 22.50 Édition de la nuit.
- 23.00 Ciné été. Itinéraire bis.
- 00.25 Fin des émissions.



- 19.00 Flash d'informations.
- 19.05 La panthère rose.
- 19.15 Actualités régionales.
- 19.40 Coups de soleil.
- 19.55 Il était une fois l'homme.
- 20.05 Les jeux de 20 heures.
- 20.35 Brigade verte.
- 21.15 Vendredi.
- 22.15 Soir 3.
- 22.40 Jazz.
- 23.35 Rencontres de l'été.
- 23.40 Prélude à la nuit.
- 23.55 Fin des émissions.

RADIO GIRONA

- 06.00 El despertador.
- 07.00 Matinal.
- 08.30 Girona avui.
- 08.45 La saga de los Porretas.
- 09.00 O.M.-Aquí la SER.
- 11.30 Musical.
- 12.00 Informatiu.
- 12.15 Entre nosaltres.
- 12.45 La pagesia.
- 13.00 Informatiu.
- 13.05 Musical.
- 14.30 Informatiu.
- 15.00 Bona tarda.
- 16.00 Informatiu.
- 16.15 L'hora d'en Jaume Tex.
- 17.00 Informatiu. Cita a las cinco.
- 18.00 Informatiu.
- 18.03 Musical.
- 19.00 Informatiu.
- 19.05 Musical.
- 20.00 Informatiu de les vuit.
- 20.20 En punta.
- 20.45 Musical.
- 21.00 Informatiu. Sorteig ONCE.
- 21.05 Clàssics a la nit.
- 22.00 Informatiu.
- 22.10 Onda pesquera.
- 22.30 Angel Alvarez.
- 23.00 Hora 25. La trastienda.
- 00.30 El loco de la colina.
- 03.00 De la nit al matí.
- 06.00 El despertador.

RADIO OLOT

- 07.00 L'estiu en viu: El fil diari.
- 08.00 Informatiu del matí.
- 08.15 Continua l'estiu en viu.
- 12.00 Fora la roba.
- 13.00 Informatiu del migdia.
- 13.15 Informatiu I.
- 13.30 Continua l'estiu en viu.
- 15.00 Stars on 13.
- 16.00 Continua l'estiu en viu.
- 21.00 Informatiu capvespre.
- 21.15 Informatiu II.
- 21.30 Els clàssics.
- 22.00 Boies vibracions.
- 23.30 Tot jazz.
- 24.00 Fora la roba.
- 02.00 Bon dia, dia.

RADIO COSTA BRAVA

- 08.30 Dades del dia.
- 09.00 Fora la roba.
- 09.30 Canvi de moneda.
- 10.30 Notícies.
- 11.30 Actes del dia.
- 12.00 Fora la roba.
- 14.30 Notícies.
- 15.00 Stars on 13.
- 16.30 Consells mèdics.
- 17.30 Esplai.
- 18.30 Notícies.
- 19.30 Ruta turística.
- 20.30 Notícies.
- 21.30 Actes del dia.
- 22.30 Notícies.
- 23.30 -Esplai (nit).
- 24.00 Fora la roba.
- 02.00 Bon dia, dia.
- 06.00 De bon matí, de bon estiu.

RADIO ANTENA BLAVA

- 06.00 Fora la mandra.
- 08.00 Informatiu.
- 08.30 Cròniques del matí.
- 11.00 La gran jugada.
- 12.30 Ràdio ambient.
- 13.00 Informatiu.
- 13.30 Ídols en concert.
- 14.00 En línia.
- 15.00 L'esport a cent.
- 15.15 A ritme de tarda.
- 18.30 Stars on 13.
- 19.30 Escolta la música.
- 23.00 Campi qui dormi.

RADIO PIRINEUS

- 08.20 Ràdio Revista.
- 11.00 La gran jugada.
- 15.00 El café de la tarda.
- 16.00 La música.
- 18.00 Temps i lletres.
- 20.05 Cerdanya informatius.
- 21.05 Trobada amb les estrelles.
- 23.00 Campi qui dormi.

LA PELICULA DE HOY

«Hombre o demonio»

R. Versión de «Atila, azote de Dios» es la que el programa de Balbín, «La Clave», nos ofrece para acompañar el tema de «Los Godos». Las hazañas de Atila parecen de comic y sirven para mostrar a una Loren espléndida y rematar la gran semana de TV de Quinn, a quien veremos en otra película y en el programa del lunes para la entrega de los premios Kennedy 85.

Año 450 d.C.; el rey de los Hunos, Rua, ha muerto y sus dos hijos, Atila y Bleda, comparten el trono. La alianza que el pueblo huno mantiene con Roma se res-

quebraja ante la debilidad del antiguo coloso, y el general romano Aecio intenta inútilmente convencer a Atila, ahora monarca absoluto tras haber eliminado a su hermano, de que desista de su propósito de caer sobre occidente, donde el imperio de Valentiniano y de su madre Gala Placidia agoniza, sumido en la corrupción.

Ni la Iglesia Cristiana consigue enderezar algo que tiene los días contados.

Esta película nos será ofrecida esta noche por la segunda cadena dentro del espacio «La Clave».



LOS SITIOS

DIARI DE GIRONA

Asaltaron a punta de pistola la sucursal de Santa Clara

Detenidos por la Policía Municipal pocos minutos después de atracar el B. Central

Perseguidos por un cabo libre de servicio e interceptados en la Devesa

En un brillante servicio la Policía Municipal de Girona logró la detención de dos individuos tras una persecución por las calles de la ciudad pocos minutos después de que atracaran a mano armada la sucursal del Banco Central sita en la céntrica calle de Santa Clara y se apoderaran de unas 168.000 pesetas emprendiendo seguidamente la huida a pie, ya que en la misma calle poseían un piso donde pensaban refugiarse. La pronta intervención de las fuerzas del orden posibilitó su detención y la recuperación íntegra de lo sustraído, aunque cabe hacer mención de la actitud de un cabo de la Policía Municipal franco de servicio, que fue quien emprendió la persecución de los atracadores y dando las oportunas pistas a sus compañeros para que procedieran a capturar a los fugitivos.

REDACCION

Cinco minutos después de la una de la tarde de ayer un individuo llamó al timbre de la sucursal del Banco Central sita en la calle Santa Clara de Girona siéndole franqueada la entrada por los empleados de la misma. Una vez en el interior, el individuo sacó una navaja y se dirigió hacia la caja en el mismo momento en que entraba en el interior de la sucursal otro individuo que se sacó de la cintura una pistola con la que apuntó directamente al director de la sucursal al tiempo que le conminaba a que se tirara al suelo, lo que hizo juntamente el empleado de la entidad. Uno de los asaltantes se dirigió a la caja apoderándose de 168.000 pesetas, tras lo cual ambos individuos obligaron a los empleados a introducirse en los lavabos a introducirse después y al darse cuenta de que los individuos habían huido, el cajero de la entidad salió a la calle emprendiendo la persecución de los individuos mientras el director llamaba a la Policía Nacional y la Policía Municipal.

Una intervención decisiva

Mientras desde las centrales del 091 y 092 se movilizaban a los patrullas, el empleado salió en persecución de los asaltantes topándose en la calle Santa Clara con un cabo de la Policía Municipal libre de servicio, que tras apercibirse de lo que ocurrió comenzó, de paisano, la persecución de los dos individuos por la calle Santa Clara.

Al observarlo, los dos individuos se separaron, optando el mencionado cabo de la Policía Municipal por seguir a uno, aunque en la plaza de Catalunya pudo observar que se

juntaban nuevamente, corriendo por la calle Pompeu Fabra. El cabo de la Policía Municipal los siguió hasta que detrás de la Casa de Cultura, en la calle que conduce a la plaza de la Diputación, los dos individuos se pararon y lo amenazaron con la pistola, conminándole a que no les siguiera bajo la amenaza de disparar contra él. Lógicamente el agente se detuvo unos segundos emprendiendo nuevamente la persecución y pudiendo ver que los dos individuos se dirigían a la Gran Vía, donde los perdió.

Mientras la Policía Municipal y la Policía Nacional patrullaban por la ciudad intentando localizar a los dos individuos, el citado cabo mediante el teléfono facilitó a la central de radio del 092 la descripción de los dos individuos, tras lo cual y en su coche particular recorrió nuevamente el lugar de los hechos por si localizaba a los fugitivos.

Los ladrones se dirigían a un piso de la misma calle.

La intervención del cabo de la Policía Municipal fue decisiva, ya que los dos sujetos que penetraron en el interior de la sucursal de la calle Santa Clara se dirigían presumiblemente a un piso que uno de ellos tenía alquilado en las cercanías de la calle Santa Clara, lo que hubiera hecho muy difícil su localización. Lo cierto es que la presencia de un perseguidor, aunque fuera de paisano, no les dejó llevar a cabo su propósito debiendo abandonar su inicial idea.

Tras haber dejado atrás a su perseguidor, los dos individuos se dirigieron a la Gran Vía, donde presu-

miblemente, aunque no esté confirmado, montaron en un autobús, apeándose en las cercanías de Correos. Sin embargo fueron avisados nuevamente por el cabo y emprendieron huida hacia la Devesa.

Avisados por la central de este hecho, se dirigieron a la zona en cuestión un coche patrulla y un motorista, los cuales patrullaron por el interior de la misma, avistando a los dos individuos y dándoles el alto, lo que hizo uno de ellos, que quedó inmediatamente detenido.

Sin embargo, su compañero optó por huir dirigiéndose hacia el interior del parque infantil e intentando huir por el mismo en dirección a la Nacional II junto al Hotel Inform. El agente procedió nuevamente a darle el alto y, ante la negativa del individuo a detenerse, efectuó un disparo intimidatorio ante lo cual se paró, siendo detenido ocupándosele una bolsa de plástico en la que llevaba las 168.000 pesetas y un chuchillo de 8 centímetros de hoja. Al ser cacheado se le encontró también la pistola que resultó ser un modelo ERMA FGP 75 de foguero y cargador con dos balas.

Los dos individuos eran drogodependientes.

Los dos presuntos atracadores fueron identificados en las dependencias policiales como Manuel Rodríguez Quern, de 24 años, y Alejandro Hernanz Conde, de 20, ambos de Barcelona.

Entran en un colegio y son detenidos

REDACCION

Pasadas las diez de la noche de ayer, la Policía Municipal de Girona recibió el aviso de que algunas personas habían entrado en el colegio de EGB situado frente a los cuarteles de la carretera de Barcelona. Se desplazaron rápidamente al lugar de los hechos, pudiendo observar que habían penetrado dos personas jóvenes que se dieron a la fuga, siendo detenidas poco después por los agentes municipales.

Silvia Timonet sigue grave

REDACCION

La niña Silvia Timonet Company, una de las cuatro niñas que se mantiene con vida del parto séptuplo de Barcelona, sigue en grave estado y es mantenida por respiración asistida mecánica y con drenaje pleural. Ayer sufrió un síndrome de coagulación intravascular necesitando una transfusión. Su hermana Anna sigue grave pero mejora, mientras que María y Cristina siguen estables.



Los dos detenidos por la Policía Municipal.

Poco después de ser trasladados a las dependencias policiales, el segundo mostró síntomas evidentes del síndrome de abstinencia, ya que al parecer es adicto a la heroína, por lo que debió ser trasladado al Hospital de Girona, donde después de ser reconocido quedó ingresado bajo vigilancia. A media tarde de ayer, también se debió trasladar al primer implicado por mostrar los mismos síntomas, aunque después de ser reconocido fue dado de alta y trasladado a las dependencias de la Policía Municipal para ser puesto en la mañana de hoy a disposición judicial.

La labor de la Policía Municipal de Girona

Es evidente, y de ello queda

constancia debido a las múltiples actuaciones en los últimos tiempos, la buena labor que está llevando a cabo la Policía Municipal de Girona, de la que es jefe en la actualidad el sub-oficial señor Sánchez y la perfecta coordinación que muestran sus miembros. El de ayer es sólo uno más de los numerosos servicios de todo tipo que presta día a día. Fue un brillante servicio de las fuerzas del orden, ya que también la Policía Nacional estuvo patrullando y cubriendo parte de la ciudad de Girona. Debe destacarse, asimismo, la ejemplar acción del cabo, que, libre de servicio, se sumó a la persecución siendo su intervención decisiva para la detención de los asaltantes y la recuperación del botín conseguido.

Atropello mortal en Castellfollit de la Roca

REDACCION

Una señora de 82 años perdió la vida al ser atropellada ayer cuando estaba cruzando la carretera C-150 a la altura de la población de Castellfollit de la Roca. Doña Angeleta Pujolar Cordoy, de 82 años de edad, fue arrollada cuando cruzaba a las doce y cuarto del mediodía de ayer por una furgoneta Jeep GE-84.958, que conducía José Mayà. Resultó gravemente herida siendo trasladada de urgencia a Olot por efectivos de la Cruz Roja, pero debido a la importancia de las heridas falleció.

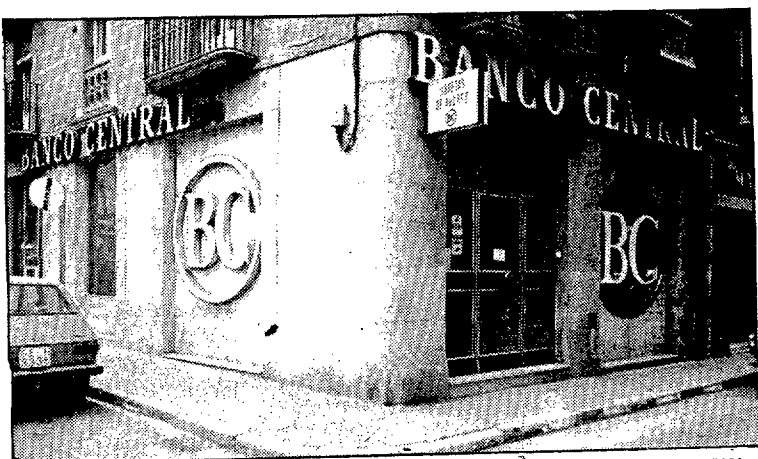
Por otra parte en la carretera de l'Estartit, en Torroella de Montgrí, un Seat 600, B-545.881, que conducía Luisa Vázquez Luna y en el que viajaba Josefa Luna Salguero, se salió de la carretera estrellándose, por causas que se desconocen, en una farola, resultando los dos ocupantes del vehículo heridos de gravedad y siendo trasladados por efectivos de la Cruz Roja de Torroella al Hospital de Girona donde quedaron ingresadas. El hecho ocurrió a las tres y media de la pasada madrugada.

Un turismo Renault 5 se salió de la carretera por causas que se desconocen, en la carretera de Girona a Olot, en las cercanías del Pont del Borró, chocando contra una valla protectora. María Puigdemont Surribas, de 61 años, resultó herida grave y fue trasladada por la Cruz Roja al Hospital de Girona en estado grave.

Incendio de un quiosco en Figueras

Joaquim Falgás denunció ante la Policía Nacional de Figueras el incendio, al parecer intencionado, de un quiosco de su propiedad a las cero horas de la pasada madrugada. Los daños del mismo se elevan a 125.000 pesetas.

También en Figueras la Policía Municipal detuvo a Santiago S.V. acusado de abusos deshonestos.



La sucursal que fue atracada ayer por la mañana. (Foto DANI DUCH).